



# Petrifilm™

## Important Information

- (en) Plate Reader Advanced
- (fr) Lecteur Automatique de Tests
- (de) Plattenleser Advanced
- (it) Lettore di piastre Avanzato
- (es) Lector Avanzado de placas
- (nl) Telplaatlezer Advanced
- (sv) Avancerad läsare
- (da) Avanceret aflæser
- (no) Avansert avleser
- (fi) Edistynyt alustan lukijalaite
- (pt) Leitora de Placas Avançada
- (el) Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων
- (pl) Zaawansowany czytnik płytek
- (ru) Автоматический счетчик колоний,  
усовершенствованный
- (tr) Gelişmiş Plaka Okuyucu
- (ja) プレートリーダー アドバンスト
- (zh) 测试片高级判读仪
- (th) เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง
- (ko) 어드밴스드 결과 판독기

### Plate Reader Advanced

#### Intended Use

The 3M™ Petrifilm™ Plate Reader Advanced processes 3M™ Petrifilm™ Plates and is not intended to be used with any other manufactured products. The 3M Petrifilm Plate Reader Advanced utilizes specially designed algorithms to enumerate 3M Petrifilm Plates. The 3M™ Petrifilm™ Plate Manager is designed for the transfer, organization, data storage and data management for the results of the 3M Petrifilm Plates.

3M has not designed nor documented the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced, and its power supply, or 3M Petrifilm Plate Manager for use with other manufacturers' products. Use with other manufacturers' designs or use in any other application that has not been evaluated or documented by 3M may lead to an unsafe condition. Although the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced is accurate, all results should be reviewed and confirmed manually by the user. The 3M Petrifilm Plate Reader Advanced is not intended to be used in the diagnosis of conditions in humans or animals. The user is responsible to know and follow applicable workplace regulations.

3M anticipates that the 3M Petrifilm Plates, equipment and software will be utilized by technicians that have been properly trained on the 3M Petrifilm Plate test methods, the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced and the 3M Petrifilm Plate Manager.

If this product is used in a manner that is not specified, the protection provided by the product may be impaired.

3M Food Safety is certified to ISO (International Organization for Standardization) 9001 for design and manufacturing.

#### Safety Information

**Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to use of this 3M Petrifilm Plate Reader Advanced. Retain these instructions for future reference.**

#### User Responsibility













Users are responsible for familiarizing themselves with product instructions and information. Visit our website at [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), or contact your local 3M representative or distributor for more information.

When selecting a test method, it is important to recognize that external factors such as sampling methods, testing protocols, sample preparation, handling, and laboratory technique may influence results.

It is the user's responsibility in selecting any test method or product to evaluate a sufficient number of samples with the appropriate matrices and microbial challenges to satisfy the user that the chosen test method meets the user's criteria.

It is also the user's responsibility to determine that any test methods and results meet its customers' and suppliers' requirements.

As with any test method, results obtained from use of any 3M Food Safety product do not constitute a guarantee of the quality of the matrices or processes tested.

Explanation of Safety Related Symbols	
	Warning: Hazardous Voltage.
	Attention: Read Accompanying Documentation.
	Caution: Consult the instructions for use
	Recyclable Packaging
	WEEE mark - This product contains electrical and electronic components and must not be disposed of using standard refuse collection. Please consult local directives for disposal of electrical and electronic equipment.
	Power Supply: Direct current DC source.
	UL NRTL mark (US and Canada electrical safety)
	CE mark (conforms to applicable requirements for European Economic Area).
	RCM mark (Australia and New Zealand electrical safety and EMC)
	Product Reference or Catalog Number
	Product Serial Number
	Date of manufacture YYYY-MM-DD

#### Explanation of Signal Word Consequences

- ⚠ WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
- ⚠ CAUTION:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury and/or property damage.

## **⚠ WARNING**

### **To reduce the risk associated with hazardous voltage:**

- Use Indoors only.
- Only use device with power supply part number 26-1022-0552-8 supplied with the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced.
- Do not spill liquids on device or immerse in liquids.
- Always unplug the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced before cleaning the device.
- The Personal Computer (PC) that the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced connects to must be an approved certified device (mark with UL, CSA, ETL, TUV, or other required regulatory safety agency in your region) and meet requirements specified in the user manual.
- The USB cable must only be connected to an approved Listed/certified device.
- The external power supply serves as the mains supply to disconnect the device. Do not position the equipment so that it is difficult to disconnect the device.
- The external power supply is a class I device. Only plug into an appropriate AC grounded outlet.

## **⚠ CAUTION**

### **To reduce the risk associated with EMC interference:**

- Modifications to this device or power supply shall not be made without the written consent of 3M, Company. Unauthorized modifications may void the authority granted under Federal communication Rules permitting the operation of this device.

### **To reduce the risk associated with misinterpretation of results:**

- Users should be trained Microbiologists that are able to manually interpret 3M Petrifilm Plates and have been trained and understand fully how to operate the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced and the 3M Petrifilm Plate Manager.
- Users should insert 3M Petrifilm Plates into the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced in the correct orientation.
- Users should not feed 3M Petrifilm Plates through the device that have greater than 25% Liquefier colonies.
- Follow all instructions provided in the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced User Manual.
- 3M has not documented 3M Petrifilm Plates for use in industries other than food or beverage. For example, 3M has not documented 3M Petrifilm Plates for testing water, pharmaceuticals, or cosmetics. 3M has not tested or documented 3M Petrifilm Plates for the use in all food matrices.
- Do not use any damaged or third-party parts including the user manual and important safety information with the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced.
- All parts must be serviced by an authorized 3M Service Center.

## ⚠ CAUTION

- Do not use any software with the device that 3M has not supplied for the intended use.
- Users should maintain the device per the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced User Manual. Devices that are dirty, damaged or out of calibration should not be used.
- Users should only operate the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced in the proper environmental conditions that are outlined in the user manual.
- Do not use on a vibrating surface.
- Do not use the device outside the temperature range of 15-35 degrees Celsius.
- Do not use the device in environments greater than 85% relative humidity.
- Do not place the device close to any other device that emits a strong electro-magnetic field.
- Do not use the device with a PC that does not meet the minimum PC requirements specified in the user manual.
- Users should operate the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced with the latest 3M Petrifilm Plate Manager Software.

### **Reduce risk associated with bacterial infection and workplace contamination:**

- Perform 3M Petrifilm Plate testing in a properly equipped laboratory under the control of a skilled microbiologist. The user must train its personnel in current proper testing techniques: for example, Good Laboratory Practices, ISO 7218, or ISO 17025.
- Always wear protective apparel such as eye protection, gloves and lab coats when operating the device.

### **Reduce the risk of injury, instrument damage or damage to the 3M Petrifilm Plates**

- Perform 3M Petrifilm Plate testing in a properly equipped laboratory under the control of a skilled microbiologist. The user must train its personnel in current proper testing techniques: for example, Good Laboratory Practices, ISO 7218, or ISO 17025.
- Always wear protective apparel such as eye protection, gloves and lab coats when operating the device.
- Users should insert 3M Petrifilm Plates into the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced in the correct orientation.
- Users should not feed 3M Petrifilm Plates through the device that have greater than 25% Liquefier colonies.
- Do not use any damaged or third-party parts including the user manual and important safety information with the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced.
- All parts must be serviced by an authorized 3M Service Center.
- Follow the cleaning procedure listed in the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced's user manual.

- This equipment is not intended for use in residential environments and may not provide adequate protection to radio reception in such environments.

### **Reduce the risks associated with exposure to biohazards and environmental contamination:**

- Follow current industry standards and local regulations for the disposal of biohazardous waste and electronic waste.

## **Regulatory Compliance**

### **Health and Safety Information**

Device Safety Compliance The 3M Petrifilm Plate Reader Advanced complies with the following standards as demonstrated by the CB Scheme Certificate and test report issued by UL, LLC (UL): ● IEC/EN 61010-1:2010. Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements ● 3M Petrifilm Plate Reader Advanced is UL Listed and carries the UL mark with adjacent indicators “C” and “US” based on compliance to the standards UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 No. 61010-1. The 3M Petrifilm Plate Reader Advanced complies with the CE mark related to the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU as confirmed in the Declaration of Conformity. The 3M Petrifilm Plate Reader Advanced complies with the RoHS Directive, Directive 2015/863 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2015 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced complies with China RoHS II requirements. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced complies with the WEEE Directive, Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

### **EMC Compliance**

The 3M Petrifilm Plate Reader Advanced complies with the following EMC standards as confirmed in the Certificate of Compliance generated by 3M: ● IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements ● EMC requirements of the CE mark EMC Directive 2014/30/EU. This equipment is not intended for use in residential environments and may not provide adequate protection to radio reception in such environments. The 3M Petrifilm Plate Reader Advanced complies with the Australian and New Zealand electrical safety and electromagnetic compatibility requirements as confirmed in the Supplier’s Declaration of Conformity that is linked to the Australian/New Zealand Regulatory Compliance Mark (RCM). Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radiofrequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their own expense.

For information on documentation of product performance, visit our website at [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) or contact your local 3M representative or distributor.

## Environmental Operating Conditions

Environmental Condition	Operating Condition	Units
Indoor Use only	- only connect the data connections to a computer that conforms to IEC/EN/UL/CSA 60950-1 or 62368-1	
Altitude	5000 maximum	meters
Operating Temperature Range	15 to 35	°C
Relative Humidity	10 – 85 noncondensing	%
Storage Temperature Range	-20 to +60 (-4 to +140)	°C (°F)
AC Voltage for power supply Mains Supply voltage fluctuations up to + 10% of nominal voltage Temporary overvoltages occurring on the mains supply	100 – 240	Volts
Frequency	50 – 60	Hertz
AC Current for power supply	1500/1.5	mA/Amps
Power supply output voltage	12	Volts DC
Power supply output current	9	Amps DC
Input voltage	12	Volts DC
Input current	9	Amps DC
Overvoltage	Category II	
Pollution Degree	2	

## Instrument Specifications

	Specification	Units
Length	214	mm
Width	218	mm
Height	257	mm
Weight	4	Kg
External Connectors	USB 2.0 Type B and 4 Pin Lock DIN	

## Cleaning and Decontaminating the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced

1. Disconnect the power cable (1) and the USB cable (2) from the left-hand side of the base.

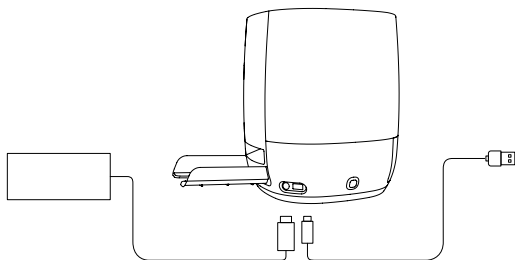


Figure 1: Location of the Power Cord Connection and USB Connection

2. Lightly spray a disposable towel with 70% Isopropyl alcohol (IPA) or a mild solution of soap and water and gently wipe the outer surfaces of the instrument. The disposable towel should be modestly moist and not dripping. Avoid the power and USB cable connection while cleaning the exterior surfaces.



Figure 2: External Surface to be cleaned on the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced

3. Use another disposable towel to repeat the procedure with DI water (distilled water or deionized water).



Figure 3: Decontaminating the Power Assisted Hand Feed (PAHF)

4. Remove PAHF from the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced by pressing the push button which is on left side of the base. Pull the ejected PAHF out of the device.

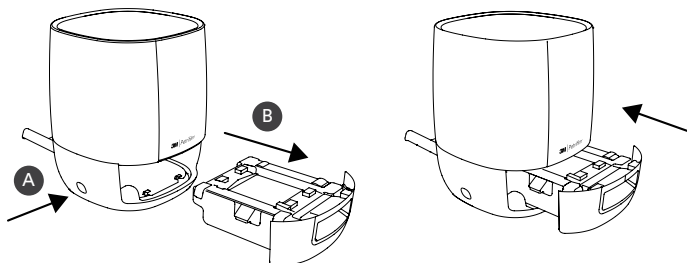


Figure 4: Removal and Ejection of the PAHF Assembly from the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced



5. Clean the fixed plate and the moving plate of PAHF by following the below procedure:
  - a. Use 70% Isopropyl alcohol (IPA) or a mild solution of soap and water.
  - b. Use a disposable towel and lightly spray the towel with the solution.
  - c. Use another disposable towel to repeat the procedure with DI water (distilled water or deionized water)

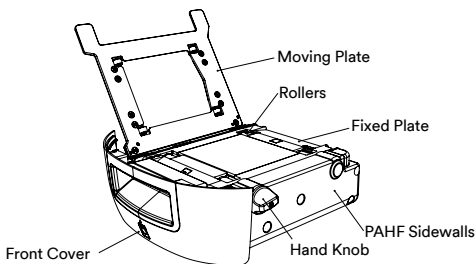


Figure 5: PAHF Assembly

6. To clean the rollers, use the following procedure:
  - a. Use hand knob to rotate the rollers against the disposable towel.
7. If dust particles are saturated on the side walls of PAHF, it can be cleaned by the following procedure:
  - a. Lightly spray a disposable towel with 70% Isopropyl alcohol (IPA) or a mild solution of soap and water and gently wipe the outer surfaces of the instrument. The disposable towel should be modestly moist and not dripping. Avoid the power and USB cable connection while cleaning the exterior surfaces. Use another disposable towel to repeat the procedure with DI water (distilled or deionized water).
  - b. Use a dry disposable towel to wipe the surfaces of the PAHF.
8. Insert the PAHF into 3M Petrifilm Plate Reader Advanced and connect the USB cable and power cable.

## Limited Warranty

3M Food Safety Hardware (“Hardware”) includes the 3M Petrifilm Plate Reader Advanced and any associated Software and other components supplied by 3M which are described in the applicable Installation and Use Guides (“User Documentation”).

## Limited Warranty and Disclaimer

3M warrants that for one year from the date of shipment that the Hardware will substantially perform in accordance with the User Documentation. THIS WARRANTY IS VOID IF: (A) THE HARDWARE HAS BEEN REPAIRED BY PERSONS NOT AUTHORIZED BY 3M; OR (B) THE HARDWARE HAS BEEN ALTERED, MODIFIED, OR MISUSED; OR (C) THE HARDWARE IS USED WITH PRODUCTS, SUPPLIES, COMPONENTS OR SOFTWARE NOT SUPPLIED BY 3M FOR USE WITH THE HARDWARE; OR (D) THE HARDWARE OR A COMPONENT IS USED FOR OTHER USES (FOR EXAMPLE USE WITH OTHER CIRCUIT BOARDS OR SOFTWARE) OR (E) THE HARDWARE HAS NOT BEEN MAINTAINED OR USED IN ACCORDANCE WITH THE USER DOCUMENTATION. UNLESS PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, THE IMPLIED WARRANTY OF

MERCHANTABILITY, OR ANY IMPLIED WARRANTY ARISING OUT OF A COURSE OF DEALING OR OF PERFORMANCE, CUSTOM OR USAGE OF TRADE. 3M DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL FUNCTION ERROR FREE.

If within one year after shipment, the Hardware does not conform to the express warranty set forth above, 3M's sole obligation and User's sole remedy shall be, at 3M's option: 1) to repair or replace the non-conforming component; or, 2) refund the purchase price.

### **Limitation of Liability**

UNLESS PROHIBITED BY LAW, 3M WILL NOT BE LIABLE TO USER OR OTHERS FOR ANY OTHER DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES INCLUDING, FOR EXAMPLE, LOST PROFITS, BUSINESS, INVESTMENTS, OR OPPORTUNITIES EVEN IF 3M HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. The parties agree that 3M's total cumulative liability to User for direct damages for all causes shall not exceed One Hundred Dollars, or the price paid for the Hardware, whichever is higher. Some states or countries may have laws which require liability rights different from those stated above. In such state or countries, the minimum required liability terms shall apply.

To request service, you must request a Returned Material Authorization (RMA) number from the service center. Please call 1-800-328-1671.

Disclaimer: 3M disclaims all express and implied warranties including warranties of merchantability or fitness for a particular use. If product is defective, the exclusive remedy is, at 3M's option, replacement, repair or refund. Except where prohibited by law, 3M will not be liable for any further loss or damage arising from use of this product.

Users are responsible for familiarizing themselves with product instructions and information. Visit our website at [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), or contact your local 3M representative or distributor for more information.

### **3M Food Safety - Product and Service Information**

3M Product Information: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(US) 1-800-328-1671

Outside the US +1 651-575-5589

To obtain warranty service, contact an official 3M Food Safety Representative.

## Lecteur Automatique de Tests

### Utilisation prévue

Le lecteur automatique de tests 3M™ Petrifilm™ traite les tests 3M™ Petrifilm™ et n'est pas destiné à être utilisé avec d'autres produits manufacturés. Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm utilise des algorithmes spécialement conçus pour énumérer les tests 3M Petrifilm. Le logiciel pour le lecteur automatique de tests 3M™ Petrifilm™ est conçu pour le transfert, l'organisation, le stockage et la gestion des données pour les tests 3M Petrifilm.

3M n'a ni conçu ni documenté le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm et son alimentation, ni le gestionnaire de tests 3M Petrifilm pour une utilisation avec les produits d'autres fabricants. L'utilisation avec les conceptions d'autres fabricants ou l'utilisation dans toute autre application n'ayant pas été évaluée ou documentée par 3M peut conduire à une situation dangereuse. Bien que le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm soit précis, tous les résultats doivent être examinés et confirmés manuellement par l'utilisateur. Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm n'est pas destiné à être utilisé dans le diagnostic de maladies chez les humains ou les animaux. Il incombe à l'utilisateur de connaître et de suivre la réglementation applicable sur le lieu de travail.

3M prévoit que les tests 3M Petrifilm, l'équipement et les logiciels seront utilisés par des techniciens ayant reçu une formation appropriée sur les méthodes d'analyse des tests 3M Petrifilm, le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm et le gestionnaire de tests 3M Petrifilm.

Si ce produit est utilisé d'une manière qui n'est pas spécifiée, la protection fournie par le produit peut être altérée.

3M Sécurité Alimentaire respecte la norme ISO (International Organization for Standardization) 9001 en matière de conception et de fabrication.

### Informations de sécurité

**Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité contenues dans ces instructions avant d'utiliser ce lecteur automatique de tests 3M Petrifilm. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.**

### Responsabilité de l'utilisateur

Il incombe aux utilisateurs de prendre connaissance des instructions et des informations relatives au produit. Consultez notre site Web [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ou contactez le représentant ou distributeur 3M local pour obtenir de plus amples informations.

Lors du choix d'une méthode de test, il est important d'admettre que des facteurs externes comme les méthodes d'échantillonnage, les protocoles d'analyse, la préparation des échantillons, la manipulation et les techniques de laboratoire peuvent influencer les résultats.

Il incombe à l'utilisateur de sélectionner une méthode ou un produit d'analyse adapté pour évaluer un nombre suffisant d'échantillons avec les matrices et les souches microbiennes appropriées, afin de garantir que la méthode d'analyse est conforme à ses critères.

Il incombe également à l'utilisateur de déterminer si une méthode d'analyse et ses résultats répondent aux exigences de ses clients ou fournisseurs.

Comme pour toute méthode d'analyse, les résultats obtenus avec un produit 3M Sécurité Alimentaire ne constituent pas une garantie de la qualité des matrices ou des processus testés.

<b>Explication des symboles relatifs à la sécurité</b>	
	Avertissement : tension dangereuse.
	Attention : reportez-vous à la documentation jointe.
	Mise en garde : consulter les instructions d'utilisation
	Emballage recyclable
	Marquage DEEE : ce produit contient des composants électriques et électroniques ; il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez consulter les directives locales relatives à la mise au rebut des équipements électriques et électroniques.
	Alimentation : source d'alimentation électrique en courant continu (CC).
	Marquage UL NRTL (sécurité électrique aux États-Unis et au Canada)
	Marquage CE (conforme aux exigences en vigueur dans l'Espace économique européen).
	Norme RCM (sécurité électrique et CEM en Australie et en Nouvelle-Zélande)
	Référence produit ou numéro de catalogue
	Numéro de série du produit
	Date de fabrication AAAA-MM-JJ

#### **Explication des conséquences liées aux mots indicateurs**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner un décès ou des blessures graves.

**⚠ MISE EN GARDE :** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées et/ou des dommages matériels.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **Pour réduire le risque associé aux tensions dangereuses :**

- Utiliser à l'intérieur uniquement.
- Utiliser l'appareil uniquement avec l'alimentation (réf. 26-1022-0552-8) fournie avec le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm.
- Ne pas renverser de liquides sur l'appareil ou l'immerger dans des liquides.
- Toujours débrancher le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm avant de nettoyer l'appareil.
- L'ordinateur individuel (PC) auquel le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm se connecte doit être un appareil homologué et certifié (portant le symbole UL, CSA, ETL, TUV ou celui d'une autre agence de sécurité réglementaire requise dans votre région) et répondre à la configuration spécifiée dans le manuel d'utilisation.
- Le câble USB ne doit être raccordé qu'à un appareil certifié/homologué et approuvé.
- L'alimentation externe joue le rôle d'alimentation principale pour déconnecter l'appareil. Faire en sorte que le positionnement de l'équipement ne complique pas le débranchement de l'appareil.
- L'alimentation externe est un appareil de classe I. Ne brancher qu'à une prise c.a. correctement mise à la terre.

## **⚠ MISE EN GARDE**

### **Pour réduire les risques associés aux interférences CEM :**

- Aucune modification ne peut être apportée à cet appareil ou à l'alimentation sans l'accord écrit de l'entreprise 3M. Toute modification non autorisée peut annuler l'autorisation accordée en vertu des règles fédérales relatives aux communications permettant l'utilisation de cet appareil.

### **Pour réduire les risques associés à une mauvaise interprétation des résultats :**

- Les utilisateurs doivent être des microbiologistes formés qui sont capables d'interpréter manuellement les tests 3M Petrifilm, et qui ont été formés et comprennent parfaitement comment utiliser le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm et le gestionnaire de tests 3M Petrifilm.
- Les utilisateurs doivent insérer des tests 3M Petrifilm dans le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm dans le bon sens.
- Les utilisateurs ne doivent pas mettre de tests 3M Petrifilm dans l'appareil s'ils contiennent plus 25 % de colonies liquéfiantes.
- Suivre toutes les instructions fournies dans le manuel d'utilisation du lecteur automatique de tests 3M Petrifilm.
- 3M n'a pas étudié l'utilisation des tests 3M Petrifilm dans des secteurs autres que dans celui de l'alimentation et des boissons. Par exemple, 3M n'a pas étudié l'utilisation des tests 3M Petrifilm pour l'analyse de l'eau, des produits pharmaceutiques ou des cosmétiques. 3M n'a pas testé ou documenté les tests 3M Petrifilm pour l'utilisation dans toutes les matrices alimentaires.
- Ne pas utiliser de pièces endommagées ou tierces, y compris le manuel d'utilisation et les informations de sécurité importantes avec le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm.
- Toutes les pièces doivent être entretenues par un centre d'assistance 3M agréé.

- N'utiliser aucun logiciel avec l'appareil non fourni par 3M pour l'utilisation prévue.
- Les utilisateurs doivent entretenir l'appareil conformément au manuel d'utilisation du lecteur automatique de tests 3M Petrifilm. Les appareils sales, endommagés ou mal étalonnés ne doivent pas être utilisés.
- Les utilisateurs ne doivent utiliser le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm que dans les conditions environnementales appropriées décrites dans le manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser sur une surface vibrante.
- Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la plage de température de 15 à 35 °C.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements avec plus de 85 % d'humidité relative.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'un autre appareil qui émet un champ électromagnétique puissant.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un PC qui ne répond pas à la configuration minimale spécifiée dans le manuel d'utilisation.
- Les utilisateurs doivent utiliser le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm avec la dernière version disponible du logiciel pour les tests 3M Petrifilm.

**Pour réduire le risque associé à l'infection bactérienne et à la contamination du lieu de travail :**

- Effectuer les analyses au moyen du test 3M Petrifilm dans un laboratoire correctement équipé, sous la surveillance d'un microbiologiste compétent. L'utilisateur doit former son personnel aux techniques d'analyse en vigueur appropriées, par exemple : les bonnes pratiques de laboratoire, la norme ISO 7218 ou la norme ISO 17025.
- Toujours porter des vêtements de protection tels qu'une protection oculaire, des gants et des blouses de laboratoire lors de l'utilisation de l'appareil.

**Pour réduire le risque de blessures, de dommages aux instruments ou de dommages aux tests 3M Petrifilm**

- Effectuer les analyses au moyen du test 3M Petrifilm dans un laboratoire correctement équipé, sous la surveillance d'un microbiologiste compétent. L'utilisateur doit former son personnel aux techniques d'analyse en vigueur appropriées, par exemple : les bonnes pratiques de laboratoire, la norme ISO 7218 ou la norme ISO 17025.
- Toujours porter des vêtements de protection tels qu'une protection oculaire, des gants et des blouses de laboratoire lors de l'utilisation de l'appareil.
- Les utilisateurs doivent insérer des tests 3M Petrifilm dans le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm dans le bon sens.
- Les utilisateurs ne doivent pas mettre de tests 3M Petrifilm dans l'appareil s'ils contiennent plus de 25 % de colonies liquéfiantes.
- Ne pas utiliser de pièces endommagées ou tierces, y compris le manuel d'utilisation et les informations de sécurité importantes avec le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm.
- Toutes les pièces doivent être entretenues par un centre d'assistance 3M agréé.
- Suivre la procédure de nettoyage indiquée dans le manuel d'utilisation du lecteur automatique de tests 3M Petrifilm.
- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir de protection adéquate contre les ondes radio dans de tels environnements.

## ⚠ MISE EN GARDE

**Pour réduire les risques associés à l'exposition aux dangers biologiques et à la pollution de l'environnement :**

- Se conformer aux normes actuelles du secteur et aux réglementations locales relatives à l'élimination des déchets contaminés et des déchets électroniques.

### **Conformité réglementaire**

#### **Informations de santé et de sécurité**

Conformité à la sécurité de l'appareil. Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm est conforme aux normes suivantes, comme indiqué par le Certificat CB Scheme et le rapport de test publié par Underwriters Laboratories (UL) :

- CEI/EN 61010-1:2010. Règles de sécurité pour les appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Partie 1 : Exigences générales
- Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm est homologué UL et porte le symbole UL avec les indicateurs adjacents « C » et « US » en raison de sa conformité aux normes UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 n° 61010-1. Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm est conforme au symbole CE concernant la directive basse tension (DBT) 2014/35/UE, comme le confirme la Déclaration de conformité. Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm est conforme à la directive RoHS, Directive 2015/863 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2015 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm est conforme aux exigences RoHS II de la Chine. Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm est conforme à la directive DEEE, Directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

#### **Conformité CEM**

Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm est conforme aux normes CEM suivantes, comme le confirme le Certificat de conformité produit par 3M :

- CEI 61326-1:2012/EN 61326:2013 Appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Exigences CEM - Partie 1 : Exigences générales
- Exigences CEM du symbole CE - Directive CEM 2014/30/UE.

Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir de protection adéquate contre les ondes radio dans de tels environnements. Le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique d'Australie et de Nouvelle-Zélande, comme le confirme la Déclaration de conformité du fabricant associée au symbole de conformité réglementaire (RCM) australien/néo-zélandais. Étiquette de conformité ICES-003 de l'Innovation, Sciences et Développement économique Canada : CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement. Remarque : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe A conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut produire des interférences

nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une installation résidentielle peut produire des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu d'y remédier à ses propres frais.

Pour toute information sur la documentation relative aux performances de ce produit, consulter notre site Web [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ou contacter votre représentant ou distributeur 3M local.

## Conditions d'utilisation environnementales

Condition environnementale	Condition d'utilisation	Unités
Utilisation en intérieur uniquement	- relier uniquement les connexions de données à un ordinateur conforme à la norme CEI/EN/UL/CSA 60950-1 ou 62368-1	
Altitude	5 000 maximum	mètres
Plage de température de fonctionnement	15 à 35	°C
Humidité relative	10 à 85 sans condensation	%
Plage de température de stockage	-20 à +60 (-4 à +140)	°C (°F)
Tension c.a. pour l'alimentation Fluctuations de la tension d'alimentation principale jusqu'à +10 % de la tension nominale Surtensions transitoires survenant sur l'alimentation principale	100 à 240	Volts
Fréquence	50 à 60	Hertz
Courant c.a. pour l'alimentation	1 500/1,5	mA/Ampères
Tension de sortie de l'alimentation	12	Volts c.c.
Courant de sortie de l'alimentation	9	Ampères c.c.
Tension d'entrée	12	Volts c.c.
Courant d'entrée	9	Ampères c.c.
Surtension	Catégorie II	
Degré de pollution	2	



## Spécifications de l'instrument

	Spécification	Unités
Longueur	214	mm
Largeur	218	mm
Hauteur	257	mm
Poids	4	Kg
Connecteurs externes	USB 2.0 Type B et Lock-DIN à 4 broches	

## Nettoyage et décontamination du lecteur automatique de tests 3M Petrifilm

1. Débranchez le câble d'alimentation (1) et le câble USB (2) du côté gauche de la base.

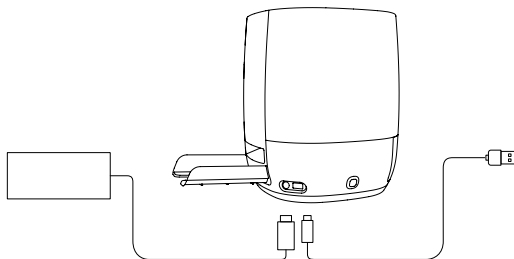


Figure 1 : emplacement de la connexion du cordon d'alimentation et de la connexion USB

2. Vaporisez légèrement un chiffon jetable avec de l'alcool isopropylique (IPA) à 70 % ou une solution savonneuse douce et essuyez délicatement les surfaces extérieures de l'instrument. Le chiffon jetable doit être légèrement humide et non ruisselant. Évitez la connexion du câble USB et du cordon d'alimentation pendant le nettoyage des surfaces extérieures.

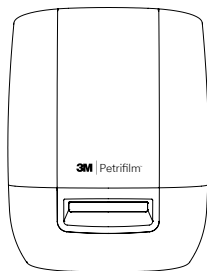


Figure 2 : surface extérieure à nettoyer sur le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm

3. Utilisez un autre chiffon jetable pour répéter la procédure avec de l'eau distillée ou de l'eau désionisée.



Figure 3 : décontamination de l'alimentation manuelle assistée (PAHF)

4. Retirez la PAHF du lecteur automatique de tests 3M Petrifilm en appuyant sur le bouton-poussoir situé sur le côté gauche de la base. Tirez la PAHF éjectée hors de l'appareil.

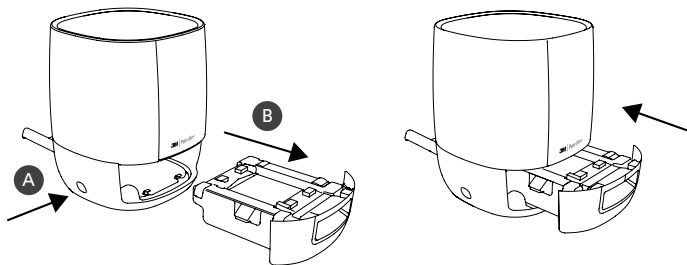


Figure 4 : retrait et éjection de l'ensemble PAHF du lecteur automatique de tests 3M Petrifilm

5. Nettoyez la plaque fixe et la plaque mobile de la PAHF en suivant la procédure ci-dessous :
- Utilisez 70 % d'alcool isopropylique (IPA) ou une solution savonneuse douce.
  - Utilisez un chiffon jetable et vaporisez légèrement le chiffon avec la solution.
  - Utilisez un autre chiffon jetable pour répéter la procédure avec de l'eau distillée ou de l'eau désionisée.

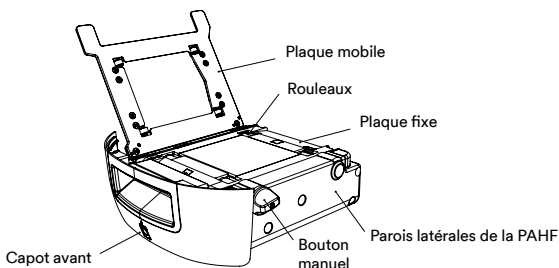


Figure 5 : ensemble PAHF

6. Pour nettoyer les rouleaux, procédez ainsi :
- Utilisez le bouton manuel pour faire tourner les rouleaux contre le chiffon jetable.
7. Si des particules de poussière sont saturées sur les parois latérales du PAHF, il peut être nettoyé en procédant ainsi :
- Vaporisez légèrement un chiffon jetable avec 70 % d'alcool isopropylique (IPA) ou une solution savonneuse douce et essuyez délicatement les surfaces extérieures de l'instrument. Le chiffon jetable doit être légèrement humide et non ruisselant. Évitez la connexion du câble USB et du cordon d'alimentation pendant le nettoyage des surfaces extérieures. Utilisez un autre chiffon jetable pour répéter la procédure avec de l'eau distillée ou désionisée.
  - Utilisez un chiffon jetable sec pour essuyer les surfaces de la PAHF.
8. Insérez la PAHF dans le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm et connectez le câble USB et le câble d'alimentation.

## **Garantie limitée**

Le matériel 3M Sécurité Alimentaire (le « Matériel ») comprend le lecteur automatique de tests 3M Petrifilm, ainsi que tout logiciel associé et autres composants fournis par 3M qui sont décrits dans les Guides d'installation et d'utilisation applicables (la « Documentation de l'utilisateur »).

## **Garantie limitée et avis de non-responsabilité**

3M garantit qu'un an après la date d'envoi du Matériel, ce dernier fonctionnera encore conformément à la Documentation de l'utilisateur. CETTE GARANTIE EST NULLE SI : (A) LE MATÉRIEL A ÉTÉ RÉPARÉ PAR DES PERSONNES NON AUTORISÉES PAR 3M ; OU (B) LE MATÉRIEL A ÉTÉ TRANSFORMÉ, MODIFIÉ OU MAL UTILISÉ ; OU (C) LE MATÉRIEL EST UTILISÉ AVEC DES PRODUITS, ACCESSOIRES, COMPOSANTS OU LOGICIELS QUI N'ONT PAS ÉTÉ FOURNIS PAR 3M POUR ÊTRE UTILISÉS AVEC LE MATÉRIEL ; OU (D) LE MATÉRIEL OU UN COMPOSANT EST UTILISÉ À D'AUTRES FINS (PAR EXEMPLE, UTILISÉ AVEC D'AUTRES CIRCUITS IMPRIMÉS OU LOGICIELS) OU (E) LE MATÉRIEL N'A PAS ÉTÉ MAINTENU OU UTILISÉ CONFORMÉMENT À LA DOCUMENTATION DE L'UTILISATEUR. SAUF INTERDICTION LÉGALE, CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE DÉCOULANT D'UNE ACTIVITÉ, D'UNE UTILISATION PERSONNALISÉE OU DU COMMERCE. 3M NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL FONCTIONNERA SANS ERREUR.

Si dans un délai d'un an après l'envoi, le Matériel ne correspond plus à la garantie explicite établie ci-dessus, la seule obligation de 3M et le seul recours de l'utilisateur, à la discrétion de 3M, sera : 1) la réparation ou le remplacement du composant défectueux ; ou, 2) le remboursement du prix d'achat.

## **Limitation de responsabilité**

SAUF SI LA LOI L'INTERDIT, 3M NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE ENVERS L'UTILISATEUR OU QUICONQUE DE QUELCONQUES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS, Y COMPRIS, PAR EXEMPLE, LE MANQUE À GAGNER OU LES PERTES DE CLIENTÈLE, D'INVESTISSEMENTS OU D'OPPORTUNITÉS, MÊME SI 3M A ÉTÉ PRÉVENUE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. Les parties conviennent que la responsabilité totale cumulée de 3M envers l'utilisateur pour les dommages directs de toute cause ne doit pas dépasser cent dollars ou le montant payé pour le Matériel, la valeur la plus élevée étant retenue. Certains États ou pays peuvent avoir prévu des dispositions de responsabilité différentes de celles mentionnées dans le présent document. Dans ces États ou ces pays, ce sont les termes de responsabilité minimaux requis qui s'appliquent.

Pour toute demande de service, vous devez réclamer un numéro d'autorisation pour le matériel retourné (RMA) auprès du centre d'assistance. Veuillez composer le 1-800-328-1671.

Avis de non-responsabilité : 3M décline toute garantie expresse et implicite, y compris les garanties de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Si le produit est défectueux, le recours exclusif est, au choix de 3M, le remplacement, la réparation ou le remboursement. Sauf lorsque la loi l'interdit, 3M ne pourra être tenue responsable de toute autre perte ou dommage découlant de l'utilisation de ce produit.

Il incombe aux utilisateurs de prendre connaissance des instructions et des informations relatives au produit. Consultez notre site Web [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ou contactez le représentant ou distributeur 3M local pour obtenir de plus amples informations.

**3M Sécurité Alimentaire - Informations sur les produits et services**

Informations sur les produits 3M : [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(États-Unis) 1-800-328-1671

En dehors des États-Unis +1 651-575-5589

Pour obtenir un service de garantie, contactez un représentant officiel de 3M Sécurité Alimentaire.

### Plattenleser Advanced

#### Verwendungszweck

Der 3M™ Petrifilm™ Plattenleser Advanced verarbeitet 3M™ Petrifilm™ Platten und ist nicht zur Verwendung mit anderen hergestellten Produkten vorgesehen. Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced setzt speziell entwickelte Algorithmen ein, um 3M Petrifilm Platten auszulesen. Der 3M™ Petrifilm™ Plattenmanager ist für die Übertragung, Organisation, Datenspeicherung und Datenverwaltung von Ergebnissen der 3M Petrifilm Platten vorgesehen.

3M hat den 3M Petrifilm Plattenleser Advanced und dessen Stromversorgung oder den 3M Petrifilm Plattenmanager nicht zur Verwendung mit Produkten anderer Hersteller entwickelt oder dokumentiert. Die Verwendung mit Designs anderer Hersteller oder Verwendung mit anderen Anwendungen, die nicht durch 3M beurteilt oder dokumentiert sind, können zu einer unsicheren Arbeitsumgebung führen. Auch wenn der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced genau arbeitet, muss der Benutzer alle Ergebnisse manuell überprüfen und bestätigen. Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced ist nicht zur Diagnose des Gesundheitszustands von Menschen oder Tieren vorgesehen. Der Anwender ist für die Kenntnis und Befolgung von geltenden Arbeitsplatzrichtlinien verantwortlich.

3M geht davon aus, dass die 3M Petrifilm Platten, Geräte und Software von Fachpersonal verwendet werden, das angemessen in den 3M Petrifilm Plattentestmethoden, dem 3M Petrifilm Plattenleser Advanced und dem 3M Petrifilm Plattenmanager geschult ist.

Wird dieses Produkt auf eine Weise verwendet, die nicht festgelegt ist, wird der Schutz, der durch das Produkt gegeben ist, eventuell beeinträchtigt.

3M Food Safety hat für die Bereiche Entwicklung und Fertigung die Zertifizierung ISO 9001 der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erhalten.

#### Sicherheitsinformationen

**Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind, bevor Sie diesen 3M Petrifilm Plattenleser Advanced verwenden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, um später auf sie zurückgreifen zu können.**

#### Verantwortung des Anwenders

Anwender müssen sich auf eigene Verantwortung mit den Gebrauchsanweisungen und Informationen des Produkts vertraut machen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website unter [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) oder wenden Sie sich an Ihren lokalen 3M Verkaufsvertreter oder Händler.

Bei der Auswahl einer Testmethode ist zu beachten, dass externe Faktoren wie Probenentnahmemethoden, Testprotokolle, Probenaufbereitung, Handhabung und Labortechnik die Ergebnisse beeinflussen können.

Es liegt in der Verantwortung des Anwenders bei der Auswahl einer Testmethode oder eines Produkts, eine ausreichende Anzahl von Proben mit unterschiedlichen Matrizen und mikrobiellen Kontrollproben zu evaluieren, um sicherzustellen, dass die gewählte Testmethode seinen Anforderungen entspricht.

Der Anwender trägt ebenfalls die Verantwortung dafür, dass die angewendeten Testmethoden und Ergebnisse den Anforderungen seiner Kunden und Lieferanten entsprechen.

Wie bei allen Testmethoden, stellen die mit 3M Lebensmittelsicherheitsprodukten erhaltenen Ergebnisse keine Garantie für die Qualität der untersuchten Matrizes oder Prozesse dar.

Erklärung von Symbolen zur Sicherheit	
	Warnhinweis: Gefährliche Spannung.
	Achtung: Beiliegende Dokumentation lesen.
	Achtung: Gebrauchsanweisung lesen
	Wiederverwertbare Verpackung
	WEEE-Kennzeichen – Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten.
	Stromversorgung: Gleichstromquelle.
	UL NRTL-Kennzeichen (elektrische Sicherheit USA und Kanada).
	CE-Kennzeichen (erfüllt zutreffende Anforderungen des europäischen Wirtschaftsraums)
	RCM-Kennzeichen (elektrische Sicherheit und EMV Australien und Neuseeland)
	Produktreferenz- oder Katalognummer
	Produkt-Seriennummer
	Herstellungsdatum JJJJ-MM-TT

#### Erklärung von Signalwortkonsequenzen

- ⚠ WARNUNG:** Bezeichnet eine Gefahrensituation, die – wenn sie nicht vermieden wird – zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen kann
- ⚠ ACHTUNG:** Bezeichnet eine Gefahrensituation, die – wenn sie nicht vermieden wird – zu leichten oder mittleren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann

## **WARNUNG**

### **Zur Verringerung des Risikos, das mit gefährlicher Stromspannung verbunden ist:**

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nur mit dem Stromversorgungsanschluss mit der Teilenummer 26-1022-0552-8 verwenden, der dem 3M Petrifilm Plattenleser Advanced beiliegt.
- Keine Flüssigkeiten auf dem Gerät ausschütten und das Gerät nicht in Flüssigkeiten eintauchen.
- Den 3M Petrifilm Plattenleser Advanced vor der Reinigung des Geräts von der Stromversorgung trennen.
- Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced darf nur an einen zugelassenen und zertifizierten Computer (PC) angeschlossen werden (mit Prüfzeichen von UL, CSA, ETL, TÜV oder einer anderen zuständigen Sicherheitsbehörde in Ihrer Region), der die im Benutzerhandbuch angegebenen Spezifikationen erfüllt.
- Das USB-Kabel darf nur an ein zugelassenes aufgelistetes/zertifiziertes Gerät angeschlossen werden.
- Die externe Stromversorgung dient als Hauptstromversorgung und zum Trennen des Geräts von der Stromversorgung. Positionieren Sie die Ausrüstung nicht so, dass es schwierig ist, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Die externe Stromversorgung ist ein Gerät der Klasse I. Es darf nur an eine geeignete geerdete Wechselstrom-Steckdose angesteckt werden.

## **ACHTUNG**

### **So reduzieren Sie das mit EMV-Störungen verbundene Risiko:**

- Modifizierungen an diesem Gerät oder der Stromversorgung dürfen nicht ohne schriftliche Genehmigung der 3M Company vorgenommen werden. Nicht genehmigte Modifizierungen können die nach den Federal Communication Rules erteilte Genehmigung für den Betrieb dieses Geräts aufheben.

### **So reduzieren Sie das Risiko in Zusammenhang mit einer Fehlinterpretation der Ergebnisse:**

- Anwender müssen ausgebildete Mikrobiologen sein, die manuell 3M Petrifilm Platten interpretieren können, geschult wurden und genau verstehen, wie der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced und der 3M Petrifilm Plattenmanager zu bedienen ist.
- Anwender müssen die 3M Petrifilm Platten in der richtigen Richtung in den 3M Petrifilm Plattenleser Advanced einlegen.
- Anwender dürfen 3M Petrifilm Platten, die über 25 % Verflüssigerkolonien enthalten, nicht durch das Gerät einführen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen, die im Benutzerhandbuch des 3M Petrifilm Plattenleser Advanced beschrieben sind.
- 3M hat die Verwendung von 3M Petrifilm Platten nur für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie dokumentiert. 3M hat die Verwendung von 3M Petrifilm Platten beispielsweise bei der Untersuchung von Wasser, Pharmazeutika oder Kosmetika nicht dokumentiert. 3M hat die Verwendung von 3M Petrifilm Platten für die Verwendung in allen Lebensmittelmatrizen nicht getestet oder dokumentiert.

- Keine beschädigten Teile oder Teile von Drittanbietern, einschließlich des Benutzerhandbuchs und wichtiger Sicherheitsinformationen, mit dem 3M Petrifilm Plattenleser Advanced verwenden.
- Alle Teile müssen von einem autorisierten 3M-Wartungszentrum gewartet werden.
- Keine Software mit dem Gerät verwenden, die nicht von 3M für den Verwendungszweck geliefert wird.
- Anwender müssen das Gerät gemäß dem Benutzerhandbuch des 3M Petrifilm Plattenleser Advanced warten. Geräte, die schmutzig, beschädigt oder dejustiert sind, dürfen nicht verwendet werden.
- Anwender dürfen den 3M Petrifilm Plattenleser Advanced nur unter den angemessenen Umweltbedingungen betreiben, die im Benutzerhandbuch angegeben sind.
- Nicht auf einer vibrierenden Oberfläche verwenden.
- Das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs von 15-35 °C verwenden.
- Das Gerät nicht in Umgebungen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 85 % verwenden.

**So reduzieren Sie das Risiko von Verletzungen, Schäden am Gerät oder Schäden an 3M Petrifilm Platten:**

- Führen Sie Untersuchungen mit der 3M Petrifilm Platte in einem ordnungsgemäß ausgestatteten Labor und unter der Aufsicht eines geschulten Mikrobiologen durch. Der Anwender muss sein Personal in den geeigneten Testmethoden unterweisen, zum Beispiel laut: Gute Laborpraxis, ISO 7218 oder ISO 17025.
- Tragen Sie immer Schutzkleidung, wie Schutzbrille, Handschuhe und Laborkittel, wenn Sie das Gerät bedienen.
- Anwender müssen die 3M Petrifilm Platten in der richtigen Richtung in den 3M Petrifilm Plattenleser Advanced einlegen.
- Anwender dürfen 3M Petrifilm Platten, die über 25 % Verflüssigerkolonien enthalten, nicht durch das Gerät einführen.
- Keine beschädigten Teile oder Teile von Drittanbietern, einschließlich des Benutzerhandbuchs und wichtiger Sicherheitsinformationen, mit dem 3M Petrifilm Plattenleser Advanced verwenden.
- Alle Teile müssen von einem autorisierten 3M-Wartungszentrum gewartet werden.
- Befolgen Sie das Reinigungsverfahren, das im Benutzerhandbuch des 3M Petrifilm Plattenleser Advanced beschrieben ist.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung in Wohnumgebungen vorgesehen und bietet keinen ausreichenden Schutz vor Funkwellenempfang in solchen Umgebungen.

**So reduzieren Sie die Risiken in Zusammenhang mit einer Exposition gegenüber biologischer Gefährdung und Umweltverschmutzung:**

- Befolgen Sie die aktuellen Industrienormen und die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von biogefährlichem Abfall und Elektronikschrott.



# Erfüllung gesetzlicher Bestimmungen

## Gesundheits- und Sicherheitsinformationen

Bestimmungen zur Gerätesicherheit. Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced erfüllt die folgenden Normen, wie durch das CB Scheme Certificate und den Testbericht durch UL, LLC (UL) veranschaulicht: • IEC/EN 61010-1:2010. Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen • 3M Petrifilm Plattenleser Advanced ist UL-gelistet trägt das UL-Zeichen mit benachbarten Zeichen „C“ und „US“ basierend auf der Einhaltung der Normen UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 No. 61010-1. Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced erfüllt das CE-Zeichen bezüglich der Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU wie in der Konformitätserklärung bestätigt. Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced erfüllt die RoHS-Richtlinie – die Richtlinie 2015/863 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2015 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter Gefahrensubstanzen in elektrischen und elektronischen Geräten. 3M Petrifilm Plattenleser Advanced erfüllt die Anforderungen von RoHS II in China. Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced erfüllt die WEEE-Richtlinie – die Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

## EMV-Konformität

Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced erfüllt die folgenden EMV-Normen wie in der Konformitätsbescheinigung bestätigt, die von 3M erstellt wurde: • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV-Anforderungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen • EMV-Anforderungen des CE-Zeichens EMV-Richtlinie 2014/30/EU. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung in Wohnumgebungen vorgesehen und bietet keinen ausreichenden Schutz vor Funkwellenempfang in solchen Umgebungen. Der 3M Petrifilm Plattenleser Advanced erfüllt die Anforderungen zur elektrischen Sicherheit und elektromagnetischen Kompatibilität in Australien und Neuseeland, wie in der Konformitätserklärung des Herstellers bestätigt ist, die mit dem Regulatory Compliance Mark (RCM) in Australien/ Neuseeland verbunden ist. Kennzeichnung der Konformität mit den Standards von Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät verursacht keine schädlichen Störungen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Reaktionen verursachen können. Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte sind darauf ausgelegt, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen zu bieten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, sofern nicht gemäß der Gebrauchsanweisung installiert und verwendet, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohngegend kann schädliche Störungen verursachen, und in diesem Fall muss der Benutzer diese Störungen auf eigene Kosten beheben.

## Umgebungsbedingungen

Umgebungsbedingung	Betriebsbedingung	Einheiten
Nur für den Einsatz in Innenräumen	- Die Datenverbindung nur an einen Computer anschließen, der die IEC/EN/UL/CSA 60950-1 oder 62368-1 erfüllt.	
Höhe	Max. 5000	m
Betriebstemperaturbereich	15–35	°C
Relative Luftfeuchtigkeit	10–85, nicht kondensierend	%
Lagertemperaturbereich	-20–+60 (-4–+140)	°C (°F)
Wechselspannung zur Stromversorgung Spannungsschwankung der Netzversorgung bis zu +10 % der Nennspannung Kurzfristige Überspannungen bei Netzstromversorgung	100–240	Volt
Frequenz	50–60	Hertz
Wechselstrom zur Stromversorgung	1500/1,5	mA/A
Stromversorgung Ausgangsspannung	12	V DC
Stromversorgung Ausgangsstrom	9	A DC
Eingangsspannung	12	V DC
Eingangsstrom	9	A DC
Überspannung	Kategorie II	
Verschmutzungsgrad	2	

## Gerätespezifikationen

	Spezifikation	Einheiten
Länge	214	mm
Breite	218	mm
Höhe	257	mm
Gewicht	4	kg
Externe Anschlüsse	USB 2.0 Typ B und 4-poliger DIN-Stecker mit Verriegelung	

## Reinigung und Dekontamination des 3M Petrifilm Plattenleser Advanced

1. Trennen Sie das Stromkabel (1) und das USB-Kabel (2) von der linken Seite des Basisgeräts.

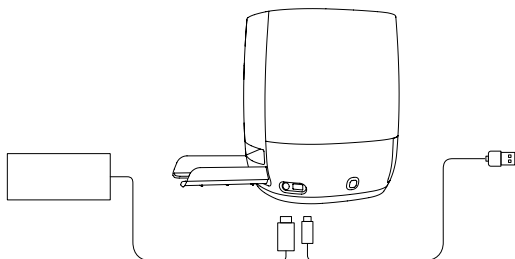


Abbildung 1: Position des Stromkabel- und des USB-Anschlusses

2. Besprühen Sie ein Einmaltuch leicht mit 70 %igem Isopropylalkohol (IPA) oder einer milden Lösung aus Seife und Wasser und wischen Sie die Außenflächen des Instruments vorsichtig ab. Das Einmaltuch muss mäßig feucht sein und darf nicht tropfen. Lassen Sie die Anschlüsse für Strom- und USB-Kabel beim Reinigen der Außenflächen unberührt.

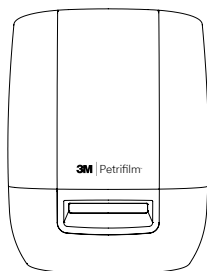


Abbildung 2: Außenfläche des 3M Petrifilm Plattenleser Advanced, die gereinigt werden soll

3. Verwenden Sie ein anderes Einmaltuch, um das Verfahren mit DI-Wasser (destilliertes Wasser oder deionisiertes Wasser) zu wiederholen.



Abbildung 3: Dekontamination des servogestützten Handeinschubs (PAHF)

4. Entfernen Sie den PAHF aus dem 3M Petrifilm Plattenleser Advanced, indem Sie auf die Drucktaste auf der linken Seite des Basisgeräts drücken. Ziehen Sie den ausgeworfenen PAHF aus dem Gerät.

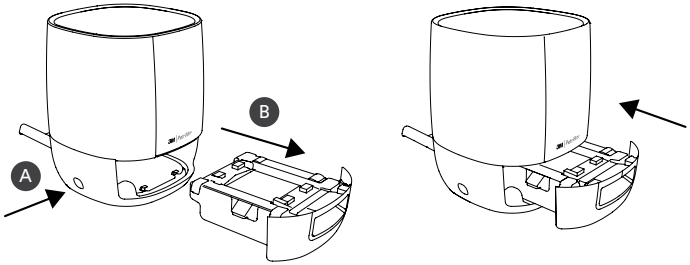


Abbildung 4: Entfernung und Auswurf der PAHF-Baugruppe aus dem 3M Petrifilm Plattenleser Advanced

5. Reinigen Sie die fixierte Platte und die bewegliche Platte des PAHF mithilfe des folgenden Verfahrens:
- Verwenden Sie 70 %igem Isopropylalkohol (IPA) oder eine milde Lösung aus Seife und Wasser.
  - Verwenden Sie ein Einmaltuch und sprühen Sie es leicht mit der Lösung ein.
  - Verwenden Sie ein anderes Einmaltuch, um das Verfahren mit DI-Wasser (destilliertes Wasser oder deionisiertes Wasser) zu wiederholen.

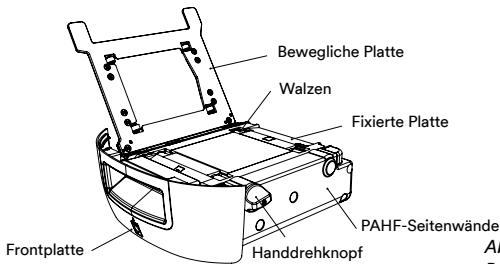


Abbildung 5: PAHF-Baugruppe

6. Um die Walzen zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:
- Drehen Sie mit dem Handdrehknopf die Walzen gegen das Einmaltuch.
7. Wenn sich Staubpartikel an den Seitenwänden des PAHF abgesetzt haben, können sie wie folgt gereinigt werden:
- Besprühen Sie ein Einmaltuch leicht mit 70 %igem Isopropylalkohol (IPA) oder einer milden Lösung aus Seife und Wasser und wischen Sie die Außenflächen des Instruments vorsichtig ab. Das Einmaltuch muss mäßig feucht sein und darf nicht tropfen. Lassen Sie die Anschlüsse für Strom- und USB-Kabel beim Reinigen der Außenflächen unberührt. Verwenden Sie ein anderes Einmaltuch, um das Verfahren mit DI-Wasser (destilliertes Wasser oder deionisiertes Wasser) zu wiederholen.
  - Wischen Sie mit einem trockenen Einmaltuch die Oberflächen des PAHF ab.
8. Führen Sie den PAHF in den 3M Petrifilm Plattenleser Advanced ein und schließen Sie USB-Kabel und Stromkabel an.

## **Beschränkte Garantie**

3M Food Safety-Hardware („Hardware“) umfasst den 3M Petrifilm Plattenleser Advanced und sämtliche damit verbundene Software und andere von 3M gelieferten Komponenten, die in den entsprechenden Installations- und Benutzerhandbüchern („Benutzerdokumentation“) beschrieben sind.

## **Beschränkte Garantie und Haftungsausschluss**

3M garantiert für ein Jahr nach Versanddatum, dass die Hardware im Wesentlichen in Übereinstimmung mit der Benutzerdokumentation funktioniert. DIESE GARANTIE IST NICHTIG, WENN: (A) DIE HARDWARE VON PERSONEN, DIE NICHT VON 3M AUTORISIERT SIND, REPARIERT WURDE; ODER (B) DIE HARDWARE VERÄNDERT, MODIFIZIERT ODER FEHLVERWENDET WURDE; ODER (C) DIE HARDWARE MIT PRODUKTEN, ZUBEHÖR, KOMPONENTEN ODER SOFTWARE VERWENDET WIRD, DIE NICHT VON 3M ZUR VERWENDUNG MIT DER HARDWARE GELIEFERT WURDEN; ODER (D) DIE HARDWARE ODER EINE KOMPONENTE FÜR ANDERE VERWENDUNGSZWECKE VERWENDET WIRD (ZUM BEISPIEL VERWENDUNG MIT ANDEREN PLATINEN ODER SOFTWARE-LÖSUNGEN) ODER (E) DIE HARDWARE NICHT GEMÄSS DER BENUTZERDOKUMENTATION GEWARTET ODER VERWENDET WURDE. SOFERN VOM GESETZ GESTATTET, TRITT DIESE GARANTIE ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE IMPLIZITE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE IMPLIZITE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER SONSTIGE IMPLIZIERTE GARANTIEN AUFGRUND VON HANDEL, GESCHÄFTSABLAUF, GEBRÄUCHEN ODER HANDELSBRAUCH. 3M GEWÄHRT KEINE GARANTIE, DASS DIE SOFTWARE FEHLERFREI FUNKTIONIERT.

Wenn die Hardware innerhalb eines Jahres nach Versand nicht die oben aufgeführte ausdrückliche Garantie erfüllt, ist die einzige Pflicht von 3M bzw. die einzige Abhilfe des Anwenders nach Wahl von 3M: 1) die Reparatur oder der Austausch der fehlerhaften Komponente; oder 2) die Rückerstattung des Kaufpreises.

## **Haftungsbeschränkung**

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG IST 3M NICHT HAFTBAR GEGENÜBER DEM BENUTZER ODER ANDEREN FÜR JEDWEDE DIREKTEN, INDIREKTEN, FOLGE-, BEILÄUFIGEN ODER BESONDEREN SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH ETWA ENTGANGENE GEWINNE, GESCHÄFTE, INVESTITIONEN ODER MÖGLICHKEITEN, SELBST WENN 3M AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. Die Parteien stimmen zu, dass die gesamte kumulative Haftung von 3M dem Benutzer gegenüber für direkte Schäden aus beliebigen Ursachen nicht höher ist als einhundert US-Dollar oder den Preis für die Hardware, was auch immer höher ist. Einige Staaten oder Länder haben eventuell Gesetze, die Haftungsrechte erfordern, die sich von den oben genannten unterscheiden. In solchen Staaten oder Ländern gelten die erforderlichen Mindesthaftungsbedingungen.

Zur Anforderung von Service müssen Sie eine Rücksendegenehmigungsnummer (Returned Material Authorization Number, RMA) vom Kundendienst anfordern. Rufen Sie bitte +1-800-328-1671 an.

**Haftungsausschluss:** 3M übernimmt keinerlei ausdrückliche oder implizite Garantien, einschließlich Garantien zur Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Ist das Produkt fehlerhaft, ist die einzige Abhilfe nach Ermessen von 3M Austausch, Reparatur oder Rückerstattung. Sofern nicht laut Gesetz verboten, ist 3M nicht haftbar für jegliche Verluste oder Schäden, die durch die Verwendung dieses Produkts entstehen.

Anwender müssen sich auf eigene Verantwortung mit den Gebrauchsanweisungen und Informationen des Produkts vertraut machen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website unter [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) oder wenden Sie sich an Ihren lokalen 3M Verkaufsvertreter oder Händler.

### **3M Food Safety - Produkt- und Serviceinformationen**

3M Produktinformationen: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(USA) +1-800-328-1671

Außerhalb der USA +1 651-575-5589

Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich an einen offiziellen Vertreter von 3M Food Safety.

## **Lettores di piastre Avanzato**

### **Uso previsto**

Il Lettore di piastre Avanzato 3M™ Petrifilm™ processa piastre 3M™ Petrifilm™ e non è destinato all'uso con altri prodotti fabbricati. Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm utilizza algoritmi appositamente progettati per l'enumerazione di piastre 3M Petrifilm. Il sistema di gestione per piastre 3M™ Petrifilm™ è progettato per il trasferimento, l'organizzazione, l'archiviazione e la gestione dei dati per i risultati delle piastre 3M Petrifilm.

3M non ha progettato né documentato il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm e il suo alimentatore, o il sistema di gestione per piastre 3M Petrifilm, per l'uso con i prodotti di altri fabbricanti. L'utilizzo associato a progetti di altri produttori o in qualsiasi altra applicazione che non sia stata valutata o documentata da 3M può determinare una condizione di insicurezza. Sebbene il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm sia preciso, tutti i risultati devono essere rivisti e confermati manualmente dall'utente. Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm non è destinato all'uso nella diagnostica per esseri umani o animali. L'utente ha la responsabilità di conoscere e seguire le normative applicabili sul luogo di lavoro.

3M prevede l'utilizzo delle piastre 3M Petrifilm, dell'apparecchiatura e del software da parte di tecnici adeguatamente formati in materia di metodi di analisi delle piastre 3M Petrifilm, del Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm e del sistema di gestione per piastre 3M Petrifilm.

Nel caso in cui questo prodotto venisse utilizzato in un modo non specificato, la protezione fornita dal prodotto potrebbe essere compromessa.

3M Food Safety è certificata ISO (International Organization for Standardization) 9001 per la progettazione e la produzione.

### **Informazioni per la sicurezza**

**Si prega di leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni per la sicurezza contenute nelle presenti istruzioni prima di utilizzare questo Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm. Conservare le presenti istruzioni per poterle consultare in futuro.**

### **Responsabilità dell'utente**

Gli utenti sono tenuti a leggere e apprendere le istruzioni e le informazioni sul prodotto. Visitare il nostro sito web all'indirizzo **www.3M.com/foodsafety**, oppure contattare il distributore o rappresentante 3M di zona per ulteriori informazioni.

Nella scelta di un metodo di test, è importante considerare che fattori esterni quali i metodi di campionamento, i protocolli di test, la preparazione del campione, la manipolazione e le tecniche di laboratorio possono influenzare i risultati.

È responsabilità dell'utente, nel selezionare un qualsiasi metodo di analisi o prodotto, valutare un numero sufficiente di campioni con le matrici appropriate e con particolari caratteristiche microbiche per soddisfare i criteri relativi alla metodologia di analisi scelta dall'utente.

L'utente ha inoltre la responsabilità di accertarsi che tutti i metodi di analisi utilizzati e i risultati ottenuti soddisfino i requisiti dei propri clienti e fornitori.

Come per qualsiasi metodo di analisi, i risultati ottenuti grazie al prodotto di 3M Food Safety non costituiscono una garanzia della qualità delle matrici o dei processi sottoposti a prova.

<b>Legenda dei simboli relativi alla sicurezza</b>	
	Avvertenza: tensione pericolosa.
	Attenzione: leggere la documentazione allegata.
	Cautela: consultare le istruzioni per l'uso
	Confezione riciclabile
	Marchio RAEE: questo prodotto contiene componenti elettrici ed elettronici. Non smaltirlo nella normale raccolta dei rifiuti. Consultare i regolamenti locali sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
	Alimentazione elettrica: sorgente CC (corrente continua).
	Marchio UL NRTL (sicurezza elettrica per Stati Uniti e Canada)
	Marchio CE (conforme ai requisiti applicabili nello Spazio Economico Europeo).
	Marchio RCM (sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica per Australia e Nuova Zelanda)
	Riferimento prodotto o numero di catalogo
	Numero di serie del prodotto
	Data di produzione AAAA-MM-GG

### Spiegazione delle conseguenze dei termini di segnalazione

- ⚠ AVVERTENZA:** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
- ⚠ CAUTELA:** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di gravità lieve o moderata e/o danni materiali.



## **⚠ AVVERTENZA**

### **Per ridurre il rischio associato a tensioni pericolose:**

- Utilizzare solo in ambienti chiusi.
- Utilizzare il dispositivo solo con l'alimentatore numero parte 26-1022-0552-8 in dotazione con il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm.
- Non versare liquidi sul dispositivo o immergere in liquidi.
- Scollegare sempre il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm prima di pulire il dispositivo.
- Il computer al quale si connette il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm deve essere un dispositivo certificato approvato (con marchio UL, CSA, ETL, TUV o altro ente normativo di sicurezza nella propria regione) e soddisfare i requisiti specificati nel manuale utente.
- Il cavo USB deve essere collegato esclusivamente a un dispositivo elencato/certificato.
- La fonte di alimentazione esterna serve da fornitura elettrica per scollegare il dispositivo. Non posizionare l'apparecchiatura in modo da rendere difficile la disconnessione del dispositivo.
- La fonte di alimentazione elettrica esterna è un dispositivo di classe I. Collegare solo a una presa CA con messa a terra appropriata.

## **⚠ CAUTELA**

### **Per ridurre il rischio associato a interferenza elettromagnetica:**

- Non è possibile apportare modifiche a questo dispositivo o all'alimentazione elettrica senza il consenso scritto di 3M, Company. Le modifiche non autorizzate possono rendere nulla l'autorità concessa in base alle regole di comunicazione federali che consentono l'uso del dispositivo.

### **Per ridurre il rischio associato a un'interpretazione errata dei risultati:**

- Gli utenti dovranno essere microbiologi, addestrati per interpretare manualmente le piastre 3M Petrifilm, che abbiano compreso pienamente, previa formazione propedeutica, come far funzionare il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm e il sistema di gestione per piastre 3M Petrifilm.
- Gli utenti devono inserire le piastre 3M Petrifilm, correttamente orientate, nel Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm.
- Gli utenti non devono far scorrere le piastre 3M Petrifilm attraverso il dispositivo che abbia più del 25% di colonie di liquefacente.
- Attenersi a tutte le istruzioni fornite nel manuale utente del Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm.
- 3M non ha documentato l'uso delle piastre 3M Petrifilm nell'ambito di settori diversi da quello alimentare e delle bevande. Per esempio, 3M non ha documentato l'uso delle piastre 3M Petrifilm per analizzare acqua, prodotti farmaceutici o cosmetici. 3M non ha testato o documentato l'uso delle piastre 3M Petrifilm in tutte le matrici alimentari.
- Non utilizzare parti danneggiate o di terzi, incluso il manuale utente e importanti informazioni per la sicurezza, con il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm.
- Tutti i pezzi devono essere riparati da un centro di assistenza 3M autorizzato.

- Non utilizzare alcun software con il dispositivo che 3M non ha fornito per l'utilizzo previsto.
- Gli utenti devono conservare il dispositivo con il manuale utente del Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm. Non devono essere utilizzati dispositivi sporchi, danneggiati o non tarati.
- Gli utenti devono far funzionare il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm solo nelle opportune condizioni ambientali descritte nel manuale utente.
- Non utilizzare su una superficie vibrante.
- Non utilizzare il dispositivo al di fuori dell'intervallo di temperatura di 15-35 °C.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con umidità relativa superiore all'85%.
- Non posizionare il dispositivo in prossimità di altri dispositivi che generano un forte campo elettromagnetico.
- Non utilizzare il dispositivo con un PC che non soddisfa i requisiti minimi dei PC specificati nel manuale per l'utente.
- Gli utenti dovranno far funzionare il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm con la versione più recente del software del sistema di gestione per piastre 3M Petrifilm.

**Per ridurre il rischio associato all'infezione batterica e alla contaminazione del luogo di lavoro:**

- Eseguire il test con la piastra 3M Petrifilm in un laboratorio adeguatamente equipaggiato, sotto la supervisione di un microbiologo esperto. L'utente deve addestrare il proprio personale all'esecuzione corretta di tecniche di prova attuali: per esempio, Buone prassi di laboratorio, ISO 7218 o ISO 17025.
- Indossare sempre abbigliamento protettivo, come protezioni per gli occhi, guanti e camici da laboratorio, quando si aziona il dispositivo.

**Ridurre il rischio di lesioni, danni allo strumento o danni alle Piastre 3M Petrifilm**

- Eseguire il test con la piastra 3M Petrifilm in un laboratorio adeguatamente equipaggiato, sotto la supervisione di un microbiologo esperto. L'utente deve addestrare il proprio personale all'esecuzione corretta di tecniche di prova attuali: per esempio, Buone prassi di laboratorio, ISO 7218 o ISO 17025.
- Indossare sempre abbigliamento protettivo, come protezioni per gli occhi, guanti e camici da laboratorio, quando si aziona il dispositivo.
- Gli utenti devono inserire le piastre 3M Petrifilm, correttamente orientate, nel Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm.
- Gli utenti non devono far scorrere le piastre 3M Petrifilm attraverso il dispositivo che abbia più del 25% di colonie di liquefacente.
- Non utilizzare parti danneggiate o di terzi, incluso il manuale utente e importanti informazioni per la sicurezza, con il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm.
- Tutti i pezzi devono essere riparati da un centro di assistenza 3M autorizzato.
- Attenersi alla procedura di pulizia riportata nel manuale utente del Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm.

## ⚠ CAUTELA

- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso in ambienti residenziali e potrebbe non fornire una protezione adeguata alla ricezione radio in tali ambienti.

### **Per ridurre i rischi associati all'esposizione a pericoli biologici e alla contaminazione ambientale:**

- Seguire gli standard di settore e le normative locali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti a rischio biologico e da apparecchiature elettroniche.

## **Conformità alle normative**

### **Informazioni in materia di salute e sicurezza**

Conformità del dispositivo alle norme di sicurezza. Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm è conforme ai seguenti standard, come dimostrato dallo schema di certificazione CB e dal rapporto di prova emesso da UL, LLC (UL): • IEC/EN 61010- 1:2010. Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - Parte 1: Requisiti generali • Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm è omologato UL e reca il marchio UL con gli indicatori "C" e "US" in base alla conformità agli standard UL 61010- 1, CAN/CSA 22.2 N. 61010- 1. Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm è conforme alla marcatura CE relativa alla Direttiva Bassa Tensione (LVD) 2014/35/UE, come confermato nella Dichiarazione di conformità. Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm è conforme alla Direttiva RoHS, alla Direttiva 2015/863 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2015, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm è conforme ai requisiti della Direttiva RoHS II Cina. Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm è conforme alla Direttiva RAEE, la Direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

### **Compatibilità elettromagnetica (EMC)**

Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm è conforme ai seguenti standard di compatibilità elettromagnetica, come confermato nel Certificato di conformità generato da 3M: • IEC 61326- 1:2012/EN 61326:2013 Apparecchi elettrici di misura, controllo e laboratorio - Prescrizioni di compatibilità elettromagnetica - Parte 1: Requisiti generali • Requisiti in termini di compatibilità elettromagnetica della Direttiva EMC 2014/30/UE che prevede l'obbligo di marcatura CE. Questa apparecchiatura non è destinata all'uso in ambienti residenziali e potrebbe non fornire una protezione adeguata alla ricezione radio in tali ambienti. Il Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm è conforme ai requisiti in termini di sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica vigenti in Australia e Nuova Zelanda, come confermato nella Dichiarazione di conformità del fornitore collegata al Regulatory Compliance Mark (RCM) australiano/neozelandese. Etichetta di conformità Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento. Nota: questa apparecchiatura è stata verificata ed è risultata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe A, ai sensi delle specifiche della parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una protezione sufficiente da

interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene azionata in un contesto commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia da radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo il manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

Per informazioni sulla documentazione delle prestazioni del prodotto, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), oppure contattare il distributore o rappresentante 3M di zona.

## Condizioni ambientali di funzionamento

Condizioni ambientali	Condizioni di funzionamento	Unità
Per uso esclusivo in ambienti chiusi	- Collegare le connessioni dati esclusivamente a un computer conforme agli standard IEC/EN/UL/CSA 60950-1 o 62368-1	
Altitudine	max. 5000	metri
Intervallo della temperatura di esercizio	compreso tra 15 e 35	°C
Umidità relativa	10–85 senza condensa	%
Intervallo della temperatura di stoccaggio	compreso tra -20 e +60 (tra -4 e +140)	°C (°F)
Tensione CA per l'alimentazione Fluttuazioni della tensione di alimentazione della rete elettrica fino a +10% della tensione nominale Sovratensioni temporanee che si verificano sulla rete elettrica	100–240	Volt
Frequenza	50–60	Hertz
Corrente alternata per alimentazione elettrica	1500/1,5	mA/Amp
Tensione di uscita alimentazione elettrica	12	Volt CC
Corrente di uscita alimentazione elettrica	9	Amp CC
Tensione in ingresso	12	Volt CC
Corrente in ingresso	9	Amp CC
Sovratensione	Categoria II	
Grado di inquinamento	2	

## Specifiche dello strumento

	Specifica	Unità
Lunghezza	214	mm
Larghezza	218	mm
Altezza	257	mm
Peso	4	Kg
Connettori esterni	USB 2.0 di tipo B e DIN Lock a 4 pin	

## Pulizia e decontaminazione del Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm

1. Scollegare il cavo di alimentazione (1) e il cavo USB (2) dal lato sinistro della base.

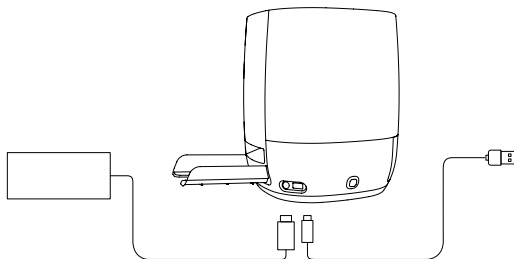


Figura 1: ubicazione del collegamento del cavo di alimentazione e della connessione USB

2. Spruzzare leggermente su un panno monouso alcool isopropilico (IPA) al 70% o una soluzione neutra di acqua e sapone e pulire delicatamente le superfici esterne dello strumento. Il panno monouso dovrà essere moderatamente umido e non gocciolante. Evitare il collegamento del cavo di alimentazione e USB durante la pulizia delle superfici esterne.

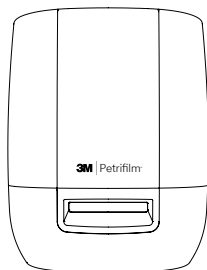


Figura 2: superficie esterna da pulire sul Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm

3. Utilizzare un altro panno monouso per ripetere la procedura con acqua DI (acqua distillata o acqua deionizzata).



Figura 3: decontaminazione del meccanismo di alimentazione manuale con alimentazione servoassistita (PAHF)

4. Rimuovere il PAHF dal Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm premendo il pulsante che si trova sul lato sinistro della base. Estrarre il PAHF espulso dal dispositivo.

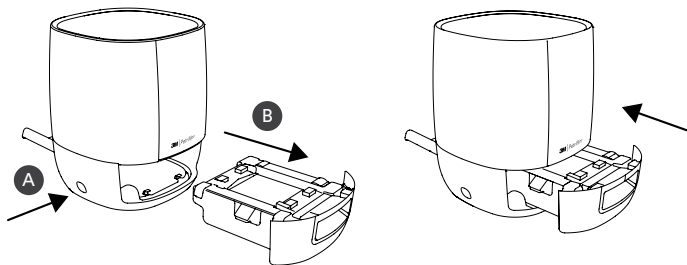


Figura 4: rimozione ed espulsione del gruppo PAHF dal Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm

5. Pulire la piastra fissa e la piastra mobile del PAHF attenendosi alla seguente procedura:
- Utilizzare alcool isopropilico (IPA) al 70% o una soluzione delicata di acqua e sapone.
  - Utilizzare un panno monouso e spruzzare leggermente la soluzione su di esso.
  - Utilizzare un altro panno monouso per ripetere la procedura con acqua DI (acqua distillata o acqua deionizzata).

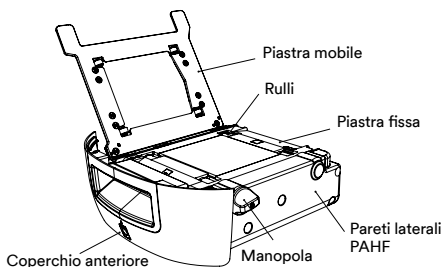


Figura 5: gruppo PAHF

6. Per pulire i rulli, attenersi alla seguente procedura:
- Utilizzare la manopola per ruotare i rulli contro il panno monouso.
7. Se le pareti laterali del PAHF sono ricoperte di polveri, la pulizia può essere effettuata con la seguente procedura:
- Spruzzare leggermente su un panno monouso alcool isopropilico (IPA) al 70% o una soluzione delicata di acqua e sapone e pulire delicatamente le superfici esterne dello strumento. Il panno monouso dovrà essere moderatamente umido e non gocciolante. Evitare il collegamento del cavo di alimentazione e USB durante la pulizia delle superfici esterne. Utilizzare un altro panno monouso per ripetere la procedura con acqua DI (acqua distillata o deionizzata).
  - Utilizzare un panno monouso asciutto per pulire le superfici del PAHF.
8. Inserire il PAHF nel Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm e collegare il cavo USB e il cavo di alimentazione.

## **Garanzia limitata**

L'hardware 3M Food Safety ("hardware") comprende, oltre al Lettore di piastre Avanzato 3M Petrifilm, qualsiasi software associato e altri componenti forniti da 3M e descritti nelle guide all'installazione e all'uso pertinenti ("documentazione dell'utente").

## **Garanzia limitata e dichiarazione di non responsabilità**

3M garantisce il perfetto funzionamento dell'hardware per un anno con decorrenza dalla data di spedizione in conformità della documentazione dell'utente. QUESTA GARANZIA È NULLA NEL CASO IN CUI: (A) L'HARDWARE SIA STATO RIPARATO DA PERSONE NON AUTORIZZATE DA 3M; OPPURE (B) L'HARDWARE SIA STATO ALTERATO, MODIFICATO O UTILIZZATO IMPROPRIAMENTE; OPPURE (C) L'HARDWARE SIA UTILIZZATO CON PRODOTTI, FORNITURE, COMPONENTI O SOFTWARE NON FORNITI DA 3M PER L'USO CON L'HARDWARE; OPPURE (D) L'UTILIZZO DELL'HARDWARE O DI UN COMPONENTE AVVENGA PER ALTRI USI (PER ESEMPIO, USO CON ALTRI CIRCUITI STAMPATI O SOFTWARE) O (E) LA MANUTENZIONE O L'USO DELL'HARDWARE NON SIANO STATI EFFETTUATI IN CONFORMITÀ CON LA DOCUMENTAZIONE DELL'UTENTE. FATTI SALVI I DIVIETI PREVISTI DALLA LEGGE, LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESI, A TITOLO NON ESAUSTIVO, LA GARANZIA IMPLICITA DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O QUALSIVOGLIA GARANZIA IMPLICITA DERIVANTE DA TRATTATIVE O ESECUZIONE DEL CONTRATTO, CONSUETUDINI O USI COMMERCIALI. 3M NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE FUNZIONI SENZA ERRORI.

Qualora entro un anno dalla spedizione l'hardware non sia conforme alla garanzia esplicita di cui sopra, l'unico obbligo di 3M e l'unico rimedio per l'utente saranno, a discrezione di 3M: 1) la riparazione o sostituzione del componente non conforme; oppure, 2) il rimborso del prezzo di acquisto.

## **Limitazione di responsabilità**

FATTI SALVI I DIVIETI PREVISTI DALLA LEGGE, 3M NON SARÀ RESPONSABILE, NEI CONFRONTI DELL'UTENTE O DI ALTRI SOGGETTI, DI QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, CONSEGUENZIALE, INCIDENTALE O SPECIALE, COMPRESI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, MANCATI UTILI, AFFARI E INVESTIMENTI O MANCATE OPPORTUNITÀ, ANCHE NEL CASO IN CUI 3M SIA STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Le parti concordano che la responsabilità cumulativa totale di 3M nei confronti dell'utente per danni diretti per tutte le cause è limitata a cento dollari o al prezzo pagato per l'hardware, qualunque sia l'importo più elevato. In alcuni Stati o Paesi potrebbero essere in vigore leggi che prevedono principi di responsabilità diversi da quelli sopra indicati. In tali Stati o Paesi si applicano le condizioni minime di responsabilità richieste.

Per usufruire dell'assistenza, è necessario richiedere al centro di assistenza un numero di autorizzazione alla restituzione del materiale (RMA). Chiamare il numero 1-800-328-1671.

Dichiarazione di non responsabilità: 3M non riconosce alcuna garanzia esplicita o implicita, incluse eventuali garanzie di commerciabilità o di idoneità a uno scopo particolare. Se il prodotto è difettoso, il rimedio esclusivo previsto è, a discrezione di 3M, la sostituzione, la riparazione o il rimborso. A eccezione dei divieti stabiliti dalla legge, 3M non sarà responsabile di ulteriori perdite o danni derivanti dall'uso di questo prodotto.

Gli utenti sono tenuti a leggere e apprendere le istruzioni e le informazioni sul prodotto. Visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), oppure contattare il distributore o rappresentante 3M di zona per ulteriori informazioni.

**3M Food Safety - Informazioni su prodotti e servizi**

Per informazioni sui prodotti 3M: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(Stati Uniti) 1-800-328-1671

Al di fuori degli Stati Uniti +1 651-575-5589

Per ottenere il servizio di garanzia, contattare un rappresentante ufficiale 3M Food Safety.



## Lector Avanzado de placas

### Uso adecuado

El lector de placas 3M™ Petrifilm™ Avanzado procesa las placas 3M™ Petrifilm™ y no debe utilizarse con otros productos. El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado utiliza algoritmos especialmente diseñados para enumerar placas 3M Petrifilm. El Administrador del lector de placas 3M™ Petrifilm™ Avanzado está diseñado para la transferencia, la organización, el almacenamiento y la gestión de datos de los resultados de las placas 3M Petrifilm.

3M no diseñó ni registró el lector de placas 3M Petrifilm Avanzado, su fuente de alimentación o el Administrador del Lector de placas 3M Petrifilm para su uso con productos de otros fabricantes. El uso con diseños de otros fabricantes o su uso en cualquier otra aplicación que no haya sido evaluada o registrada por 3M podría causar condiciones poco seguras. Si bien el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado es preciso, todos los resultados deben ser revisados y confirmados por el usuario de forma manual. El Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado no debe utilizarse en el diagnóstico de afecciones humanas o de animales. El usuario es responsable de conocer y cumplir las normas laborales que apliquen.

3M anticipa que las placas 3M Petrifilm, el equipamiento y el software serán utilizados por técnicos que han pasado por la capacitación correspondiente en métodos de examen de las placas 3M Petrifilm, Lectores de placas 3M Petrifilm Avanzado y el Administrador del lector de placas 3M Petrifilm.

Si se utiliza el producto de una forma que no es la especificada, su protección se podría ver perjudicada.

3M Food Safety cuenta con certificación de la Organización Internacional para la Estandarización (ISO) 9001 de diseño y fabricación.

### Información de seguridad

**Lea, comprenda y cumpla toda la información de seguridad en estas instrucciones antes de usar el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado. Guarde las instrucciones para consultas futuras.**

### Responsabilidad del usuario

Los usuarios son responsables de familiarizarse con las instrucciones e información del producto. Visite nuestro sitio web en [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) o póngase en contacto con su representante o distribuidor local de 3M para obtener más información.

Al seleccionar un método de prueba, es importante reconocer que factores externos, tales como los métodos de muestreo, los protocolos de prueba, la preparación de la muestra, la manipulación y la técnica de laboratorio, pueden afectar los resultados.

Al seleccionar cualquier método de prueba o producto, es responsabilidad del usuario evaluar un número suficiente de muestras con retos microbianos y matrices apropiadas para satisfacer los requisitos del usuario en cuanto a que el método de evaluación cumpla con los criterios de aceptación necesarios.

Además, es responsabilidad del usuario determinar que cualquier método de prueba y sus resultados cumplen con los requisitos de sus clientes y proveedores.

Como sucede con cualquier método de prueba, los resultados obtenidos del uso de cualquier producto de 3M Food Safety no constituyen una garantía de calidad de las matrices ni de los procesos analizados.

<b>Explicación de símbolos relacionados con la seguridad</b>	
	Advertencia: Voltaje Peligroso.
	Atención: Lea la Documentación Adjunta.
	Cuidado: Consulte las instrucciones de uso
	Embalaje reciclable
	Marca da WEEE - Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos y no debe desecharse utilizando los recolectores de basura comunes. Consulte las normas locales para el desecho de equipos eléctricos y electrónicos.
	Fuente de alimentación: Fuente de corriente directa (DC).
	Marca NRTL UL (seguridad eléctrica de EE. UU. y Canadá)
	Marca CE (cumple con los requisitos vigentes del Espacio Económico Europeo).
	Marca RCM (seguridad eléctrica y EMC de Australia y Nueva Zelanda)
	Referencia del producto o número de catálogo
	Número de serie del producto
	Fecha de fabricación AAAA-MM-DD

#### **Explicación de las consecuencias de las palabras indicadoras**

- ⚠ ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
- ⚠ CUIDADO:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones menores o moderadas a la propiedad.

## **⚠ ADVERTENCIA**

### **Para reducir los riesgos relacionados con voltajes peligrosos:**

- Para uso interno únicamente.
- Este dispositivo solo debe utilizarse con la fuente de alimentación con el número de pieza 26-1022-0552-8 suministrada con el lector de placas 3M Petrifilm Avanzado.
- No derrame líquidos sobre el dispositivo ni lo sumerja.
- Siempre desconecte el lector de placas 3M Petrifilm Avanzado antes de limpiarlo.
- La computadora personal (PC) a la que se conecta el lector de placas 3M Petrifilm Avanzado debe ser un dispositivo aprobado y certificado (con la marca UL, CSA, ETL, TUV o de otra agencia regulatoria de seguridad en su región) y debe cumplir con los requisitos especificados en este manual de usuario.
- El cable USB debe conectarse únicamente a un dispositivo enumerado/certificado.
- La fuente de alimentación externa funciona como fuente de alimentación principal para desconectar el dispositivo. No coloque el equipo en un lugar que sea difícil para la desconexión del dispositivo.
- La fuente de alimentación externa es un dispositivo de clase I. Conecte solamente a una salida de CA con descarga a tierra apropiada.

## **⚠ CUIDADO**

### **Para reducir los riesgos relacionados con interferencia de EMC:**

- No se deben realizar modificaciones en este dispositivo o en la fuente de alimentación sin el consentimiento por escrito de 3M Company. Las modificaciones sin autorización pueden anular la autoridad otorgada conforme a las Reglas Federales de comunicación que permiten la operación de este dispositivo.

### **Para reducir el riesgo asociado con la interpretación incorrecta de resultados:**

- Los usuarios deben ser microbiólogos capacitados con capacidad de interpretar las Placas 3M Petrifilm de forma manual y haber sido capacitados sobre cómo operar el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado y el Administrador de Placas 3M Petrifilm así como también deben ser capaces de comprenderlos ampliamente.
- Los usuarios deben ingresar las Placas 3M Petrifilm en el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado con la orientación correcta.
- Los usuarios no deben colocar las Placas 3M Petrifilm en el dispositivo cuando estas tengan colonias 25% Liquefier.
- Siga todas las instrucciones provistas en el manual del usuario del Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado.
- 3M no ha documentado el uso de las Placas 3M Petrifilm en otras industrias que no sean de alimentos o bebidas. Por ejemplo, 3M no ha documentado el uso de las Placas 3M Petrifilm para realizar análisis de agua, productos farmacéuticos ni cosméticos. 3M no ha documentado el uso de las Placas 3M Petrifilm en todas las matrices de alimentos.

- No utilice partes dañadas o de terceros, incluidos el manual del usuario e información de seguridad importante en el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado.
- Todas las partes deben ser reparadas por los Centros de Servicio Técnico autorizados por 3M.
- No utilice otro software con el dispositivo que 3M no haya proporcionado para tal fin.
- Los usuarios deben mantener el dispositivo según lo detallado en el manual del usuario del Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado. No deben utilizarse dispositivos sucios, dañados o sin calibrar.
- Los usuarios solo deben operar el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado en las condiciones ambientales adecuadas detalladas en el manual del usuario.
- No utilizar sobre superficies con vibraciones.
- No utilizar el dispositivo fuera del rango de temperatura de 15 a 35 °C.
- No utilizar el dispositivo en ambientes con una humedad relativa mayor del 85%.
- No colocar el dispositivo cerca de otro dispositivo que emita un campo magnético fuerte.
- No utilizar el dispositivo con una PC que no cumpla los requisitos mínimos especificados en el manual del usuario.
- Los usuarios deben operar el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado con el software más reciente del Administrador de Placas 3M Petrifilm.

#### **Reduzca los riesgos asociados con la infección bacteriana y la contaminación del lugar de trabajo:**

- Realice pruebas con la Placa 3M Petrifilm en un laboratorio debidamente equipado, bajo la supervisión de un microbiólogo capacitado. El usuario debe capacitar a su personal en lo que respecta a las técnicas de prueba adecuadas, por ejemplo, Buenas prácticas de laboratorio, ISO 7218 o ISO 17025.
- Al operar el dispositivo, siempre utilice los equipos de protección personal recomendados como protectores oculares, guantes y batas de laboratorio.

#### **Reduzca el riesgo de lesiones, daños de los instrumentos o daños a las Placas 3M Petrifilm**

- Realice pruebas con la Placa 3M Petrifilm en un laboratorio debidamente equipado, bajo la supervisión de un microbiólogo capacitado. El usuario debe capacitar a su personal en lo que respecta a las técnicas de prueba adecuadas, por ejemplo, Buenas prácticas de laboratorio, ISO 7218 o ISO 17025.
- Al operar el dispositivo, siempre utilice los equipos de protección personal recomendados como protectores oculares, guantes y batas de laboratorio.
- Los usuarios deben ingresar las Placas 3M Petrifilm en el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado con la orientación correcta.
- Los usuarios no deben colocar las Placas 3M Petrifilm en el dispositivo cuando estas tengan colonias 25% Liquefier.
- No utilice partes dañadas o de terceros, incluidos el manual del usuario e información de seguridad importante en el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado.

## ⚠ CUIDADO

- Todas las partes deben ser reparadas por los Centros de Servicio Técnico autorizados por 3M.
- Siga el procedimiento de limpieza provisto en el manual del usuario del Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado.
- Este equipo no puede utilizarse en entornos residenciales ya que no podrá brindar la protección adecuada para la recepción de radio.

### **Reduzca los riesgos asociados con la exposición a riesgos biológicos y la contaminación ambiental:**

- Proceda de acuerdo con las normas de la industria y la normativa local actuales para el desecho de residuos de riesgo biológico y electrónico.

## **Cumplimiento regulatorio**

### **Información sobre la salud y seguridad**

Cumplimiento de seguridad del dispositivo. El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado cumple con los siguientes estándares según lo demostrado en el Certificado del esquema CB y el informe de examen emitido por UL, LLC (UL):

- IEC/EN 61010-1:2010. Requisitos de seguridad para los equipos eléctricos de medición, control y uso en laboratorios - Parte 1: Requisitos generales
- El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado está enumerado por UL y lleva su marca con indicadores adyacentes tipo “C” y “US” en virtud del cumplimiento con los estándares UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 n.º 61010-1. El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado cumple con la marca CE en relación con la Norma de voltaje bajo (en inglés, LVD) 2014/35/EU según se confirma en la Declaración de cumplimiento. El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado cumple con la Norma RoHS y la Norma 2015/863 del Parlamento Europeo y del Consejo del 31 de marzo de 2015 sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos. El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado cumple con los requisitos RoHS II de China. El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado cumple con la Norma WEEE y la Norma 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 04 de julio de 2012 sobre los desperdicios de equipos eléctricos y electrónicos (en inglés, WEEE).

### **Cumplimiento de EMC**

El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado cumple con los siguientes estándares de EMC según lo confirma el Certificado de cumplimiento generado por 3M:

- IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Equipos eléctricos de medición, control y uso en laboratorios - Parte 1: Requisitos generales
- Requisitos de EMC de la marca CE según la Norma EMC 2014/30/EU. Este equipo no puede utilizarse en entornos residenciales y puede no brindar la protección adecuada para la recepción de radio en dichos entornos. El lector de placas 3M Petrifilm Avanzado cumple con los requisitos de compatibilidad de seguridad eléctrica y electromagnética de Australia y Nueva Zelanda según lo confirmado en la Declaración de cumplimiento del proveedor vinculada con la Marca de cumplimiento regulatorio (en inglés, RCM) de Australia y Nueva Zelanda. Etiqueta de cumplimiento con ICES-003, Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo puede no causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden provocar una operación no deseada. Nota: Se ha probado este equipo y se halló que cumple con los límites para un dispositivo

digital de clase A, en virtud de la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede generar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Es posible que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso el usuario deberá corregirlas por sus propios medios.

Si desea obtener información sobre la documentación del desempeño del producto, visite nuestro sitio web en [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) o comuníquese con su representante o distribuidor local de 3M.

## Condiciones ambientales de operación

Condición ambiental	Condición de operación	Unidades
Para uso interno únicamente	- Solo se deben conectar las conexiones de datos a una computadora que cumple con las normas IEC/EN/UL/CSA 60950-1 o 62368-1	
Altitud	máximo 5000	metros
Rango de temperatura operativa	15 a 35	°C
Humedad relativa	10 – 85 no condensación	%
Rango de temperatura de almacenamiento	-20 a +60 (-4 a +140)	°C (°F)
Voltaje de CA para la fuente de alimentación Fluctuaciones de voltaje de la alimentación de corriente de hasta + 10% del voltaje nominal Pueden ocurrir sobretensiones temporales en la alimentación de corriente	100 – 240	Voltios
Frecuencia	50 – 60	Hertz
Corriente CA para la fuente de alimentación	1500/1,5	mA/Amps
Voltaje de salida de la fuente de alimentación	12	Volts CD
Corriente de salida de la fuente de alimentación	9	Amperios CD
Voltaje de entrada	12	Volts CD
Corriente de entrada	9	Amperios CD
Sobrevoltaje	Categoría II	
Grado de contaminación	2	

## Especificaciones del instrumento

	Especificación	Unidades
Largo	214	mm
Ancho	218	mm
Alto	257	mm
Peso	4	kg
Conectores externos	USB 2.0 Tipo B y 4 bloqueo mediante PIN DIN	

## Limpeza y descontaminación del Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado

1. Desconecte el cable de alimentación (1) y el cable USB (2) del lado izquierdo de la base.

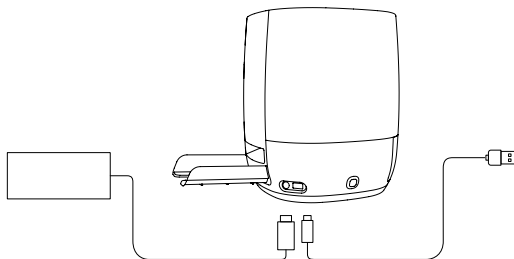


Figura 1: Ubicación de la conexión del cable de alimentación y conexión USB

2. Rocíe ligeramente un paño descartable con alcohol isopropílico (IPA) al 70% o una solución suave de agua y jabón, y limpie con suavidad las superficies exteriores del instrumento. El paño descartable debe estar ligeramente humedecido y sin gotear. Evite la conexión del cable USB y de alimentación durante la limpieza de las superficies externas.

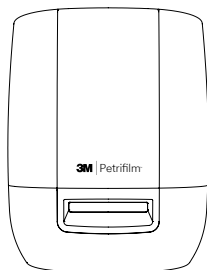


Figura 2: Superficie externa que se debe limpiar en el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado

3. Utilice otro paño descartable para repetir el procedimiento con agua DI (agua destilada o desionizada).



Figura 3: Descontaminación de la fuente manual asistida por corriente (PAHF)

4. Quite la PAHF del Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado presionando el botón en el lado izquierdo de la base. Retire la PAHF expulsada del dispositivo.

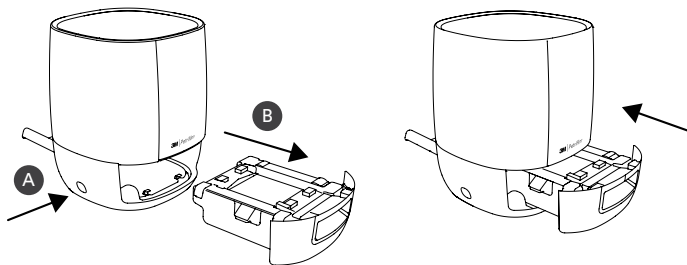


Figura 4: Expulsión y extracción del ensamblaje de la PAHF del Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado

5. Limpie la placa fija y la móvil del PAHF mediante el procedimiento que se indica a continuación.
- Utilice alcohol isopropílico (IPA) al 70% o una solución suave de agua y jabón.
  - Utilice un paño descartable y rocíe el paño ligeramente con la solución.
  - Utilice otro paño descartable para repetir el procedimiento con agua DI (agua destilada o desionizada).

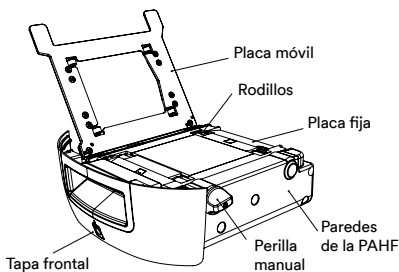


Figura 5: Ensamblaje del PAHF

6. Para limpiar los rodillos, siga el procedimiento a continuación:
- Utilice la perilla manual para rotar los rodillos contra el paño descartable.
7. Si hay partículas de polvo impregnadas en las paredes de la PAHF, se puede limpiar mediante el siguiente procedimiento:
- Rocíe ligeramente un paño descartable con alcohol isopropílico (IPA) al 70% o una solución suave de agua y jabón y limpie con suavidad las superficies exteriores del instrumento. El paño descartable debe estar ligeramente humedecido y sin gotear. Evite la conexión del cable USB y de alimentación durante la limpieza de las superficies externas. Utilice otro paño descartable para repetir el procedimiento con agua DI (agua destilada o desionizada).
  - Utilice un paño descartable para limpiar las superficies de la PAHF.
8. Introduzca la PAHF en el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado y conecte el cable USB y el de alimentación.



## Garantía limitada

El Hardware de 3M Food Safety (“Hardware”) incluye el Lector de placas 3M Petrifilm Avanzado y cualquier software y otros componentes proporcionados por 3M detallados en las Guías de uso e instalación aplicables (“Documentación del usuario”).

## Garantía limitada y descargo de responsabilidad

3M garantiza que el Hardware tendrá un desempeño notable de acuerdo con la Documentación del usuario durante un año a partir de la fecha de envío. ESTA GARANTÍA QUEDA ANULADA EN ESTOS CASOS: (A) SI EL HARDWARE HA SIDO REPARADO POR PERSONAS SIN AUTORIZACIÓN DE 3M; (B) SI EL HARDWARE HA SIDO ALTERADO, MODIFICADO O USADO DE FORMA INDEBIDA; (C) SI EL HARDWARE SE UTILIZA CON OTROS PRODUCTOS, SUMINISTROS, COMPONENTES O SOFTWARE QUE NO SEAN LOS PROPORCIONADOS POR 3M PARA SU USO CON EL HARDWARE; (D) SI EL HARDWARE U OTRO COMPONENTE SE UTILIZA DE FORMA INDEBIDA (POR EJEMPLO, CON OTRAS PLACAS DE CIRCUITOS O SOFTWARE); O (E) SI EL HARDWARE SE UTILIZA O MANTIENE DE FORMA INDEBIDA SEGÚN LA DOCUMENTACIÓN DEL USUARIO. A MENOS LA LEY INDIQUE LO CONTRARIO, ESTA GARANTÍA SE UTILIZA EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CUALQUIER GARANTÍA QUE SURJA DEL CURSO DE UNA NEGOCIACIÓN O DEL RENDIMIENTO O DEL USO DE COMERCIO. 3M NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE FUNCIONARÁ LIBRE DE ERRORES.

En el caso de que, dentro del año posterior al envío, el Hardware no cumpla con la garantía manifiesta más arriba, la única indemnización del Usuario y la única obligación de 3M será, a discreción de este último: 1) reparar o reemplazar el componente que no cumple; o 2) reembolsar el precio de compra.

## Limitación de responsabilidad

A MENOS QUE LO PROHIBA LA LEY, 3M NO SERÁ RESPONSABLE, NI PARA CON EL USUARIO NI PARA CON OTROS, DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, EMERGENTES, INCIDENTALES O ESPECIALES, COMO, POR EJEMPLO, PÉRDIDAS DE GANANCIAS, INVERSIONES EMPRESARIALES U OPORTUNIDADES INCLUSO SI 3M HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Las partes aceptan que la responsabilidad acumulativa de 3M para con el usuario por los daños directos de todo tipo no excederá los cien dólares ni el precio del Hardware, el que sea mayor. Algunos estados o países pueden tener leyes que requieran derechos de responsabilidad diferentes de aquellos establecidos anteriormente. En dichos estados o países, aplicarán los términos de responsabilidad mínimos requeridos.

Para solicitar un servicio, debe pedir un número de Autorización de material devuelto (en inglés, RMA) del centro de servicios. Llame al 1-800-328-1671.

Descargo: 3M renuncia a todas las garantías explícitas o implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular. Si el producto es defectuoso, la indemnización exclusiva es, a discreción de 3M, el reemplazo, la reparación o el reembolso. A menos que la ley lo prohíba, 3M no será responsable por otras pérdidas o daños que surjan del uso de este producto.

Los usuarios son responsables de familiarizarse con las instrucciones e información del producto. Visite nuestro sitio web en [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) o póngase en contacto con su representante o distribuidor local de 3M para obtener más información.

**3M Food Safety: Información de servicio y del producto**

Información del producto 3M: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(EE. UU.) 1-800-328-1671

Fuera de los EE. UU. +1 651-575-5589

Para obtener un servicio de garantía, contacte a un representante de 3M Food Safety oficial.

### Telplaatlezer Advanced

#### Beoogd gebruik

De 3M™ Petrifilm™ Telplaatlezer Advanced is bestemd voor de verwerking van 3M™ Petrifilm™ Telplaten en mag niet in combinatie met producten van andere fabrikanten worden gebruikt. De 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced maakt voor de telling van 3M Petrifilm platen gebruik van speciaal ontwikkelde algoritmen. De 3M™ Petrifilm™ Telplaatbeheerder is ontworpen voor de overdracht en organisatie van de resultaten van 3M Petrifilm platen, en kan tevens voor de opslag en het beheer van gegevens worden gebruikt.

3M heeft het gebruik van de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced, de bijbehorende voedingseenheid en de 3M Petrifilm plaatbeheerder niet ontworpen of gedocumenteerd voor gebruik in combinatie met producten van andere fabrikanten. Het gebruik van deze hulpmiddelen in combinatie met producten van andere fabrikanten en het toepassen ervan op een niet door 3M geëvalueerde of gedocumenteerde wijze kan een onveilige situatie tot gevolg hebben. Hoewel de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced accuraat is, moeten alle resultaten worden beoordeeld en handmatig door de gebruiker worden bevestigd. De 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced is niet bedoeld om te worden gebruikt voor het diagnosticeren van aandoeningen bij mensen of dieren. De gebruiker is er verantwoordelijk voor de toepasselijke werkplekvoorschriften te kennen en deze in acht te nemen.

3M verwacht dat de 3M Petrifilm platen en de bijbehorende apparatuur en software worden gebruikt door technici die grondig in het toepassen van de testmethoden voor 3M Petrifilm platen, de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced en de 3M Petrifilm plaatbeheerder getraind zijn.

Indien dit product op een niet-gespecificeerde manier wordt gebruikt, kan de door het product geboden bescherming worden aangetast.

3M Food Safety is ISO (Internationale Organisatie voor Standaardisatie) 9001-gecertificeerd voor het ontwerp en de productie.

#### Veiligheidsinformatie

**Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinformatie in deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt alvorens de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced te gebruiken. Bewaar de veiligheidsinstructies om deze later te kunnen raadplegen.**

#### Verantwoordelijkheid van de gebruiker

Gebruikers worden geacht zich vertrouwd te maken met de productinstructies en -informatie. Bezoek onze website [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) of neem contact op met uw plaatselijke 3M-vertegenwoordiger of -distributeur voor meer informatie.

Bij het kiezen van een testmethode is het belangrijk om te erkennen dat externe factoren zoals bemonsteringsmethoden, testprotocollen, monstervoorbereiding en -behandeling en laboratoriumtechniek invloed op de resultaten kunnen hebben.

De gebruiker is verantwoordelijk voor de selectie van een testmethode of product waarbij een voldoende aantal monsters met gepaste matrices en microbiële uitdagingen wordt onderzocht, zodat de gekozen testmethode aan de criteria van de gebruiker voldoet.

Het is ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te bepalen of testmethoden en resultaten aan de vereisten van klanten en leveranciers voldoen.

Zoals bij elke testmethode vormen de verkregen resultaten van het gebruik van een 3M Food Safety-product geen garantie voor de kwaliteit van de geteste matrices of processen.

Verklaring van symbolen met betrekking tot veiligheid	
	Waarschuwing: Gevaarlijke spanning.
	Belangrijk: Lees de bijgevoegde documentatie.
	Let op: Gebruiksaanwijzing raadplegen
	Verpakking recyclebaar
	AEEA-markering - Dit product bevat elektrische en elektronische onderdelen en mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval. Raadpleeg de plaatselijke voorschriften voor de afvoer van elektrische en elektronische apparaten.
	Voeding: gelijkstroom, DC-bron.
	UL NRTL-markering (markering voor elektrische veiligheid in de VS en Canada)
	CE-markering (voldoet aan de geldende vereisten binnen de Europese Economische Ruimte).
	RCM-markering (elektrische veiligheid en EMC in Australië en Nieuw-Zeeland)
	Referentie- of catalogusnummer van product
	Serienummer van product
	Productiedatum JJJJ-MM-DD

#### Verklaring van de gevolgen van signaalwoorden

**⚠ WAARSCHUWING:** Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, de dood, ernstig letsel en/of materiële schade tot gevolg kan hebben.

**⚠ LET OP:** Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, licht of matig letsel en/of materiële schade tot gevolg kan hebben.

## **▲ WAARSCHUWING**

### **Om het risico op gevaarlijke spanning te beperken:**

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de bij de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced meegeleverde voedingseenheid, onderdeelnummer 26-1022-0552-8.
- Mors geen vloeistoffen op het apparaat en dompel het niet in vloeistoffen onder.
- Koppel de voedingseenheid van de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced los alvorens het apparaat te reinigen.
- De personal computer (pc) waarop de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced wordt aangesloten, moet een goedgekeurd en gecertificeerd apparaat zijn (met een markering van UL, CSA, ETL of TUV of een ander in uw regio vereist veiligheidsagentschap) en voldoen aan de in de gebruikershandleiding vermelde vereisten.
- De USB-kabel mag uitsluitend worden aangesloten op een goedgekeurd vermeld/gecertificeerd apparaat.
- De externe voedingseenheid dient als hoofdvoeding waarmee het apparaat wordt uitgeschakeld. Plaats de apparatuur niet zodanig dat het apparaat moeilijk kan worden uitgeschakeld.
- De externe voedingseenheid is een apparaat van klasse I. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geschikt, geaard wisselstroomstopcontact.

## **▲ LET OP**

### **Om het risico in verband met EMC-interferentie te beperken:**

- Zonder schriftelijk toestemming van 3M, Company, mogen geen wijzigingen aan dit apparaat of de voedingseenheid worden aangebracht. Niet-geautoriseerde wijzigingen kunnen de onder de regels van de Amerikaanse FCC verleende toestemming voor het gebruik van dit apparaat teniet doen.

### **Om het risico op een onjuiste interpretatie van de resultaten te beperken:**

- Gebruikers dienen geschoolde microbiologen te zijn die 3M Petrifilm platen handmatig kunnen interpreteren. Ook dienen ze over een grondige kennis te beschikken over en getraind te zijn in het werken met de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced en de 3M Petrifilm Telplaatbeheerder.
- Gebruikers dienen 3M Petrifilm platen in de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced in de juiste oriëntatie te plaatsen.
- Gebruikers mogen geen 3M Petrifilm platen die meer dan 25% vloeibare kolonies ('liquefier colonies') bevatten door het apparaat voeren.
- Volg alle instructies in de gebruikershandleiding bij de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced.
- 3M heeft 3M Petrifilm platen niet voor gebruik in andere branches dan de voedsel- en drankensector gedocumenteerd. Zo heeft 3M bijvoorbeeld de geschiktheid van de 3M Petrifilm platen niet voor het testen van water, farmaceutische producten of cosmetica gedocumenteerd. 3M heeft 3M Petrifilm platen niet voor gebruik in alle voedselmatrices getest en gedocumenteerd.

- Gebruik geen beschadigde onderdelen of onderdelen van derden. Maak gebruik van de gebruikershandleiding en belangrijke veiligheidsinformatie bij de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced.
- Onderhoud aan alle onderdelen moet in een geautoriseerd 3M-servicecentrum worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat niet met software die niet door 3M voor het beoogde gebruik meegeleverd is.
- Gebruikers dienen het apparaat volgens de instructies in de gebruikershandleiding bij de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced te onderhouden. Apparaten die vuil, beschadigd of niet juist gekalibreerd zijn, mogen niet worden gebruikt.
- Gebruikers mogen de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced uitsluitend bedienen in de omgevingsomstandigheden die in de gebruikershandleiding zijn vermeld.
- Niet gebruiken op een trillend oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen die het temperatuurbereik van 15-35 °C overschrijden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin de relatieve vochtigheid groter is dan 85%.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een apparaat dat een sterk elektromagnetisch veld uitzendt.
- Gebruik het apparaat niet met een pc die niet aan de in de gebruikershandleiding gespecificeerde minimum pc-vereisten voldoet.
- Gebruikers dienen de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced in combinatie met de meest recente softwareversie van 3M Petrifilm Telplaatbeheerder te gebruiken.

**Om het risico op bacteriële infecties en verontreiniging van de werkplek te beperken:**

- Voer testen met de 3M Petrifilm plaat uit in een goed uitgerust laboratorium onder het toezicht van een bekwame microbioloog. De gebruiker moet zijn/haar medewerkers trainen in de huidige en juiste testtechnieken, bijvoorbeeld Goede Laboratoriumpraktijken, ISO 7218, of ISO 17025.
- Draag tijdens de bediening van het apparaat altijd beschermende kleding, met inbegrip van oogbescherming, handschoenen en een laboratoriumjas.

**Om het risico op letsel en schade aan het instrument of 3M Petrifilm platen te beperken:**

- Voer testen met de 3M Petrifilm plaat uit in een goed uitgerust laboratorium onder het toezicht van een bekwame microbioloog. De gebruiker moet zijn/haar medewerkers trainen in de huidige en juiste testtechnieken, bijvoorbeeld Goede Laboratoriumpraktijken, ISO 7218, of ISO 17025.
- Draag tijdens de bediening van het apparaat altijd beschermende kleding, met inbegrip van oogbescherming, handschoenen en een laboratoriumjas.
- Gebruikers dienen 3M Petrifilm platen in de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced in de juiste oriëntatie te plaatsen.
- Gebruikers mogen geen 3M Petrifilm platen die meer dan 25% vloeibare kolonies ('liquefier colonies') bevatten door het apparaat voeren.
- Gebruik geen beschadigde onderdelen of onderdelen van derden. Maak gebruik van de gebruikershandleiding en belangrijke veiligheidsinformatie bij de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced.

## ⚠ LET OP

- Onderhoud aan alle onderdelen moet in een geautoriseerd 3M-servicecentrum worden uitgevoerd.
- Volg de in de gebruikershandleiding bij de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced vermelde reinigingsprocedure.
- Deze apparatuur is niet bestemd voor gebruik in een woonomgeving en biedt in deze omgeving mogelijk onvoldoende bescherming voor radio-ontvangst.

### **Om het risico op blootstelling aan biologische risico's en milieuverontreiniging te beperken:**

- Houd u aan de actuele branchenormen en lokale voorschriften voor het afvoeren van biologisch gevaarlijk en elektronisch afval.

## **Naleving regelgeving**

### **Gezondheids- en veiligheidsinformatie**

Naleving van apparaatveiligheidseisen: De 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced voldoet aan de volgende normen zoals beschreven door het CB Scheme-certificaat en het door UL, LLC (UL) uitgebrachte testrapport: • IEC/EN 61010-1:2010. Veiligheidseisen voor elektrisch materieel voor meet- en regeltechniek en laboratoriumgebruik - Deel 1: Algemene eisen • 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced heeft een UL-classificatie en beschikt over een UL-markering met aangrenzende indicatoren "C" en "US" op basis van naleving van de normen UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 No. 61010-1. De 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced voldoet aan de CE-markering met betrekking tot de laagspanningsrichtlijn (LVD) 2014/35/EU, zoals bevestigd in de conformiteitsverklaring. De 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced voldoet aan de RoHS-richtlijn, Richtlijn 2015/863 van het Europese Parlement en de Raad van 31 maart 2015 met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur. 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced voldoet aan de China RoHS II-richtlijnen. De 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced voldoet aan de WEEE-richtlijn, Richtlijn 2012/19/EU van het Europese Parlement en de Raad van 4 juli 2012 met betrekking tot elektronisch afval en elektronische apparatuur (WEEE).

### **EMC-naleving**

De 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced voldoet aan de volgende EMC-normen, zoals bevestigd in het door 3M gegenereerde certificaat van naleving:

- IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Elektrische uitrusting voor meting, besturing en laboratoriumgebruik - EMC-eisen - Deel 1: Algemene eisen
- EMC-eisen voor de CE-markering in de EMC-richtlijn 2014/30/EU.

Deze apparatuur is niet bestemd voor gebruik in een woonomgeving en biedt in deze omgeving mogelijk onvoldoende bescherming voor radio-ontvangst. De 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced voldoet aan de eisen voor elektromagnetische compatibiliteit van Australië en Nieuw-Zeeland, zoals bevestigd in de conformiteitsverklaring van de fabrikant die aan de conformiteitsmarkering met betrekking tot regelgeving (RCM) in Australië/Nieuw-Zeeland gekoppeld is. Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, met inbegrip van interferentie die een onjuiste werking kan veroorzaken. Opmerking: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met

de limieten voor apparaten van klasse A, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming tegen schadelijke interferentie te bieden als de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan die uitstralen. Indien de apparatuur niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze apparatuur schadelijke storing in radiocommunicatie veroorzaken. Het gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving zal naar alle waarschijnlijkheid schadelijke storing veroorzaken; in dat geval moet de gebruiker de storing op eigen kosten verhelpen.

Voor informatie over documentatie van productprestaties kunt u onze website op [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) bezoeken of contact opnemen met uw plaatselijke 3M-vertegenwoordiger of -distributeur.

## Bedieningsomstandigheden

Omgevingsomstandigheden	Bedrijfsomstandigheden	Eenheden
Uitsluitend voor gebruik binnenshuis	- Sluit aansluitingen voor gegevensoverdracht uitsluitend aan op een computer die voldoet aan IEC/EN/UL/CSA 60950-1 of 62368-1	
Hoogte	Maximaal 5000	meter
Bereik bedrijfstemperatuur	15 tot 35	°C
Relatieve vochtigheid	10-85, niet-condenserend	%
Bereik opslagtemperatuur	-20 tot +60 (-4 tot + 140)	°C (°F)
AC-spanning voor voedingseenheid Spanningswisselingen netvoeding tot +10% van de nominale spanning Tijdelijke overspanning in de netvoeding	100-240	Volt
Frequentie	50-60	Hertz
AC-spanning voor voedingseenheid	1500/1,5	mA/Amp
Uitgangsspanning van voedingseenheid	12	Volt DC
Uitgangsstroom van voedingseenheid	9	Amp DC
Ingangsspanning	12	Volt DC
Ingangsstroom	9	Amp DC
Overspanning	Categorie II	
Verontreinigingsgraad	2	

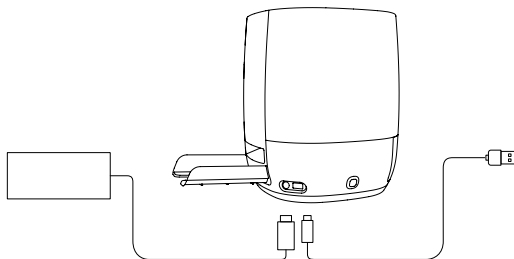


## Instrumentspecificaties

	Specificatie	Eenheden
Lengte	214	mm
Breedte	218	mm
Hoogte	257	mm
Gewicht	4	kg
Externe connectors	USB 2.0 type B en 4-pins DIN met vergrendeling	

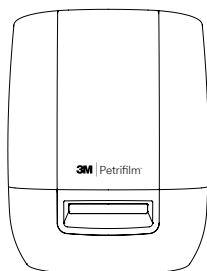
## Reiniging en ontsmetting van de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced

1. Koppel de voedingskabel (1) en de USB-kabel (2) los van de linkerzijde van het apparaat.



*Afbeelding 1: Locatie van de netsnoer- en USB-aansluiting*

2. Spray lichtjes 70% isopropylalcohol (IPA) of een milde zeepoplossing met water op een wegwerpdoekje en veeg het buitenoppervlak van het instrument voorzichtig schoon. Het wegwerpdoekje moet enigszins vochtig zijn, maar mag niet zodanig nat zijn dat er vocht vanaf druppelt. Zorg ervoor dat tijdens de reiniging van de buitenoppervlakken de voedings- en USB-kabel-aansluiting losgekoppeld zijn.



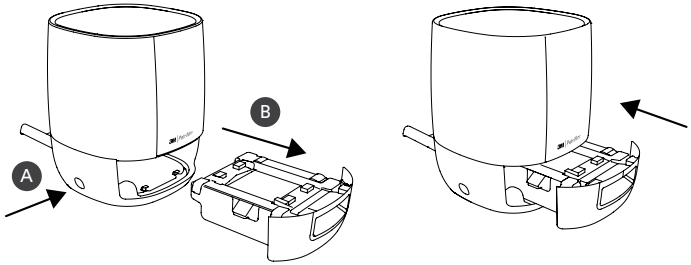
*Afbeelding 2: Het te reinigen externe oppervlak van de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced*

3. Herhaal de procedure met een ander doekje met DI-water (gedestilleerd of gedeïoniseerd water).



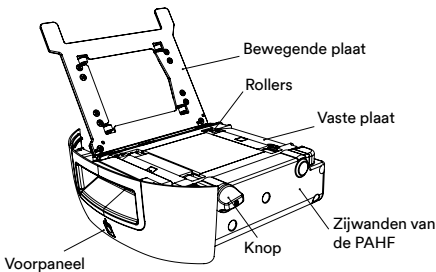
*Afbeelding 3: De elektrisch bekrachtigde handvoedingseenheid (Power Assisted Hand Feed; PAHF) ontsmetten*

4. Verwijder de PAHF uit de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced door op de knop aan de linkerzijde van het apparaat te drukken. Haal de uitgeworpen PAHF uit het apparaat.



Afbeelding 4: De PAHF-eenheid uit de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced verwijderen en uitwerpen

5. Reinig de vaste en bewegende plaat van de PAHF aan de hand van de volgende procedure:
- Gebruik 70% isopropylalcohol (IPA) of een milde oplossing van zeep met water.
  - Gebruik een wegwerpdoekje en spray de oplossing lichtjes op het doekje.
  - Herhaal de procedure met een ander doekje met DI-water (gedestilleerd of gedeïoniseerd water).



Afbeelding 5:  
PAHF-eenheid

6. Reinig de rollers op de volgende wijze:
- Rol de rollers tegen het wegwerpdoekje met behulp van de knop.
7. U kunt opgehoopte stofdeeltjes aan de zijwanden van de PAHF als volgt reinigen:
- Spray lichtjes 70% isopropylalcohol (IPA) of een milde zeepoplossing met water op een wegwerpdoekje en veeg het buitenoppervlak van het instrument voorzichtig schoon. Het wegwerpdoekje moet enigszins vochtig zijn, maar mag niet zodanig nat zijn dat er vocht vanaf druppelt. Zorg ervoor dat tijdens de reiniging van de buitenoppervlakken de voedings- en USB-kabel-aansluiting losgekoppeld zijn. Herhaal de procedure met een ander doekje met DI-water (gedestilleerd of gedeïoniseerd water).
  - Veeg de oppervlakken van de PAHF met een droog wegwerpdoekje af.
8. Plaats de PAHF in de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced en sluit de USB- en -voedingskabel aan.

## **Beperkte garantie**

De hardware van 3M Food Safety (“Hardware”) omvat de 3M Petrifilm Telplaatlezer Advanced en bijbehorende Software en andere door 3M meegeleverde onderdelen, zoals beschreven in de toepasselijke installatie- en gebruikershandleidingen (“Gebruikersdocumentatie”).

## **Beperkte garantie en disclaimer**

3M garandeert dat de Hardware gedurende één jaar vanaf de datum van verzending in overeenstemming met de Gebruikersdocumentatie afdoende functioneert. DEZE GARANTIE KOMT TE VERVALLEN ALS: (A) DE HARDWARE GEREpareerd IS DOOR NIET DOOR 3M GEAUTORISEERDE PERSONEN, OF (B) DE HARDWARE GEWIJZIGD, Aangepast, OF ONJUIST GEBRUIKT IS, OF (C) DE HARDWARE IN COMBINATIE MET NIET DOOR 3M MEEGELEVERDE PRODUCTEN, MATERIALEN, ONDERDELEN OF SOFTWARE GEBRUIKT IS, OF (D) DE HARDWARE OF HET ONDERDEEL VOOR ANDERE DOELEINDEN GEBRUIKT IS (BIJVOORBEELD MET EEN ANDERE PRINTPLAAT OF SOFTWARE), OF (E) DE HARDWARE NIET IN OVEREENSTEMMING MET DE GEBRUIKERSDOCUMENTATIE ONDERHOUDEN OF GEBRUIKT IS. TENZIJ DE WET ANDERS BEPAALT, VERVANGT DEZE GARANTIE ENIGE ANDERE GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIJF VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT DE IMPLICIETE GARANTIE VAN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, DE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN ENIGE IMPLICIETE GARANTIE DIE UIT EEN HANDELSWIJZE, PRESTATIE, KLANT OF HANDELSGEBRUIK VOORTVLOEIT. 3M GARANDEERT GEEN FOUTLOZE WERKING VAN DE SOFTWARE.

Indien de Hardware binnen één jaar na verzending niet aan de expliciete garantie zoals hierboven vermeld voldoet, is de enige verplichting van 3M en het enige rechtsmiddel van de gebruiker, naar keuze van 3M: 1) het non-conforme onderdeel repareren of vervangen; of 2) de aankoopprijs restitueren.

## **Beperking van aansprakelijkheid**

TENZIJ DE WET ANDERS BEPAALT IS 3M NIET AANSPRAKELIJK JEGENS GEBRUIKERS OF ANDEREN VOOR ENIGE DIRECTE, INDIRECTE OF BIJZONDERE SCHADE, MET INBEGRIJF VAN, BIJVOORBEELD, VERLIES VAN WINST, INVESTERINGEN OF KANSEN EN ZAKELIJK VERLIES, ZELFS ALS 3M VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE OP DE HOOGTE WAS. De partijen komen overeen dat de totale cumulatieve aansprakelijkheid van 3M ten opzichte van de gebruiker voor directe schade in alle gevallen niet hoger is dan Honderd dollar, of de voor de Hardware betaalde prijs (afhankelijk van welke hoger is). In sommige staten of landen gelden mogelijk andere dan de bovengenoemde wetten en rechten met betrekking tot aansprakelijkheid. In deze staten en landen zijn de minimaal vereiste aansprakelijkheidsvoorwaarden van toepassing.

U kunt service aanvragen door bij het servicecentrum een retourautorisatienummer voor materialen (RMA) aan te vragen.  
Bel 1-800-328-1671.

Disclaimer: 3M wijst alle expliciete en impliciete garanties van de hand, met inbegrip van garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel. Als een product defect is, is de enige verhaalmogelijkheid, naar keuze van 3M, vervanging, reparatie of restitutie. Tenzij de wet anders bepaalt is 3M niet aansprakelijk voor eventuele aanvullende verliezen of schade die uit het gebruik van dit product voortvloeien.

Gebruikers worden geacht zich vertrouwd te maken met de productinstructies en -informatie. Bezoek onze website [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) of neem contact op met uw plaatselijke 3M-vertegenwoordiger of -distributeur voor meer informatie.

**3M Food Safety - Product- en service-informatie**

3M Productinformatie: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(VS) 1-800-328-1671

Buiten de VS +1 651-575-5589

Voor garanteservice neemt u contact op met een officiële 3M Food Safety-vertegenwoordiger.

## Avancerad läsare

### Avsedd användning

3M™ Petrifilm™ Plate Reader Advanced bearbetar 3M™ Petrifilm™ Plates och är inte avsedd för användning med produkter av andra märken. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced använder specialutformade algoritmer för att räkna 3M Petrifilm Plates. 3M™ Petrifilm™ Plate Manager är utformad för överföring, organisering, datalagring och datahantering för resultaten från 3M Petrifilm Plates.

3M har inte utformat eller dokumenterat 3M Petrifilm Plate Reader Advanced och dess strömförsörjning eller 3M Petrifilm Plate Manager för användning med produkter från andra tillverkare. Användning med andra tillverkares konstruktioner eller användning i andra applikationer som inte har utvärderats eller dokumenterats av 3M kan leda till osäkra förhållanden. Även om 3M Petrifilm Plate Reader Advanced är korrekt bör alla resultat granskas och bekräftas manuellt av användaren. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced är inte avsedd för diagnostisering av tillstånd hos människor eller djur. Användaren ansvarar för att känna till och följa bestämmelserna på arbetsplatsen.

3M räknar med att 3M Petrifilm Plates, utrustning och mjukvara kommer att användas av laboratoriepersonal som har utbildats korrekt i 3M Petrifilm Plate-testmetoder, 3M Petrifilm Plate Reader Advanced och 3M Petrifilm Plate Manager.

Om denna produkt används på ett sätt som inte specificeras, kan det tillhandahållna skyddet för produkten påverkas.

3M Food Safety är certifierat enligt den internationella standardiseringsorganisationen (ISO) 9001 avseende konstruktion och tillverkning.

### Säkerhetsinformation

**Läs, förstå och följ all säkerhetsinformation som finns i dessa instruktioner innan du använder 3M Petrifilm Plate Reader Advanced. Spara dessa anvisningar för framtida bruk.**

### Användaransvar

Det åligger användarna att bekanta sig med produktinstruktioner och produktinformation. Besök vår hemsida på adressen [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), eller kontakta din lokala 3M-representant eller -leverantör för mer information.

Vid val av testmetod är det viktigt att känna till att externa faktorer som provtagningsmetod, testprotokoll, provpreparering, hantering och laboratorieteknik kan påverka resultat.

Det åligger användaren att vid val av testmetoder utvärdera tillräckligt många prover med lämpliga matriser och utmaningar, för att övertyga användaren att den valda metoden uppfyller kraven.

Det är användarens ansvar att fastställa att testmetoder och resultat uppfyller kunders och leverantörers.

Liksom med alla testmetoder utgör inte resultat som erhållits från användning av någon produkt från 3M Livsmedelshygien en garanti för kvaliteten hos de matriser eller processer som testats.

Förklaring av säkerhetssymboler	
	Varning! Farlig spänning.
	Notera: Läs medföljande dokument.
	Försiktigt: Se bruksanvisningen
	Återvinningsbar förpackning
	WEEE-märkning – Denna produkt innehåller elektriska och elektroniska komponenter och får inte hanteras som vanligt avfall. Följ lokala riktlinjer vid kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.
	Strömförsörjning: Likströmskälla, DC.
	UL NRTL-märkning (elsäkerhet i USA och Kanada)
	CE-märkning (överensstämmer med tillämpliga krav för det europeiska samarbetsområdet).
	RCM-märkning (elsäkerhet i Australien och Nya Zeeland och EMC)
	Produktreferens eller katalognummer
	Produktens serienummer
	Tillverkningsdatum ÅÅÅÅ-MM-DD

#### Förklaring av signaleringsordens konsekvenser

- ⚠ VARNING:** Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarliga personskador.
- ⚠ FÖRSIKTIGT:** Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera mindre eller måttliga personskador och/eller materiella skador.

## **⚠ VARNING**

### **För att minska riskerna som förknippas med farlig spänning:**

- Ska endast användas inomhus.
- Använd endast enheten med strömförsörjningsenheten med artikelnummer 26-1022-0552-8 som medföljer 3M Petrifilm Plate Reader Advanced.
- Spill inte ut vätskor på enheten och sänk inte ned den i vätskor.
- Koppla alltid ifrån 3M Petrifilm Plate Reader Advanced innan du rengör enheten.
- Persondatoren (PC) som 3M Petrifilm Plate Reader Advanced ansluts till måste vara en certifierad enhet (märkt med UL, CSA, ETL, TUV eller en annan reglerande säkerhetsmyndighet i ditt område) och uppfylla kraven som anges i bruksanvisningen.
- USB-kabeln får bara anslutas till en godkänd listad/certifierad enhet.
- Den externa strömförsörjningen används som huvudsakligt strömförsörjningssystem för att koppla ifrån enheten. Placera inte utrustningen på ett sätt som gör det svårt att koppla ifrån enheten.
- Den externa strömförsörjningen är en klass I enhet. Får endast anslutas till ett lämpligt jordat AC-uttag.

## **⚠ FÖRSIKTIGT**

### **För att minska risken som förknippas med EMC-störning:**

- Ändringar på denna enhet eller strömförsörjningsenheten får inte göras utan skriftligt tillstånd från företaget 3M. Ändringar som inte godkänts kan annullera tillståndet som ges enligt de federala kommunikationsregler som tillåter användningen av den här enheten.

### **För att minska riskerna som förknippas med feltolkning av resultaten:**

- Användarna bör vara utbildade mikrobiologer som kan tolka 3M Petrifilm Plates manuellt och har lämplig utbildning och vet till fullo hur man använder 3M Petrifilm Plate Reader Advanced och 3M Petrifilm Plate Manager.
- Användare ska sätta in 3M Petrifilm Plates i 3M Petrifilm Plate Reader Advanced åt rätt håll.
- Användare bör inte mata 3M Petrifilm Plates genom anordningar som har mer än 25 % Liquefier-kolonier.
- Följ alla anvisningar i 3M Petrifilm Plate Reader Advanced användarhandbok.
- 3M har inte dokumenterat 3M Petrifilm Plates för användning inom andra branscher än livsmedels- och dryckesvaruindustrin. Till exempel har 3M inte dokumenterat 3M Petrifilm Plates för testning av vatten, läkemedel eller kosmetika. 3M har inte testat eller dokumenterat 3M Petrifilm Plates för användning i alla livsmedelsmatriser.
- Använd inte skadade delar eller komponenter från tredje part inklusive bruksanvisningen och viktig säkerhetsinformation i samband med 3M Petrifilm Plate Reader Advanced.
- Alla delar måste servas av ett servicecenter som godkänts av 3M.
- Använd inte någon programvara med enheter som 3M inte har levererat för den avsedda användningen.

- Användare bör underhålla enheten enligt användarhandboken för 3M Petrifilm Plate Reader Advanced. Enheter som är smutsiga, skadade eller okalibrerade bör inte användas.
- Användare ska bara använda 3M Petrifilm Plate Reader Advanced under de korrekta miljöförhållandena som anges i användarhandboken.
- Använd inte produkten på en vibrerande yta.
- Använd inte enheten utanför temperaturintervallet 15-35 °C.
- Använd inte enheten i miljöer med mer än 85 % relativ luftfuktighet.
- Placera inte enheten nära någon annan enhet som avger ett starkt elektromagnetiskt fält.
- Använd inte enheten med en dator som inte uppfyller minimikraven för datorer som anges i användarhandboken.
- Användare ska använda 3M Petrifilm Plate Reader Advanced med den senaste 3M Petrifilm Plate Manager-programvaran.

#### **För att minska risken som förknippas med bakterieinfektioner och kontaminering av arbetsplatsen:**

- Utför testet av 3M Petrifilm Plate i ett korrekt utrustat laboratorium under tillsyn av en skicklig mikrobiolog. Användaren måste utbilda sin personal i korrekta testmetoder, exempelvis Good Laboratory Practices, ISO 7218, eller ISO 17025.
- Bär alltid skyddsutrustning så som skyddsglasögon, handskar och laboratorierock när du använder enheten.

#### **Minska risken för personskada, instrumentskada eller skada på 3M Petrifilm Plates**

- Utför testet av 3M Petrifilm Plate i ett korrekt utrustat laboratorium under tillsyn av en skicklig mikrobiolog. Användaren måste utbilda sin personal i korrekta testmetoder, exempelvis Good Laboratory Practices, ISO 7218, eller ISO 17025.
- Bär alltid skyddsutrustning så som skyddsglasögon, handskar och laboratorierock när du använder enheten.
- Användare ska sätta in 3M Petrifilm Plates i 3M Petrifilm Plate Reader Advanced åt rätt håll.
- Användare bör inte mata 3M Petrifilm Plates genom anordningar som har mer än 25 % Liquefier-kolonier.
- Använd inte skadade delar eller komponenter från tredje part inklusive bruksanvisningen och viktig säkerhetsinformation i samband med 3M Petrifilm Plate Reader Advanced.
- Alla delar måste servas av ett servicecenter som godkänts av 3M.
- Följ rengöringsförfarandet som anges 3M Petrifilm Plate Reader Advanced användarhandbok.
- Den här utrustningen är inte avsedd för användning i bostadsmiljöer och ger kanske inte tillräckligt skydd för radiomottagning i sådana miljöer.

#### **För att minska riskerna som förknippas med exponering för biologisk smittofara och miljöförorening:**

- Följ gällande branschstandarder och lokala föreskrifter för bortskaffning av biologiskt riskavfall och elektroniskt avfall.



## Regelefterlevnad

### Hälso- och säkerhetsinformation

Enhetens efterlevnad av säkerhetskraven. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced uppfyller följande standarder, vilket bevisas av CB-certifikatet och testrapporten som utfärdats av UL, LLC (UL): ● IEC/EN 61010-1:2010. Säkerhetskrav för elektrisk utrustning för mätning, kontroll och laboratorieanvändning - Del 1: Allmänna krav ● 3M Petrifilm Plate Reader Advanced är UL-listad och har UL-märket med de angränsande indikatorer "C" och "US", i enlighet med efterlevnaden av standarderna UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 nr. 61010-1. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced efterlever CE-märket relaterat till lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU, vilket bekräftas i Överensstämmelseförklaringen. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced efterlever RoHS-direktivet, Europaparlamentets och rådets direktiv 2015/863 av den 31 mars 2015 om begränsad användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced uppfyller China RoHS II-kraven. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced efterlever WEEE-direktivet, Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU av den 4 juli 2012 om elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

### EMC efterlevnad

3M Petrifilm Plate Reader Advanced efterlever följande EMC-standarder som bekräftas i Överensstämmelsecertifikatet som genereras av 3M: ● IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Elektrisk utrustning för mätning, kontroll och laboratoriebruk - EMC-krav - Del 1: Allmänna krav ● EMC-krav för CE-märket enligt EMC-direktiv 2014/30/EU. Den här utrustningen är inte avsedd för användning i bostadsmiljöer och ger kanske inte tillräckligt skydd för radiomottagning i sådana miljöer. 3M Petrifilm Plate Reader Advanced uppfyller Australiens och Nya Zeelands krav på elsäkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet som bekräftas i leverantörens försäkran om överensstämmelse som är kopplad till Australiens/Nya Zeelands reglerande märkning för efterlevnad (RCM). Etikett för efterlevnad av bestämmelserna för innovation, vetenskap och ekonomisk utveckling Kanada ICES-003: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Den här enheten uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor: (1) den här enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) den här enheten måste acceptera mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskade funktioner. Obs: Denna utrustning har testats och visat sig efterleva gränsvärdena för en digital enhet av klass A i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan orsaka skadliga störningar i radiokommunikationen om den inte installeras och används i enlighet med bruksanvisningen. Användningen av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka skadliga störningar. I så fall kommer användaren att behöva korrigera störningarna på egen bekostnad.

Besök vår webbplats på [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) eller kontakta din lokala 3M-representant eller -återförsäljare för mer information om dokumentation av produktprestanda.

## Miljömässiga användningsförhållanden

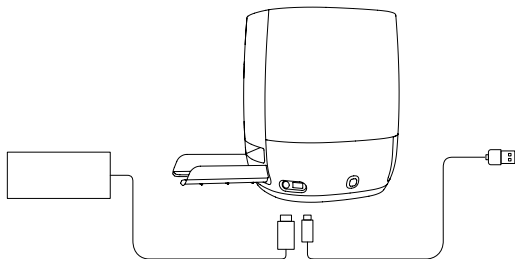
Miljömässigt förhållande	Driftvillkor	Enheter
Endast för inomhusbruk	- anslut bara dataförbindelserna till en dator som efterlever IEC/EN/UL/CSA 60950-1 or 62368-1	
Höjd	5000 max.	meter
Drifttemperatur	15 till 35	°C
Relativ luftfuktighet	10 – 85 icke-kondenserande	%
Förvaringstemperatur	-20 till +60 (-4 till +140)	°C (°F)
Växelströmsspänning för strömförsörjning Huvudströmmens spänningsfluktuationer upp till +10 % av den nominell spänningen Tillfälliga överspänningar som uppstår i strömnätet	100 – 240	Volt
Frekvens	50 – 60	Hertz
Växelström för strömförsörjning	1500/1,5	mA/Ampere
Strömförsörjningens utgångsspänning	12	Volt DC
Strömförsörjningens utgångsström	9	Ampere DC
Ingångsspänning	12	Volt DC
Ingångsström	9	Ampere DC
Överspänning	Kategori II	
Föreningegrad	2	

## Instrumentspecifikationer

	Specifikation	Enheter
Längd	214	mm
Bredd	218	mm
Höjd	257	mm
Vikt	4	Kg
Externa kontaktdon	USB 2.0 typ B och 4 stiftlås DIN	

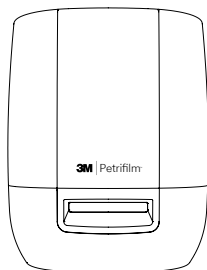
# Rengöring och dekontaminering av 3M Petrifilm Plate Reader Advanced

1. Koppla ifrån strömkabeln (1) och USB-kabeln (2) från basens vänstra sida.



Figur 1: Plats för nätkabelanslutningen och USB-anslutningen

2. Spraya en engångshandduk lätt med 70 % isopropylalkohol (IPA) eller en mild lösning av tvål och vatten och torka försiktigt av instrumentets yttre ytor. Engångshandduken ska fuktas lätt utan att droppa. Undvik strömförsörjningen och USB-kabelanslutningen när du rengör de yttre ytorna.



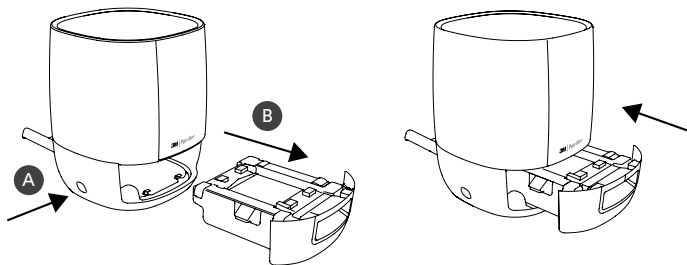
Figur 2: Extern yta som ska rengöras på 3M Petrifilm Plate Reader Advanced

3. Använd en annan engångshandduk för att upprepa förfarandet med DI-vatten (destillerat vatten eller avjoniserat vatten).



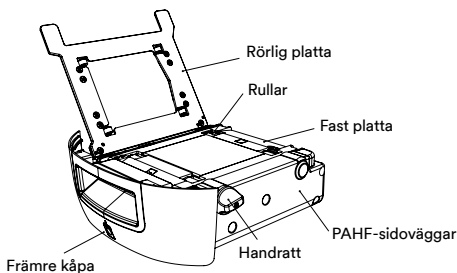
Figur 3: Sanering av Power Assisted Hand Feed (PAHF)

4. Ta bort PAHF från 3M Petrifilm Plate Reader Advanced genom att trycka på tryckknappen på vänster sida av basen. Dra ut den utmatade PAHF ur enheten.



Figur 4: Borttagning och utmatning av PAHF-enheten från 3M Petrifilm Plate Reader Advanced

5. Rengör PAHF:s fasta platta och rörliga platta genom att följa nedanstående förfarande:
  - a. Använd 70 % isopropylalkohol (IPA) eller en mild lösning av tvål och vatten.
  - b. Använd en engångshandduk och spraya handduken lätt med lösningen.
  - c. Använd en annan engångshandduk för att upprepa förfarandet med DI-vatten (destillerat vatten eller avjoniserat vatten).



Figur 5: PAHF-enhet

6. Följ nedanstående förfarande för att rengöra rullarna:
  - a. Använd handratten för att rotera rullarna mot engångshandduken.
7. Om dammpartiklar fastnat på PAHF:s sidoväggar, kan de avlägsnas enligt följande förfarande:
  - a. Spraya en engångshandduk lätt med 70 % isopropylalkohol (IPA) eller en mild lösning av tvål och vatten och torka försiktigt av instrumentets yttre ytor. Engångshandduken ska fuktas lätt utan att droppa. Undvik strömförsörjningen och USB-kabelanslutningen när du rengör de yttre ytorna. Använd en annan engångshandduk för att upprepa förfarandet med DI-vatten (destillerat eller avjoniserat vatten).
  - b. Använd en torr engångshandduk för att torka av PAHF-ytorna.
8. Sätt i PAHF i 3M Petrifilm Plate Reader Advanced och anslut USB-kabeln och strömkabeln.

## **Begränsad garanti**

3M Food Safety Hardware ("Hårdvara") inkluderar 3M Petrifilm Plate Reader Advanced och all tillhörande programvara och andra komponenter som levereras av 3M och som beskrivs i tillämpliga installations- och användarhandböcker ("Användardokumentation").

## **Begränsad garanti och friskrivningsklausul**

3M garanterar att hårdvaran i 1 år från leveransdatumet kommer substantiellt att fungera i enlighet med användardokumentationen. DENNA GARANTI OGILTIGFÖRKLARAS I FÖLJANDE FALL: (A) HÅRDVARAN HAR REPARERATS AV PERSONER SOM INTE GODKÄNTS AV 3M; ELLER (B) HÅRDVARAN HAR ÄNDRATS, MODIFIERATS ELLER ANVÄNTS FELAKTIGT; ELLER (C) HÅRDVARAN ANVÄNDS MED PRODUKTER, TILLBEHÖR, KOMPONENTER ELLER PROGRAMVARA SOM INTE LEVERERATS AV 3M FÖR ANVÄNDNING MED HÅRDVARAN; ELLER (D) HÅRDVARA ELLER EN KOMPONENT ANVÄNDS FÖR ANDRA BRUK (FÖR EXEMPEL ANVÄNDNING MED ANDRA KRETSKORT ELLER ANNAN PROGRAMVARA) ELLER (E) HÅRDVARAN HAR INTE UNDERHÅLLITS ELLER ANVÄNTS I ENIGHET MED ANVÄNDARDOKUMENTATIONEN. OM DET INTE ÄR FÖRBJUDET ENLIGT LAG, GÖRS DENNA GARANTI I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL DEN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIN FÖR LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, DEN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIN FÖR SÄLJBARHET, ELLER ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER SOM UPPSTÅR TILL FÖLJD AV HANTERING ELLER EN PRESTATION, ANPASSNING ELLER ANVÄNDNING. 3M GARANTERAR INTE ATT PROGRAMVARAN FUNGERAR HELT UTAN FEL.

Om hårdvaran inte överensstämmer med den uttryckliga garantin som anges ovan inom 1 år efter leveransen, ska 3M:s enda skyldighet och användarens enda rättsmedel vara följande, enligt 3M:s förmenande: 1) att reparera eller byta ut komponenten som inte uppfyller kraven; eller 2) att återbetala priset för den.

## **Ansvarsbegränsning**

OM DET INTE ÄR FÖRBJUDET ENLIGT LAG, KOMMER 3M INTE ATT VARA ANSVARIGT GEMEMOT ANVÄNDAREN ELLER ANDRA PERSONER FÖR NÅGRA ANDRA DIREKTA, INDIREKTA, FÖLJDSKADOR, OFÖRUTSEDDA ELLER SÄRSKILDA SKADOR, INKLUSIVE TILL EXEMPEL FÖRLORADE VINSTER, AFFÄRER, INVESTERINGAR ELLER MÖJLIGHETER ÄVEN OM 3M HAR INFORMERATS OM MÖJLIGHETEN AV SÅDANA SKADOR.

Parterna är överens om att 3M:s totala kumulativa ansvar gentemot användaren för direkta skador och av alla orsaker inte får överstiga etthundra dollar, eller det pris som betalas för hårdvaran, beroende på vilket som är högre. Vissa delstater eller länder kan ha lagar som kräver ansvarsrättigheter som skiljer sig från dem som anges ovan. I sådana delstater eller länder ska minimikravet för ansvarsskyldighet gälla.

För att begära service måste du begära en auktorisering för returnering av material och få ett RMA-nummer (Returned Material Authorization) från servicecentret. Ring 1-800-328-1671.

**Friskrivningsklausul:** 3M frångår sig alla uttryckliga och underförstådda garantier, inklusive alla garantier beträffande säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål. Om produkten är trasig, kommer 3M att ersätta, reparera eller återbetala priset för den efter eget förmenande. Förutom om det är förbjudet enligt lag, är 3M inte ansvarigt för ytterligare förluster eller skador som uppstår genom användning av denna produkt.

Det åligger användarna att bekanta sig med produktinstruktioner och produktinformation. Besök vår hemsida på adressen [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), eller kontakta din lokala 3M-representant eller -leverantör för mer information.

### **3M Food Safety - Produkt- och serviceinformation**

3M Produktinformation: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(USA) 1-800-328-1671

Utanför USA +1 651-575-5589

För att få garantiservice, kontakta en officiell 3M Food Safety-representant.

### Avanceret aflæser

#### Tilsigtet brug

3M™ Petrifilm™ Avanceret aflæser behandler 3M™ Petrifilm™ Plader og er ikke beregnet til brug med andre produkter. 3M Petrifilm Avanceret aflæser anvender specialdesignede algoritmer til tælling af 3M Petrifilm Plader. 3M™ Petrifilm™ Plate Manager er udviklet til overførsel, organisering, datalagring og datastyring af resultater fra 3M Petrifilm Plader.

3M har ikke designet eller dokumenteret 3M Petrifilm Avanceret aflæser og den tilhørende strømforsyning eller 3M Petrifilm Plate Manager til at kunne bruges med produkter fra andre producenter. Anvendelse med design fra andre producenter eller til andre anvendelsesområder, som ikke er evalueret eller dokumenteret af 3M, betegnes som usikker. Selvom 3M Petrifilm Avanceret aflæser er nøjagtig, skal alle resultater gennemgås og bekræftes manuelt af brugeren. 3M Petrifilm Avanceret aflæser er ikke beregnet til diagnosticering af sygdomme hos mennesker eller dyr. Brugeren er ansvarlig for at kende og følge alle relevante arbejdspladsregler.

3M har udviklet 3M Petrifilm Plader, udstyr og software til at blive anvendt af teknikere, som er blevet uddannet i brugen af testmetoder for 3M Petrifilm Plader, 3M Petrifilm Avanceret aflæser og 3M Petrifilm Plate Manager.

Hvis produktet anvendes på anden måde end specificeret, kan det forringe produktets beskyttelsesklasse.

3M Food Safety er ISO 9001-certificeret (International Organisation for Standardisering) med hensyn til design og produktion.

#### Sikkerhedsoplysninger

**Det er vigtigt at læse, forstå og følge alle sikkerhedsoplysninger i denne vejledning inden brugen af 3M Petrifilm Avanceret aflæser. Gem vejledningen til fremtidig reference.**

#### Brugerens ansvar













Brugeren er ansvarlig for at gøre sig bekendt med produktvejledninger og -oplysninger. Besøg vores hjemmeside på [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), eller kontakt din lokale 3M-repræsentant eller -distributør for at få yderligere oplysninger.

Når der vælges en testmetode, er det vigtigt, at man er klar over, at eksterne faktorer såsom prøveudtagningsmetoder, testprotokoller, klargøring af prøven, håndtering samt laboratorieteknikker kan påvirke resultaterne.

Det er brugerens eget ansvar at vælge en testmetode, som evaluerer et tilstrækkeligt antal prøver med de passende matricer og mikrobielle udfordringer for derved at sikre brugeren, at den valgte testmetode lever op til brugerens krav.

Det er også brugerens eget ansvar at kontrollere, at alle testmetoder og resultater lever op til kundernes og leverandørernes krav.

Som med alle andre testmetoder gælder det, at de resultater, der opnås med dette 3M Food Safety-produkt, ikke giver garanti for kvaliteten af de testede matricer og processer.

Faresymboler – oversigt	
	Advarsel: Farlig strømspænding.
	OBS! Læs den medfølgende dokumentation.
	Forsigtig: Se brugsanvisningen
	Genanvendelig emballage
	WEEE-mærke – Dette produkt indeholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke bortskaffes som almindeligt affald. Se de lokale direktiver for bortskaffelse af elektrisk eller elektronisk udstyr.
	Strømforsyning: Kilde til jævnstrøm (DC).
	UL NRTL-mærke (elektrisk sikkerhed i US og Canada)
	CE-mærke (overholder gældende krav i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde).
	RCM-mærke (EMC og elektrisk sikkerhed i Australien og New Zealand)
	Produktreference eller katalognummer
	Produktets serienummer
	Fremstillingsdato ÅÅÅÅ-MM-DD

### Signalord – oversigt

- ⚠ ADVARSEL:** Angiver en farlig situation, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.
- ⚠ FORSIGTIG:** Angiver en farlig situation, som kan resultere i mindre eller moderat personskade og/eller tingsskade, hvis den ikke undgås.



## ADVARSEL

### **For at reducere risikoen forbundet med farlig spænding:**

- Kun til indendørs brug.
- Brug kun 3M Petrifilm Avanceret aflæser sammen med den medfølgende strømforsyning med varenummer 26-1022-0552-8.
- Undgå at spilde væske på enheden, og nedsenk den ikke i væske.
- Afbryd altid strømmen til 3M Petrifilm Avanceret aflæser inden rengøring af enheden.
- Den pc, som 3M Petrifilm Avanceret aflæser er tilkoblet, skal være en godkendt, certificeret enhed (mærket iht. UL, CSA, ETL, TÜV eller en anden obligatorisk tilsynsførende sikkerhedsmyndighed i dit område) og opfylde de krav, der er angivet i brugervejledningen.
- USB-kablet må kun kobles til en godkendt/certificeret enhed.
- Den eksterne strømforsyning fungerer som hovedstrømforsyning til frakobling af enheden. Udstyret må ikke placeres, så det er vanskeligt at frakoble enheden.
- Den eksterne strømforsyning er en enhed i klasse I. Den må kun kobles til en egnet jordet vekselstrømskontakt (AC).

## FORSIGTIG

### **For at reducere risikoen forbundet med elektromagnetisk interferens:**

- Der må ikke foretages ændringer af enheden eller strømforsyningen uden skriftligt samtykke fra 3M Company. Ikke-godkendte ændringer kan medføre bortfald af tilladelsen i henhold til de føderale regler for kommunikation i USA, som tillader brug af denne enhed.

### **For at reducere risikoen forbundet med fejl aflæsning af resultater:**

- Brugere skal være uddannede mikrobiologer, som er i stand til at fortolke 3M Petrifilm Plader manuelt og er blevet uddannet i og forstår, hvordan 3M Petrifilm Avanceret aflæser og 3M Petrifilm Plate Manager skal betjenes.
- 3M Petrifilm Plader skal indsættes i 3M Petrifilm Avanceret aflæser i den rigtige retning.
- Der bør ikke indsættes 3M Petrifilm Plader i enheden med mere end 25 % fortyndingskolonier.
- Følg alle anvisninger i brugervejledningen til 3M Petrifilm Avanceret aflæser.
- 3M har ikke dokumenteret 3M Petrifilm Pladerne til anvendelse i andre industrier end føde- og drikkevareindustrien. 3M har for eksempel ikke dokumenteret 3M Petrifilm Pladerne til analyse af vand, medicinalvarer eller kosmetik. 3M har ikke testet eller dokumenteret 3M Petrifilm Plader til brug i alle fødevarematricer.
- Brug ikke beskadigede dele eller dele fra tredjepart, og følg brugervejledningen og de vigtige sikkerhedsoplysninger til 3M Petrifilm Avanceret aflæser.
- Service på alle dele skal udføres af et autoriseret 3M-servicecenter.
- Brug ikke software, som ikke er leveret af 3M til at blive brugt sammen med enheden.
- 3M Petrifilm Avanceret aflæser skal vedligeholdes som beskrevet i brugervejledningen. Brug ikke enheder, som er snavsede eller beskadigede, eller som skal kalibreres.

- 3M Petrifilm Avanceret aflæser må kun betjenes under de omgivende forhold, som fremgår af brugervejledningen.
- Brug ikke enheden på en vibrerende overflade.
- Brug ikke enheden uden for et temperaturområde på 15-35 °C.
- Brug ikke enheden i miljøer med en relativ luftfugtighed på mere end 85 %.
- Anbring ikke enheden tæt på andre enheder, som udsender et kraftigt magnetisk felt.
- Brug ikke enheden sammen med en PC, som ikke opfylder de mindstekrav, der fremgår af brugervejledningen.
- 3M Petrifilm Avanceret aflæser skal betjenes med den nyeste 3M Petrifilm Plate Manager-software.

#### **For at reducere risikoen forbundet med bakterieinfektion og kontaminering på arbejdsstedet:**

- Analyse med 3M Petrifilm Plade skal udføres af en uddannet mikrobiolog i et laboratorium med det relevante udstyr. Personalet skal være uddannet i de gældende korrekte prøveteknikker, herunder god laboratoriepraksis, ISO 7218 eller ISO 17025.
- Bær altid værnemidler som beskyttelsesbriller, handsker og laboratoriekittel under betjening af enheden.

#### **Reducer risikoen for personskade og beskadigelse af instrumentet og 3M Petrifilm Pladerne**

- Analyse med 3M Petrifilm Plade skal udføres af en uddannet mikrobiolog i et laboratorium med det relevante udstyr. Personalet skal være uddannet i de gældende korrekte prøveteknikker, herunder god laboratoriepraksis, ISO 7218 eller ISO 17025.
- Bær altid værnemidler som beskyttelsesbriller, handsker og laboratoriekittel under betjening af enheden.
- 3M Petrifilm Plader skal indsættes i 3M Petrifilm Avanceret aflæser i den rigtige retning.
- Der bør ikke indsættes 3M Petrifilm Plader i enheden med mere end 25 % fortyndingskolonier.
- Brug ikke beskadigede dele eller dele fra tredjepart, og følg brugervejledningen og de vigtige sikkerhedsoplysninger til 3M Petrifilm Avanceret aflæser.
- Service på alle dele skal udføres af et autoriseret 3M-servicecenter.
- Benyt den rengøringsprocedure, som er beskrevet i brugervejledningen til 3M Petrifilm Avanceret aflæser.
- Udstyret er ikke beregnet til brug i boligområder og yder muligvis ikke tilstrækkelig beskyttelse for radiomodtagelse i sådanne områder.

#### **Reducer risiciene forbundet med eksponering for biologiske farer og miljøkontaminering:**

- Følg gældende branchestandarder og lokale bestemmelser for bortskaffelse af biologisk farligt affald og elektronisk affald.

## Overholdelse af lovkrav

### Sundheds- og sikkerhedsoplysninger

Enhedens overholdelse af sikkerhedskrav. 3M Petrifilm Avanceret aflæser overholder følgende standarder som dokumenteret af CB Scheme-certifikatet og testrapporten fra UL, LLC (UL): • IEC/EN 61010-1:2010. Sikkerhedskrav til elektrisk udstyr til måling, kontrol og laboratoriebrug – Del 1: Generelle krav • 3M Petrifilm Avanceret aflæser er UL-godkendt og udstyret med UL-mærket med indikatorerne "C" og "US", som viser, at enheden overholder standarderne UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 No. 61010-1. 3M Petrifilm Avanceret aflæser er CE-mærket og lever op til kravene i lavspændingsdirektivet (LVD) 2014/35/EU som angivet i overensstemmelseserklæringen. 3M Petrifilm Avanceret aflæser overholder RoHS-direktivet, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2015/863 af 31. marts 2015 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. 3M Petrifilm Avanceret aflæser overholder kravene i det kinesiske RoHS-direktiv II. 3M Petrifilm Avanceret aflæser overholder WEEE-direktivet, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU af 4. juli 2012 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

### Overholdelse af EMC-standarder

3M Petrifilm Avanceret aflæser overholder følgende EMC-standarder. Dette bekræftes af overensstemmescertifikatet, som 3M har forsynet enheden med: • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Elektrisk udstyr til måling, kontrol og laboratoriebrug – EMC-krav – Del 1: Generelle krav • EMC-kravene til CE-mærket EMC-direktiv 2014/30/EU. Udstyret er ikke beregnet til brug i boligområder og yder muligvis ikke tilstrækkelig beskyttelse for radiomodtagelse i sådanne områder. 3M Petrifilm Avanceret aflæser overholder kravene til elektrisk sikkerhed og elektromagnetisk kompatibilitet i Australien og New Zealand som bekræftet i leverandørens overensstemmelseserklæring, der er knyttet til det australske/newzealandske Regulatory Compliance Mark (RCM). Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Enheden overholder Del 15 i FCC-reglerne. Ved brug af enheden skal følgende to betingelser overholdes: (1) enheden må ikke skabe skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere eventuel interferens, der modtages, herunder interferens, der kan forårsage uønsket funktionalitet. Bemærk: Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse A, i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens ved brug af udstyret i et kommercielt miljø. Dette udstyr skaber, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan muligvis, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen, skabe skadelig interferens for radiokommunikation. Brug af udstyret i et boligområde kan skabe skadelig interferens. Brugeren er selv ansvarlig for at udbedre en sådan interferens for egen regning.

Du kan finde oplysninger om dokumentation af produktets ydeevne på vores hjemmeside [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) eller ved at kontakte din lokale 3M-repræsentant eller -distributør.

## Omgivende forhold og driftsforhold

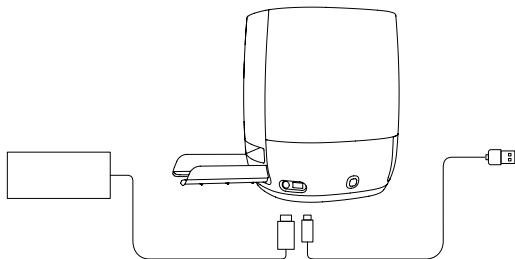
Omgivende forhold	Driftsforhold	Måleenhed
Kun til indendørs brug	- tilslut kun dataforbindelserne til en computer, som overholder IEC/EN/UL/CSA 60950-1 eller 62368-1	
Højde	Maks. 5.000	meter
Driftstemperatur	15 til 35	°C
Relativ luftfugtighed	10-85 ikke-kondenserende	%
Opbevaringstemperatur	-20 til +60 (-4 til +140)	°C (°F)
Strømforsynings AC-spænding Spændingsudsving for lysnettet på op til + 10 % i forhold til den nominelle spænding Midlertidig overspænding i lysnettet	100-240	volt
Frekvens	50-60	hertz
Strømforsynings AC-spænding	1500/1,5	mA/Amps
Strømforsynings udgangsspænding	12	volt DC
Strømforsynings udgangsstrøm	9	Amps DC
Indgangsspænding	12	volt DC
Indgangsstrøm	9	Amps DC
Overspænding	Kategori II	
Forureningsgrad	2	

## Instrumentspecifikationer

	Specifikation	Måleenhed
Længde	214	mm
Bredde	218	mm
Højde	257	mm
Vægt	4	kg
Eksterne stik	USB 2.0 Type B og 4 Pin Lock DIN	

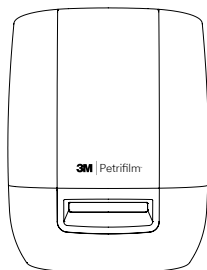
## Rengøring og dekontaminering af 3M Petrifilm Avanceret aflæser

1. Frakobl strømkablet (1) og USB-kablet (2) i venstre side af basen.



Figur 1: Stik til tilslutning af strømkablet og USB-kablet

2. Fugt en engangsklud med 70 % isopropanol eller en mild sæbeopløsning, og aftør forsigtigt instrumentets udvendige sider. Engangskluden skal kun være fugtig og må ikke dryppe. Undgå at aftørre stikkene til strømkablet og USB-kablet under rengøring af instrumentets udvendige sider.



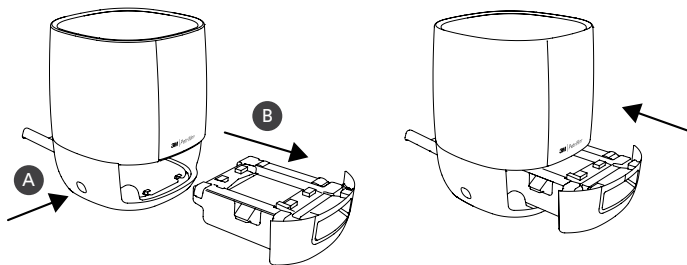
Figur 2: Rengøring af de udvendige overflader på 3M Petrifilm Avanceret aflæser

3. Gentag proceduren med en anden engangsklud fugtet med destilleret eller deioniseret vand.



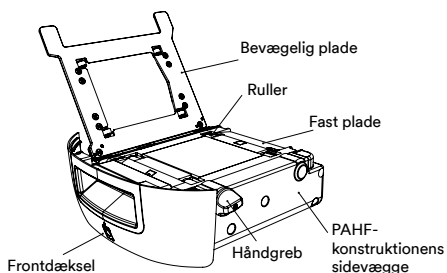
Figur 3: Dekontaminering af PAHF-konstruktionen (Power Assisted Hand Feed)

4. Fjern PAHF-konstruktionen fra 3M Petrifilm Avanceret aflæser ved at trykke på knappen på venstre side af basen. Træk PAHF-konstruktionen ud af enheden.



Figur 4: Afmontering og udskubning af PAHF-konstruktionen på 3M Petrifilm Avanceret aflæser

5. Rengør den faste plade og den bevægelige plade på PAHF-konstruktionen ved at benytte følgende fremgangsmåde:
- Brug 70 % isopropanol eller en mild opløsning med sæbe og vand.
  - Brug en engangsklud, og spray den let med opløsningen.
  - Gentag proceduren med en anden engangsklud fugtet med destilleret eller deioniseret vand.



Figur 5: PAHF-konstruktion

6. Rengør rullerne ved at benytte følgende fremgangsmåde:
- Drej håndgrebet, så rullerne roterer mod engangskluden.
7. Hvis der er støvansamlinger på PAHF-konstruktionens sidevægge, kan de fjernes ved at benytte følgende fremgangsmåde:
- Fugt en engangsklud med 70 % isopropanol eller en mild sæbeopløsning, og aftør forsigtigt instrumentets udvendige sider. Engangskluden skal kun være fugtig og må ikke dryppe. Undgå at aftørre stikkene til strømkablet og USB-kablet under rengøring af instrumentets udvendige sider. Gentag proceduren med en anden engangsklud fugtet med destilleret eller deioniseret vand.
  - Aftør PAHF-konstruktionens overflader med en tør engangsklud.
8. Indsæt PAHF-konstruktionen i 3M Petrifilm Avanceret aflæser, og tilslut USB-kablet og strømkablet.

## Begrænset garanti

3M Food Safety Hardware ("Hardwaren") omfatter 3M Petrifilm Avanceret aflæser og enhver tilhørende software eller anden komponent, som leveres af 3M, og som er beskrevet i den tilhørende installations- eller betjeningsvejledning ("Brugerdokumentationen").

## Begrænset garanti og ansvarsfraskrivelse

3M garanterer, at Hardwaren i al væsentlighed vil fungere i overensstemmelse med Brugerdokumentationen i ét år fra afsendelsen. DENNE GARANTI BORFALDER, HVIS: (A) HARDWAREN ER BLEVET REPARERET AF PERSONER, SOM IKKE ER AUTORISERET AF 3M, ELLER (B) HARDWAREN ER BLEVET ÆNDRET, TILPASSET ELLER ANVENDT FORKERT, ELLER (C) HARDWAREN ANVENDES MED PRODUKTER, VARER, KOMPONENTER ELLER SOFTWARE, SOM IKKE ER LEVERET AF 3M TIL BRUG SAMMEN MED HARDWAREN, ELLER (D) HARDWAREN ELLER EN KOMPONENT ANVENDES TIL ANDRE FORMÅL (FOR EKSEMPEL MED ET ANDET TRYKT KREDSLØB ELLER ANDEN SOFTWARE), ELLER (E) HARDWAREN IKKE ER BLEVET VEDLIGEHOLDT ELLER ANVENDT I OVERENSSTEMMELSE MED BRUGERDOKUMENTATIONEN. HVOR DETTE ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV ERSTATTER DENNE GARANTI ENHVER ANDEN GARANTI BÅDE UDTRYKKELIK OG UNDERFORSTÅET, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI FOR EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL ELLER SALGBARHED OG ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI SOM FØLGE AF SÆDVANE ELLER BRANCHEKUTYME. 3M GARANTERER IKKE, AT SOFTWAREN VIL FUNGERE FEJLFRIT.

Hvis Hardwaren inden for et år efter afsendelsen ikke lever op til den ovenstående udtrykelige garanti, er 3M's eneste forpligtelse og brugerens eneste afhjælpning efter 3M's skøn følgende: 1) reparation eller udskiftning af de komponenter, som ikke lever op til garantien, eller 2) refusion af købsprisen.

## Ansvarsbegrænsning

3M FRASKRIVER SIG INDEN FOR RAMMERNE AF GÆLDENDE LOV ETHVERT ERSTATNINGSANSVAR I FORHOLD TIL BRUGEREN ELLER ANDRE FOR DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, TILFÆLDIGE SKADER ELLER SÆRLIGE SKADER, HERUNDER EKSEMPELVIS MISTET INDTJENING, FORRETNING, INVESTERINGER ELLER MULIGHEDER, HELLER IKKE SELVOM 3M MÅTTE VÆRE BLEVET ADVARET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER. Parterne er enige om, at 3M's samlede akkumulerede ansvar for direkte skader uanset årsag ikke kan overstige ét hundrede dollars eller den betalte pris for Hardwaren, afhængigt af hvilket beløb der er størst. Nogle stater eller lande kan have lovgivninger, som foreskriver ansvarsrettigheder, der afviger fra ovenstående. I sådanne stater eller lande gælder de påkrævede minimumsrettigheder.

Ved behov for service skal der anmodes om en returneringsautorisation fra servicecenteret. Ring til 1-800-328-1671.

Ansvarsfraskrivelse: 3M fraskriver sig alle udtrykelige og underforståede garantier, herunder garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Hvis produktet er defekt, er den eneste mulige afhjælpning efter 3M's skøn udskiftning, reparation eller refusion. 3M påtager sig inden for rammerne af gældende lov intet ansvar for tab eller skade opstået i forbindelse med brugen af dette produkt.

Brugeren er ansvarlig for at gøre sig bekendt med produktvejledninger og -oplysninger. Besøg vores hjemmeside på [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), eller kontakt din lokale 3M-repræsentant eller -distributør for at få yderligere oplysninger.

**3M Food Safety – produkt- og serviceoplysninger**

3M-produktoplysninger: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(US) 1-800-328-1671

Uden for USA +1 651-575-5589

Kontakt en officiel 3M Food Safety-repræsentant ved behov for service under garantien.



## Avansert avleser

### Tiltenkt bruk

3M™ Petrifilm™ Avansert avleser behandler 3M™ Petrifilm™ plater og er ikke beregnet for bruk med noen andre produserte produkter. 3M Petrifilm Avansert avleser benytter spesialalgoritmer for å telle 3M Petrifilmer. 3M™ Petrifilm™ Plate Manager er beregnet for overføring, organisering, datalagring og databehandling av resultatene til 3M Petrifilmer.

3M har ikke konstruert eller dokumentert 3M Petrifilm Avansert avleser med tilhørende strømforsyning, eller 3M Petrifilm Plate Manager for bruk sammen med produkter fra andre produsenter. Bruk sammen med andre produsenters konstruksjoner eller bruk i andre programmer som ikke er evaluert eller dokumentert av 3M, kan føre til usikre forhold. Selv om 3M Petrifilm Avansert avleser er nøyaktig, må alle resultatene gjennomgås og bekreftes manuelt av brukeren. 3M Petrifilm Avansert avleser er ikke beregnet til bruk i diagnostisering av tilstander hos mennesker eller dyr. Brukeren er ansvarlig for å kjenne til og følge gjeldende forskrifter på arbeidsplassen.

3M forventer at 3M Petrifilmer, utstyr og programvare vil bli brukt av teknikere som har fått grundig opplæring i 3M Petrifilm-testmetoder, 3M Petrifilm Avansert avleser og 3M Petrifilm Plate Manager.

Hvis dette produktet brukes på en måte som ikke er spesifisert, kan beskyttelsen produktet gir, bli svekket.

3M Food Safety er ISO (International Organization for Standardization) 9001-sertifisert for utforming og produksjon.

### Sikkerhetsinformasjon

**Vennligst les, forstå og følg all sikkerhetsinformasjon i denne veiledningen før bruk av denne 3M Petrifilm Avansert avleser. Ta vare på denne veiledningen for fremtidig referanse.**

### Brukeransvar













Brukere er ansvarlige for å sette seg inn i produktveiledningen og informasjon om produktet. Besøk nettsiden vår [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) eller kontakt din lokale 3M-representant eller -distributør for mer informasjon.

Ved valg av testmetode er det viktig å ta hensyn til at eksterne faktorer som metoder for stikkprøver, testprotokoller, preparering av prøver, håndtering og laboratorieteknikk kan påvirke resultatene.

Ved valg av testmetode er det brukerens ansvar å vurdere et tilstrekkelig antall prøver med passende matriser og mikrobielle utfordringer for å tilfredsstille brukeren om at den valgte prøvemethoden oppfyller brukerens kriterier.

Det er også brukerens ansvar å fastslå at alle prøvemethoder og resultater tilfredsstiller kundens og leverandørens krav.

Som med alle testmetoder utgjør ikke resultatene som oppnås ved bruk av noe 3M matsikkerhetsprodukt, noen garanti om kvaliteten av matriksene eller prosessene som testes.

Forklaring på sikkerhetssymboler	
	Advarsel: Farlig spenning.
	NB! Les vedlagte dokumentasjon.
	Forsiktig: Se bruksanvisningen
	Resirkulerbar emballasje
	WEEE-merke - Dette produktet inneholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke kastes som vanlig avfall. Se lokale forskrifter for kasting av elektrisk og elektronisk utstyr.
	Strømforsyning: Likestrømkilde.
	UL NRTL-merke (elektrisk sikkerhet i USA og Canada)
	CE-merke (oppfyller gjeldende krav i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet).
	RCM-merke (EMC og elektrisk sikkerhet i Australia og New Zealand)
	Produktreferanse eller katalognummer
	Produktets serienummer
	Produksjonsdato ÅÅÅÅ-MM-DD

#### Forklaring på følgene av signalord

- ⚠ ADVARSEL:** Indikerer en farlig situasjon som, om den ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
- ⚠ FORSIKTIG:** Indikerer en farlig situasjon som, om den ikke unngås, kan resultere i mindre eller middels alvorlige personskader og/eller materielle skader.

## **⚠ ADVARSEL**

### **For å redusere risikoen forbundet med farlig spenning:**

- Bare til innendørs bruk.
- Enheten skal bare brukes sammen med strømforsyning med delenummer 26-1022-0552-8, som følger med 3M Petrifilm Avansert avleser.
- Ikke søl væske på enheten eller senk enheten ned i væske.
- Koble alltid 3M Petrifilm Avansert avleser fra strømmen før rengjøring av enheten.
- PC-en som 3M Petrifilm Avansert avleser kobles til, må være en godkjent, sertifisert enhet (merket med UL, CSA, ETL, TUV eller annen påkrevd regulatorisk sikkerhetsorgan i din region) og oppfylle kravene spesifisert i brukerhåndboken.
- USB-kabelen må kun kobles til en godkjent oppført/sertifisert enhet.
- Den eksterne strømforsyningen fungerer som nettstrømmen for å koble fra enheten. Ikke plasser utstyret slik at det er vanskelig å koble fra enheten.
- Den eksterne strømforsyningen er en klasse I-enhet. Koble til bare et egnet, jordet vekselstrømuttak.

## **⚠ FORSIKTIG**

### **For å redusere risikoen forbundet med EMC-interferens:**

- Endringer skal ikke foretas på denne enheten eller strømforsyningen uten skriftlig samtykke fra 3M. Uautoriserte endringer kan ugyldiggjøre myndigheten som er gitt under nasjonale kommunikasjonsregler som gir tillatelse til å bruke denne enheten.

### **For å redusere risikoen forbundet med feiltolkning av resultater:**

- Brukerne må være utdannede mikrobiologer som kan tolke 3M Petrifilmer manuelt og har fått opplæring i og er helt fortrolig med bruken av 3M Petrifilm Avansert avleser og 3M Petrifilm Plate Manager.
- Brukerne må sette 3M Petrifilmer riktig vei inn i 3M Petrifilm Avansert avleser.
- Brukerne må ikke mate 3M Petrifilmer gjennom enheter som har mer enn 25 % væskedannende kolonier.
- Følg alle anvisningene i håndboken for 3M Petrifilm Avansert avleser.
- 3M har ikke dokumentert 3M Petrifilmer for bruk i andre bransjer enn næringsmiddelindustrien. 3M har for eksempel ikke dokumentert 3M Petrifilmer for testing av vann, legemidler eller kosmetikk. 3M har ikke testet eller dokumentert 3M Petrifilmer for bruk i alle matmatriser.
- Ikke bruk skadde deler eller tredjepartsdelar inkludert brukerhåndboken og viktig sikkerhetsinformasjon sammen med 3M Petrifilm Avansert avleser.
- Alle deler skal vedlikeholdes av et autorisert 3M servicesenter.
- Ikke bruk enheten sammen med programvare som 3M ikke har levert for den tiltenkte bruken.
- Brukerne må vedlikeholde enheten i henhold til brukerhåndboken for 3M Petrifilm Avansert avleser. Enheter som er skitne, skadde eller ikke kalibrert, må ikke brukes.
- Brukerne skal bare betjene 3M Petrifilm Avansert avleser i de godkjente omgivelsene som er beskrevet i brukerhåndboken.
- Må ikke brukes på vibrerende underlag.

- Ikke bruk enheten utenfor temperaturområdet på 15-35 °C.
- Ikke bruk enheten i omgivelser med høyere relativ luftfuktighet enn 85 %.
- Ikke plasser enheten i nærheten av andre enheter som avgir et kraftig elektromagnetisk felt.
- Ikke bruk enheten sammen med en PC som ikke oppfyller PC-minimumskravene som er angitt i brukerhåndboken.
- Brukerne skal betjene 3M Petrifilm Avansert avleser sammen med den nyeste programvaren for 3M Petrifilm Plate Manager.

### **Reduser risikoen forbundet med bakterieinfeksjon og kontaminering på arbeidsplassen:**

- Utfør 3M Petrifilm tester i et riktig utstyrt laboratorium, under tilsyn av en dyktig mikrobiolog. Brukeren må gi opplæring i korrekte testteknikker til sitt personell: for eksempel Good Laboratory Practices, ISO 7218 eller ISO 17025.
- Bruk alltid verneutstyr som øyevern, hansker og laboratoriefrakk når enheten brukes.

### **Reduser faren for personskade, instrumentskade og skade på 3M Petrifilmer**

- Utfør 3M Petrifilm tester i et riktig utstyrt laboratorium, under tilsyn av en dyktig mikrobiolog. Brukeren må gi opplæring i korrekte testteknikker til sitt personell: for eksempel Good Laboratory Practices, ISO 7218 eller ISO 17025.
- Bruk alltid verneutstyr som øyevern, hansker og laboratoriefrakk når enheten brukes.
- Brukerne må sette 3M Petrifilmer riktig vei inn i 3M Petrifilm Avansert avleser.
- Brukerne må ikke mate 3M Petrifilmer gjennom enheter som har mer enn 25 % væskedannende kolonier.
- Ikke bruk skadde deler eller tredjepartsdelar inkludert brukerhåndboken og viktig sikkerhetsinformasjon sammen med 3M Petrifilm Avansert avleser.
- Alle deler skal vedlikeholdes av et autorisert 3M servicesenter.
- Følg rengjøringsanvisningene i brukerhåndboken for 3M Petrifilm Avansert avleser.
- Dette utstyret er ikke beregnet for bruk i boligområder og har kanskje ikke adekvat beskyttelse mot radiomottak i slike omgivelser.

### **Reduser risikoen forbundet med eksponering for biologiske farer og miljøforurensning:**

- Følg gjeldende industristandarder og lokale forskrifter for kasting av biologisk risikoavfall og elektronisk avfall.

## **Overholdelse av lovbestemmelser**

### **Helse- og sikkerhetsinformasjon**

Samsvar med enhetssikkerhet. 3M Petrifilm Avansert avleser oppfyller kravene til følgende standarder som vist av CB Scheme-sertifikatet og testrapporten utstedt av UL, LLC (UL): ● IEC/EN 61010-1:2010. Sikkerhetskrav til elektrisk utstyr for måling, kontroll og laboratoriebruk - Del 1: Generelle krav ● 3M Petrifilm Avansert avleser er UL-listet og er utstyrt med UL-merket med indikatorene "C" og "US" basert på samsvar med standardene UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 nr. 61010-1. 3M Petrifilm Avansert avleser samsvarer med CE-merket knyttet til lavspenningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU som bekreftet i samsvarserklæringen. 3M Petrifilm Avansert avleser samsvarer med RoHS-direktivet, direktiv 2015/863/EU fra EU-parlamentet og Rådet av 31. mars 2015 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. 3M Petrifilm Avansert avleser er i samsvar med kravene

i China RoHS II. 3M Petrifilm Avansert avleser samsvarer med WEEE-direktivet, direktiv 2012/19/EU fra EU-parlamentet og Rådet av 4. juli 2012 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

### EMC-samsvar

3M Petrifilm Avansert avleser samsvarer med følgende EMC-standarder som bekreftet i samsvarssertifikatet generert av 3M: • IEC 61326-1:2012/ EN 61326:2013 Elektrisk utstyr for måling, kontroll og laboratoriebruk - EMC-krav - del 1: Generelle krav • EMC-krav til CE-merket for EMC-direktiv 2014/30/EU. Dette utstyret er ikke beregnet for bruk i boligområder og har kanskje ikke adekvat beskyttelse mot radiomottak i slike omgivelser. 3M Petrifilm Avansert avleser samsvarer med australske og newzealandske krav når det gjelder elektrisk sikkerhet og elektromagnetisk kompatibilitet, som bekreftet i leverandørens samsvarserklæring som er knyttet til det australske/newzealandske overholdelse av lovbestemmelser (RCM). Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003-samsvarsmerket: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Denne enheten oppfyller del 15 i FCC-reglene. Følgende to betingelser foreligger for bruken: (1) Denne enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må tåle all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift av enheten. Merk: Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse A, ifølge del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er beregnet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens når utstyret brukes i kommersielle omgivelser. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med brukerhåndboken, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i boligområder vil sannsynligvis forårsake skadelig interferens, og i så fall må brukeren korrigere interferensen på egen bekostning.

For informasjon om dokumentasjon av produktytelse, kan du besøke vår nettside på [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) eller kontakte din lokale 3M-representant eller -forhandler.

### Omgivelses- og driftsbetingelser

Omgivelsesbetingelser	Driftsbetingelser	Enheter
Bare til innendørs bruk	- Datakoblingene må kun kobles til en datamaskin som samsvarer med IEC/EN/UL/ CSA 60950-1 eller 62368-1	
Høyde over havet	Maks. 5000	meter
Driftstemperaturområde	15 til 35	°C
Relativ fuktighet	10 – 85 ikke-kondenserende	%
Lagringstemperaturområde	-20 til +60 (-4 til +140)	°C (°F)

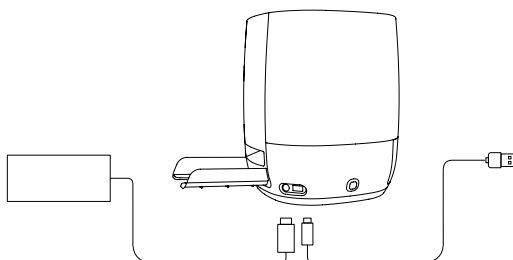
AC-spenning for strømforsyning Spenningsvingninger i strømnnett inntil + 10 % av nominell spenning Midlertidig overspenning som forekommer på strømnettet	100 – 240	Volt
Frekvens	50 – 60	Hertz
AC-strøm for strømforsyning	1500/1,5	mA/Amp
Strømforsyning utgangsspenning	12	Volt DC
Strømforsyning utgangsstrøm	9	Amp DC
Inngangsspenning	12	Volt DC
Inngangsstrøm	9	Amp DC
Overspenning	Kategori II	
Forurensningsgrad	2	

## Instrumentspesifikasjoner

	Spesifikasjon	Enheter
Lengde	214	mm
Bredde	218	mm
Høyde	257	mm
Vekt	4	kg
Eksterne tilkoblinger	USB 2.0 type B og 4-stifters Lock DIN	

## Rengjøring og dekontaminering av 3M Petrifilm Avansert avleser

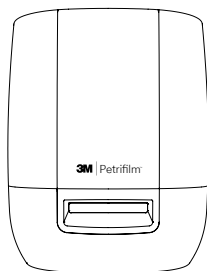
1. Koble fra strømkabelen (1) og USB-kabelen (2) på venstre side av kabinettet.



Figur 1: Plassering av strømledningskontakt og USB-kontakt

2. Spray en engangsklut med litt 70 % isopropylalkohol (IPA) eller en mild løsning av såpe og vann, og tørk forsiktig av de utvendige flatene på

instrumentet. Engangskluten skal bare fuktes lett, den må ikke være dryppende våt. Unngå kontaktene for strøm- og USB-kabelen når du rengjør de utvendige flatene.



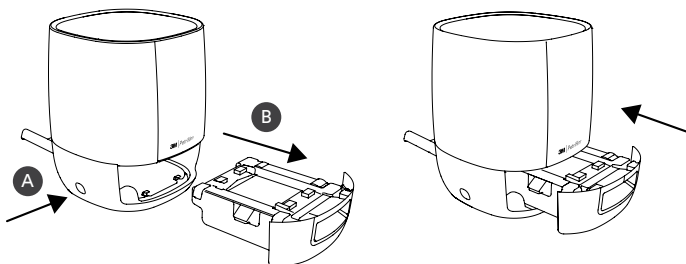
Figur 2: Utvendig overflate for rengjøring på 3M Petrifilm Avansert avleser

3. Gjenta prosedyren med DI-vann (destillert eller avionisert vann) med en ny engangsklut.



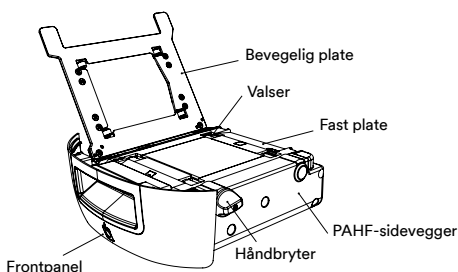
Figur 3: Dekontaminering av Power Assisted Hand Feed (PAHF)

4. Fjern PAHF fra 3M Petrifilm Avansert avleser ved å trykke på trykknappen på venstre side av kabinettet. Trekk den utløste PAHF ut av enheten.



Figur 4: Fjerning og utløsning av PAHF-enheten fra 3M Petrifilm Avansert avleser

5. Rengjør den faste platen og den bevegelige platen på PAHF som beskrevet nedenfor:
  - a. Bruk 70 % isopropylalkohol (IPA) eller en mild løsning av såpe og vann.
  - b. Bruk en engangsklut og spray kluten lett med løsningen.
  - c. Gjenta prosedyren med DI-vann (destillert eller avionisert vann) med en ny engangsklut.



Figur 5: PAHF-enhet

6. Bruk følgende prosedyre for å rengjøre valsene:
  - a. Drei valsene mot engangskluten ved hjelp av håndbryteren.
7. Hvis det er Støvpartikler på sideveggene kan de rengjøres med følgende prosedyre:
  - a. Spray en engangsklut med litt 70 % isopropylalkohol (IPA) eller en mild løsning av såpe og vann, og tørk forsiktig av de utvendige flatene på instrumentet. Engangskluten skal bare fuktes lett, den må ikke være dryppende våt. Unngå kontaktene for strøm- og USB-kabelen når du rengjør de utvendige flatene. Gjenta prosedyren med DI-vann (destillert eller avionisert vann) med en ny engangsklut.
  - b. Bruk en tørr engangsklut til å tørke av overflatene på PAHF.
8. Sett PAHF inn i 3M Petrifilm Avansert avleser og koble til USB-kabelen og strømkabelen.

## **Begrenset garanti**

3M Food Safety-maskinvaren ("Maskinvare") inkluderer 3M Petrifilm Avansert avleser og enhver tilknyttet programvare og andre komponenter som leveres av 3M, som er beskrevet i gjeldende installasjons- og bruksanvisning ("Brukerdokumentasjon").

## **Begrenset garanti og ansvarsfraskrivelse**

3M gir ett års garanti fra forsendelsesdato på at maskinvaren i alt vesentlig vil yte i samsvar med brukerdokumentasjonen. DENNE GARANTIE BLIR UGYLDIG HVIS: (A) MASKINVAREN ER REPARERT AV PERSONER SOM IKKE ER AUTORISERT AV 3M; ELLER (B) MASKINVAREN ER ENDRET, MODIFISERT, ELLER MISBRUKT; ELLER (C) MASKINVAREN ER BRUKT SAMMEN MED PRODUKTER, LEVERANSER, KOMPONENTER ELLER PROGRAMVARE SOM IKKE ER LEVERT AV 3M FOR BRUK SAMMEN MED MASKINVAREN; ELLER (D) MASKINVAREN ELLER EN KOMPONENT ER BRUKT TIL ANDRE FORMÅL (FOR EKSEMPEL BRUK SAMMEN MED ANDRE KRETSKORT ELLER PROGRAMVARE) ELLER (E) MASKINVAREN ER IKKE VEDLIKEHOLDT ELLER BRUKT I SAMSVAR MED BRUKERDOKUMENTASJONEN. HVIS IKKE DETTE ER FORBUDT VED LOV, GJELDER DENNE GARANTIE I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, EKSPLISITTE ELLER IMPLISITTE, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL DEN IMPLISITTE GARANTIE FOR EGNETHET TIL ET SPESIFIKT FORMÅL, DEN IMPLISITTE GARANTIE FOR SALGBARHET ELLER ENHVER ANNEN IMPLISITT GARANTI SOM OPPSTÅR SOM RESULTAT AV HANDEL, ELLER AV UTFØRELSE, SEDVANE ELLER PRAKSIS I HANDEL. 3M GARANTERER IKKE AT PROGRAMVAREN VIL FUNGERE FEILFRITT.

Hvis maskinvaren i løpet av ett år etter forsendelse ikke samsvarer med den eksplisitte garantien som er beskrevet ovenfor, er 3Ms eneste forpliktelse og botemiddel, etter 3Ms eget skjønn: 1) å reparere eller erstatte den defekte komponenten; eller 2) refundere kjøpsprisen.

## **Begrensning av ansvar**

MED MINDRE DET ER FORBUDT VED LOV, ER 3M IKKE ANSVARLIG OVERFOR BRUKER ELLER ANDRE FOR NOEN ANNEN DIREKTE, INDIREKTE ELLER SPESIFIKK SKADE ELLER FØLGESKADE, INKLUDERT FOR EKSEMPEL TAPTE INNTEKTER, FORRETNING, INVESTERINGER ELLER MULIGHETER, SELV OM 3M HAR FÅTT BESKJED OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER. Partene er enige i at 3Ms samlede totale ansvar overfor brukeren for direkte skader av alle årsaker ikke kan overskride ett hundre dollar, eller prisen som



er betalt for maskinvaren, det beløpet som er høyest av disse. Enkelte stater eller land kan ha lover som krever ansvarsrettigheter som avviker fra det som er angitt over. I slike stater eller land skal minste påbudte ansvarsbetingelser gjelde.

For å kreve service må du be om et nummer for returmaterialgodkjenning (RMA) fra servicesenteret. Vennligst ring 1-800-328-1671.

Ansvarsfraskrivelse: 3M fraskriver seg alle eksplisitte og implisitte garantier inkludert garantier for salgbarhet eller egnethet til et spesifikt bruksformål. Hvis produktet er defekt, er det eneste botemiddelet, etter 3Ms eget skjønn, reparasjon eller refundering. Unntatt der dette er forbudt ved lov, er 3M ikke ansvarlig for ytterligere tap eller skade som skyldes bruk av dette produktet.

Brukere er ansvarlige for å sette seg inn i produktveiledningen og informasjon om produktet. Besøk nettsiden vår [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) eller kontakt din lokale 3M-representant eller -distributør for mer informasjon.

### **3M Food Safety - Produkt- og serviceinformasjon**

3M Produktinformasjon: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(US) 1-800-328-1671

Utenfor USA+1 651-575-5589

For å få garantiservice må du kontakte en offisiell representant for 3M Food Safety.

## Edistynyt alustan lukijalaite

### Käyttötarkoitus

3M™ Petrifilm™ Edistynyt alustan lukijalaite prosessoi 3M™ Petrifilm™ -kasvatusalustoja, eikä sitä ole tarkoitettu käytettäväksi minkään muiden valmistettujen tuotteiden kanssa. 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite käyttää 3M Petrifilm -kasvatusalustojen laskentaan erityisesti suunniteltuja algoritmeja. 3M™ Petrifilm™ Plate Manager on suunniteltu 3M Petrifilm -kasvatusalustojen tulosten siirtoon ja järjestämiseen sekä datan tallentamiseen ja hallintaan.

3M ei ole suunnitellut eikä osoittanut 3M Petrifilm Edistynyttä alustan lukijalaitetta ja sen virtalähdettä tai 3M Petrifilm Plate Manager -ohjelmistoa käytettäväksi muiden valmistajien tuotteiden yhteydessä. Käyttö muiden valmistajien malleissa tai muussa sovelluksessa, joita 3M ei ole arvioinut eikä dokumentoinut, voi johtaa vaaratilanteeseen. Vaikka 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite on tarkka, käyttäjän on tarkistettava ja vahvistettava kaikki tulokset manuaalisesti. 3M Petrifilm Edistynyttä alustan lukijalaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ihmisten tai eläinten sairauksien diagnosointiin. Käyttäjä on vastuussa kulloinkin sovellettavien työtiloja koskevien määräysten tuntemisesta ja noudattamisesta.

3M olettaa, että 3M Petrifilm -kasvatusalustoja, -laitteistoa ja -ohjelmistoa käyttävät teknikot ovat saaneet asianmukaisen koulutuksen 3M Petrifilm -kasvatusalustojen testausmenetelmiin, 3M Petrifilm Edistyneeseen alustan lukijalaitteeseen ja 3M Petrifilm Plate Manager -ohjelmistoon.

Jos tuotetta käytetään muutoin kuin tässä kuvatulla tavalla, tuotteen antama suoja voi heikentyä.

3M Food Safety -osaston suunnittelu- ja valmistusmenetelmät on ISO (International Organization for Standardization) 9001 -sertifioitu.

### Turvallisuusohjeet

**Lue ja sisäistä kaikki näihin ohjeisiin sisältyvät turvallisuusohjeet ennen 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

### Käyttäjän vastuu

Käyttäjän vastuulla on tutustua tuoteselosteeseen ja -tietoihin. Lisätietoja saat verkkosivustolla osoitteesta [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen 3M-edustajaan tai -jälleenmyyjään.

Testausmenetelmää valitessa on tärkeää ottaa huomioon, että ulkoiset tekijät, kuten näytteenottomenetelmät, testausprotokollat, näytteiden valmistus, käsittely ja laboratoriotekniikat, voivat vaikuttaa testaustuloksiin.

Käyttäjä on aina testausmenetelmää valitessaan vastuussa siitä, että hän arvioi riittävän määrän näytteitä kyseisistä elintarvikkeista ja mikrobialistuksista käyttäjän kriteerien täyttymisen varmistamiseksi.

Käyttäjän vastuulla on myös varmistaa, että testausmenetelmät ja tulokset täyttävät hänen asiakkaidensa tai toimittajiensa vaatimukset.

Kuten kaikkien testausmenetelmien kohdalla, minkä tahansa 3M Food Safety -tuotteen käytöstä saavutetut tulokset eivät ole takuu matriisien tai testattujen prosessien laadusta.

Turvallisuussymbolien selitys	
	Varoitus: Vaarallinen jännite.
	Huomio: Lue mukana toimitettu dokumentaatio.
	Huomio: Lue käyttöohjeet
	Kierrätettävä pakkaus
	SER-merkintä - Tuote sisältää sähkö- ja elektroniikkaosia, eikä sitä siksi saa hävittää tavallisten jätteiden seassa. Ota selvää sähköisten ja elektronisten laitteiden hävittämistä koskevista paikallisista määräyksistä.
	Virtalähde: Tasavirtalähde (DC).
	UL NRTL -merkki (Yhdysvaltojen ja Kanadan sähköturvallisuus)
	CE-merkintä (tuote täyttää siihen sovellettavat Euroopan talousalueen vaatimukset).
	RCM-merkki (Australian ja Uuden-Seelannin sähköturvallisuus ja sähkömagneettinen yhteensopivuus)
	Tuotenumero tai luettelonumero
	Tuotteen sarjanumero
	Valmistuspäivä VVVV-KK-PP

#### Huomiosanojen seurausten selitys

- ⚠ VAROITUS:** Osoittaa vaarallisen tilanteen joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen. tai omaisuusvahinkoon.
- ⚠ HUOMIO:** Osoittaa vaarallisen tilanteen joka saattaa johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen ja/tai omaisuusvahinkoon.

## ▲ VAROITUS

### **Vaaralliseen jännitteeseen liittyvien riskien vähentäminen:**

- Käytä ainoastaan sisätiloissa.
- Käytä ainoastaan 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen mukana toimitetun virtalähteen, osanumero 26-1022-0552-8, kanssa.
- Älä roiskuta nesteitä laitteen päälle äläkä upota sitä nesteeseen.
- Irrota 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite virtalähteestä ennen sen puhdistamista.
- Tietokoneen (PC), johon 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite yhdistetään, on oltava hyväksytty sertifioitu laite (UL-, CSA-, ETL-, TÜV-merkintä tai muun omalla alueellasi edellytettävä turvallisuusviraston merkintä) ja täytettävä käyttöoppaassa määritetyt vaatimukset.
- USB-kaapelin saa kytkeä ainoastaan hyväksytyyn, luettelossa mainittuun / sertifioituun laitteeseen.
- Ulkoinen virtalähde toimii verkkolaitteena, jonka avulla laite erotetaan sähköverkosta. Älä sijoita laitteita niin, että laitteen erottaminen sähköverkosta vaikeutuu.
- Ulkoinen virtalähde on luokan I laite. Liitä se vain asianmukaiseen maadoitettuun vaihtovirtapistorasiaan.

## ▲ HUOMIO

### **Sähkömagneettisiin säteilyhäiriöihin liittyvien riskien vähentäminen:**

- Tähän laitteeseen tai virtalähteeseen ei saa tehdä muutoksia ilman 3M, Companyn kirjallista lupaa. Luvattomat muutokset voivat mitätöidä tämän laitteen käytön Yhdysvaltojen liittovaltion tiedonsiirtomääräysten perusteella sallineen viranomaisluvan.

### **Tulosten virheelliseen tulkintaan liittyvien riskien vähentäminen:**

- Käyttäjien on oltavaa koulutettuja mikrobiologeja, jotka pystyvät manuaalisesti tulkitsemaan 3M Petrifilm -kasvatusalustoja, ja ovat harjaantuneita ja ymmärtävät, miten 3M Petrifilm Edistynyttä alustan lukijalaitetta ja 3M Petrifilm Plate Manager -ohjelmistoa käytetään.
- Käyttäjien on sijoitettava 3M Petrifilm -kasvatusalustat 3M Petrifilm Edistyneeseen alustan lukijalaitteeseen oikeassa asennossa.
- Käyttäjät eivät saa syöttää laitteen läpi 3M Petrifilm -kasvatusalustoja, joissa on yli 25 % nesteytinpesäkkeitä.
- Noudata kaikkia 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen käyttöoppaan ohjeita.
- 3M ei ole osoittanut 3M Petrifilm -kasvatusalustoja muuhun kuin elintarvikke- ja juomateollisuuden käyttöön. 3M ei esimerkiksi ole osoittanut 3M Petrifilm -kasvatusalustojen soveltuvuutta veden, lääkevalmisteiden tai kosmeettisten aineiden testaamiseen. 3M ei ole testannut tai osoittanut 3M Petrifilm -kasvatusalustoja käytettäväksi kaikissa elintarvikematriiseissa.
- Älä käytä vahingoittuneita tai kolmansien osapuolten osia, mukaan lukien käyttöopas ja tärkeät turvallisuusohjeet 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen yhteydessä.
- Kaikki osat on huollatettava valtuutetussa 3M-huoltokeskuksessa.
- Älä käytä laitteen kanssa ohjelmistoja, joita 3M ei ole toimittanut kyseiseen käyttötarkoitukseen.

## ⚠ HUOMIO

- Käyttäjien on kunnossapidettava laitetta 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen käyttöoppaan mukaisesti. Likaisia, vahingoittuneita tai kalibroinniltaan vanhentuneita laitteita ei saa käyttää.
- Käyttäjät saavat käyttää 3M Petrifilm Edistynyttä alustan lukijalaitetta ainoastaan käyttöoppaassa kuvatuissa asianmukaisissa ympäristöolosuhteissa.
- Älä käytä värähtelevällä alustalla.
- Älä käytä laitetta 15–35 °C:n lämpötila-alueen ulkopuolella.
- Älä käytä laitetta ympäristöissä, joiden suhteellinen ilmankosteus on yli 85 %.
- Älä aseta laitetta voimakkaan sähkömagneettisen kentän aiheuttavan muun laitteen lähelle.
- Älä käytä laitetta pc-tietokoneella, joka ei täytä käyttöoppaassa määriteltyjä pc:n vähimmäisvaatimuksia.
- Käyttäjien on käytettävä 3M Petrifilm Edistynyttä alustan lukijalaitetta uusimmalla 3M Petrifilm Plate Manager -ohjelmistolla.

### **Bakteeri-infektioon ja työtilojen kontaminoitumiseen liittyvän riskin vähentäminen:**

- 3M Petrifilm -kasvatusalustaa tulee käyttää testaukseen vain asianmukaisesti varustetussa laboratoriossa ja ammattitaitoisen mikrobiologin valvonnassa. Käyttäjän on järjestettävä henkilökunnalleen koulutusta vallitsevista asianmukaisista testausmenetelmistä, joita ovat esimerkiksi hyvät laboratoriokäytännöt, ISO 7218 tai ISO 17025.
- Käytä aina laitetta käyttäessäsi henkilönsuojaimia, kuten silmänsuojainta, suojakäsineitä ja laboratoriotakkia.

### **Loukkaantumiseen, laitevahinkoon tai 3M Petrifilm -kasvatusalustojen vahingoittumiseen liittyvän riskin pienentäminen**

- 3M Petrifilm -kasvatusalustaa tulee käyttää testaukseen vain asianmukaisesti varustetussa laboratoriossa ja ammattitaitoisen mikrobiologin valvonnassa. Käyttäjän on järjestettävä henkilökunnalleen koulutusta vallitsevista asianmukaisista testausmenetelmistä, joita ovat esimerkiksi hyvät laboratoriokäytännöt, ISO 7218 tai ISO 17025.
- Käytä aina laitetta käyttäessäsi henkilönsuojaimia, kuten silmänsuojainta, suojakäsineitä ja laboratoriotakkia.
- Käyttäjien on sijoitettava 3M Petrifilm -kasvatusalustat 3M Petrifilm Edistyneeseen alustan lukijalaitteeseen oikeassa asennossa.
- Käyttäjät eivät saa syöttää laitteen läpi 3M Petrifilm -kasvatusalustoja, joissa on yli 25 % nesteytinpesäkkeitä.
- Älä käytä vahingoittuneita tai kolmansien osapuolten osia, mukaan lukien käyttöopas ja tärkeät turvallisuusohjeet 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen yhteydessä.
- Kaikki osat on huollatettava valtuutetussa 3M-huoltokeskuksessa.
- Noudata 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen käyttöoppaassa lueteltua puhdistusmenettelyä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi asuinrakennuksissa, eikä se välttämättä tarjoa riittävää radiovastaanoton suojausta sellaisessa ympäristössä.

## **Biologisille vaaratekijöille altistumiseen ja ympäristön saastumiseen liittyvien riskien vähentäminen:**

- Noudata biologisen jätteen ja elektroniikkaromun hävittämistä koskevia vallitsevia alan standardeja ja paikallisia määräyksiä.

## **Säännösten noudattaminen**

### **Terveys- ja turvallisuusohjeet**

Laitteen turvallisuuden vaatimustenmukaisuus. 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite täyttää seuraavat standardit CB-järjestelmän sertifikaatin ja UL, LLC:n (UL) julkaiseman testausselosteen osoittamalla tavalla:

- IEC/EN 61010-1:2010. Mittaukseen, säätöön ja laboratoriokäyttöön tarkoitettujen sähköisten laitteiden turvallisuusvaatimukset. Osa 1: Yleiset vaatimukset
- 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite on UL:n luettelossa ja varustettu UL:n merkinnällä, jonka lisämerkinnät "C" ja "US" perustuvat standardien UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 No. 61010-1 mukaisuuteen. 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite täyttää pienjännitedirektiiviin 2014/35/EU perustuvan CE-merkinnän vaatimukset vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitetulla tavalla. 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU liitteen II muuttamisesta rajoitusten kohteena olevien aineiden luettelon osalta 31 päivänä maaliskuuta 2015 annetun komission delegoidun direktiivin (EU) 2015/863 vaatimukset. 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite täyttää Kiinan RoHS II -vaatimukset. 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite täyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 4 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU (SER-direktiivi) vaatimukset.

### **Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva vaatimustenmukaisuus**

3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite täyttää seuraavien sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien standardien vaatimukset 3M:n tilaamassa vaatimustenmukaisuustodistuksessa osoitetulla tavalla: • IEC 61326-1:2012 / EN 61326:2013 Sähkölaitteet mittaukseen, säätöön ja laboratoriokäyttöön – EMC vaatimukset – Osa 1: Yleiset vaatimukset • EMC-direktiiviin 2014/30/EU perustuvan CE-merkinnän vaatimukset. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi asuinrakennuksissa, eikä se välttämättä tarjoa riittävää radiovastaanoton suojausta sellaisessa ympäristössä. 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite täyttää Australian ja Uuden-Seelannin sähköturvallisuutta ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat vaatimukset Australian ja Uuden-Seelannin määräysten noudattamista koskevaan merkkiin (Regulatory Compliance Mark, RCM) liittyvässä toimittajan vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitetulla tavalla. Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 -vaatimustenmukaisuusmerkki: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Tämä laite täyttää FCC:n sääntöjen osan 15 vaatimukset. Käytön edellytyksenä ovat seuraavat kaksi ehtoa: 1) laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja 2) laitteen on siedettävä kaikenlaiset siihen kohdistuvat häiriöt, mukaan lukien ei-toivottua toimintaa aiheuttavat häiriöt. Huomio: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan A digitaaliseen laitteeseen määritetyt raja-arvot FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä raja-arvot on suunniteltu antamaan kohtuullisen suojauksen haitallisilta häiriöiltä, kun laitetta käytetään kaupallisessa ympäristössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja jollei sitä asenneta ja käytetä käyttöoppaan mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteeseen. Laitteen käyttö asuinalueella aiheuttaa todennäköisesti haitallisia häiriöitä, joiden ilmetessä käyttäjän edellytetään korjaavan häiriö omalla kustannuksellaan.

Jos haluat tietoja tuotteen suorituskyvystä, käy verkkosivustossa [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) tai ota yhteyttä 3M-edustajaan tai -jälleenmyyjään.

## Ympäristön käyttöolosuhteet

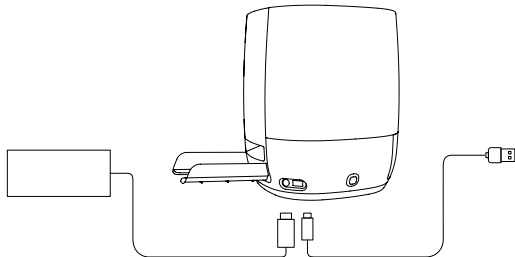
Ympäristöedellytys	Käyttöedellytys	Yksikkö
Vain sisäkäyttöön	– kytke dataliittimet ainoastaan standardin IEC/EN/UL/CSA 60950-1 tai 62368-1 vaatimusten mukaiseen tietokoneeseen	
Korkeus merenpinnasta	enintään 5 000	metriä
Käyttölämpötila-alue	15–35	°C
Suhteellinen ilmankosteus	10–85 ei-tiivistyvä	%
Varastointilämpötila-alue	-20...+60 (-4...+140)	°C (°F)
Virtalähteen verkkojännite Verkkovirran jännitevaihtelu enintään +10 % nimellisjännitteestä Tilapäinen ylijännite sähköverkossa	100–240	voltia
Taajuus	50–60	hertsiä
Virtalähteen vaihtovirta	1 500 / 1,5	mA/A
Virtalähteen antojännite	12	voltia DC
Virtalähteen antovirta	9	ampeeria DC
Syöttöjännite	12	voltia DC
Ottovirta	9	ampeeria DC
Ylijännite	Luokka II	
Likaantumisaste	2	

## Mittauslaitteen eritelvät

	Eritelmä	Yksikkö
Pituus	214	mm
Leveys	218	mm
Korkeus	257	mm
Paino	4	kg
Ulkoiset liittimet	USB 2.0 tyyppi B ja 4-pin Lock DIN	

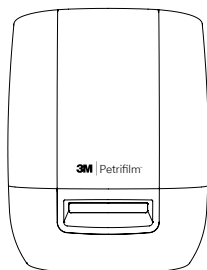
## 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen puhdistaminen ja dekontamointi

1. Irrota virtakaapeli (1) ja USB-kaapeli (2) pohjan vasemmalta sivulta.



*Kuva 1: Virtakaapelin liitännän ja USB-liitännän sijainti*

2. Ruiskuta kertakäyttöpyyhkeeseen kevyesti 70-prosenttista isopropyylialkoholia (IPA) tai mietoa saippua-vesiliuosta ja pyyhi mittauslaitteen ulkopinnat varovasti. Kertakäyttöpyyhkeen on oltava kohtuullisen kostea muttei valua. Vältä virta- ja USB-kaapelin liitäntöjä ulkopintoja puhdisttaessasi.



*Kuva 2: 3M Petrifilm Edistyneen alustan lukijalaitteen puhdistettava ulkopinta*

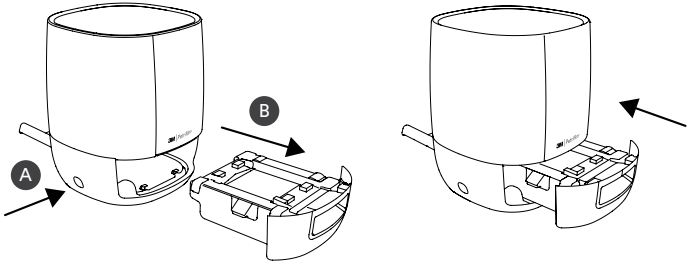
3. Toista menettely käyttämällä toista kertakäyttöpyyhettä ja deionisoitua (tai tislattua) vettä.



*Kuva 3: PAHF:n (Power Assisted Hand Feed, sähköavusteinen käsinsyöttölaite) dekontamointi*

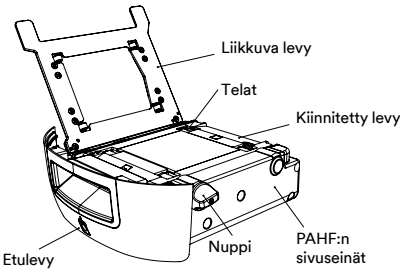


4. Poista PAHF 3M Petrifilm Edistyneestä alustan lukijalaitteesta painamalla pohjan vasemmalla sivulla olevaa painiketta. Vedä poistunut PAHF ulos laitteesta.



*Kuva 4: PAHF:n kokonaisuuden irrotus ja poisto 3M Petrifilm Edistyneestä alustan lukijalaitteesta*

5. Puhdista PAHF:n kiinnitetty levy ja liikkuva levy seuraavaa menettelyä käyttäen:
- Käytä 70-prosenttista isopropyylialkoholia (IPA) tai mietoa saippua-vesiliuosta
  - Käytä kertakäyttöpyyhettä, johon suihkutat kevyesti liuosta
  - Toista menettely käyttämällä toista kertakäyttöpyyhettä ja deionisoitua (tai tislattua) vettä.



*Kuva 5: PAHF:n kokonaisuus*

6. Puhdista telat seuraavaa menettelyä käyttäen:
- Pyöritä teloja kertakäyttöpyyhettä vasten nuppia käyttäen.
7. Jos PAHF:n sivuseiniin on tarttunut paljon pölyhiukkasia, ne voidaan puhdistaa seuraavaa menettelyä käyttäen:
- Ruiskuta kertakäyttöpyyhkeeseen kevyesti 70-prosenttista isopropyylialkoholia (IPA) tai mietoa saippua-vesiliuosta ja pyyhi mittauslaitteen ulkopinnat varovasti. Kertakäyttöpyyhkeen on oltava kohtuullisen kostea muttei valua. Vältä virta- ja USB-kaapelin liitäntöjä ulkopintoja puhdistaessasi. Toista menettely käyttämällä toista kertakäyttöpyyhettä ja deionisoitua (tai tislattua) vettä.
  - Pyyhi PAHF:n pinnat kuivalla kertakäyttöpyyhkeellä.
8. Työnnä PAHF 3M Petrifilm Edistyneeseen alustan lukijalaitteeseen ja yhdistä USB-kaapeli ja virtakaapeli.

## Rajoitettu takuu

3M Food Safety -laitteistoon ("laitteisto") kuuluvat 3M Petrifilm Edistynyt alustan lukijalaite ja kaikki 3M:n toimittamat siihen liittyvät ohjelmistot ja muut komponentit, jotka on kuvattu niitä koskevissa asennus- ja käyttöoppaissa ("käyttäjän asiakirjoissa").

## Rajoitettu takuu ja vastuuvapauslauseke

3M myöntää takuun siitä, että vuoden ajan lähetyspäivästä lukien laitteiston olennainen suorituskyky on käyttäjän asiakirjojen mukainen. TAKUU RAUKEAA, MIKÄLI: A) LAITTEISTOA OVAT KORJANNEET MUUT KUIN 3M:N VALUTTAMAT HENKILÖT, B) LAITTEISTOA ON MUUTETTU, MUKAUTETTU TAI KÄYTETTY VÄÄRIN, C) LAITTEISTOA ON KÄYTETTY MUIDEN KUIN 3M:N LAITTEISTON MUKANA TOIMITTAMIEN TUOTTEIDEN, TARVIKKEIDEN, KOMPONENTTIEN TAI OHJELMISTON KANSSA, D) LAITTEISTOA TAI KOMPONENTTIA ON KÄYTETTY MUIHIN TARKOITUKSIIN (ESIMERKIKSI MUIDEN PIIRILEVYJEN TAI OHJELMISTON KANSSA) TAI E) LAITTEISTOA EI OLE YLLÄPIDETTY TAI KÄYTETTY KÄYTTÄJÄN ASIAKIRJOJEN MUKAISESTI. TÄMÄ TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI EPÄSUORAT TAKUUT, MUKAAN LUKIEN EPÄSUORA TAKUU SOPIVUUDESTA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN, EPÄSUORA TAKUU KAUPPAKELPOISUUDESTA TAI MIKÄ TAHANSA EPÄSUORA TAKUU, JOKA PERUSTUU SOPIMUSTA EDELTÄVÄÄN TAI SEN JÄLKEISEEN TOIMINTAAN, TAPAAN TAI KAUPPATAPAAN, NÄIHIN KUITENKAAN RAJOITTUMATTA, SIKÄLI KUIN EDELLÄ OLEVAA EI LAISSA KIELLETÄ. 3M EI TAKAA OHJELMISTON VIRHEETÖNTÄ TOIMINTAA.

Jollei laitteisto vuoden kuluessa toimituksesta ole edellä esitetyn nimenomaisen takuun mukaista, 3M:n ainoa velvollisuus ja käyttäjän ainoa oikeuskeino on, että 3M oman valintansa mukainen: 1) korjaa tai vaihtaa vaatimuksia täyttämättömän komponentin tai 2) maksaa takaisin kauppahinnan.

## Vastuun rajoitukset

3M EI OLE VASTUUSSA KÄYTTÄJÄLLE TAI MUILLEKAAAN MISTÄÄN MUUSTA SUORISTA, EPÄSUORISTA, VÄLILLISISTÄ, SATUNNAISISTA TAI ERITYISISTÄ VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN ESIMERKIKSI SAAMATTA JÄÄNYT VOITTO, LIIKETOIMINTA, SIJOITUS TAI MAHDOLLISUUS, VAIKKA 3M:LLE OLISIKIN ILMOITETTU TÄLLAISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA, SIKÄLI KUIN EDELLÄ OLEVAA EI LAISSA KIELLETÄ. Osapuolet sopivat, että 3M:n yhteenlaskettu kokonaisvastuu käyttäjälle kaikista eri syistä johtuvista suorista vahingoista on enintään sata Yhdysvaltojen dollaria tai ohjelmistosta maksettu hinta sen mukaan, kumpi on suurempi. Eräissä osavaltioissa tai maissa voi olla voimassa lakeja, joissa edellytetään edellä olevasta poikkeavaa vastuusääntelyä. Näissä osavaltioissa tai maissa sovelletaan lakisääteistä vähimmäisvastuuta koskevia ehtoja.

Huolto varataan pyytämällä huoltokeskuksesta tavaranpalautusluvan (RMA, Returned Material Authorization) numero. Soita numeroon 1-800-328-1671.

Vastuuvapauslauseke: 3M kiistää kaikki suorat tai epäsuorat takuut, mukaan lukien takuut kauppakelpoisuudesta tai sopivuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen. Jos tuote on viallinen, ainoa oikeuskeino on 3M:n oman valinnan mukaisesti vaihto, korjaus tai maksun palautus. 3M ei ole vastuussa tuotteen käytöstä johtuvista muista tappioista tai vahingoista, paitsi mikäli tämä on kielletty laissa.

Käyttäjän vastuulla on tutustua tuoteselosteeseen ja -tietoihin. Lisätietoja saat verkkosivustolla osoitteesta [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen 3M-edustajaan tai -jälleenmyyjään.

**3M Food Safety – Tuote- ja huoltotiedot**

3M Tuotetiedot: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(Yhdysvalloissa) 1-800-328-1671

Yhdysvaltojen ulkopuolelta +1 651-575-5589

Pyydä takuuhuoltoa ottamalla viralliseen 3M Food Safety -edustajaan.

### Leitora de Placas Avançada

#### Uso previsto

A Leitora de Placa 3M™ Petrifilm™ Avançada processa Placas 3M™ Petrifilm™ e não deve ser usada com outros produtos manufaturados. A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada usa algoritmos especialmente projetados para enumerar Placas 3M Petrifilm. O Gerenciador da Placa 3M™ Petrifilm™ foi projetado para a transferência, organização, armazenamento e gerenciamento de dados dos resultados das Placas 3M Petrifilm.

A 3M não projetou nem registrou a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada, a sua fonte de energia nem o Gerenciador de Placa 3M Petrifilm para serem usados com produtos de outros fabricantes. O uso com modelos de outros fabricantes ou de qualquer outra forma que não tenha sido avaliada ou registrada pela 3M pode resultar em situações de risco. Embora a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada seja precisa, todos os resultados devem ser analisados e confirmados manualmente pelo usuário. A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada não deve ser usada no diagnóstico de doenças em humanos ou animais. O usuário é responsável por conhecer e seguir as normas aplicáveis ao local de trabalho.

A 3M presume que as Placas 3M Petrifilm, os relativos equipamentos e softwares serão utilizados por técnicos que tenham recebido o treinamento adequado para os métodos de teste da Placa 3M Petrifilm, a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada e o Gerenciador de Placa 3M Petrifilm.

Caso esse produto seja usado de forma diferente da especificada, a proteção fornecida por ele pode ser prejudicada.

A 3M Food Safety é certificada pela Organização Internacional de Normalização (ISO) 9001 para projeto e fabricação.

#### Informações de segurança

**Leia, compreenda e siga todas as informações de segurança apresentadas nestas instruções antes de usar a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada. Guarde estas instruções para consulta posterior.**

#### Responsabilidade do usuário












Os usuários são responsáveis por se familiarizarem com as informações e instruções do produto. Visite nosso site [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ou entre em contato com o representante ou distribuidor 3M mais próximo para obter mais informações.

Ao selecionar qualquer método de teste, é importante considerar que fatores externos, como métodos de amostragem, protocolos de teste, preparo de amostras, manipulação e técnica laboratorial utilizada, podem influenciar os resultados.



É de responsabilidade do usuário, ao selecionar qualquer método de teste ou produto, avaliar um número suficiente de amostras com as matrizes e testes microbiológicos que permitam assegurar que o método escolhido atenda aos critérios por ele estabelecidos.

Também é de responsabilidade do usuário determinar se o método de teste e os resultados atendem às exigências de seus clientes e fornecedores.

Como em qualquer outro método de teste, os resultados obtidos com qualquer produto da 3M Food Safety não constituem garantia de qualidade das matrizes ou processos com eles testados.

Descrição dos símbolos de segurança relacionados	
	Aviso: Tensão perigosa.
	Atenção: Leia a documentação anexa.
	Cuidado: Consulte as instruções antes de usar
	Embalagem Reciclável
	Marcação WEEE - Este produto contém componentes elétricos e eletrônicos e não pode ser descartado ou recolhido como resíduo comum. Consulte a legislação local sobre o descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos.
	Fornecimento de energia: Fonte de corrente direta CD.
	Marcação UL NRTL (segurança elétrica dos EUA e Canadá)
	Marcação CE (em conformidade com as exigências aplicáveis ao Espaço Econômico Europeu).
	Marcação RCM (Segurança elétrica e EMC da Austrália e Nova Zelândia)
	Número de referência ou Catálogo de produto
	Número serial do produto
	Data de fabricação AAAA-MM-DD

#### Explicação das consequências das palavras de sinal

-  **AVISO:** indica uma situação de perigo que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
-  **CUIDADO:** indica uma situação de perigo que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados e/ou danos materiais.

## AVISO

### **Para reduzir o risco associado à voltagem perigosa:**

- Use apenas em ambientes internos.
- Use o dispositivo somente com a fonte de energia com número de peça 26-1022-0552-8 fornecida com a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada.
- Não derrame líquidos no dispositivo nem o mergulhe em líquidos.
- Sempre desconecte a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada antes de limpar o dispositivo.
- O Computador Pessoal (PC) ao qual a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada será conectada deve ser um equipamento certificado e aprovado (com a marcação de UL, CSA, ETL, TUV ou outro órgão regulador de segurança exigida em sua região) e atender aos requisitos especificados no manual do usuário.
- O cabo USB só pode ser conectado a um dispositivo aprovado e listado/certificado.
- A fonte de energia externa serve como fonte de energia para desconectar o dispositivo. Não posicione o dispositivo de modo que seja difícil desconectá-lo.
- A fonte de energia externa é um dispositivo Classe I. Conecte apenas a uma tomada de CA aterrada apropriada.

## CUIDADO

### **Para reduzir o risco associado à interferência de EMC:**

- Modificações neste dispositivo ou fonte de energia não devem ser realizadas sem o consentimento por escrito da 3M Company. Modificações não autorizadas podem anular a autoridade concedida pelos Regulamentos Federais de Comunicação que permitem a operação deste dispositivo.

### **Para reduzir o risco associado à interpretação equivocada dos resultados:**

- Os usuários devem ser microbiologistas treinados que sejam capazes de interpretar as Placas 3M Petrifilm manualmente e entender totalmente como operar a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada e o Gerenciador de Placa 3M Petrifilm.
- Os usuários devem inserir as Placas 3M Petrifilm na Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada de acordo com a orientação correta.
- Os usuários não devem alimentar o dispositivo com Placas 3M Petrifilm que possuam área igual ou superior a 25% comprometida por colônias que liquefazem o gel.
- Siga todas as instruções fornecidas no Manual do usuário da Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada.
- A 3M não registrou as Placas 3M Petrifilm para uso em outros setores além do segmento de alimentos e bebidas. Por exemplo, a 3M não registrou as Placas 3M Petrifilm para testes de água, produtos farmacêuticos nem cosméticos. A 3M não testou ou registrou as Placas 3M Petrifilm para uso em todas as matrizes de alimentos.
- Não use peças danificadas nem de terceiros, incluindo o manual do usuário e informações de segurança importantes, com a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada.

## ⚠ CUIDADO

- Todas as peças devem ser fornecidas por um Centro de assistência 3M autorizado.
- Não use com o dispositivo softwares que a 3M não tenha fornecido para o uso previsto.
- Os usuários devem manter o dispositivo conforme o Manual do usuário da Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada. Dispositivos que estejam sujos, danificados ou sem calibração não devem ser usados.
- Os usuários devem operar a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada apenas em condições ambientais adequadas especificadas no manual do usuário.
- Não use em uma superfície que apresente vibração.
- Não use o dispositivo em temperaturas que estejam fora da faixa de 15 a 35 °C.
- Não use o dispositivo em ambientes que tenham mais de 85% de umidade relativa.
- Não deixe o dispositivo próximo a outros dispositivos que emitam um campo eletromagnético intenso.
- Não use o dispositivo com um PC que não atenda aos requisitos mínimos especificados no manual do usuário.
- Os usuários devem operar a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada com o software mais recente do Gerenciador de Placa 3M Petrifilm.

### **Para a redução do risco associado à infecção bacteriana e à contaminação no local de trabalho:**

- Realize testes com a Placa 3M Petrifilm em um laboratório devidamente equipado, sob a supervisão de um microbiologista qualificado. O usuário deve treinar a sua equipe em técnicas de testes atuais e adequadas, por exemplo: Boas Práticas de Laboratório, ISO 7218 ou ISO 17025.
- Quando estiver operando o dispositivo, use sempre equipamentos de segurança, como óculos de proteção, luvas e jalecos.

### **Para a redução do risco de ferimentos, danos a instrumentos ou a Placas 3M Petrifilm**

- Realize testes com a Placa 3M Petrifilm em um laboratório devidamente equipado, sob a supervisão de um microbiologista qualificado. O usuário deve treinar a sua equipe em técnicas de testes atuais e adequadas, por exemplo: Boas Práticas de Laboratório, ISO 7218 ou ISO 17025.
- Quando estiver operando o dispositivo, use sempre equipamentos de segurança, como óculos de proteção, luvas e jalecos.
- Os usuários devem inserir as Placas 3M Petrifilm na Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada de acordo com a orientação correta.
- Os usuários não devem alimentar o dispositivo com Placas 3M Petrifilm que possuam área igual ou superior a 25% comprometida por colônias que liquefazem o gel.
- Não use peças danificadas nem de terceiros, incluindo o manual do usuário e informações de segurança importantes, com a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada.
- Todas as peças devem ser fornecidas por um Centro de assistência 3M autorizado.
- Siga o procedimento de limpeza apresentado no Manual do usuário da Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada.

- Este equipamento não deve ser usado em ambientes residenciais e pode não oferecer neles a proteção adequada a sinais de rádio.

### **Para a redução dos riscos associados à exposição a agentes nocivos biológicos e contaminação ambiental:**

- Siga as normas atuais do setor e os regulamentos locais para o descarte de resíduos nocivos biológicos e eletrônicos.

## **Conformidade regulamentar**

### **Informações de saúde e segurança**

Conformidade de segurança do dispositivo. A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada está em conformidade com os seguintes padrões conforme demonstração pelo Certificado CB Scheme e pelo relatório de teste emitido pela UL, LLC (UL): • IEC/EN 61010-1:2010. Requisitos de segurança para equipamentos elétricos para medição, controle e uso de laboratório — Parte 1: Requisitos gerais • A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada está listada pela UL e tem a marcação da UL com os indicadores adjacentes “C” e “US” com base na conformidade aos padrões UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 N° 61010-1. A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada está em conformidade com a marcação CE relativa à Diretiva de Baixa Tensão (LVD) 2014/35/EU de acordo com a confirmação na Declaração de conformidade. A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada está em conformidade com a Diretiva RoHS, Diretiva 2015/863 do Parlamento Europeu e do Conselho de 31 de março de 2015 sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos. A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada está em conformidade com os requisitos RoHS II da China. A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada está em conformidade com a Diretiva WEEE, Diretiva 2012/19/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 04 de julho de 2012 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE).

### **Conformidade EMC**

A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada está em conformidade com os seguintes padrões EMC de acordo com a confirmação no Certificado de conformidade gerado pela 3M: • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Equipamentos elétricos para medição, controle e uso no laboratório — requisitos EMC — Parte 1: Requisitos gerais • Requisitos EMC da Diretiva EMC da marcação CE 2014/30/EU. Este equipamento não deve ser usado em ambientes residenciais e pode não oferecer neles a proteção adequada a sinais de rádio. A Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada está em conformidade com os requisitos de segurança elétrica e compatibilidade eletromagnética da Austrália e Nova Zelândia, de acordo com a confirmação na Declaração de conformidade do fornecedor relativa à Marcação de Conformidade Regulamentar (RCM) desses países. Selo de Conformidade de Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Esse dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) esse dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado. Nota: Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos para dispositivos digitais de classe A, relativos à parte 15 das Normas FCC. Tais limites foram definidos para oferecer a proteção devida contra interferência prejudicial quando o equipamento é operado em ambientes comerciais. Esse equipamento gera, usa e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado corretamente e utilizado de acordo com



o manual de instruções, pode causar interferência prejudicial a comunicações de rádio. É provável que o uso desse equipamento em áreas residenciais cause interferência prejudicial; nesse caso, será necessário que o usuário faça a correção da interferência, custeada por ele próprio.

Para obter informações sobre a documentação de desempenho do produto, visite nosso site [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ou entre em contato com o representante ou distribuidor 3M local.

## Condições ambientais de funcionamento

Condições ambientais	Condições de funcionamento	Unidades
Apenas para uso em ambientes internos	- faça a conexão dos dados somente a um computador que esteja em conformidade com a IEC/EN/UL/CSA 60950-1 ou 62368-1	
Altitude	Máximo de 5.000	metros
Faixa de temperatura para funcionamento	15 a 35	°C
Umidade relativa	10 a 85 sem condensação	%
Faixa de temperatura para armazenamento	-20 a +60 (-4 a 140)	°C (°F)
Tensão de CA para o fornecimento de energia Flutuações do fornecimento de energia da fiação de até mais de 10% da tensão nominal Sobretensão ocasional no fornecimento da fiação	100 – 240	Volts
Frequência	50 – 60	Hertz
Tensão de CA para o fornecimento de energia	1.500/1,5	mA/Amps
Tensão de saída do fornecimento de energia	12	Volts CC
Corrente de saída do fornecimento de energia	9	Amps DC
Tensão de entrada	12	Volts CC
Corrente de entrada	9	Amps DC
Sobretensão	Categoria II	
Grau de poluição	2	

## Especificações do instrumento

	Especificação	Unidades
Comprimento	214	mm
Largura	218	mm
Altura	257	mm
Peso	4	kg
Conectores externos	USB 2.0 Tipo B e DIN de 4 pinos	

## Limpeza e descontaminação da Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada

1. Desconecte o cabo de alimentação (1) e o cabo USB (2) da lateral esquerda da base.

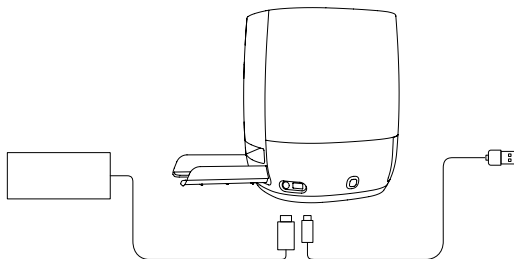


Figura 1: Localização da conexão do cabo de alimentação e USB

2. Aplique um pouco de spray de álcool isopropílico (IPA) 70% ou uma solução suave de sabão e água em um pano descartável e, gentilmente, passe nas superfícies externas do instrumento. O pano descartável deve estar levemente úmido, não pingando. Evite tocar nas conexões do cabo de alimentação e de USB ao limpar as superfícies externas.

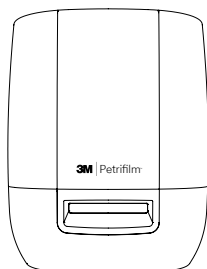


Figura 2: Superfície externa a ser limpa na Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada

3. Use outro pano descartável para repetir o procedimento com água DI (destilada ou deionizada).



Figura 3: Descontaminação do Power Assisted Hand Feed (PAHF)

4. Remova o PAHF da Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada pressionando o botão de empurrar localizado no lado esquerdo da base. Puxe o PAHF ejetado do dispositivo.

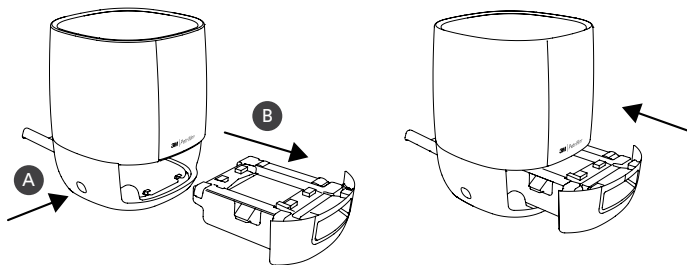


Figura 4: Remoção e ejeção do PAHF da Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada

5. Limpe a placa fixa e a móvel do PAHF de acordo com o procedimento abaixo:
- Use álcool isopropílico (IPA) 70% ou uma solução suave de sabão e água.
  - Use um pano descartável e, suavemente, aplique a solução nele com um spray.
  - Use outro pano descartável para repetir o procedimento com água DI (destilada ou deionizada).

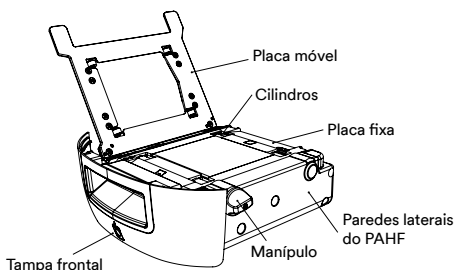


Figura 5: Montagem do PAHF

6. Para limpar os cilindros, siga o procedimento a seguir:
- Use o manípulo para girar os cilindros no pano descartável.
7. Se houver partículas de pó saturadas nas laterais do PAHF, a limpeza pode ser feita da seguinte forma:
- Aplique um pouco de spray de álcool isopropílico (IPA) 70% ou uma solução suave de sabão e água em um pano descartável e, gentilmente, passe nas superfícies externas do instrumento. O pano descartável deve estar levemente úmido, não pingando. Evite tocar nas conexões do cabo de alimentação e de USB ao limpar as superfícies externas. Use outro pano descartável para repetir o procedimento com água DI (destilada ou deionizada).
  - Use um pano descartável limpo para limpar as superfícies do PAHF.
8. Insira o PAHF na Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada e conecte o cabo USB e o cabo de alimentação.

## **Garantia limitada**

O hardware da 3M Food Safety (“Hardware”) inclui a Leitora de Placa 3M Petrifilm Avançada e todos os outros componentes e software relacionados fornecidos pela 3M, descritos nos Guias de instalação e uso pertinentes (“Documentação do Usuário”).

## **Garantia limitada e isenção de responsabilidade**

A 3M garante que, por um ano a partir da data de envio, o hardware funcionará significativamente de acordo com a Documentação do Usuário. ESSA GARANTIA É NULA SE: (A) O HARDWARE TIVER SIDO CONSERTADO POR PESSOAS QUE NÃO SÃO AUTORIZADAS PELA 3M; OU (B) O HARDWARE TIVER SIDO ALTERADO, MODIFICADO OU UTILIZADO INCORRETAMENTE; OU (C) O HARDWARE FOR USADO COM PRODUTOS, COMPONENTES OU SOFTWARE QUE NÃO SEJAM FORNECIDOS PELA 3M; OU (D) O HARDWARE OU UM COMPONENTE FOREM USADOS PARA OUTROS FINS (POR EXEMPLO, COM OUTROS PAINELIS DE CIRCUITO OU SOFTWARE) OU (E) O HARDWARE NÃO TIVER SIDO PRESERVADO OU USADO DE ACORDO COM A DOCUMENTAÇÃO DO USUÁRIO. A MENOS QUE SEJA PROIBIDO POR LEI, ESSA GARANTIA SUBSTITUI OUTRAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, A GARANTIA IMPLÍCITA DE ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO, A GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA QUE SURJA NO CURSO DA NEGOCIAÇÃO OU EM RELAÇÃO AO DESEMPENHO, PRÁTICA OU USO DE COMERCIALIZAÇÃO. A 3M NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE FUNCIONARÁ SEM FALHAS.

Se dentro de um ano após o envio o hardware não estiver em conformidade com a garantia expressa acima especificada, a única obrigação da 3M e a única solução para o usuário, por opção da 3M, serão: 1) consertar ou substituir o componente que não está em conformidade; ou 2) reembolsar o valor da compra.

## **Limitação de responsabilidade**

A MENOS QUE SEJA PROIBIDO POR LEI, A 3M NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA PELO USUÁRIO NEM OUTROS POR QUAISQUER OUTROS DANOS DIRETOS, INDIRETOS, CONSEQUENTES, INCIDENTAIS OU EXCEPCIONAIS, INCLUINDO, POR EXEMPLO, PERDA DE LUCROS, NEGÓCIOS, INVESTIMENTOS E OPORTUNIDADES, MESMO QUE A 3M TENHA SIDO ORIENTADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. As partes concordam que a responsabilidade cumulativa total da 3M com o usuário relativa a danos diretos de todas as causas não deve ultrapassar cem dólares ou o preço pago pelo hardware; o que for maior. Alguns estados ou países podem ter leis que exigem direitos de responsabilidade diferentes das estabelecidas acima. Nesses estados ou países, os termos mínimos de responsabilidade exigidos se aplicarão.

Para fazer a solicitação do serviço, você deve pedir um número de Autorização de Material Devolvido (RMA) do centro de assistência. Ligue para 1-800-328-1671.

**Isenção de responsabilidade:** A 3M rejeita todas as garantias expressas e implícitas, incluindo as de comercialização ou adequação para um determinado uso. Caso o produto esteja com defeito, a solução exclusiva, por opção da 3M, será de substituição, conserto ou reembolso. Exceto em casos proibidos por lei, a 3M não será responsabilizada por qualquer perda ou dano adicional que resulte do uso desse produto.

Os usuários são responsáveis por se familiarizarem com as informações e instruções do produto. Visite nosso site [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ou entre em contato com o representante ou distribuidor 3M mais próximo para obter mais informações.

**3M Food Safety — Informações do produto e do serviço**

Informações do produto 3M: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(EUA) 1-800-328-1671

Outros países: +1 651-575-5589

Para obter o serviço de garantia, entre em contato com um representante oficial da 3M Food Safety.

### Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων

#### Σκοπός χρήσης

Η 3M™ Petrifilm™ Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων επεξεργάζεται 3M™ Petrifilm™ Πλακίδια και δεν προορίζεται για χρήση με άλλα κατασκευαζόμενα προϊόντα. Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων χρησιμοποιεί ειδικά σχεδιασμένους αλγόριθμους για την καταμέτρηση των 3M Petrifilm Πλακίδια. Η 3M™ Petrifilm™ Plate Manager είναι σχεδιασμένη για τη μεταφορά, την οργάνωση, την αποθήκευση δεδομένων και τη διαχείριση δεδομένων των αποτελεσμάτων των 3M Petrifilm Πλακίδια.

Η 3M δεν έχει σχεδιάσει ούτε τεκμηριώσει την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων και την τροφοδοσία της, ούτε το 3M Petrifilm Plate Manager για χρήση με προϊόντα άλλων κατασκευαστών. Η χρήση με προϊόντα άλλων κατασκευαστών ή η χρήση σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή, η οποία δεν έχει αξιολογηθεί ή τεκμηριωθεί από την 3M, μπορεί να οδηγήσει σε επισφαλή συμπεράσματα. Παρότι η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων είναι ακριβής, όλα τα αποτελέσματα θα πρέπει να ελέγχονται και να επιβεβαιώνονται μη αυτόματα από τον χρήστη. Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων δεν προορίζεται για χρήση στη διάγνωση παθήσεων σε ανθρώπους ή ζώα. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την ενημέρωσή του σχετικά με τους ισχύοντες κανονισμούς στον χώρο εργασίας και την εφαρμογή τους.

Η 3M προσδοκά ότι τα 3M Petrifilm Πλακίδια, ο εξοπλισμός και το λογισμικό θα χρησιμοποιηθούν από τεχνικούς με κατάλληλη εκπαίδευση στις μεθόδους ελέγχου με 3M Petrifilm Πλακίδια, την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων και το 3M Petrifilm Plate Manager.

Εάν το προϊόν αυτό χρησιμοποιηθεί με λανθασμένο τρόπο, η προστασία που παρέχεται από το προϊόν ενδέχεται να διακυβευθεί.

Η 3M Food Safety φέρει πιστοποίηση σύμφωνα με το πρότυπο του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO) 9001 για σχεδιασμό και παραγωγή.

#### Πληροφορίες ασφάλειας

**Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλες τις πληροφορίες ασφάλειας που περιέχονται στις παρούσες οδηγίες, πριν από τη χρήση της 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

#### Ευθύνη του χρήστη

Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι να εξοικειωθούν με τις οδηγίες και τις πληροφορίες του προϊόντος. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή διανομέα της 3M για περισσότερες πληροφορίες.

Κατά την επιλογή μίας μεθόδου ελέγχου, είναι σημαντικό να αναγνωρίζετε ότι εξωτερικοί παράγοντες, όπως μέθοδοι δειγματοληψίας, πρωτόκολλα ελέγχου, προετοιμασία και χειρισμός δειγμάτων και η εργαστηριακή τεχνική μπορούν να επηρεάσουν τα αποτελέσματα.

Αποτελεί ευθύνη του χρήστη η επιλογή οποιαδήποτε μεθόδου ή προϊόντος ελέγχου, για να αξιολογήσει έναν επαρκή αριθμό δειγμάτων με κατάλληλα είδη τροφίμων και μικροβιακές προκλήσεις, ώστε η επιλεγμένη μέθοδος να ικανοποιεί τα κριτήρια του χρήστη.

Αποτελεί επίσης ευθύνη του χρήστη να καθορίσει ότι όλες οι μέθοδοι δοκιμασίας και τα αποτελέσματα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των πελατών και των προμηθευτών του.

Όπως και με κάθε μέθοδο ελέγχου, τα αποτελέσματα που λαμβάνονται από τη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος 3M Food Safety δεν συνιστούν εγγύηση της ποιότητας των σχετικών τροφίμων ή των διαδικασιών που υποβάλλονται σε έλεγχο.

<b>Επεξήγηση Συμβόλων ασφάλειας</b>	
	Προειδοποίηση: Επικίνδυνη τάση.
	Προσοχή: Διαβάστε τα συνοδευτικά έγγραφα.
	Προσοχή: Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Ανακυκλώσιμη συσκευασία
	Σήμανση WEEE - Το προϊόν αυτό περιέχει ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα και δεν πρέπει να απορριφθεί χρησιμοποιώντας την τυπική διαδικασία συλλογής απορριμμάτων. Ακολουθείτε τους κανονισμούς της χώρας σας σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
	Τροφοδοσία: Πηγή τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος (DC).
	Σήμανση UL NRTL (Ηλεκτρολογική ασφάλεια, ΗΠΑ και Καναδάς)
	Σήμανση CE (σύμφωνο με τις ισχύουσες απαιτήσεις στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο).
	Σήμανση RCM (Ηλεκτρολογική ασφάλεια και EMC, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία)
	Αριθμός αναφοράς ή Αριθμός καταλόγου προϊόντος
	Αριθμός σειράς προϊόντος
	Ημερομηνία κατασκευής EEEE-MM-HH

## Επεξήγηση συνεπειών Προειδοποιητικής Σήμανσης

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας ή/και υλική ζημιά.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Για τη μείωση του κινδύνου που σχετίζεται με επικίνδυνη τάση:

- Να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με το τροφοδοτικό με αριθμό 26-1022-0552-8 που παρέχεται με την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων.
- Μην ρίχνετε υγρά στη συσκευή και μην την εμβυθίζετε σε υγρά.
- Αποσυνδέετε πάντα την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων πριν τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ο προσωπικός υπολογιστής (PC) με τον οποίο συνδέεται η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων πρέπει να αποτελεί εγκεκριμένη πιστοποιημένη συσκευή (σήμανση με UL, CSA, ETL, TUV ή άλλον απαιτούμενο ρυθμιστικό φορέα ασφάλειας στην περιοχή σας) και να πληροί τις απαιτήσεις που προσδιορίζονται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Το καλώδιο USB πρέπει να συνδέεται μόνο με εγκεκριμένη καταχωρημένη/πιστοποιημένη συσκευή.
- Το εξωτερικό τροφοδοτικό λειτουργεί ως η κύρια παροχή για την αποσύνδεση της συσκευής. Μην τοποθετείτε τον εξοπλισμό με τρόπο που δυσχεραίνει την αποσύνδεση της συσκευής.
- Το εξωτερικό τροφοδοτικό αποτελεί συσκευή Κατηγορίας I. Να συνδέεται πάντα σε κατάλληλη γειωμένη πρίζα AC.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Για μείωση του κινδύνου που σχετίζεται με παρεμβολή EMC:

- Δεν πρέπει να πραγματοποιούνται τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή ή στο τροφοδοτικό χωρίς τη γραπτή συναίνεση της 3M Company. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εξουσιοδότησης που παρέχεται από τους Ομοσπονδιακούς κανόνες επικοινωνίας και επιτρέπουν τη λειτουργία αυτής της συσκευής.

#### Για τη μείωση του κινδύνου που σχετίζεται με παρερμηνεία των αποτελεσμάτων:

- Οι χρήστες πρέπει να είναι εκπαιδευμένοι Μικροβιολόγοι, ικανοί να ερμηνεύουν μη αυτόματα τα 3M Petrifilm Πλακίδια, με εκπαίδευση και πλήρη κατανόηση του τρόπου χειρισμού της 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων και του 3M Petrifilm Plate Manager.
- Οι χρήστες πρέπει να τοποθετούν τα 3M Petrifilm Πλακίδια στην 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων με σωστή διάταξη.



## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι χρήστες δεν θα πρέπει να τροφοδοτούν 3M Petrifilm Πλακίδια στη συσκευή, τα οποία διαθέτουν ποσοστό άνω του 25% αποικιών υγροποιητή.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες που παρέχονται στο Εγχειρίδιο Χρήσης 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων.
- Η 3M δεν έχει τεκμηριώσει τα 3M Petrifilm Πλακίδια για χρήση σε βιομηχανίες άλλες εκτός τροφίμων ή ποτών. Για παράδειγμα, η 3M δεν έχει τεκμηριώσει τη χρήση των 3M Petrifilm Πλακίδια για έλεγχο νερού, φαρμακευτικών προϊόντων ή καλλυντικών. Η 3M δεν έχει ελέγξει ούτε τεκμηριώσει τα 3M Petrifilm Πλακίδια για χρήση σε όλες τις μήτρες τροφίμων.
- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα τρίτων, συμπεριλαμβανομένου του εγχειριδίου χρήσης και των σημαντικών πληροφοριών ασφάλειας με την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων.
- Όλες οι συσκευές και τα μέρη αυτών πρέπει να επισκευάζονται από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευών 3M.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε λογισμικό με τη συσκευή, το οποίο δεν παρέχεται από την 3M για τον σκοπό χρήσης.
- Οι χρήστες πρέπει να συντηρούν τη συσκευή σύμφωνα με το Εγχειρίδιο Χρήσης 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων. Συσκευές οι οποίες είναι λερωμένες, έχουν υποστεί βλάβη ή βρίσκονται εκτός βαθμονόμησης δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Οι χρήστες θα πρέπει να χρησιμοποιούν την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων μόνο στις σωστές περιβαλλοντικές συνθήκες που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δονούμενη επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας 15-35°C.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με σχετική υγρασία άνω του 85%.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή εκπέμπει ισχυρό ηλεκτρομαγνητικό πεδίο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υπολογιστή ο οποίος δεν πληροί τις ελάχιστες προδιαγραφές υπολογιστή που ορίζονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Οι χρήστες θα πρέπει να χρησιμοποιούν την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων με το τελευταίας έκδοσης λογισμικό 3M Petrifilm Plate Manager.

### **Μείωση του κινδύνου που σχετίζεται με βακτηριακή λοίμωξη και επιμόλυνση του χώρου εργασίας:**

- Πραγματοποιήστε τον έλεγχο με το 3M Petrifilm Πλακίδιο σε κατάλληλα εξοπλισμένο εργαστήριο υπό την επίβλεψη ειδικευμένου μικροβιολόγου. Ο χρήστης πρέπει να εκπαιδευτεί το προσωπικό του στις κατάλληλες τεχνικές ελέγχου: για παράδειγμα, Καλές Εργαστηριακές Πρακτικές, ISO 7218 ή ISO 17025.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά ενδύματα, όπως προστατευτικά ματιών, γάντια και ποδιά εργαστηρίου κατά τον χειρισμό της συσκευής.

## **Μείωση του κινδύνου τραυματισμού, βλάβης συσκευής ή βλάβης στα 3M Petrifilm Πλακίδια**

- Πραγματοποιήστε τον έλεγχο με το 3M Petrifilm Πλακίδιο σε κατάλληλα εξοπλισμένο εργαστήριο υπό την επίβλεψη ειδικευμένου μικροβιολόγου. Ο χρήστης πρέπει να εκπαιδευθεί το προσωπικό του στις κατάλληλες τεχνικές ελέγχου: για παράδειγμα, Καλές Εργαστηριακές Πρακτικές, ISO 7218 ή ISO 17025.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά ενδύματα, όπως προστατευτικά ματιών, γάντια και ποδιά εργαστηρίου κατά τον χειρισμό της συσκευής.
- Οι χρήστες πρέπει να τοποθετούν τα 3M Petrifilm Πλακίδια στην 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων με σωστή διάταξη.
- Οι χρήστες δεν θα πρέπει να τροφοδοτούν 3M Petrifilm Πλακίδια στη συσκευή, τα οποία διαθέτουν ποσοστό άνω του 25% αποικιών υγροποιητή.
- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα τρίτων, συμπεριλαμβανομένου του εγχειριδίου χρήσης και των σημαντικών πληροφοριών ασφάλειας με την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων.
- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να επισκευάζονται από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευών 3M.
- Τηρείτε τη διαδικασία καθαρισμού που αναγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης της 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων.
- Ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον και ενδέχεται να μην προσφέρει επαρκή προστασία στη ραδιοφωνική λήψη σε τέτοια περιβάλλοντα.

## **Μείωση των κινδύνων που σχετίζονται με την έκθεση σε βιολογικούς κινδύνους και τη μόλυνση του περιβάλλοντος:**

- Ακολουθείτε τα τρέχοντα πρότυπα της βιομηχανίας και τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη βιολογικά επικίνδυνων αποβλήτων και ηλεκτρονικών αποβλήτων.

## **Ρυθμιστική συμμόρφωση**

### **Πληροφορίες υγείας και ασφάλειας**

Συμμόρφωση ασφάλειας συσκευής. Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων είναι σύμφωνη με τα παρακάτω πρότυπα, όπως επιδεικνύεται από το Πιστοποιητικό Προγράμματος CB και την αναφορά ελέγχου που εκδίδεται από την UL, LLC (UL): • IEC/EN 61010-1:2010.

Απαιτήσεις ασφάλειας για ηλεκτρικό εξοπλισμό, για μέτρηση, έλεγχο και εργαστηριακή χρήση - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις • Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων είναι καταγεγραμμένη ως UL εξοπλισμός και φέρει το σήμα UL με τις ενδείξεις «C» και «US», σύμφωνα με τη συμμόρφωσή του με τα πρότυπα UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 No. 61010-1. Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων είναι σύμφωνη με το σήμα CE, σχετικά με την Οδηγία Χαμηλής Τάσης (LVD) 2014/35/EE, όπως επιβεβαιώνεται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων είναι σύμφωνη με την Οδηγία RoHS, Οδηγία 2015/863 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 2015 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών στα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης

Πλακιδίων είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις του RoHS II Κίνας. Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων είναι σύμφωνη με την Οδηγία WEEE, Οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Ιουλίου 2012 σχετικά με απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE).

### Συμμόρφωση EMC

Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων είναι σύμφωνη με τα παρακάτω πρότυπα EMC, όπως επιβεβαιώνεται από το Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης που εκδίδεται από την 3M: • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Ηλεκτρικός εξοπλισμός για μέτρηση, έλεγχο και εργαστηριακή χρήση - Απαιτήσεις EMC - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις • Απαιτήσεις EMC της σήμανσης CE, Οδηγία EMC 2014/30/ΕΕ. Ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον και ενδέχεται να μην προσφέρει επαρκή προστασία στη ραδιοφωνική λήψη σε τέτοια περιβάλλοντα. Η 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις ηλεκτρικής ασφάλειας και ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας της Αυστραλίας και της Νέας Ζηλανδίας, όπως επιβεβαιώνεται από τη Δήλωση Συμμόρφωσης του Προμηθευτή που σχετίζεται με το Σήμα Ρυθμιστικής Συμμόρφωσης Αυστραλίας/Νέας Ζηλανδίας (RCM). Ετικέτα συμμόρφωσης Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Η συσκευή είναι σύμφωνη με το μέρος 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στους παρακάτω δύο όρους: (1) η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η συσκευή πρέπει να αποδέχεται τυχόν λαμβανόμενες παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία. Σημείωση: Ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και βρεθεί σύμφωνος με τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Α, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC. Αυτά τα όρια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν εύλογη προστασία από βλαβερές παρεμβολές, όταν ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται σε εμπορικό περιβάλλον. Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και ενδέχεται να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Η λειτουργία του εξοπλισμού σε οικιστική περιοχή είναι πιθανό να προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές, στην οποία περίπτωση ο χρήστης απαιτείται να διορθώσει τις παρεμβολές με δικές του δαπάνες.

Για πληροφορίες σχετικά με την τεκμηρίωση της απόδοσης του προϊόντος, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή διανομέα της 3M.

### Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας

Περιβαλλοντική συνθήκη	Συνθήκη λειτουργίας	Μονάδες
Μόνο για εσωτερική χρήση	- συνδέστε τις συνδέσεις δεδομένων μόνο σε υπολογιστή που συμμορφώνεται με το IEC/EN/UL/CSA 60950-1 ή με το 62368-1	
Υψόμετρο	Έως 5000	μέτρα
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	15 έως 35	°C

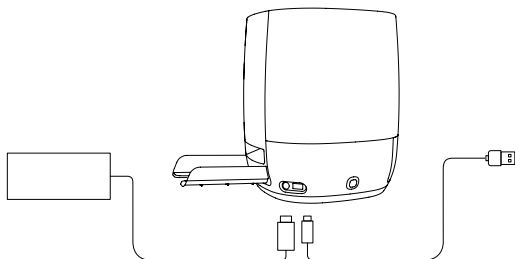
Σχετική υγρασία	10 – 85 χωρίς συμπύκνωση	%
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-20 έως +60 (-4 έως +140)	°C (°F)
Τάση AC για τροφοδοσία Διακυμάνσεις τάσης κεντρικής παροχής έως + 10% της ονομαστικής τάσης Προσωρινές υπερτάσεις στην κεντρική παροχή	100 – 240	Volt
Συχνότητα	50 – 60	Hertz
Ρεύμα AC για τροφοδοσία	1500/1,5	mA/Amp
Τάση εξόδου τροφοδοσίας	12	Volt DC
Ρεύμα εξόδου τροφοδοσίας	9	Amp DC
Τάση εισόδου	12	Volt DC
Ρεύμα εισόδου	9	Amp DC
Υπέρταση	Κατηγορία II	
Βαθμός ρύπανσης	2	

## Προδιαγραφές οργάνου

	Προδιαγραφή	Μονάδες
Μήκος	214	mm
Πλάτος	218	mm
Ύψος	257	mm
Βάρος	4	Kg
Εξωτερικές συνδέσεις	USB 2.0 Type B και 4 Pin Lock DIN	

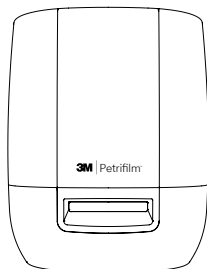
## Καθαρισμός και απολύμανση της 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος (1) και το καλώδιο USB (2) από την αριστερή πλευρά της βάσης.



Εικόνα 1: Θέση της σύνδεσης καλωδίου ρεύματος και της σύνδεσης USB

2. Ψεκάστε ελαφρώς μια αναλώσιμη πετσέτα με 70% ισοπροπυλική αλκοόλη (IPA) ή ήπιο διάλυμα σαπουνιού και νερού και σκουπίστε απαλά τις εξωτερικές επιφάνειες του οργάνου. Η αναλώσιμη πετσέτα θα πρέπει να είναι μέτρια νωπή και να μην στάζει. Αποφύγετε τις συνδέσεις ισχύος και καλωδίου USB κατά τον καθαρισμό των εξωτερικών επιφανειών.



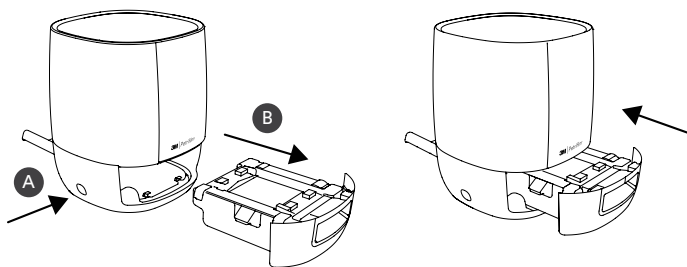
Εικόνα 2: Εξωτερική επιφάνεια για καθαρισμό στην 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων

3. Χρησιμοποιήστε μια άλλη αναλώσιμη πετσέτα και επαναλάβετε τη διαδικασία με νερό DI (αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό).



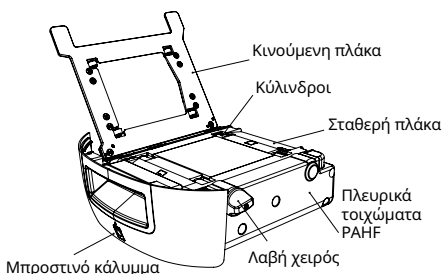
Εικόνα 3: Απολύμανση της τροφοδοσίας χειρός με υποβοήθηση ισχύος (PAHF)

4. Αφαιρέστε το PAHF από την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων πατώντας το κουμπί στην αριστερή πλευρά της βάσης. Τραβήξτε το εξαθέν PAHF από τη συσκευή.



Εικόνα 4: Αφαίρεση και εξαγωγή της διάταξης PAHF από την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων

5. Καθαρίστε τη σταθερή και την κινούμενη πλάκα του PAHF ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:
- Χρησιμοποιήστε 70% ισοπροπυλική αλκοόλη (IPA) ή ήπιο διάλυμα σαπουνιού και νερού.
  - Χρησιμοποιήστε μια αναλώσιμη πετσέτα και ψεκάστε ελαφρά την πετσέτα με το διάλυμα.
  - Χρησιμοποιήστε μια άλλη αναλώσιμη πετσέτα και επαναλάβετε τη διαδικασία με νερό DI (αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό).



Εικόνα 5:  
Διάταξη PAHF

6. Για να καθαρίσετε τους κυλίνδρους, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή χειρός για να περιστρέψετε τους κυλίνδρους κόντρα στην αναλώσιμη πετσέτα.
7. Εάν παρουσιάζεται κορεσμός σωματιδίων σκόνης στα πλευρικά τοιχώματα του PAHF, μπορείτε να τα καθαρίσετε ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:
- Ψεκάστε ελαφρώς μια αναλώσιμη πετσέτα με 70% ισοπροπυλική αλκοόλη (IPA) ή ήπιο διάλυμα σαπουνιού και νερού και σκουπίστε απαλά τις εξωτερικές επιφάνειες του οργάνου. Η αναλώσιμη πετσέτα θα πρέπει να είναι μέτρια νωπή και να μην στάζει. Αποφύγετε τις συνδέσεις ισχύος και καλωδίου USB κατά τον καθαρισμό των εξωτερικών επιφανειών. Χρησιμοποιήστε μια άλλη αναλώσιμη πετσέτα και επαναλάβετε τη διαδικασία με νερό DI (αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό).
  - Χρησιμοποιήστε μια στεγνή, αναλώσιμη πετσέτα για να σκουπίσετε τις επιφάνειες του PAHF.

8. Εισάγετε το PAHF στην 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων και συνδέστε το καλώδιο USB και το καλώδιο ρεύματος.

## **Περιορισμένη εγγύηση**

Το 3M Food Safety Υλικό («Υλικό») περιλαμβάνει την 3M Petrifilm Προηγμένη Συσκευή Ανάγνωσης Πλακιδίων και κάθε σχετικό Λογισμικό και άλλα εξαρτήματα που παρέχονται από την 3M και περιγράφονται στους αντίστοιχους Οδηγούς εγκατάστασης και χρήσης («Τεκμηρίωση χρήστη»).

## **Περιορισμένη εγγύηση και αποποίηση ευθύνης**

Η 3M εγγυάται ότι, για ένα έτος από την ημερομηνία αποστολής, το Υλικό θα παρουσιάζει απόδοση σύμφωνη με την Τεκμηρίωση χρήστη. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΚΥΡΩΝΕΤΑΙ ΕΑΝ: (Α) ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ 3M Ή (Β) ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΥΠΟΣΤΕΙ ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΗ, ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ Ή ΚΑΤΑΧΡΗΣΗ Ή (Γ) ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΡΟΜΗΘΕΙΣ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Ή ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ 3M ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟ ΥΛΙΚΟ Ή (Δ) ΤΟ ΥΛΙΚΟ Ή ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΑΛΛΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ (Π.Χ. ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΑΛΛΕΣ ΠΛΑΚΕΤΕΣ ΚΥΚΛΩΜΑΤΩΝ Ή ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ) Ή (Ε) ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΥΝΤΗΡΗΘΕΙ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ ΧΡΗΣΤΗ. ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΝΟΜΟΥ, Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΝΤΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΡΗΤΗΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΗΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΤΗΣ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗ, ΑΠΟΔΟΣΗ, ΠΡΑΚΤΙΚΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ. Η 3M ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΟ ΑΠΟ ΣΦΑΛΜΑΤΑ.

Εάν εντός ενός έτους μετά την αποστολή το Υλικό δεν είναι σύμφωνο με τη ρητή εγγύηση που ορίζεται παραπάνω, η αποκλειστική ευθύνη της 3M και η αποκλειστική αποκατάσταση του Χρήστη θα είναι, κατά τη διακριτική ευχέρεια της 3M: 1) η επισκευή ή αντικατάσταση του εξαρτήματος που παρουσιάζει μη συμφωνία ή 2) η επιστροφή της αξίας αγοράς.

## **Περιορισμός ευθύνης**

ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΝΟΜΟΥ, Η 3M ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ Ή ΤΡΙΤΟΥΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΜΕΣΗ, ΕΜΜΕΣΗ, ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ Ή ΕΙΔΙΚΗ ΖΗΜΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ, ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ, ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ Ή ΕΥΚΑΙΡΙΩΝ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΑΝ Η 3M ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ. Οι συμβαλλόμενοι συμφωνούν ότι η ολική αθροιστική ευθύνη της 3M προς τον Χρήστη για άμεσες ζημιές για κάθε αιτία δεν θα υπερβαίνει το ποσό των Εκατό Δολαρίων ή την τιμή που καταβλήθηκε για το Υλικό, όποιο ποσό εκ των δύο είναι υψηλότερο. Σε ορισμένες πολιτείες ή χώρες ενδέχεται να ισχύουν νόμοι οι οποίοι απαιτούν διαφορετικά δικαιώματα ευθύνης από αυτά που περιγράφονται παραπάνω. Στις παραπάνω πολιτείες ή χώρες θα ισχύουν οι ελάχιστοι απαιτούμενοι όροι ευθύνης.

Για αιτήματα επισκευών, μπορείτε να ζητήσετε έναν αριθμό Εξουσιοδότησης Επιστρεφόμενου Υλικού (RMA) από το κέντρο επισκευών. Καλέστε στο 1-800-328-1671.

Αποποίηση ευθύνης: Η 3M αποποιείται κάθε ρητής και σιωπηρής εγγύησης, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένη χρήση. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, αποκλειστική αποκατάσταση αποτελεί, κατά τη διακριτική ευχέρεια της 3M, η αντικατάσταση, η επισκευή ή η επιστροφή χρημάτων. Όπου δεν απαγορεύεται βάσει νόμου, η 3M δεν θα φέρει ευθύνη για περαιτέρω ζημιές ή βλάβες που προκύπτουν από τη χρήση του προϊόντος.

Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι να εξοικειωθούν με τις οδηγίες και τις πληροφορίες του προϊόντος. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή διανομέα της 3M για περισσότερες πληροφορίες.

### **3M Food Safety - Πληροφορίες προϊόντων και σέρβις**

Πληροφορίες προϊόντων 3M: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(ΗΠΑ) 1-800-328-1671

Εκτός ΗΠΑ +1 651-575-5589

Για επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης, επικοινωνήστε με επίσημο Εκπρόσωπο της 3M Food Safety.



## Zaawansowany czytnik płytek

### Przeznaczenie

Zaawansowany czytnik płytek 3M™ Petrifilm™ przetwarza płytki 3M™ Petrifilm™ i nie jest przeznaczony do użytku z żadnymi innymi produktami. Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm wykorzystuje specjalnie zaprojektowane algorytmy do zliczania na płytkach 3M Petrifilm. Menedżer płytek 3M™ Petrifilm™ został zaprojektowany do przesyłania, organizacji, przechowywania danych i zarządzania danymi dotyczącymi wyników płytek 3M Petrifilm.

Firma 3M nie zaprojektowała ani nie zatwierdziła zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm i jego zasilacza do użytku z produktami innych producentów; to samo dotyczy menedżera płytek 3M Petrifilm. Używanie w połączeniu z wyrobami innych producentów lub używanie na inne sposoby, które nie zostały ocenione ani zatwierdzone przez firmę 3M, mogą prowadzić do stanu niebezpiecznego. Chociaż zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm jest dokładny, wszystkie wyniki powinny być ręcznie sprawdzone i potwierdzone przez użytkownika. Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm nie jest przeznaczony do diagnozowania chorób u ludzi i zwierząt. Użytkownik jest odpowiedzialny za znajomość i przestrzeganie obowiązujących przepisów w miejscu pracy.

Firma 3M zakłada, że płytki 3M Petrifilm, sprzęt i oprogramowanie będą wykorzystywane przez techników, którzy zostali odpowiednio przeszkoleni w zakresie metod testowania z użyciem płytek 3M Petrifilm, zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm i menedżera płytek 3M Petrifilm.

W przypadku użycia produktu w sposób inny niż przewidziany ochrona zapewniana przez produkt może być ograniczona.

Firma 3M Food Safety uzyskała certyfikat ISO (Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej) 9001 dotyczący projektowania i produkcji.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

**Przed użyciem zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm należy przeczytać, zrozumieć i zastosować wszelkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji. Instrukcję tę należy zachować w celu przyszłego wykorzystania.**

### Obowiązki użytkownika




Użytkownicy są zobowiązani do zapoznania się z instrukcjami oraz informacjami dotyczącymi produktu. W celu uzyskania dalszych informacji należy odwiedzić stronę internetową [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) lub skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub dystrybutorem firmy 3M.

Przy wyborze metody testowania należy pamiętać, że takie czynniki zewnętrzne jak metody próbkowania, protokoły testowania, przygotowanie próbki, dalsze postępowanie i technika laboratoryjna mogą wpływać na uzyskiwane wyniki.

Obowiązkiem użytkownika przy wyborze jakiegokolwiek metody testowania lub produktu jest poddanie ocenie dostatecznej liczby próbek z właściwymi macierzami i z uwzględnieniem zagrożeń powodowanych przez mikroorganizmy, tak aby zastosowana metoda mogła spełnić oczekiwania użytkownika i ustalone przez niego kryteria.

Obowiązkiem użytkownika jest również dopilnowanie, aby zastosowane metody testowania i uzyskane wyniki spełniały wymagania klienta i dostawcy.

Podobnie jak w przypadku każdej metody testowania, wyniki uzyskiwane za pomocą produktu firmy 3M Food Safety nie stanowią gwarancji jakości testowanych macierzy ani procesów.

<b>Objaśnienie symboli związanych z bezpieczeństwem</b>	
	Ostrzeżenie: Niebezpieczne napięcie.
	Uwaga: Przeczytać dołączoną dokumentację.
	Środki Ostrożności: Zapoznać się z instrukcjami użytkowania
	Opakowanie przeznaczone do recyklingu
	Oznaczenie WEEE - Produkt zawiera elementy elektryczne i elektroniczne i nie wolno go wyrzucać do standardowych pojemników na odpady. Należy zapoznać się z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
	Zasilanie: Źródło prądu stałego.
	Znak UL NRTL (bezpieczeństwo elektryczne w USA i Kanadzie)
	Znak CE (zgodny z obowiązującymi wymogami dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego).
	Znak RCM (bezpieczeństwo elektryczne w Australii i Nowej Zelandii oraz EMC)
	Numer referencyjny produktu lub numer katalogowy
	Numer seryjny produktu
	Data produkcji RRRR-MM-DD

#### Wyjaśnienie znaczenia słów ostrzegawczych

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Oznacza niebezpieczną sytuację, której skutkiem, w razie braku podjęcia środków zapobiegawczych, mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.

**⚠ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Oznacza niebezpieczną sytuację, której skutkiem, w razie braku podjęcia środków zapobiegawczych, mogą być niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### **Aby ograniczyć ryzyko związane z niebezpiecznym napięciem:**

- Używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Używać urządzenia tylko z zasilaczem nr 26-1022-0552-8 dostarczonym wraz z zaawansowanym czytnikiem płytek 3M Petrifilm.
- Nie wolno rozlewać płynów na urządzeniu ani zanurzać go w płynach.
- Przed czyszczeniem zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm należy zawsze odłączyć go od zasilania.
- Komputer stacjonarny (PC), do którego ma być podłączony zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm, musi być urządzeniem zatwierdzonym certyfikatem (ze znakiem UL, CSA, ETL, TUV lub innej wymaganej agencji ds. bezpieczeństwa w regionie) i spełniać wymagania opisane w podręczniku użytkownika.
- Przewód USB może być podłączony wyłącznie do zatwierdzonego/certyfikowanego urządzenia.
- Zewnętrzne źródło zasilania jest źródłem zasilania do odłączenia urządzenia. Nie ustawiać sprzętu w sposób utrudniający jego odłączenie.
- Zewnętrzne źródło zasilania jest urządzeniem klasy I. Podłączać tylko do odpowiedniego gniazdka prądu przemiennego z uziemieniem.

## ⚠ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### **Aby ograniczyć ryzyko związane z zakłóceniami elektromagnetycznymi (EMC):**

- Nie należy wprowadzać modyfikacji urządzenia lub źródła zasilania bez pisemnej zgody firmy 3M. Nieautoryzowane modyfikacje mogą spowodować unieważnienie uprawnień przyznanych na mocy federalnych przepisów komunikacyjnych zezwalających na działanie tego urządzenia.

### **Aby ograniczyć ryzyko związane z błędną interpretacją wyników:**

- Użytkownikami powinni być przeszkoleni mikrobiolodzy, którzy są w stanie ręcznie interpretować płytki 3M Petrifilm oraz zostali przeszkoleni i w pełni rozumieją, jak obsługiwać zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm i menedżer płytek 3M Petrifilm.
- Użytkownicy powinni wkładać płytki 3M Petrifilm do zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm we właściwej orientacji.
- Użytkownicy nie powinni podawać płytek 3M Petrifilm za pomocą urządzenia, które ma więcej niż 25% kolonii bakterii upłynniających podłoże.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w podręczniku użytkownika zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm.
- Firma 3M nie zatwierdziła stosowania płytek 3M Petrifilm w przemysłach innych niż spożywczy. Firma 3M nie zatwierdziła płytek 3M Petrifilm na przykład do testowania wody, farmaceutyków lub kosmetyków. Firma 3M nie przetestowała ani nie zatwierdziła płytek 3M Petrifilm do stosowania we wszystkich matrycach żywności.
- Nie używać wraz z zaawansowanym czytnikiem płytek 3M Petrifilm żadnych części uszkodzonych ani pochodzących od innych firm, w tym podręczników użytkownika i ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Wszystkie części muszą być serwisowane przez autoryzowane centrum serwisowe firmy 3M.

- Nie używać wraz z tym urządzeniem żadnego oprogramowania, które nie zostało dostarczone przez firmę 3M zgodnie z przeznaczeniem.
- Należy konserwować urządzenie zgodnie z podręcznikiem użytkownika zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm. Nie należy używać urządzeń brudnych, uszkodzonych lub nieskalibrowanych.
- Użytkownicy powinni korzystać z zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm tylko w odpowiednich warunkach otoczenia opisanych w podręczniku użytkownika.
- Nie używać na wibrującej powierzchni.
- Nie używać urządzenia w temperaturze poza zakresem 15–35 °C.
- Nie używać urządzenia w środowisku o wilgotności względnej przekraczającej 85%.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu urządzeń emitujących silne pole elektromagnetyczne.
- Nie używać urządzenia z komputerem, który nie spełnia minimalnych wymagań określonych w podręczniku użytkownika.
- Użytkownicy powinni używać zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm wraz z najnowszym oprogramowaniem menedżera płytek 3M Petrifilm.

#### **Aby ograniczyć ryzyko związane z zakażeniem bakteryjnym i zanieczyszczeniem w miejscu pracy:**

- Testy z użyciem płytek 3M Petrifilm należy przeprowadzać w odpowiednio wyposażonym laboratorium i pod nadzorem wykwalifikowanego mikrobiologa. Użytkownik musi przeszkolić personel w zakresie aktualnych, odpowiednich technik badań: na przykład w zakresie dobrych praktyk laboratoryjnych, normy ISO 7218 lub ISO 17025.
- Podczas obsługi urządzenia należy zawsze używać odzieży ochronnej, takiej jak ochrona oczu, rękawice i fartuchy laboratoryjne.

#### **Ograniczenie ryzyka obrażeń, uszkodzenia urządzenia lub uszkodzenia płytek 3M Petrifilm**

- Testy z użyciem płytek 3M Petrifilm należy przeprowadzać w odpowiednio wyposażonym laboratorium i pod nadzorem wykwalifikowanego mikrobiologa. Użytkownik musi przeszkolić personel w zakresie aktualnych, odpowiednich technik badań: na przykład w zakresie dobrych praktyk laboratoryjnych, normy ISO 7218 lub ISO 17025.
- Podczas obsługi urządzenia należy zawsze używać odzieży ochronnej, takiej jak ochrona oczu, rękawice i fartuchy laboratoryjne.
- Użytkownicy powinni wkładać płytki 3M Petrifilm do zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm we właściwej orientacji.
- Użytkownicy nie powinni podawać płytek 3M Petrifilm za pomocą urządzenia, które ma więcej niż 25% kolonii bakterii upłynniających podłoże.
- Nie używać wraz z zaawansowanym czytnikiem płytek 3M Petrifilm żadnych części uszkodzonych ani pochodzących od innych firm, w tym podręczników użytkownika i ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Wszystkie części muszą być serwisowane przez autoryzowane centrum serwisowe firmy 3M.

- Należy postępować zgodnie z procedurą czyszczenia opisaną w podręczniku użytkownika zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w środowiskach mieszkalnych i może nie zapewniać odpowiedniej ochrony odbioru sygnałów radiowych w takich środowiskach.

### **Ograniczenie ryzyka związanego z narażeniem na zagrożenia biologiczne i ze skażeniem środowiska:**

- Należy przestrzegać aktualnych norm branżowych i przepisów miejscowych dotyczących utylizacji odpadów niebezpiecznych biologicznie i odpadów elektronicznych.

## **Zgodność z przepisami**

### **Informacje dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy**

Zgodność z przepisami dot. bezpieczeństwa. Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm jest zgodny z następującymi normami, co potwierdza certyfikat programu CB i raport z badań wydany przez UL, LLC (UL): • IEC/EN 61010-1:2010. Wymagania bezpieczeństwa dotyczące elektrycznych przyrządów pomiarowych, automatyki i urządzeń laboratoryjnych – Część 1: Wymagania ogólne • Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm ma certyfikat UL i nosi znak UL wraz z sąsiednimi wskaźnikami „C” i „US” na podstawie zgodności z normami UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 nr 61010-1. Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm posiada oznakowanie CE związane z dyrektywą niskonapięciową (LVD) 2014/35/UE, co potwierdzono w Deklaracji zgodności. Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm jest zgodny z dyrektywą RoHS, dyrektywą 2015/863/Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2015 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm spełnia wymagania chińskiej dyrektywy RoHS II. Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm jest zgodny z dyrektywą WEEE, dyrektywą 2012/19/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

### **Zgodność z przepisami dot. kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)**

Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm jest zgodny z następującymi normami EMC, co potwierdzono w certyfikacie zgodności przygotowanym przez 3M: • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Wyposażenie elektryczne do pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach – Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) – Część 1: Wymagania ogólne • Wymagania dot. EMC w zakresie oznakowania CE zgodnie z dyrektywą w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w środowiskach mieszkalnych i może nie zapewniać odpowiedniej ochrony odbioru sygnałów radiowych w takich środowiskach. Zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm jest zgodny z australijskimi i nowozelandzkimi wymogami bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej, co zostało potwierdzone w deklaracji zgodności dostawcy, powiązanej z australijskim/nowozelandzkim znakiem zgodności z przepisami regulacyjnymi (RCM). Etykieta zgodności z kanadyjską normą ICES-003 (dot. innowacji, nauki i rozwoju gospodarczego): CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Użytkowanie go jest możliwe pod dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym również zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie. Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne

z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z Częścią 15 zasad FCC. Limity te opracowano w celu zapewnienia rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie pracuje w środowisku komercyjnym. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Działanie tego urządzenia w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia; w takim przypadku użytkownik będzie zobowiązany do usunięcia zakłóceń na własny koszt.

W celu uzyskania informacji lub dokumentacji na temat charakterystyki produktu zapraszamy do odwiedzenia strony [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) lub skontaktowania się z lokalnym przedstawicielem lub dystrybutorem firmy 3M.

## Parametry środowiska pracy

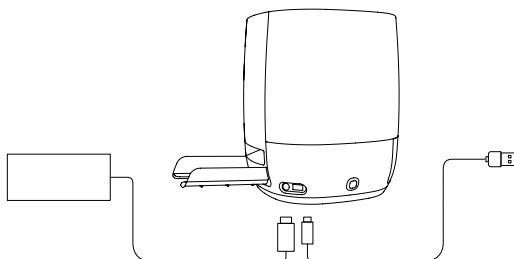
Parametr środowiskowy	Wartość	Jednostki
Wyłącznie do użytku wewnętrznego	- podłączać złącza danych wyłącznie do komputera zgodnego z IEC/EN/UL/CSA 60950-1 lub 62368-1	
Wysokość	Maksymalnie 5000	m
Zakres temperatury pracy	Od 15 do 35	°C
Wilgotność względna	10–85 bez kondensacji	%
Zakres temperatury przechowywania	Od –20 do +60 (od –4 do +140)	°C (°F)
Napięcie prądu przemiennego dla zasilacza  Wahania napięcia zasilania do +10% napięcia nominalnego  Tymczasowe przepięcia w sieci zasilającej	100–240	V
Częstotliwość	50–60	Hz
Prąd przemienny dla zasilacza	1500/1,5	mA/A
Napięcie wyjściowe zasilacza	12	V DC
Prąd wyjściowy zasilacza	9	A DC
Napięcie wejściowe	12	V DC
Prąd wejściowy	9	A DC
Przepięcie	Kategoria II	
Stopień zanieczyszczenia	2	

## Dane techniczne urządzenia

	Parametr	Jednostki
Długość	214	mm
Szerokość	218	mm
Wysokość	257	mm
Masa	4	kg
Złącza zewnętrzne	USB 2.0 typu B i 4-stykowe złącze DIN z blokadą	

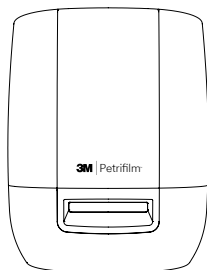
## Czyszczenie i odkażanie zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm

1. Odłączyć przewód zasilający (1) i przewód USB (2) z lewej strony podstawy.



Rysunek 1: Lokalizacja połączenia przewodu zasilającego i połączenia USB

2. Delikatnie spryskać ręcznik jednorazowy 70% alkoholem izopropylowym (IPA) lub łagodnym roztworem mydła i wody, a następnie delikatnie przetrzeć zewnętrzne powierzchnie urządzenia. Ręcznik jednorazowy powinien być umiarkowanie wilgotny, a płyn nie powinien z niego kapać. Podczas czyszczenia zewnętrznych powierzchni zachować ostrożność w pobliżu złącza zasilania i przewodu USB.



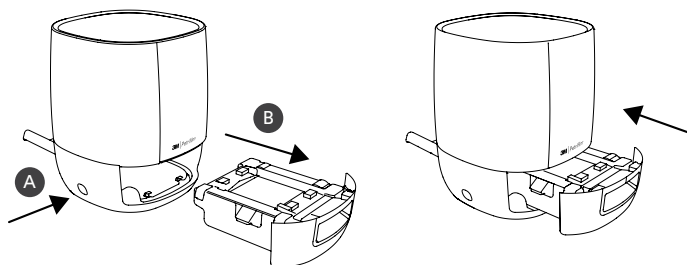
Rysunek 2: Zewnętrzna powierzchnia do czyszczenia w zaawansowanym czytniku płytek 3M Petrifilm

3. Użyć innego jednorazowego ręcznika, aby powtórzyć procedurę, używając wody DI (destylowanej lub dejonizowanej).



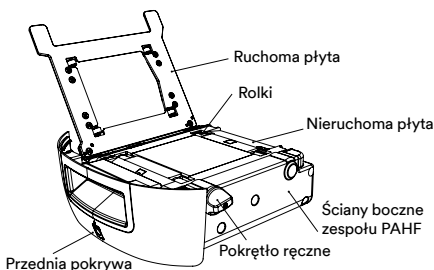
Rysunek 3: Odkażanie wspomaganego podajnika ręcznego (Power Assisted Hand Feed, PAHF)

4. Wysunąć podajnik PAHF z zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm, naciskając przycisk po lewej stronie podstawy. Wyciągnąć wysunięty podajnik PAHF z urządzenia.



Rysunek 4: Wysuwanie i wyjmowanie zespołu PAHF z zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm

5. Oczyścić nieruchomą i ruchomą płytę podajnika PAHF zgodnie z poniższą procedurą:
- Użyć 70% alkoholu izopropylowego (IPA) lub łagodnego roztworu mydła i wody.
  - Użyć ręcznika jednorazowego użytku i delikatnie spryskać ręcznik roztworem.
  - Użyć innego jednorazowego ręcznika, aby powtórzyć procedurę, używając wody DI (destylowanej lub dejonizowanej).



Rysunek 5: Zespół PAHF

6. Aby wyczyścić rolki, należy wykonać następującą procedurę:
- Użyć pokrętła, aby obrócić rolki w celu przetarcia ich ręcznikiem jednorazowym.
7. Jeśli cząstki kurzu zgromadziły się na bocznych ścianach zespołu PAHF, można je usunąć, wykonując następującą procedurę:
- Delikatnie spryskać ręcznik jednorazowy 70% alkoholem izopropylowym (IPA) lub łagodnym roztworem mydła i wody i delikatnie przetrzeć zewnętrzne powierzchnie urządzenia. Ręcznik jednorazowy powinien być umiarkowanie wilgotny, a płyn nie powinien z niego kapać. Podczas czyszczenia zewnętrznych powierzchni zachować ostrożność w pobliżu złącza zasilania i przewodu USB. Użyć innego ręcznika jednorazowego, aby powtórzyć procedurę, używając wody DI (destylowanej lub dejonizowanej).
  - Do wycierania powierzchni zespołu PAHF należy użyć suchego ręcznika jednorazowego.
8. Włożyć zespół PAHF do zaawansowanego czytnika płytek 3M Petrifilm i podłączyć przewód USB i przewód zasilający.



## Ograniczona gwarancja

Sprzęt firmy 3M Food Safety („Sprzęt”) obejmuje zaawansowany czytnik płytek 3M Petrifilm oraz wszelkie powiązane oprogramowanie i inne komponenty dostarczane przez firmę 3M, które są opisane w odpowiednich instrukcjach instalacji i użytkowania („Dokumentacja użytkownika”).

## Ograniczona gwarancja i wyłączenie odpowiedzialności

Firma 3M gwarantuje, że sprzęt będzie działał zasadniczo zgodnie z dokumentacją użytkownika przez jeden rok od daty wysyłki. NINIEJSZA GWARANCJA JEST NIEWAŻNA, JEŻELI: (A) SPRZĘT BYŁ NAPRAWIANY PRZEZ OSOBY NIEUPOWAŻNIONE PRZEZ FIRMĘ 3M; LUB (B) SPRZĘT ZOSTAŁ ZMIENIONY, ZMODYFIKOWANY LUB USZKODZONY; LUB (C) SPRZĘT JEST UŻYWANY Z PRODUKTAMI, MATERIAŁAMI EKSPLOATACYJNYMI, KOMPONENTAMI LUB OPROGRAMOWANIEM NIEDOSTARCZONYM PRZEZ FIRMĘ 3M DO UŻYTKU ZE SPRZĘTEM; LUB (D) SPRZĘT LUB KOMPONENT JEST UŻYWANY DO INNYCH ZASTOSOWAŃ (NA PRZYKŁAD UŻYCIE Z INNYMI OBWODAMI DRUKOWANYMI LUB OPROGRAMOWANIEM); LUB (E) SPRZĘT NIE BYŁ KONSERWOWANY ANI UŻYTKOWANY ZGODNIE Z DOKUMENTACJĄ UŻYTKOWNIKA. O ILE NIE JEST TO SPRZECZNE Z PRAWEM, NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE, W TYM RÓWNIEŻ DOMNIEMANĄ GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, DOROZUMIANĄ GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB JAKĄKOLWIEK INNĄ GWARANCJĘ Z TYTUŁU ZAWARTEJ UMOWY HANDLOWEJ LUB JEJ REALIZACJI, LUB ZWYCZAJU HANDLOWEGO. FIRMA 3M NIE GWARANTUJE, ŻE OPROGRAMOWANIE NIE ZAWIERA BŁĘDÓW.

Jeśli w ciągu jednego roku po wysyłce Sprzęt nie będzie zgodny z wyraźną gwarancją określoną powyżej, wyłącznym obowiązkiem firmy 3M i wyłącznym zadośćuczynieniem dla Użytkownika będzie, według uznania firmy 3M:

1) naprawa lub wymiana niezgodnego elementu; lub 2) zwrot ceny zakupu.

## Ograniczenie odpowiedzialności

FIRMA 3M NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC UŻYTKOWNIKA LUB INNYCH OSÓB ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, WTÓRNE, UBOCZNE LUB SZCZEGÓLNE, W TYM NA PRZYKŁAD ZA UTRATĘ ZYSKÓW, KLIENTÓW, INWESTYCJI LUB MOŻLIWOŚCI, NAWET JEŚLI FIRMA 3M ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. Strony zgadzają się, że łączna skumulowana odpowiedzialność firmy 3M wobec Użytkownika za bezpośrednie szkody z wszystkich przyczyn nie przekroczy stu dolarów lub ceny zapłaconej za sprzęt, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa. W niektórych stanach lub krajach mogą obowiązywać przepisy prawne nadające inne prawa do odszkodowania niż te wskazane powyżej. W takich stanach lub krajach obowiązują minimalne wymagane warunki odpowiedzialności.

W celu zamówienia serwisu należy poprosić o numer autoryzacji zwrotu materiału (RMA) w centrum serwisowym. Prosimy dzwonić pod numer 1-800-328-1671.

**Wyłączenie odpowiedzialności:** Firma 3M zrzeka się wszelkich wyraźnych i dorozumianych gwarancji, w tym gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu. Jeśli produkt jest wadliwy, wyłącznym zadośćuczynieniem jest, według uznania firmy 3M, wymiana, naprawa lub zwrot pieniędzy. Pomijając przypadki sprzeczne z prawem, firma 3M nie będzie ponosić odpowiedzialności za dalsze straty lub szkody wynikające z użytkowania tego produktu.

Użytkownicy są zobowiązani do zapoznania się z instrukcjami oraz informacjami dotyczącymi produktu. W celu uzyskania dalszych informacji należy odwiedzić stronę internetową [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) lub skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub dystrybutorem firmy 3M.

### **3M Food Safety – Informacje o produktach i usługach**

Informacje o produktach firmy 3M: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(USA) 1-800-328-1671

Poza USA +1 651-575-5589

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy skontaktować się z oficjalnym przedstawicielem firmy 3M Food Safety.

## **Автоматический счетчик колоний, усовершенствованный**

### **Назначение**

Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M™ Petrifilm™ выполняет обработку тест-пластин 3M™ Petrifilm™ и не предназначено для применения с любыми другими промышленными изделиями. Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm использует специально разработанные алгоритмы для подсчета колоний в тест-пластинах Petrifilm. Диспетчер тест-пластин 3M™ Petrifilm™ предназначен для переноса, организации, хранения данных и управления данными результатов по тест-пластинам Petrifilm.

Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm, а также блок питания к нему, или диспетчер тест-пластин Petrifilm не были разработаны или зарегистрированы компанией 3M для использования с изделиями других производителей. Использование с моделями других производителей либо использование для любых других областей применения, которые не прошли оценку и не были описаны документально компанией 3M, может привести к возникновению опасной ситуации. Несмотря на точность усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm, пользователь должен вручную проверять и подтверждать все результаты. Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm не предназначено для применения в диагностике заболеваний у людей или животных. Именно пользователь несет ответственность за осведомленность и выполнение применимых правил поведения на рабочем месте.

Компания 3M предупреждает, что тест-пластины Petrifilm, оборудование и программное обеспечение подлежат применению техническими специалистами, прошедшими соответствующее обучение методам проведения анализов с использованием тест-пластин Petrifilm, усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm и диспетчера тест-пластин Petrifilm.

Использование данного изделия вразрез с описанными методиками может нарушить защиту, обеспечиваемую данным изделием.

Процессы разработки и производства 3M Food Safety прошли проверку и получили сертификат ISO 9001 (Международная организация по стандартизации).

## Правила техники безопасности

Перед использованием данного усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm прочтите, примите к сведению и соблюдайте все правила техники безопасности, представленные в настоящей инструкции. Сохраните эту инструкцию для использования в дальнейшем.

## Ответственность пользователей







Пользователи обязаны ознакомиться с информацией и инструкциями к изделию. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт по адресу [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) либо свяжитесь с местным представителем или дистрибьютором компании 3M.







При выборе метода исследования важно понимать, что на результаты исследования могут влиять внешние факторы, например метод забора проб, протокол исследования, подготовка проб к исследованию, способы обработки проб во время исследования, а также используемое оборудование.

За выбор метода исследования и исследуемого продукта отвечает пользователь, который должен на основании исследования достаточного количества образцов с помощью надлежащих матриц и микробных провокационных проб определить, отвечает ли выбранный метод исследования необходимым ему критериям.

Пользователь также обязан установить, что выбранный им метод анализа, а также полученные результаты отвечают требованиям его клиентов или поставщиков.

Результаты, полученные с помощью продукта 3M Food Safety (как и при использовании любого другого метода исследований), не гарантируют качество матриц или технологических процессов, подвергавшихся исследованиям.

Пояснения к символам, которые относятся к безопасности	
	Предупреждение: высокое напряжение.
	Внимание: прочтите прилагаемую документацию.
	Внимание! См. инструкции по применению
	Перерабатываемая упаковка
	Знак WEEE: это устройство содержит электрические и электронные компоненты и не подлежит утилизации путем стандартного сбора отходов. См. местные директивы по утилизации электрического и электронного оборудования.
	Источник питания: источник постоянного тока.

	Знак UL NRTL (требования к электробезопасности в США и Канаде)
	Знак CE (соответствие требованиям, действующим в Европейской экономической зоне).
	Знак RCM (требования к электробезопасности в Австралии и Новой Зеландии и ЭМС)
	Артикул или номер по каталогу
	Серийный номер изделия
	Дата изготовления: ГГГГ-ММ-ДД

## Пояснения к последствиям, обозначенным сигнальными словами

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или тяжелой травме.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести и (или) повреждению имущества.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для снижения риска, связанного с опасным напряжением, необходимо соблюдать следующие правила.**

- Используйте оборудование только в помещении.
- Используйте устройство только с блоком питания (номер по каталогу 26-1022-0552-8), который входит в комплект поставки усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3М Petrifilm.
- Запрещается проливать жидкость на устройство или погружать его в жидкость.
- Перед проведением очистки усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3М Petrifilm обязательно отключайте устройство от сети питания.
- Персональный компьютер (ПК), к которому подключается усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3М Petrifilm, должен иметь соответствующую сертификацию (UL, CSA, ETL, TUV или иного обязательного регуляторного органа по безопасности в вашем регионе) и соответствовать требованиям, указанным в руководстве пользователя.
- USB-кабель следует подключать только к одобренному устройству, включенному в соответствующую номенклатуру/имеющему соответствующую сертификацию.
- Внешний источник питания служит в качестве сети электропитания при отключении устройства. Не размещайте оборудование таким образом, чтобы что-то мешало отсоединению устройства.

- Внешний источник питания является устройством класса I. Подключать только к должным образом заземленной розетке переменного тока.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

**Для снижения риска, связанного с электромагнитными помехами, необходимо соблюдать следующие правила.**

- Запрещается модифицировать данное устройство или источник питания без предварительного письменного согласия компании 3М. Несанкционированное внесение изменений может аннулировать разрешение, выданное в рамках Федерального закона о связи, на эксплуатацию данного устройства.

**Для снижения риска, связанного с неправильной интерпретацией результатов, необходимо соблюдать следующие правила.**

- Пользователями оборудования должны быть подготовленные микробиологи, способные вручную интерпретировать тест-пластины Petrifilm, которые прошли обучение и полностью понимают принцип работы усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3М Petrifilm и диспетчера тест-пластин Petrifilm.
- Пользователи должны вставлять тест-пластины Petrifilm в усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3М Petrifilm в правильной ориентации.
- Пользователи не должны подавать через устройство тест-пластины Petrifilm, в которых больше 25 % разжижающих колоний.
- Соблюдайте все инструкции, представленные в руководстве пользователя усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3М Petrifilm.
- Тест-пластины Petrifilm не были зарегистрированы компанией 3М для использования в каких-либо других отраслях, кроме производства пищевых продуктов или напитков. В частности, тест-пластины Petrifilm не были зарегистрированы компанией 3М для исследования воды, фармацевтических препаратов или косметических средств. Тест-пластины Petrifilm не проходили испытания и не были зарегистрированы компанией 3М для использования во всех матрицах пищевых продуктов.
- С усовершенствованным автоматическим считывающим устройством для тест-пластин 3М Petrifilm запрещается использовать поврежденные компоненты или компоненты сторонних производителей, включая руководство пользователя и важную информацию о технике безопасности.
- Все детали подлежат обслуживанию авторизованным компанией 3М сервисным центром.
- С устройством запрещается использовать любое программное обеспечение, не поставляемое компанией 3М для использования по назначению.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Пользователи должны осуществлять эксплуатацию усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm только в надлежащих условиях окружающей среды, описанных в руководстве пользователя.
- Эксплуатация на вибрирующей поверхности запрещена.
- Запрещается использовать устройство вне пределов температурного диапазона 15–35 °С.
- Запрещается использовать устройство в условиях, где относительная влажность превышает 85 %.
- Запрещается устанавливать устройство рядом с любым другим устройством, излучающим сильное электромагнитное поле.
- Запрещается использовать устройство вместе с персональным компьютером, не отвечающим минимальным требованиям к компьютеру, указанным в руководстве пользователя.
- Пользователи должны осуществлять эксплуатацию усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm с актуальной версией программного обеспечения для диспетчера тест-пластин Petrifilm.

### **Для снижения риска, связанного с бактериальным инфицированием и загрязнением рабочего места, необходимо соблюдать следующие правила.**

- Проводите исследования с использованием тест-пластин Petrifilm в надлежащем образом оборудованной лаборатории под контролем квалифицированного микробиолога. Пользователь обязан обучить персонал надлежащим и актуальным методикам проведения анализов, например, излагаемым в документах: «Надлежащая лабораторная практика», ISO 7218 или ISO 17025.
- При эксплуатации устройства обязательно надевайте такие средства индивидуальной защиты, как защитные очки, перчатки и лабораторные халаты.

### **Для снижения риска получения травмы, повреждения прибора или тест-пластин Petrifilm необходимо соблюдать следующие правила.**

- Проводите исследования с использованием тест-пластин Petrifilm в надлежащем образом оборудованной лаборатории под контролем квалифицированного микробиолога. Пользователь обязан обучить персонал надлежащим и актуальным методикам проведения анализов, например, излагаемым в документах: «Надлежащая лабораторная практика», ISO 7218 или ISO 17025.
- При эксплуатации устройства обязательно надевайте такие средства индивидуальной защиты, как защитные очки, перчатки и лабораторные халаты.
- Пользователи должны вставлять тест-пластины Petrifilm в усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm в правильной ориентации.
- Пользователи не должны подавать через устройство тест-пластины Petrifilm, в которых больше 25 % разжижающих колоний.

- С усовершенствованным автоматическим считывающим устройством для тест-пластин 3M Petrifilm запрещается использовать поврежденные компоненты или компоненты сторонних производителей, включая руководство пользователя и важную информацию о технике безопасности.
- Все детали подлежат обслуживанию авторизованным компанией 3M сервисным центром.
- Соблюдайте порядок выполнения очистки, указанный в руководстве пользователя усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm.
- Данное оборудование не предназначено для применения в условиях жилых помещений и может не обеспечить надлежащий уровень защиты для приема радиосигнала в таких условиях.

**Для снижения рисков, связанных с воздействием биологически опасных веществ и загрязнением окружающей среды, необходимо соблюдать следующие правила.**

- Утилизируйте биологически опасные и электронные отходы в соответствии с действующими отраслевыми стандартами и местными нормативами.

## **Соблюдение нормативных требований**

### **Сведения по охране труда и технике безопасности**

Соответствие устройства нормам техники безопасности: усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm соответствует требованиям следующих стандартов, что подтверждается сертификатом по схеме CB и протоколом испытаний, опубликованным UL, LLC (UL). • IEC/EN 61010-1:2010. «Требования техники безопасности для электрического оборудования для измерения, контроля и лабораторного использования. Часть 1. Общие требования». • Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm включено в номенклатуру UL и имеет маркировку UL вместе с уточняющими индикаторами C и US на основе соответствия требованиям стандартов UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 № 61010-1. Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm соответствует требованиям к маркировке CE, связанной с директивой ЕС по низковольтному оборудованию (LVD) 2014/35/EU, что подтверждается декларацией о соответствии. Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm соответствует требованиям директивы RoHS, директивы 2015/863 Европейского парламента и Совета ЕС от 31 марта 2015 г. об ограничении использования отдельных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании. Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm соответствует требованиям RoHS II в Китае. Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm соответствует требованиям директивы WEEE, директивы 2012/19/EU Европейского парламента и Совета ЕС от 4 июля 2012 г. об отходах электрического и электронного оборудования.



## Соблюдение требований к EMC

Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm соответствует требованиям следующих стандартов по EMC, что подтверждается сертификатом соответствия, полученным компанией 3M. • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 «Электрическое оборудование для измерения, контроля и лабораторного использования — требования к EMC. Часть 1. Общие требования». • Требования к EMC для маркировки CE согласно директиве по EMC 2014/30/EU. Данное оборудование не предназначено для применения в условиях жилых помещений и может не обеспечить надлежащий уровень защиты для приема радиосигнала в таких условиях. Усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm соответствует требованиям к электробезопасности и электромагнитной совместимости Австралии и Новой Зеландии, что подтверждается декларацией поставщика о соответствии, которая связана с маркировкой о соблюдении нормативных требований (RCM) в Австралии/Новой Зеландии. Маркировка соответствия требованиям Министерства промышленности Канады ICES-003: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Эксплуатация оборудования должна соответствовать следующим двум условиям: (1) данное устройство не должно создавать вредные помехи; (2) данное устройство должно принимать любые получаемые помехи, включая такие помехи, которые могут вызывать сбои в работе. Примечание. Данное оборудование прошло испытания и считается соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса А согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения соответствующей защиты от вредных помех при эксплуатации оборудования в промышленных условиях. Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, при условии установки и применения вразрез с руководством по эксплуатации, может создавать вредные помехи для средств радиосвязи. Эксплуатация данного оборудования в жилых районах может создавать вредные помехи, и в таких случаях пользователь обязан устранить вредное воздействие за свой счет.

Информацию о документации, подтверждающей рабочие характеристики продукта, см. на веб-сайте [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) либо обращайтесь к местному представителю или дистрибьютору компании 3M.

## Условия окружающей среды при эксплуатации

Условия окружающей среды	Условия эксплуатации	Единицы измерения
Использовать только в помещении	- Подключения для передачи данных допустимы только к компьютеру, соответствующему требованиям IEC/EN/UL/CSA 60950-1 или 62368-1.	
Высота над уровнем моря	5000, максимум	Метр
Диапазон рабочих температур	От 15 до 35	°C

Относительная влажность	10–85, без конденсации	%
Диапазон температур при хранении	От -20 до +60 (от -4 до +140)	°C (°F)
Напряжение переменного тока для блока питания Колебания напряжения в сети электропитания до +10 % от номинального напряжения Кратковременное перенапряжение в сети электропитания	100–240	Вольт
Частота	50–60	Герц
Переменный ток для блока питания	1500/1,5	мА/А
Выходное напряжение блока питания	12	Вольт постоянного тока
Выходной ток блока питания	9	Ампер постоянного тока
Входное напряжение	12	Вольт постоянного тока
Входной ток	9	Ампер постоянного тока
Перенапряжение	Категория II	
Степень загрязнения	2	

### Технические характеристики прибора

	Характеристика	Единицы измерения
Длина	214	мм
Ширина	218	мм
Высота	257	мм
Масса	4	кг
Внешние разъемы	USB 2.0 типа В и 4-контактный блокируемый DIN	

## Очистка и обеззараживание усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm

1. Отсоедините кабель электропитания (1) USB-кабель (2) с левой стороны основания.

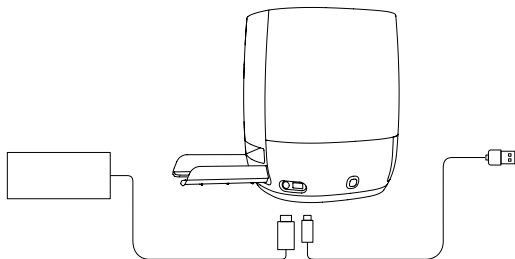


Рисунок 1. Расположение подключения шнура электропитания и USB-соединения

2. Нанесите на одноразовое полотенце с помощью пульверизатора небольшое количество 70 %-го изопропилового спирта (IPA) или слабого мыльного раствора и аккуратно протрите прибор снаружи. Одноразовое полотенце должно быть слегка влажным, и с него не должна капать жидкость. При очистке наружных поверхностей избегайте области подключения кабеля электропитания и USB-кабеля.

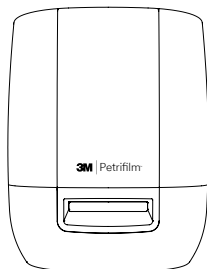


Рисунок 2. Наружные поверхности усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm для очистки

3. С помощью другого одноразового полотенца повторите процедуру, используя воду DI (дистиллированную или деионизированную воду).



Рисунок 3. Обеззараживание блока подачи вручную с силовым приводом (ПАНФ)

4. Снимите ПАНФ с усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm, нажав кнопку с левой стороны основания. Вытяните извлеченный ПАНФ из устройства.

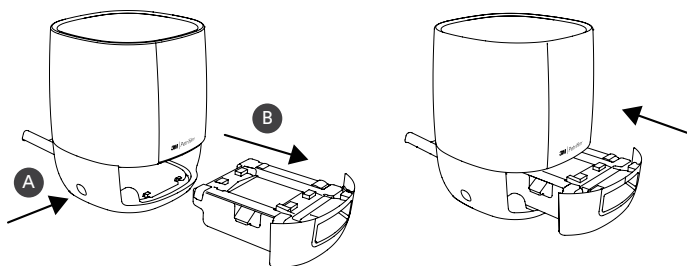


Рисунок 4. Снятие и извлечение модуля PAFH с усовершенствованного автоматического считывающего устройства для тест-пластин 3M Petrifilm

5. Выполните очистку неподвижной и подвижной пластин PAFH, следуя указаниям описанной далее процедуры.
  - a. Используйте 70 %-й изопропиловый спирт (IPA) или слабый мыльный раствор.
  - b. Используйте одноразовое полотенце с нанесенным на него небольшим количеством раствора.
  - c. С помощью другого одноразового полотенца повторите процедуру, используя воду DI (дистиллированную или деионизированную воду).

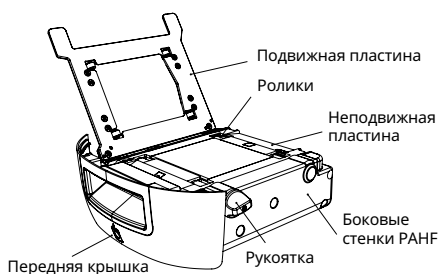


Рисунок 5. Модуль PAFH

6. Для очистки роликов выполните следующие действия.
  - a. С помощью ручьятки поворачивайте ролики относительно одноразового полотенца.
7. Если боковые стенки PAFH заполнены частицами пыли, их можно очистить, выполнив следующие действия.
  - a. Нанесите на одноразовое полотенце с помощью пульверизатора небольшое количество 70 %-го изопропилового спирта (IPA) или слабого мыльного раствора и аккуратно протрите прибор снаружи. Одноразовое полотенце должно быть слегка влажным, и с него не должна капать жидкость. При очистке наружных поверхностей избегайте области подключения кабеля электропитания и USB-кабеля. С помощью другого одноразового полотенца повторите процедуру, используя воду DI (дистиллированную или деионизированную воду).
  - b. С помощью сухого одноразового полотенца протрите поверхности PAFH.
8. Вставьте PAFH в усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm и подключите USB-кабель и кабель электропитания.

## **Ограниченная гарантия**

В состав оборудования 3M Food Safety («оборудование») входит усовершенствованное автоматическое считывающее устройство для тест-пластин 3M Petrifilm и любое связанное с ним программное обеспечение, а также компоненты, поставляемые компанией 3M, которые описаны в применимых руководствах по установке и эксплуатации («документация пользователя»).

## **Ограниченная гарантия и заявление об отказе от ответственности**

Компания 3M гарантирует, что в течение одного года с даты отгрузки оборудование будет в значительной степени функционировать в соответствии с документацией пользователя. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ТЕРЯЕТ СИЛУ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ: (А) РЕМОНТ ОБОРУДОВАНИЯ БЫЛ ВЫПОЛНЕН ЛИЦАМИ, НЕ УПОЛНОМОЧЕННЫМИ КОМПАНИЕЙ 3M; ЛИБО (В) В ОБОРУДОВАНИЕ БЫЛИ ВНЕСЕНЫ ИЗМЕНЕНИЯ И МОДИФИКАЦИИ ИЛИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАЛИ НЕПРАВИЛЬНО; ЛИБО (С) ОБОРУДОВАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАЛИ С ИЗДЕЛИЯМИ, МАТЕРИАЛАМИ, КОМПОНЕНТАМИ ИЛИ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ПОСТАВЛЯЕМЫМИ НЕ КОМПАНИЕЙ 3M ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ С ДАННЫМИ ОБОРУДОВАНИЕМ; ЛИБО (D) ОБОРУДОВАНИЕ ИЛИ КОМПОНЕНТ ИСПОЛЬЗОВАЛИ ПО ДРУГОМУ НАЗНАЧЕНИЮ (НАПРИМЕР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С ДРУГИМИ ПЕЧАТНЫМИ ПЛАТАМИ ИЛИ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ); ЛИБО (E) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ НЕ СООТВЕТСТВОВАЛИ ТРЕБОВАНИЯМ ДОКУМЕНТАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ЕСЛИ ЭТО НЕ ПРОТИВОРЕЧИТ ЗАКОНУ, ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕНЯЕТ СОБОЙ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ (БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫМ) ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ЛЮБУЮ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ, ВОЗНИКАЮЩУЮ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ВЕДЕНИЯ ДЕЛ ИЛИ В ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СЛОЖИВШЕЙСЯ ПРАКТИКИ ИЛИ ОБЫЧАЕВ ТОРГОВЛИ. КОМПАНИЯ 3M НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЧТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ БЕЗОТКАЗНО.

Если в течение одного года после отгрузки оборудование не будет соответствовать явно выраженной гарантии, изложенной выше, единственным обязательством компании 3M и единственным средством правовой защиты пользователя будет, по усмотрению компании 3M: 1) осуществить ремонт или замену не соответствующего требованиям компонента; либо 2) возместить стоимость покупки.

## **Ограничение ответственности**

ЕСЛИ ЭТО НЕ ПРОТИВОРЕЧИТ ЗАКОНУ, КОМПАНИЯ 3M НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ИЛИ ДРУГИМИ ЛИЦАМИ ЗА ВСЕ ПРОЧИЕ ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, НАПРИМЕР, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, КОММЕРЧЕСКИЕ ПОТЕРИ, УПУЩЕННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ ИЛИ ВОЗМОЖНОСТИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ 3M СООБЩИЛИ О ВЕРОЯТНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. Стороны соглашаются с тем, что общая совокупная ответственность перед пользователем за прямые убытки во всех случаях не превысит сто долларов США или цену, уплаченную за

оборудование, в зависимости от того, какая сумма больше. В некоторых регионах или странах законы могут требовать исполнения прав ответственности, отличных от изложенных выше. В таких регионах или странах применяются минимальные требуемые положения об ответственности.

Чтобы направить запрос на обслуживание, необходимо запросить номер разрешения на возврат материалов (RMA) из сервисного центра. Позвоните по номеру 1-800-328-1671.

Заявление об отказе от ответственности. Компания ЗМ отказывается от всех явно выраженных и подразумеваемых гарантий, включая гарантии товарной пригодности или пригодности для конкретной области применения. В случае дефекта изделия единственным средством правовой защиты будет, по усмотрению компании ЗМ, замена, ремонт или возмещение стоимости. За исключением запрещенных законом случаев, компания ЗМ не несет ответственность за любые дальнейшие ущербы или убытки, возникающие в результате использования данного изделия.

Пользователи обязаны ознакомиться с информацией и инструкциями к изделию. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт по адресу [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) либо свяжитесь с местным представителем или дистрибьютором компании ЗМ.

### **3M Food Safety — сведения о продукции и обслуживании**

Сведения о продукции компании ЗМ: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)  
(США): 1-800-328-1671

За пределами США: +1 651-575-5589

Для получения гарантийного обслуживания обратитесь к официальному представителю 3M Food Safety.

## Gelişmiş Plaka Okuyucu

### Kullanım Amacı

3M™ Petrifilm™ Gelişmiş Plaka Okuyucu, 3M™ Petrifilm™ Plakalarını işler ve başka bir ürünle birlikte kullanım için tasarlanmamıştır. 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, 3M Petrifilm Plakalarının sayımı için özel olarak tasarlanmış algoritmaları kullanır. 3M™ Petrifilm™ Plaka Yönetici, 3M Petrifilm Plakası sonuçlarının aktarılması, organizasyonu, verilerin depolanması ve veri yönetimi için tasarlanmıştır.

3M, 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'yu ve ona ait güç kaynağını ya da 3M Petrifilm Plaka Yönetici'yi diğer üreticilerin ürünleriyle birlikte kullanım için tasarlamamış ve belgelememiştir. Diğer üreticilerin tasarımlarıyla birlikte ya da 3M tarafından değerlendirilmemiş ya da belgelenmemiş başka bir uygulamada kullanılması, güvenli olmayan durumların ortaya çıkmasına yol açabilir. 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu doğru olmakla birlikte, tüm sonuçlar kullanıcı tarafından gözden geçirilmeli ve manuel olarak onaylanmalıdır. 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu insan ya da hayvanlardaki rahatsızlıkların tanısında kullanım için tasarlanmamıştır. Kullanıcı geçerli iş yeri düzenlemelerini bilmekle ve bunlara uymakla yükümlüdür.

3M, 3M Petrifilm Plakalarının, ekipmanın ve yazılımın 3M Petrifilm Plakası test yöntemleri, 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu ve 3M Petrifilm Plaka Yönetici konusunda gerekli eğitimi almış teknisyenler tarafından kullanılacağını öngörmektedir.

Bu ürün belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa, ürün tarafından sağlanan koruma azalabilir.

3M Gıda Güvenliği, ISO (Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı) 9001 tasarım ve üretim sertifikasına sahiptir.

### Güvenlik Bilgileri

**3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'yu kullanmadan önce lütfen bu talimatlarda yer alan güvenlik bilgilerinin tamamını okuyun, anlayın ve uygulayın. Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.**

### Kullanıcının Sorumluluğu













Kullanıcılar ürün talimatları ve bilgileri hakkında bilgi edinmekle yükümlüdür. Daha fazla bilgi için [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) adresindeki web sitemizi ziyaret edin veya yerel 3M temsilcinizle ya da dağıtıcınızla iletişime geçin.

Bir test yöntemi seçilirken, numune alma yöntemleri, test protokolleri, numunenin hazırlanması, işlem yapılması ve laboratuvar tekniği gibi dış faktörlerin sonuçları etkileyebileceği bilinmelidir.

Seçilen test yönteminin kullanıcının kriterlerini karşıladığı konusunda kullanıcıyı tatmin edecek uygun matrisler ve mikrobiyal zorluklarla yeterli sayıda numuneyi değerlendirmek üzere herhangi bir test yönteminin seçilmesi kullanıcının sorumluluğundadır.

Tüm test yöntemlerinin ve sonuçlarının müşteri ve tedarikçi gereksinimlerini karşılmasını sağlamak yine kullanıcının sorumluluğundadır.

Tüm test yöntemlerinde olduğu gibi, herhangi bir 3M Gıda Güvenliği ürününün kullanılmasından elde edilen sonuçlar test edilen matrislerin veya süreçlerin kalitesi konusunda bir garanti oluşturmaz.

Güvenlikle İlişkili Sembollerin Açıklaması	
	Uyarı: Tehlikeli Voltaj.
	Dikkat: Ekteki Belgeyi Okuyun.
	Dikkat: Kullanım Talimatlarına bakın
	Geri Dönüştürülebilir Ambalaj
	WEEE işareti - Bu ürün elektrikli ve elektronik parçalar içerdiğinden standart çöp toplama yöntemleri kullanılarak elden çıkarılmamalıdır. Lütfen, elektrikli ve elektronik ekipmanların elden çıkarılmasıyla ilgili yerel yönergelere başvurun.
	Güç Kaynağı: Doğru akım DC kaynağı.
	UL NRTL işareti (ABD ve Kanada elektriksel güvenlik)
	CE işareti (Avrupa Ekonomik Alanı için uygulanabilir gerekliliklere uyar).
	RCM işareti (Avustralya ve Yeni Zelanda elektriksel güvenlik ve EMC)
	Ürün Referans veya Katalog Numarası
	Ürün Seri Numarası
	Üretim Tarihi YYYY-AA-GG

### Uyarı İfadelerinin Sonuçlarının Açıklaması

**⚠ UYARI:** Önlenmemesi halinde ölüm ya da ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

**⚠ DİKKAT:** Önlenmemesi halinde hafif ya da orta dereceli yaralanma ve/veya mal zararı ile sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.



## ⚠ UYARI

### **Tehlikeli gerilime ilişkin riskleri azaltmak için:**

- Sadece iç mekanda kullanım içindir.
- Cihazı sadece 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu ile birlikte verilen güç kaynağı parça numarası 26-1022-0552-8 ile kullanın.
- Cihaz üzerine sıvı dökmeyin ya da cihazı sıvılara daldırmayın.
- 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'yu temizlemeden önce daima cihazın fişini prizden çekin.
- 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'nun bağlandığı Kişisel Bilgisayar (PC), onaylı bir sertifikalı cihaz (UL, CSA, ETL, TUV veya bölgenizdeki diğer gerekli yasal güvenlik ajansı ile işaretli) olmalı ve kullanım kılavuzunda belirtilen gereklilikleri karşılamalıdır.
- USB kablosu sadece onaylı listelenmiş/sertifikalı bir cihaza bağlanmalıdır.
- Harici güç kaynağı, cihazın bağlantısını kesmek için şebeke bağlantısı görevi görür. Ekipmanı, cihazın bağlantısını kesmenin zor olacağı şekilde yerleştirmeyin.
- Harici güç kaynağı, Sınıf I cihazıdır. Yalnızca uygun olan AC topraklı prize takın.

## ⚠ DİKKAT

### **EMC Girişimine ilişkin riskleri azaltmak için:**

- Bu cihazda veya güç kaynağında yapılan değişiklikler, 3M Company'nin yazılı izni olmadan yapılmamalıdır. Yetkisiz yapılan değişiklikler, bu cihazın çalıştırılmasına izin veren Federal İletişim Kuralları kapsamında verilen yetkiyi geçersiz kılabilir.

### **Sonuçların yanlış yorumlanmasına ilişkin riskleri azaltmak için:**

- Kullanıcılar, 3M Petrifilm Plakalarını manuel olarak yorumlayabilen ve 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu ve 3M Petrifilm Plaka Yönetici'nin çalıştırılması konusunda eğitim almış ve bunu bütünüyle anlamış Mikrobiyologlar olmalıdır.
- Kullanıcılar 3M Petrifilm Plakalarını, 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'ya doğru yönde yerleştirmelidir.
- Kullanıcılar %25'ten daha fazla Sıvılaştırıcı kolonisi içeren 3M Petrifilm Plakalarını cihaza beslememelidir.
- 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu Kullanım Kılavuzu'nda sağlanan tüm talimatlara uyun.
- 3M, 3M Petrifilm Plakalarının yiyecek veya içecek dışındaki sektörlerde kullanımını belgelendirmemiştir. Örneğin 3M, 3M Petrifilm Plakalarının su, farmasötik veya kozmetik ürünlerin test edilmesinde kullanımını belgelendirmemiştir. 3M, 3M Petrifilm Plakalarının tüm yiyecek matrislerinde kullanımını test etmemiştir ya da belgelendirmemiştir.
- 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu ile kullanım kılavuzu ve önemli güvenlik bilgileri dahil olmak üzere herhangi bir hasarlı ya da üçüncü taraf parçayı kullanmayın.
- Tüm parçaların bakımı yetkili 3M Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.
- 3M tarafından kullanım amacına yönelik sağlanmış olmayan herhangi bir yazılımı cihazla birlikte kullanmayın.

- Kullanıcılar cihazın bakımını, 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu Kullanım Kılavuzu'na uygun şekilde gerçekleştirmelidir. Kirli, hasarlı ya da kalibrasyonsuz cihazlar kullanılmamalıdır.
- Kullanıcılar 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'yu sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan uygun çevresel koşullarda kullanmalıdır.
- Titreşimli bir yüzey üzerinde kullanmayın.
- Cihazı 15-35°C'lik sıcaklık aralığının dışında kullanmayın.
- Cihazı bağıl nemi %85'ten yüksek olan ortamlarda kullanmayın.
- Cihazı kuvvetli elektromanyetik alan yayan başka bir cihazın yakınına yerleştirmeyin.
- Cihazı bu kullanım kılavuzunda belirtilen minimum bilgisayar gerekliliklerini karşılamayan bir bilgisayar ile kullanmayın.
- Kullanıcılar 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'yu en son 3M Petrifilm Plaka Yönetici Yazılımı ile çalıştırmalıdır.

#### **Bakteriyel enfeksiyon ve iş yeri kontaminasyonu ile ilişkili riskleri azaltın:**

- 3M Petrifilm Plakası testini, uzman bir mikrobiyoloğun kontrolü altında uygun şekilde donatılmış bir laboratuvarda gerçekleştirin. Kullanıcı, personeli mevcut doğru test teknikleri konusunda eğitmelidir; örneğin, İyi Laboratuvar Uygulamaları, ISO 7218 veya ISO 17025.
- Cihazı çalıştırırken daima göz koruması, eldiven ve laboratuvar önlüğü gibi koruyucu giysiler kullanın.

#### **Yaralanma, cihazın zarar görmesi ya da 3M Petrifilm Plakalarının zarar görmesiyle ilişkili riskleri azaltın**

- 3M Petrifilm Plakası testini, uzman bir mikrobiyoloğun kontrolü altında uygun şekilde donatılmış bir laboratuvarda gerçekleştirin. Kullanıcı, personeli mevcut doğru test teknikleri konusunda eğitmelidir; örneğin, İyi Laboratuvar Uygulamaları, ISO 7218 veya ISO 17025.
- Cihazı çalıştırırken daima göz koruması, eldiven ve laboratuvar önlüğü gibi koruyucu giysiler kullanın.
- Kullanıcılar 3M Petrifilm Plakalarını, 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'ya doğru yönde yerleştirmelidir.
- Kullanıcılar %25'ten daha fazla Sıvılaştırıcı kolonisi içeren 3M Petrifilm Plakalarını cihaza beslememelidir.
- 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu ile kullanım kılavuzu ve önemli güvenlik bilgileri dahil olmak üzere herhangi bir hasarlı ya da üçüncü taraf parçayı kullanmayın.
- Tüm parçaların bakımı yetkili 3M Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.
- 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu kullanım kılavuzunda listelenen temizleme prosedürüne uyun.
- Bu cihaz yerleşim alanlarında kullanıma yönelik değildir ve bu tür ortamlarda radyo dalgalarının alınmasına karşı yeterli koruma sağlayamaz.

#### **Biyolojik tehlikelere ve çevresel kontaminasyona maruz kalmayla ilişkili riskleri azaltın:**

- Biyolojik tehlike teşkil eden atıkların ve elektronik atıkların atılmasında geçerli endüstri standartlarına ve yerel düzenlemelere uyun.

## Mevzuata Uygunluk

### Sağlık ve Güvenlik Bilgileri

Cihaz Güvenlik Uygunluğu 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, CB Şeması Sertifikası ve UL, LLC (UL) tarafından yayınlanan test raporu ile kanıtlandığı üzere aşağıdaki standartlara uygundur: • IEC/EN 61010-1:2010. Ölçüm, kontrol ve laboratuvarında kullanım amaçlı elektrikli ekipman için güvenlik gereklilikleri - Bölüm 1: Genel gereklilikler • 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, UL Onaylıdır ve UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 No. 61010-1 standartlarına uygunluğuna dayanılarak yanında “C” ve “US” indikatörleri olan UL işareti taşır. 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, Uygunluk Beyanında onaylandığı üzere Alçak Gerilim Direktifi (LVD) 2014/35/EU ile ilgili CE işaretine uygundur. 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, RoHS Direktifi, Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Konseyi'nin elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması hakkındaki 31 Mart 2015 tarihli 2015/863 sayılı Direktifi ile uyumludur. 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, Çin RoHS II gerekliliklerine uygundur. 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, WEEE Direktifi, Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Konseyi'nin atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar (WEEE) hakkındaki 04 Temmuz 2012 tarihli 2012/19/EU sayılı Direktifi ile uyumludur.

### Elektromanyetik Uyumluluk

3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, 3M tarafından hazırlanan Uygunluk Sertifikası'nda onaylandığı üzere aşağıdaki EMC standartlarına uygundur: • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 Ölçüm, kontrol ve laboratuvarında kullanım amaçlı elektrikli ekipman - EMC gereklilikleri - Bölüm 1: Genel gereklilikler • CE işareti 2014/30/EU sayılı EMC Direktifi'nin EMC gereklilikleri. Bu cihaz yerleşim alanlarında kullanıma yönelik değildir ve bu tür ortamlarda radyo dalgalarının alınmasına karşı yeterli koruma sağlamayabilir. 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu, Avustralya/Yeni Zelanda Mevzuata Uygunluk İşareti (RCM) ile ilişkili Tedarikçinin Uygunluk Beyanı'nda onaylandığı üzere, Avustralya ve Yeni Zelanda elektriksel güvenlik ve elektromanyetik uyumluluk gereklilikleriyle uyumludur. Yenilik, Bilim ve Ekonomik Gelişim Kanada ICES-003 Uyumluluk Etiketli: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). Bu cihaz FCC Kuralları 15. Kısım ile uyumludur. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula bağlıdır: (1) bu cihaz zararlı girişime neden olamaz ve (2) bu cihaz, istenmeyen işleme neden olabilecek parazit dahil olmak üzere alınan her türlü girişimi kabul etmelidir. Not: Bu ekipman FCC Kuralları 15. Kısım'a göre, A Sınıfı dijital cihazlar için belirlenmiş limitlerle test edilmiş ve uygun bulunmuştur. Bu limitler, ekipman bir ticari ortamda çalıştırıldığında zararlı girişime karşı makul koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayar ve eğer talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişimlerinde zararlı girişime neden olabilir. Bu cihazın konut alanında çalıştırılması zararlı girişime yol açabilir; bu durumda kullanıcı masrafları kendisine ait olmak üzere söz konusu girişimi düzeltmek zorundadır.

Ürün performansı ile ilgili dokümantasyon için, [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) adresindeki web sitemizi ziyaret edin veya yerel 3M temsilciniz ya da dağıtıcınızla irtibat kurun.

## Çevresel Çalıştırma Koşulları

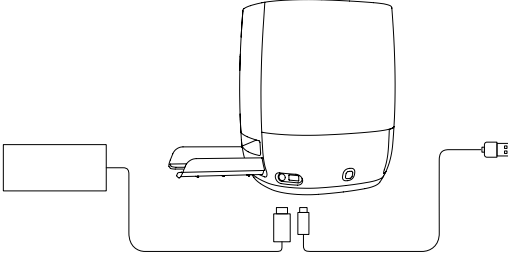
Çevresel Koşul	Çalıştırma Koşulu	Birim
Sadece İç Mekanda Kullanım içindir	- veri bağlantılarını sadece IEC/EN/UL/CSA 60950-1 veya 62368-1'e uygun bir bilgisayara bağlayın	
Rakım	en fazla 5000	metre
Çalıştırma Sıcaklığı Aralığı	15 ila 35	°C
Bağıl Nem	10-85 yoğuşmayan	%
Saklama Sıcaklığı Aralığı	-20 ila +60 (-4 ila +140)	°C (°F)
Güç kaynağı için AC Gerilim Nominal gerilimin +%10'una kadar Şebeke Bağlantısı gerilim dalgalanmaları Şebeke bağlantısında oluşan kısa süreli aşırı gerilimler	100-240	Volt
Frekans	50-60	Hertz
Güç kaynağı için AC Akım	1500/1,5	mA/Amper
Güç kaynağı çıkış gerilimi	12	Volt DC
Güç kaynağı çıkış akımı	9	Amper DC
Giriş gerilimi	12	Volt DC
Giriş akımı	9	Amper DC
Aşırı gerilim	Kategori II	
Kirlilik Derecesi	2	

## Cihazın Teknik Özellikleri

	Teknik Özellik	Birim
Uzunluk	214	mm
Genişlik	218	mm
Yükseklik	257	mm
Ağırlık	4	kg
Harici Konektörler	USB 2.0 Tip B ve 4 Pin Lock DIN	

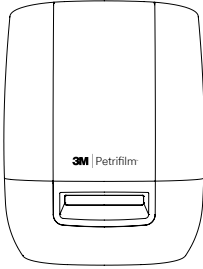
## 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'nun Temizlenmesi ve Dekontamine Edilmesi

1. Tabanın sol tarafından güç kablosunun (1) ve USB kablosunun (2) bağlantısını kesin.



Şekil 1: Güç Kablosu Bağlantısının ve USB Bağlantısının konumu

2. Tek kullanımlık bir kağıt havluyu üzerine %70 İzopropil alkol (IPA) veya hafif bir sabun ve su çözeltisi püskürterek hafifçe nemlendirin ve cihazın dış yüzeylerini nazikçe silin. Tek kullanımlık havlu makul ölçüde nemli olmalıdır ancak damlama yapmamalıdır. Dış yüzeyleri temizlerken güç ve USB kablo bağlantısını sakının.



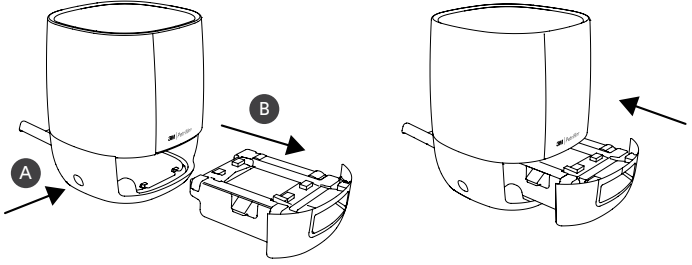
Şekil 2: 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu üzerindeki temizlenecek Dış Yüzey

3. Başka bir tek kullanımlık havlu kullanarak prosedürü DI su (distile su veya deiyonize su) ile tekrar edin.



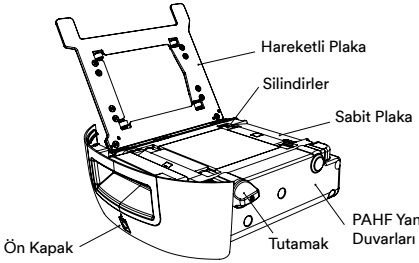
Şekil 3: Güç Destekli Elle Besleme (PAHF) düzeneğinin dekontamine edilmesi

4. Tabanın sol tarafından bulunan basma düğmesine basarak PAHF düzeneğini 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'dan çıkarın. Dışarı itilen PAHF düzeneğini çekerek cihazdan çıkarın.



Şekil 4: PAHF Düzeneğinin 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu'dan Çıkarılması ve Dışarı İtilmesi

5. PAHF düzeneğinin sabit plakasını ve hareketli plakasını aşağıdaki prosedürü izleyerek temizleyin:
- %70 İzopropil alkol (IPA) ya da hafif bir sabun ve su çözeltisi kullanın.
  - Tek kullanımlık bir havlu kullanın ve havluya hafifçe çözelti püskürtün.
  - Başka bir tek kullanımlık havlu kullanarak prosedürü DI su (distile su veya deiyonize su) ile tekrar edin.



Şekil 5: PAHF Düzeneği

6. Silindirleri temizlemek için aşağıdaki prosedürü kullanın:
- Tutamağı kullanıp silindirleri döndürerek tek kullanımlık havluyla silin.
7. PAHF'nin yan duvarları toz parçacıkları ile iyice doluysa aşağıdaki prosedür ile temizlenebilir:
- Tek kullanımlık bir kağıt havluyu üzerine %70 İzopropil alkol (IPA) veya hafif bir sabun ve su çözeltisi püskürterek hafifçe nemlendirin ve cihazın dış yüzeylerini nazikçe silin. Tek kullanımlık havlu makul ölçüde nemli olmalıdır ancak damlama yapmamalıdır. Dış yüzeyleri temizlerken güç ve USB kablo bağlantısını sakının. Başka bir tek kullanımlık havlu kullanarak prosedürü DI su (distile veya deiyonize su) ile tekrar edin.
  - Tek kullanımlık kuru bir havlu kullanarak PAHF düzeneğinin yüzeylerini silin.
8. PAHF düzeneğini 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu içerisine yerleştirin, ardından USB kablosunu ve güç kablosunu bağlayın.

## Sınırlı Garanti

3M Gıda GüvenliĐi Donanımı ("Donanım") 3M Petrifilm Gelişmiş Plaka Okuyucu ve ilişkili tüm Yazılımı ve geçerli Kurulum ve Kullanım Kılavuzları'nda ("Kullanıcı Belgeleri") açıklanan 3M tarafından sağlanan tüm diğer bileşenleri içerir.

## Sınırlı Garanti ve Sorumluluk Reddi

3M gönderim tarihinden itibaren bir yıl boyunca Donanımın, Kullanıcı Belgelerine büyük ölçüde uygun şekilde işleyeceğini garanti etmektedir. GARANTİ AŞAĞIDAKİ DURUMLARDA GEÇERSİZDİR: (A) DONANIM 3M TARAFINDAN YETKİLENDİRİLMEMİŞ KİŞİLER TARAFINDAN ONARILDIĞINDA; YA DA (B) DONANIM DEĞİŞTİRİLDİĞİNDE, DÜZELTİLDİĞİNDE VEYA HATALI KULLANILDIĞINDA; YA DA (C) DONANIM 3M TARAFINDAN BU DONANIM İÇİN SAĞLANMAMIŞ OLAN ÜRÜNLER, GEREÇLER, BİLEŞENLER VEYA YAZILIMLARLA KULLANILDIĞINDA; YA DA (D) DONANIM VEYA BİR BİLEŞENİ DİĞER AMAÇLARLA KULLANILDIĞINDA (ÖRNEĞİN BAŞKA BİR DEVRE KARTI VEYA YAZILIM İLE KULLANMAK) YA DA (E) DONANIM KULLANICI BELGELERİNE UYGUN OLARAK KULLANILMADIĞINDA YA DA BAKIMI YAPILMADIĞINDA. YASALAR UYARINCA YASAKLANMADIĞI SÜRECE BU GARANTİ, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUKLA İLGİLİ ZİMNİ GARANTİ, ZİMNİ TİCARETE ELVERİŞLİLİK GARANTİSİ VEYA MUAMELE SÜRECİ YA DA PERFORMANS, GELENEK VEYA TİCARİ ÖRF SONUCU DOĞAN HERHANGİ BİR ZİMNİ GARANTİ DAHİL, ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA, AÇIK VEYA ZİMNİ TÜM DİĞER GARANTİLERİN YERİNE GEÇER. 3M YAZILIMIN ARIZASIZ ÇALIŞACAĞINI GARANTİ ETMEMEKTEDİR.

Gönderimden sonra bir yıl içinde Donanımın yukarıda belirtilen açık garantiye uygunluk göstermemesi durumunda, 3M'in yegane sorumluluĐu ve Kullanıcının yegane yasal çözümlü, 3M'in seçimine göre şöyle olacaktır: 1) uygunluk göstermeyen bileşeni onarmak veya deĐiştirmek, ya da 2) satın alma ücretini iade etmek.

## Sınırlı Sorumluluk

YASALAR UYARINCA YASAKLANMADIĞI SÜRECE, ÖRNEĞİN KARDA, İŞTE, YATIRIMLARDA VEYA İŞ FIRSATLARINDA MEYDANA GELEN KAYIPLAR DAHİL HERHANGİ BİR DOĐRUDAN, DOLAYLI, BAĐLI, KAZAEN YA DA ÖZEL ZARARLARDAN DOLAYI, 3M BU TÜR ZARAR OLASILIĐI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE 3M, KULLANICIYA YA DA BAŞKALARINA KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR. Taraflar 3M'in, tüm sebeplerle oluşan doğrudan zararlar için toplam kümülatif sorumluluĐunun, bunlardan hangisi yüksekse, Yüz Doları veya Donanım için ödenen bedeli aşmayacağını kabul etmektedir. Bazı eyaletler veya ölkelerde yukarıda belirtilenlerden farklı sorumluluk hakları gerektiren yasalar olabilir. Böyle eyaletlerde veya ölkelerde minimum zorunlu sorumluluk hükümleri geçerli olacaktır.

Servis talep etmek için hizmet merkezinden bir İade Edilen Malzeme Onay (RMA) numarası talep etmeniz gerekmektedir. Lütfen 1-800-328-1671'i arayın.

**Sorumluluk Reddi:** 3M, pazarlanabilirlik veya belirli bir kullanıma uygunluk garantileri dahil olmak üzere herhangi bir açık veya zımni garantiyi kabul etmemektedir. Ürünün kusurlu olması durumunda, yegane yasal çözümlü 3M'in seçimine göre deĐiştirme, onarım veya satın alma ücretinin iadesidir. Yasalar uyarınca yasaklanan durumlar haricinde, 3M bu ürünün kullanımından doğan herhangi bir kayıp veya zarardan sorumlu olmayacaktır.

Kullanıcılar ürün talimatları ve bilgileri hakkında bilgi edinmekle yükümlüdür. Daha fazla bilgi için [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) adresindeki web sitemizi ziyaret edin veya yerel 3M temsilcinizle ya da dağıtıcınızla iletişime geçin.

### **3M Gıda Güvenliği - Ürün ve Hizmet Bilgileri**

3M Ürün Bilgileri: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(ABD) 1-800-328-1671

ABD dışında +1 651-575-5589

Garanti hizmeti almak için bir resmi 3M Gıda Güvenliği Temsilcisi ile iletişime geçin.



## プレートリーダー アドバンスト

### 用途

3M™ ペトリフィルム™ プレートリーダー アドバンストは3M™ ペトリフィルム™ プレート  
を処理するもので、他のメーカーの製品に使用することを意図したものではありません。  
3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストには3M ペトリフィルムプレートを  
計数するために特別に設計されたアルゴリズムを利用しています。3M™ ペトリフィルム™  
プレートマネージャーは、3M ペトリフィルムプレートの結果の伝送、整理、データ  
保存およびデータ管理を行うために設計されています。

3Mは3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストおよびその電源、または3M ペ  
トリフィルムプレートマネージャーを他のメーカーの製品に使用できるようには設計し  
ておらず、文書で立証もしていません。他のメーカーの設計との併用や、3Mが評価ま  
たは文書化していない他の用途での使用は、危険な状態につながる可能性があります。  
3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストは正確ですが、すべての結果はユ  
ーザーが手動で見直し、確認してください。3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバ  
ンストは、ヒトまたは動物の状態の診断に使用することを意図したものではありません。  
使用者は、適用される職場の規則を知り、それに従う責任があります。

3Mは、3M ペトリフィルムプレート、3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストお  
よび3M ペトリフィルムプレートマネージャーについて適正なトレーニングを受けた技  
術者が3M ペトリフィルムプレート、機器およびソフトウェアを使用することを想定して  
います。

本製品を指定されていない方法で使用した場合、本製品が提供する保護機能が損な  
われる可能性があります。

3M食品衛生関連製品部門は、設計と製造についてISO (国際標準化機構) 9001認証を  
取得しています。

### 安全性情報

3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストを使用する前に、この説明書にある  
すべての安全性情報を読み、理解し、それに従ってください。この安全性説明書を保管  
し、後に参照できるようにしてください。

### お客様の使用責任

お客様には、使用前に製品説明書および製品情報を熟知していただく責任がありま  
す。詳細につきましては、当社ウェブサイト[www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)をご覧ください。  
か、担当の3M営業担当者または販売店にお問い合わせください。

検査方法を選択する際には、検体採取方法、検査プロトコル、検体調製、取り扱い、お  
よび検査手技などの外的要因が結果に影響しうることを認識することが重要です。

検査方法または製品を選択する際に、適切なマトリックスおよび微生物負荷を用いて  
十分な数の検体を評価して、選択した試験方法がお客様の基準を満たすことをお客様  
の責任でご確認ください。

また、検査方法および結果が顧客または供給業者の要件を満たしているかについて  
も、事前にお客様の責任でご確認ください。

他の検査方法と同様に、3M 食品衛生管理製品を用いて得られた結果は、検査対象としたマトリックスまたは工程の品質を保証するものではありません。

安全性に関連する企業の説明	
	警告：危険電圧。
	要注意：付属の文書をお読みください。
	注意：使用説明書を参照してください
	リサイクル可能な包装材
	WEEEマーク - 本製品には電気および電子部品が含まれていますので、一般廃棄物として廃棄しないでください。電気および電子装置の廃棄方法については、各自治体の指示に従ってください。
	電源装置：直流DC電源。
	UL NRTLマーク (米国およびカナダにおける電氣的安全)
	CEマーク (欧州経済地域の適用要件を遵守)。
	RCMマーク (オーストラリア・ニュージーランド電気安全性および電磁両立性)
	製品参照番号またはカタログ番号
	製品製造番号
	製造日 YYYY (年) -MM (月) -DD (日)

### 重大性を示す一語の説明

- △ **警告：** 警告はそれを避けなければ死亡または重篤な傷害が発生しうる危険な状況を示します。
- △ **注意：** 注意はそれを避けなければ軽度または中等度の傷害ないし物的損害が発生しうる危険な状況を示します。

## ▲ 警告

### 危険電圧に伴うリスクを回避するために:

- 室内でのみ使用してください。
- 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストに同梱された電源(部品番号26-1022-0552-8)のみをデバイスに使用してください。
- デバイスに液体をたらしたり、液体に浸漬しないでください。
- 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストのクリーニングを行う場合には、必ず事前に電源を切ってください。
- 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストを接続するパーソナルコンピュータ(PC)は、承認された認証デバイス(UL、CSA、ETL、TUVまたは他の必要な現地安全性当局のマークが付いたもの)でなければならず、ユーザーマニュアルで規定された要件を満たさなければなりません。
- USB ケーブルは認証された登録/認証デバイスにのみ接続してください。
- 外部電源は装置の接続を切るための主電源として機能します。装置の接続を切るのが難しい位置にデバイスを配置しないでください。
- 外部電源はクラスIのデバイスです。適切なアース付きACコンセントにのみ接続してください。

## ▲ 注意

### EMC干渉に伴うリスクを軽減するために:

- 3M 社の書面による合意なしに、このデバイスまたは電源に対する改変を行わないでください。無許可で改変を行うと、本デバイスの操作を許可する連邦通信規則の下で与えられる権利が無効になることがあります。

### 結果の誤判定に関連するリスクを回避するには:

- 3M ペトリフィルムプレートを手動で判定でき、3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストおよび3M ペトリフィルムプレートマネージャーの操作法についてトレーニングを受け十分に理解している微生物技術者がこの製品を使用してください。
- 3M ペトリフィルムプレートは正しい方向で3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストに挿入してください。
- 液状化したコロニーが25%を超える3M ペトリフィルムプレートをプレートリーダーに入れしないでください。
- 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストユーザーマニュアルにあるすべての指示に従ってください。
- 3Mは、食品および飲料以外の分野における3M ペトリフィルムプレートの使用について検証しておりません。たとえば、3Mは、3M ペトリフィルムプレートの水、医薬品、または化粧品の分野における使用について検証しておりません。3Mは、すべての食品マトリックスへの使用について3M ペトリフィルムプレートの検査や検証を行っているわけではありません。
- 損傷した部品やユーザーマニュアルおよび重要な安全性情報を含む第三者の部品を3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストに使用しないでください。
- すべての部品に対するサービスは、公認3Mサービスセンターが行います。
- 3Mが目的の用途のために供給したソフトウェア以外のソフトウェアは使用しないでください。
- 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストユーザーマニュアルに従って装置のメンテナンスを行ってください。汚れている機器、破損している機器、校正外の機器は使用しないでください。

- 必ずユーザーマニュアルに記載の適正な環境条件を厳守した上で、3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストを使用してください。
- 振動している台の上で使用してはいけません。
- 15～35°Cの範囲を超える温度で本装置を使用してはいけません。
- 相対湿度が85%を超える環境で本装置を使用してはいけません。
- 本装置を強い電磁場を発生する他の装置の近くに設置してはいけません。
- ユーザーマニュアルで規定する最小PC要件を満たさないPCを本装置に使用してはいけません。
- 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストは最新版の3M ペトリフィルムプレートマネージャーソフトウェアとともに使用してください。

#### **細菌感染や作業場の汚染に伴うリスクを回避する：**

- 3M ペトリフィルムプレートによる検査は、熟練した微生物技術者の管理下で適切な設備のある検査室にて実施してください。検査実施担当者に現行の適切な検査技術を身につけるように指導してください(例:GLP、ISO 7218、ISO 17025)。
- 本装置を操作する際には、眼保護具、手袋、白衣などの保護衣を常に着用してください。

#### **傷害、装置の損傷または3M ペトリフィルムプレートの損傷のリスクを回避する**

- 3M ペトリフィルムプレートによる検査は、熟練した微生物技術者の管理下で適切な設備のある検査室にて実施してください。検査実施担当者に現行の適切な検査技術を身につけるように指導してください(例:GLP、ISO 7218、ISO 17025)。
- 本装置を操作する際には、眼保護具、手袋、白衣などの保護衣を常に着用してください。
- 3M ペトリフィルムプレートは正しい方向で3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストに挿入してください。
- 液状化したコロニーが25%を超える3M ペトリフィルムプレートをプレートリーダーに入れなくてください。
- 損傷した部品やユーザーマニュアルおよび重要な安全性情報を含む第三者の部品を3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストに使用しないでください。
- すべての部品に対するサービスは、公認3Mサービスセンターが行います。
- 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストユーザーマニュアルにあるクリーニング手順に従ってください。
- 本装置は、住居環境で使用することを意図したものではなく、このような環境では無線受信を十分に保護できないことがあります。

#### **バイオハザードや環境汚染への曝露に関連するリスクを回避する：**

- バイオハザード廃棄物および電気機器廃棄物に関する現行の業界基準や地域の規制に従って廃棄してください。

## **規制準拠**

### **健康および安全性に関する情報**

デバイス安全性準拠 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストは、CBスキーム証明書およびUL, LLC (UL) が発行する検査報告書で立証されるように、次の規準に準拠しています：IEC/EN 61010-1:2010。測定、管理および検査室での利用に関する電気機器安全性要件 - パート1：一般要件・3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストは、規格UL 61010-1、CAN/CSA 22.2 No. 61010-1に準拠することに基づいてULに登録されており、ULマークが表示され、その近くに「C」および「US」の表示があります。3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストは低電圧指令 (LVD) 2014/35/EUに関してCEマークに準拠しており、これは適合宣誓書で確認できます。3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストはRoHS指令、すなわち電気・電子デバイスへの特定の危険物質の使用制限に関する2015年3月31日付け欧州

議会・理事会指令2015/863に準拠しています。3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストは中国 RoHS II 要件に準拠しています。3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストはWEEE指令、すなわち電気・電子機器廃棄物 (WEEE) に関する2012年 7月4日付け欧州議会・理事会指令2012/19/EUに準拠しています。

## EMC準拠

3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストは、次のEMC規格に準拠しています。これは、3Mが作成した準拠証明書で確認できます：・ IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013測定、管理および検査室で使用する電気機器 - EMC要件 - パート1:一般要件・ CE マークEMC指令2014/30/EUのEMC要件。本機器は住居環境で使用することを意図したのではなく、このような環境では無線受信を十分に保護できないことがあります。3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストは、オーストラリアおよびニュージーランドの電気安全性および電磁適合性要件に準拠しています。これは、オーストラリア/ニュージーランド規制準拠マーク (RCM) に関連する供給者準拠宣誓書で確認できます。カナダイノベーション・科学経済開発省ICES-003準拠ラベル：CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)。本デバイスはFCC規則のパート15に準拠しています。動作は次の2つの条件に従います：(1) 本デバイスは有害な干渉を発生せず、かつ (2) このデバイスは望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信した干渉を受け入れる必要があります。注：本デバイスは、検査の結果、FCC規則のパート15に従うクラス A デジタルデバイスの限界に準拠することが明らかになっています。これらの限界は、本デバイスを商業的環境で使用したときに有害な干渉から合理的に保護するために設定されています。本デバイスは高周波エネルギーを発生、使用し、また放射する可能性があり、取扱説明書に従って設置し使用しなければ無線通信に対し有害な干渉を引き起こすことがあります。居住区域で本デバイスを使用すると有害な干渉を引き起こす可能性があり、その場合、お客様が自費で干渉を是正することが必要になります。

製品性能に関する資料の詳細をご希望の場合は、当社のウェブサイト ([www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)) をご覧いただくか、3M販売員または取り扱い販売店までお問い合わせください。

## 環境操作条件

環境条件	操作条件	単位
室内でのみ使用	- データ接続部はIEC/EN/UL/CSA 60950-1または62368-1に準拠するコンピュータにのみ接続してください	
標高	最大5000	メートル
操作温度範囲	15~35	°C
相対湿度	結露なしで10~85	%
保管温度範囲	-20~+60 (-4~+140)	°C (°F)
電源のAC電圧 主電源電圧変動は正常電圧の+10%まで 主電源に生じる一時的な過電圧	100~240	ボルト
周波数	50~60	ヘルツ
電源のAC電流	1500/1.5	mA/Amps
電源出力電圧	12	直流ボルト
電源出力電流	9	直流Amps

入力電圧	12	直流ボルト
入力電流	9	直流Amps
過電圧	カテゴリーII	
汚染度	2	

## 装置仕様

	仕様	単位
長さ	214	mm
幅	218	mm
高さ	257	mm
重量	4	Kg
外部コネクタ	USB 2.0タイプBおよび4ピンロックDIN	

## 3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストのクリーニングおよび除染

1. 電源ケーブル (1) およびUSBケーブル (2) をベースの左側から外します。

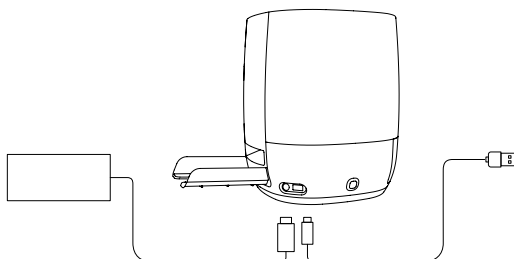


図1:電源コード接続およびUSB接続の位置

2. 使い捨てタオルに70%イソプロピルアルコール (IPA) または薄めた石鹼水を軽くスプレーし、装置の外側表面を静かに拭きます。使い捨てタオルはやや湿った状態とし、液だれしないようにしてください。外側表面のクリーニング中に電源ケーブルおよびUSBケーブルを接続しないでください。

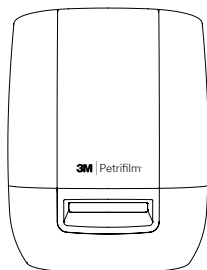


図2:クリーニングする3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストの外側表面

3. 他の使い捨てタオルで、DI水 (蒸留水または脱イオン水) を用いて上の手順を繰り返します。



図3: 電動アシストハンドフィード (PAHF) の除染を行います

4. ベースの左側にあるプッシュボタンを押してPAHFを3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストから外します。押し出されたPAHFを装置から引き出します。

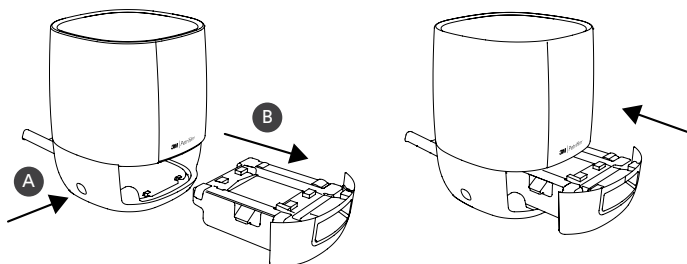


図4: PAHFアセンブリを3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストから押し出して取り出します

5. 以下の手順に従ってPAHFの固定プレートと移動プレートをクリーニングします。
  - a. 70%イソプロピルアルコール (IPA) または薄めた石鹼水を使用します。
  - b. 使い捨てタオルを使用し、タオルに洗浄液を軽くスプレーします。
  - c. 他の使い捨てタオルで、DI水 (蒸留水または脱イオン水) を用いて上の手順を繰り返します。

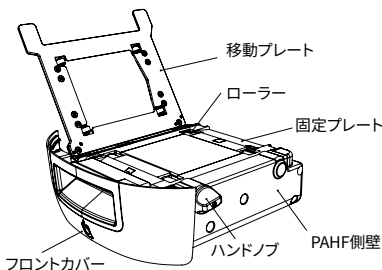


図5: PAHFアセンブリ

6. ローラーをクリーニングするために、以下の手順に従います。
  - a. ハンドノブを使用して、使い捨てタオルを当ててローラーを回転させます。
7. PAHFの側壁に細かい粒子がたまっている場合には、以下の手順でクリーニングできます。
  - a. 使い捨てタオルに70%イソプロピルアルコール (IPA) または薄めた石鹼水を軽くスプレーし、装置の外側表面を静かに拭きます。使い捨てタオルはやや湿った状態とし、液だれしないようにしてください。外側表面のクリーニング中に電源ケーブルおよびUSBケーブルを接続しないでください。他の使い捨てタオルで、DI水 (蒸留水または脱イオン水) を用いて上の手順を繰り返します。
  - b. 使い捨てタオルを使用してPAHFの表面を拭きます。
8. PAHFを3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストに挿入し、USBケーブルと電源ケーブルを接続します。

## 限定保証

3M食品安全ハードウェア(「ハードウェア」)には3M ペトリフィルムプレートリーダー アドバンストおよび関連のソフトウェア、ならびに適用される設置・使用ガイド(「ユーザー文書」)に記載のある3Mが供給する他の構成部品が含まれます。

## 限定保証および免責条項

3Mは、ハードウェアがユーザー文書に従って十分に機能することを出荷日から1年間保証いたします。以下の場合、この保証は無効となります。(A) 3M公認ではない人物がハードウェアを修理した場合、または (B) ハードウェアが改変、改造または誤用された場合、または (C) ハードウェアを、3Mがハードウェアに使用するために供給したものではない製品、供給品、構成部品またはソフトウェアと使用した場合、または (D) ハードウェアまたは構成部品を他の用途に使用した場合(たとえば、他の回路基板またはソフトウェアと使用した場合)、または (E) ハードウェアのメンテナンスまたは使用をユーザー文書に従って行わなかった場合。法で禁止されない限り、本保証は、特定目的への適合性の暗黙の保証、商品性に関する黙示的保証、取引、売買履行、商買習慣または取引習慣の過程で生じた黙示的保証を含むが、これに限定されない明示的または黙示的な他のすべての保証に代わるものです。3Mは、ソフトウェア機能にエラーが生じないことを保証しません。

出荷後1年以内にハードウェアが上記の明示的な保証に準拠していない場合、3Mの唯一の義務およびユーザーの唯一の救済策は、3Mの選択で行われるものとします。

1) 不良の構成部品の修理または交換、または 2) 購入価格の返金。

## 賠償責任の制限

法律で禁止されている場合を除き、3Mは、直接的、間接的、結果的、偶発的、または特別な損害(例えば、逸失利益、ビジネス、投資、機会の損失など)について、たとえ3Mが、かかる損害の可能性を知らされていたとしても、ユーザーまたはその他の者に対して責任を負わないものとします。両当事者は、原因にかかわらずお客様の直接的損害に対する3Mの累積責任の総額は、100ドルまたはハードウェアの購入価格のいずれか高い方を超えないことに同意します。州または国によっては、上記とは異なる損害賠償権を求める法があります。かかる州または国においては、必要最低限の責任条件が適用されるものとします。

サービスを求めるには、サービスセンターに返品承認(RMA)番号を問い合わせてください。1-800-328-1671にお電話ください。

**免責事項:**3Mは、商品性または特定用途への適合性の保証を含む、すべての明示的および黙示的な保証を否認します。製品に欠陥がある場合には、唯一の救済法として、3Mの判断で、交換、修理または返金をいたします。法で禁止される場合を除き、3Mは本製品の使用によるその他の損失または損害に対し賠償責任を負いません。

お客様には、使用前に製品説明書および製品情報を熟知していただく責任があります。詳細につきましては、当社ウェブサイト[www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)をご覧ください。か、担当の3M販売担当者または販売店にお問い合わせください。

## 3M食品安全性- 製品およびサービスに関する情報

3M製品情報:[www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(米国) 1-800-328-1671

米国外 +1 651-575-5589

保証サービスを得るには、公式3M食品安全性担当者にご連絡ください。





## 测试片高级判读仪

### 预期用途

3M™ Petrifilm™ 测试片高级判读仪专用于处理 3M™ Petrifilm™ 测试片, 不得与任何其他制造商的产品配合使用。3M Petrifilm 测试片高级判读仪使用专门设计的算法对 3M Petrifilm 测试片进行计数。3M™ Petrifilm™ 测试片管理器设计用于 3M Petrifilm 测试片结果的传输、组织、数据存储和数据管理。

对于将 3M Petrifilm 测试片高级判读仪及其电源或 3M Petrifilm 测试片管理器与其他制造商的产品配合使用, 3M 并无此设计, 且尚未有资料可证。与其他制造商的产品配合使用或用于未经 3M 评估或记录的其他应用可能会产生不安全的情况。尽管 3M Petrifilm 测试片高级判读仪是准确的, 但用户仍然应该手动检查并确认所有结果。3M Petrifilm 测试片高级判读仪不适用于诊断人类或动物的病情。用户负责了解并遵循工作场所的适用规章。

3M 建议由已正确接受 3M Petrifilm 测试片测试法、3M Petrifilm 测试片高级判读仪和 3M Petrifilm 测试片管理器相关培训的技术人员使用 3M Petrifilm 测试片、设备和软件。

如果不按规定方式使用本产品, 可能会导致产品的保护机制受损。

3M 食品安全部的产品设计和生产已获得 ISO (国际标准化组织) 9001 认证。

### 安全信息

在使用 3M Petrifilm 测试片高级判读仪之前, 请阅读、理解并遵循这些说明中的所有安全信息。妥善保存这些说明, 以备日后查阅。

### 用户责任

用户有责任熟悉产品信息和说明。请访问我们的网站 [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) 或联系您当地的 3M 代表或经销商, 以了解更多信息。

选择检测方法时, 务必认识到各种外部因素 (如取样方法、检测方案、样品制备、处理和实验室技术) 都可能会影响结果。

用户在选择检测方法或产品时, 应自行负责选用合适的基质和微生物激发试验对足够多的样品进行评估, 以确保所选择的检测方法达到用户的标准。

检测方法及其结果能否满足客户及供应商的要求也由用户负责。

同所有检测方法一样, 使用任何 3M 食品安全部产品所得到的结果并不能保证受检基质或加工流程的质量。

安全相关符号说明	
	警告:危险电压。
	注意:阅读附带文件。
	小心:查阅使用说明
	可回收包装
	WEEE 标志 - 本产品包含电气组件和电子元件, 丢弃时切勿使用标准垃圾收集方法。请查阅当地关于电气和电子设备弃置的指令。
	电源: 直流电 DC 电源。
	UL NRTL 标志 (美国和加拿大电气安全)
	CE 标志 (符合欧洲经济区适用要求)。
	RCM 标志 (澳大利亚和新西兰电气安全和电磁兼容性)
	产品参考号或目录号
	产品序列号
	生产日期 YYYY-MM-DD

## 信号词结果说明

- ▲ **警告:** 表示若不加以避免可能会导致人员死亡或严重受伤的危险情况。
- ▲ **小心:** 表示若不加以避免可能会导致人员轻度或中度受伤和/或财产损失的危险情况。

## ▲ 警告

为了降低与危险电压有关的各种危险, 请注意以下事项:

- 仅限室内使用。
- 仅将 3M Petrifilm 测试片高级判读仪与设备随附提供的电源 (部件号 26-1022-0552-8) 配合使用。
- 请勿将液体溅到设备上或将设备浸入液体中。
- 清洁设备前, 请务必将 3M Petrifilm 测试片高级判读仪的插头拔出。
- 3M Petrifilm 测试片高级判读仪连接的个人计算机 (PC) 必须是经认可的认证设备 (带有 UL、CSA、ETL、TUV 或您所在地区规定的其他监管安全机构标志), 并且满足用户手册中规定的要求。
- USB 线只能连接到经认可的列表/认证设备。
- 使用外部电源作为断开设备电源的主电源。设备放置方式应易于断开设备连接。
- 外部电源为 I 类设备。只能插入合适的交流接地插座。

## △ 小心

### 为了降低与 EMC 干扰有关的风险, 请注意以下事项:

- 未经 3M 公司书面同意, 不得对本设备或电源进行改装。未经授权擅自改装可能会导致联邦通讯法规授予的允许操作本设备的相关权力失效。

### 为了降低与错误判读结果相关的风险, 请注意以下事项:

- 用户应该是接受过培训的微生物分析师, 可以通过人工方式判读 3M Petrifilm 测试片, 并已接受过培训, 充分理解如何操作 3M Petrifilm 测试片高级判读仪和 3M Petrifilm 测试片管理器。
- 用户应该以正确的方向将 3M Petrifilm 测试片插入 3M Petrifilm 测试片高级判读仪。
- 用户不应将菌落液化高于 25% 的 3M Petrifilm 测试片送入设备中。
- 遵循“3M Petrifilm 测试片高级判读仪用户手册”中的所有说明。
- 对于在食品或饮料以外的行业中使用 3M Petrifilm 测试片, 3M 尚未有资料可证。例如, 对于将 3M Petrifilm 测试片用于检测水样、药品或化妆品, 3M 尚未有资料可证。3M 尚未针对 3M Petrifilm 测试片在所有食品基质中的使用进行测试, 且尚未有任何资料可证。
- 请勿将已经损坏的部件或第三方部件(包括用户手册和重要安全信息)与 3M Petrifilm 测试片高级判读仪配合使用。
- 所有部件必须由获得授权的 3M 服务中心进行维修。
- 请勿将设备与 3M 未针对预期用途提供的任何软件配合使用。
- 用户应按照“3M Petrifilm 测试片高级判读仪用户手册”对设备进行维护。不应使用任何脏污、损坏或未校准的设备。
- 用户只应在用户手册规定的正常环境条件下操作 3M Petrifilm 测试片高级判读仪。
- 请勿在振动的表面上使用设备。
- 请勿在温度超出 15-35°C 的环境中使用设备。
- 请勿在相对湿度超过 85% 的环境中使用设备。
- 请勿将设备放在任何发射强电磁场的设备附近。
- 请勿将设备与不符合用户手册中所规定的最低 PC 要求的 PC 配合使用。
- 用户应使用最新版 3M Petrifilm 测试片管理器软件操作 3M Petrifilm 测试片高级判读仪。

### 为了降低与细菌感染和工作环境污染相关的风险, 请注意以下事项:

- 在训练有素的微生物分析师的控制下, 于妥善配备的实验室中执行 3M Petrifilm 测试片检测。用户必须就当前适用的检测技术对其人员进行培训, 例如: 优良实验室规范、ISO 7218 或 ISO 17025。
- 操作设备时, 请务必穿戴防护装置, 例如护目镜、手套和实验室工作服。

### 为了降低人员受伤、仪器损坏或 3M Petrifilm 测试片损坏风险, 请注意以下事项:

- 在训练有素的微生物分析师的控制下, 于妥善配备的实验室中执行 3M Petrifilm 测试片检测。用户必须就当前适用的检测技术对其人员进行培训, 例如: 优良实验室规范、ISO 7218 或 ISO 17025。
- 操作设备时, 请务必穿戴防护装置, 例如护目镜、手套和实验室工作服。
- 用户应该以正确的方向将 3M Petrifilm 测试片插入 3M Petrifilm 测试片高级判读仪。
- 用户不应将菌落液化高于 25% 的 3M Petrifilm 测试片送入设备中。
- 请勿将已经损坏的部件或第三方部件(包括用户手册和重要安全信息)与 3M Petrifilm 测试片高级判读仪配合使用。
- 所有部件必须由获得授权的 3M 服务中心进行维修。

- 遵循“3M Petrifilm 测试片高级判读仪用户手册”中列出的清洁程序。
- 本设备不适合在居住环境中使用,在此类环境下可能无法为无线电接收提供充分的防护。

### 为了降低与生物危害暴露和环境污染相关的风险, 请注意以下事项:

- 对于危害性生物废弃物和电子废弃物的废弃处理, 请遵循当前的行业标准和当地的法规要求。

## 监管合规

### 健康和信息安全

设备安全合规 - 根据 CB 体系证书和美国保险商实验室 (UL) 发布的测试报告, 3M Petrifilm 测试片高级判读仪符合以下标准: ● IEC/EN 61010-1:2010。测量、控制和实验室用电气设备的安全要求 - 第 1 部分:一般要求; ● 基于符合 UL 61010-1、CAN/CSA 22.2 No. 61010-1 标准这一情况, 3M Petrifilm 测试片高级判读仪获得了 UL 认证和两旁带有“C”和“US”标识的 UL 标志。产品“符合性声明”中确认, 3M Petrifilm 测试片高级判读仪符合“低电压指令 (LVD) 2014/35/EU”的要求, 已获得 CE 标志。3M Petrifilm 测试片高级判读仪符合 RoHS 指令 (即欧盟议会和理事会 2015 年 3 月 31 日颁布的有关在电子电气设备中限制使用某些有害物质的 2015/863 指令) 的要求。3M Petrifilm 测试片高级判读仪符合中国 RoHS II 要求。3M Petrifilm 测试片高级判读仪符合 WEEE 指令 (即欧盟议会和理事会 2012 年 7 月 4 日颁布的有关废弃电子电气设备 [WEEE] 的 2012/19/EU 指令) 的要求。

### EMC 合规

3M 生成的“合规证书”确认, 3M Petrifilm 测试片高级判读仪符合以下 EMC 标准: ● IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 测量、控制和实验室用电气设备 - EMC 要求 - 第 1 部分:一般要求; ● CE 标志 EMC 指令 2014/30/EU 的 EMC 要求。本设备不适合在居住环境中使用, 在此类环境下可能无法为无线电接收提供充分的防护。与澳大利亚/新西兰监管合规标志 (RCM) 关联的“供应商符合性声明”确认, 3M Petrifilm 测试片高级判读仪符合澳大利亚和新西兰的电气安全和电磁兼容性要求。加拿大创新、科学与经济发展部 ICES-003 合规标签: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)。本设备符合 FCC 规定第 15 部分的要求。运行受以下两个条件的限制: (1) 设备不得产生有害干扰, 并且 (2) 设备必须能够承受可能面临的所有干扰, 包括可能导致意外操作的干扰。注释: 本设备经测试符合 FCC 规定第 15 部分对 A 类数字设备的限制性要求。这些限制性要求旨在合理地防范设备在商用环境中工作时产生的有害干扰。本设备产生、使用并发射射频能量, 如果未按照说明手册安装和使用, 可能会对无线电通信产生有害干扰。在居住区使用本设备可能会造成有害干扰, 产生干扰时用户必须解决干扰问题并承担相关费用。

有关产品性能文献资料的信息, 请访问我们的网站 [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), 也可与您当地的 3M 代表或经销商联系以获得帮助。

## 环境工作条件

环境条件	工作条件	单位
仅限室内使用	- 仅将数据接口连接到符合 IEC/EN/UL/CSA 60950-1 或 62368-1 要求的计算机	
海拔高度	最高 5000	米
工作温度范围	15 至 35	°C
相对湿度	10 - 85, 非冷凝	%
存放温度范围	-20 至 +60 (-4 至 +140)	°C (°F)

电源交流电压 电源电压波动最多为标称电压的 + 10% 电源上出现的暂时性过压	100 - 240	V
频率	50 - 60	Hz
电源交流电流	1500/1.5	mA/A
电源输出电压	12	VDC
电源输出电流	9	ADC
输入电压	12	VDC
输入电流	9	ADC
过压	II 类	
污染等级	2	

## 仪器规格

	规格	单位
长度	214	mm
宽度	218	mm
高度	257	mm
重量	4	Kg
外部连接器	USB 2.0 Type B 和 4 锁定引脚 DIN	

## 3M Petrifilm 测试片高级判读仪清洁和去污

1. 将底座左侧的电源线 (1) 和 USB 线 (2) 断开。

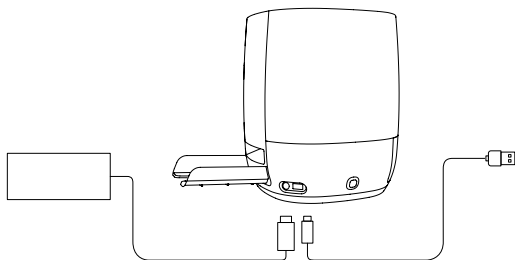


图 1: 电源线接口和 USB 接口的位置

2. 在一次性毛巾上喷洒少量 70% 异丙醇 (IPA) 或温和肥皂水溶液, 然后轻轻擦拭仪器外表面。一次性毛巾应适度湿润, 不会滴水。清洁外表面时, 切勿连接电源线和 USB 线。



图 2: 要清洁的 3M Petrifilm 测试片高级判读仪的外表面

3. 使用另一条一次性毛巾并用 DI 水(蒸馏水或去离子水)重复上面的步骤。



图 3: 助力手动传送装置 (Power Assisted Hand Feed, PAHF) 去污

4. 按下底座左侧的按钮, 将 PAHF 从 3M Petrifilm 测试片高级判读仪上拆下。将弹出的 PAHF 从设备中拉出。

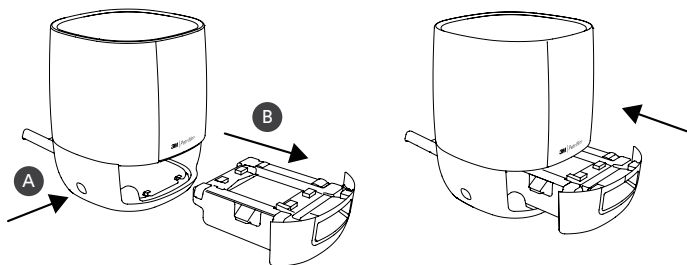


图 4: 将 PAHF 组件从 3M Petrifilm 测试片高级判读仪拆下和弹出

5. 按照下面的步骤清洁 PAHF 固定测试片和活动测试片：
  - a. 使用 70% 异丙醇 (IPA) 或温和肥皂水溶液。
  - b. 使用一次性毛巾并喷洒少量溶液。
  - c. 使用另一条一次性毛巾并用 DI 水(蒸馏水或去离子水)重复上面的步骤

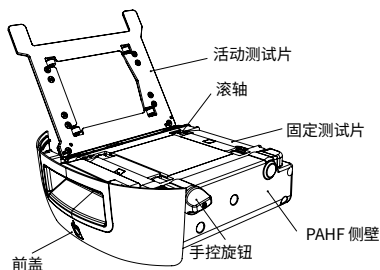


图 5: PAHF 组件

6. 如要清洁滚轴, 请使用以下步骤：
  - a. 使用手控旋钮旋转滚轴并用一次性毛巾擦拭。

7. 如果 PAHF 侧壁的微尘饱和,可按照以下步骤进行清洁:

- a. 在一次性毛巾上喷洒少量 70% 异丙醇 (IPA) 或温和肥皂水溶液,然后轻轻擦拭仪器外表面。一次性毛巾应适度湿润,不会滴水。清洁外表面时,切勿连接电源线和 USB 线。使用另一条一次性毛巾并用 DI 水(蒸馏水或去离子水)重复上面的步骤。
- b. 使用干燥的一次性毛巾擦拭 PAHF 表面。

8. 将 PAHF 插入 3M Petrifilm 测试片高级判读仪,然后连接 USB 线和电源线。

## 有限保证

3M 食品安全部硬件(下文简称“硬件”)包含 3M Petrifilm 测试片高级判读仪,以及适用的“安装和使用指南”(下文简称“用户文档”)中所描述的由 3M 提供的相关软件和其他组件。

## 有限保证和免责声明

3M 保证,硬件自发货之日起一年内能够按用户文档中所述正常发挥预期功能。如果出现以下情况,保证将失效:(A) 由未经 3M 授权的人员对硬件进行了维修;或 (B) 硬件已被改动、修改或错误使用;或 (C) 将硬件与并非由 3M 所提供的用于硬件的产品、消耗品、组件或软件配合使用;或 (D) 将硬件或组件用于其他用途(例如,与其他电路板或软件配合使用);或 (E) 未根据用户文档的要求对硬件进行维护或使用。除非法律禁止,本保证将替代所有其他明示或暗示保证,包括但不限于对特定用途适用性的暗示保证、适销性暗示保证,或因交易习惯、履约过程、商业惯例而引发的任何暗示保证。3M 不保证软件运行时没有错误。

自发货之日起一年内,如果硬件不符合上述明示保证,则 3M 所需承担的唯一责任和用户所能获得的唯一补救是:1) 修复或更换不符合要求的组件;或 2) 按照采购价格退款,具体由 3M 决定。

## 责任限制

除非法律禁止,否则 3M 对于用户或他人所遭受的任何其他直接、间接、后果性、偶然或特殊损失概不承担任何责任,包括诸如利润、业务、投资或机会损失,即使 3M 已被告知可能存在此类损失。双方同意,在所有情况下,3M 对用户直接损失的累积责任不超过一百美元,或用户为硬件所支付的价格,以较高者为准。一些州/省或国家可能颁布了法律,要求承担与上文所述不同的法律责任。针对这些州/省或国家,应适用最低要求责任。

如需要提供退换货服务,则必须从服务中心申请退货授权 (RMA) 编号。请致电 1-800-328-1671。

**免责声明:**3M 不承担所有明示或暗示保证,包括适销性或特定用途适用性保证。如果产品存在缺陷,3M 应采取的唯一补救措施是根据 3M 的决定对产品予以更换、维修或退款。除非法律禁止,否则 3M 对因使用本产品而引发的任何额外损失或损害不承担任何责任。

用户有责任熟悉产品信息和说明。请访问我们的网站 [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) 或联系您当地的 3M 代表或经销商,以了解更多信息。

## 3M 食品安全部 - 产品和服务信息

3M 产品信息:[www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(US) 1-800-328-1671

美国境外 +1 651-575-5589

如要获得保修服务,请联系 3M 食品安全部官方代表。

### เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง

#### วัตถุประสงค์การใช้งาน

เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง 3M™ Petrifilm™ ใช้ในการประมวลผลแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M™ Petrifilm™ และไม่สามารถใช้กับผลิตภัณฑ์ของผู้ผลิตอื่นได้ เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง 3M™ Petrifilm™ ใช้ขั้นตอนวิธีที่ออกแบบมาเป็นพิเศษเพื่อบันทึกจำนวนแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm ตัวจัดการแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M™ Petrifilm™ ถูกออกแบบมาเพื่อการถ่ายโอน การจัดการระบบข้อมูล การเก็บข้อมูล และการจัดการข้อมูล ที่ได้จากแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm

3M ไม่ได้ออกแบบหรือออกเอกสารที่เกี่ยวข้องกับเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง 3M Petrifilm และตัวจ่ายไฟของเครื่อง หรือตัวจัดการแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm เพื่อให้ใช้งานกับผลิตภัณฑ์ของผู้ผลิตอื่น การใช้งานกับผลิตภัณฑ์ที่ออกแบบโดยผู้ผลิตอื่นหรือการใช้งานในรูปแบบที่ไม่ได้ผ่านการทดสอบหรือออกเอกสารโดย 3M อาจทำให้เกิดสภาวะที่ไม่ปลอดภัยในการใช้งาน แม้ว่าเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง 3M Petrifilm จะมีความแม่นยำ แต่ผู้ใช้ควรตรวจสอบและยืนยันผลการทดสอบทั้งหมดด้วยตนเอง เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง 3M Petrifilm ไม่สามารถใช้ในการวินิจฉัยโรคในมนุษย์หรือสัตว์ ผู้ใช้ควรทราบและปฏิบัติตามข้อบังคับที่ใช้ในที่ทำงาน

3M มีจุดมุ่งหมายให้แผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm อุปกรณ์ และซอฟต์แวร์จะถูกใช้งานโดยผู้เชี่ยวชาญทางเทคนิคที่ได้รับการฝึกอบรมวิธีการใช้เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง 3M Petrifilm เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง 3M Petrifilm และตัวจัดการแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm

หากผลิตภัณฑ์นี้ถูกใช้ในรูปแบบที่ไม่ได้ระบุไว้ ความคุ้มครองที่จะได้รับจากผลิตภัณฑ์อาจลดลง

3M Food Safety ได้รับการรับรองตามมาตรฐาน ISO (องค์การระหว่างประเทศว่าด้วยการมาตรฐาน) 9001 ด้านการออกแบบและการผลิต

#### ข้อมูลด้านความปลอดภัย

**โปรดอ่าน ทำความเข้าใจ และปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่ระบุไว้ในคำแนะนำ ก่อนใช้งานเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อขั้นสูง 3M Petrifilm เก็บเอกสารคำแนะนำด้านความปลอดภัยนี้ไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต**

#### ความรับผิดชอบของผู้ใช้

ผู้ใช้จะต้องทำความเข้าใจเกี่ยวกับคำแนะนำการใช้งานผลิตภัณฑ์และข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม สามารถเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราได้ที่ [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) หรือติดต่อตัวแทนหรือผู้จัดจำหน่ายผลิตภัณฑ์ 3M ในพื้นที่ของท่าน

การเลือกวิธีทดสอบ จะต้องศึกษาปัจจัยภายนอกต่างๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อผลการทดสอบ เช่นวิธีการสุ่มตัวอย่าง ระเบียบวิธีการทดสอบ วิธีการเตรียมตัวอย่าง การจัดการควบคุม และเทคนิคของห้องปฏิบัติการที่อาจกระทบต่อผลการทดสอบได้

ผู้ใช้งานต้องเป็นผู้รับผิดชอบในการประเมินความเหมาะสมสำหรับการเลือกวิธีการทดสอบหรือวิธีการเลือกตัวอย่าง เพื่อประเมินจำนวนตัวอย่างที่เพียงพอกับเมทริกซ์ที่เหมาะสมและความสามารถในการเหลือรอดของจุลินทรีย์ เพื่อให้ผู้ใช้แน่ใจว่าวิธีการทดสอบที่เลือกนั้นเป็นไปตามเกณฑ์ของผู้ใช้เอง

นอกจากนี้ ผู้ใช้จะต้องรับผิดชอบในการเลือกวิธีการทดสอบและผลลัพธ์ที่ได้ให้เป็นไปตามข้อกำหนดของลูกค้าและของซัพพลายเออร์



เช่นเดียวกับวิธีการทดสอบอื่นๆ ผลการทดสอบที่ได้จากการใช้ผลิตภัณฑ์ 3M Food Safety ใดก็ตาม ไม่ได้เป็นการรับประกันถึงคุณภาพของเมทริกซ์หรือชั้นตอนที่ใช้ทดสอบ

คำอธิบายสัญลักษณ์ที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัย	
	คำเตือน: แรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตราย
	โปรดทราบ: อ่านเอกสารประกอบ
	ข้อควรระวัง: ดูคำแนะนำการใช้งาน
	บรรจุภัณฑ์สามารถรีไซเคิลได้
	สัญลักษณ์ WEEE - ผลิตภัณฑ์นี้มีอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และต้องกำจัดทิ้งโดยใช้วิธีการจัดเก็บขยะตามมาตรฐาน โปรดศึกษาระเบียบข้อบังคับในท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์
	เครื่องจ่ายไฟ: แหล่งจ่ายไฟฟ้ากระแสตรง
	สัญลักษณ์ UL NRTL (ความปลอดภัยในการทำงานกับไฟฟ้าของสหรัฐอเมริกาและแคนาดา)
	สัญลักษณ์ CE (มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของเขตเศรษฐกิจยุโรป)
	สัญลักษณ์ RCM (ความปลอดภัยในการทำงานกับไฟฟ้าและการยอมรับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า)
	การอ้างอิงผลิตภัณฑ์และหมายเลขเค็ตตาล็อก
	เลขมาตรฐานผลิตภัณฑ์
	วันที่ผลิต ปปป-ดด-วว

### คำอธิบายผลลัพธ์ค่าบ่งชี้

- ⚠ **คำเตือน:** บ่งชี้ว่าเป็นสถานการณ์ที่เป็นอันตราย ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจก่อให้เกิดการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บร้ายแรงได้
- ⚠ **ข้อควรระวัง:** บ่งชี้ว่าเป็นสถานการณ์ที่เป็นอันตราย ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลาง และ/หรือความเสียหายต่อทรัพย์สินได้

## ⚠ คำเตือน

### เพื่อลดความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับแรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตรายควรปฏิบัติดังนี้:

- ใช้ภายในอาคารเท่านั้น
- ใช้อุปกรณ์ที่มีส่วนจ่ายไฟหมายเลข 26-1022-0552-8 ที่เข้ากับเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm เท่านั้น
- ห้ามไม่ให้อุปกรณ์สัมผัสกับของเหลว
- ถอดปลั๊กเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ก่อนการทำความสะอาดเครื่องทุกครั้ง
- คอมพิวเตอร์ส่วนตัว (PC) ที่เชื่อมต่อกับเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M จะต้องเป็นอุปกรณ์ที่ได้รับการรับรองเท่านั้น (มีเครื่องหมายของ UL, CSA, ETL, TUV หรือตัวแทนด้านความปลอดภัยอื่นๆ ในภูมิภาคของคุณ) และตรงตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้
- ต่อสาย USB กับอุปกรณ์ที่ระบุไว้หรือที่ผ่านการรับรองเท่านั้น
- เครื่องจ่ายไฟภายนอกคือส่วนจ่ายไฟหลักที่ใช้ตัดการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ ห้ามวางเครื่องมือตำแหน่งที่ยากต่อการตัดการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์
- เครื่องจ่ายไฟภายนอกเป็นอุปกรณ์ประเภท I (Class I) เสียบเข้ากับเต้ารับที่ AC ที่วางสายดินแล้วเท่านั้น

## ⚠ ข้อควรระวัง:

### เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดการขัดข้องของ EMC ควรปฏิบัติดังนี้:

- ไม่ควรดัดแปลงอุปกรณ์หรือเครื่องจ่ายไฟโดยไม่ได้รับคำยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากบริษัท 3M การดัดแปลงโดยไม่ได้รับอนุญาต อาจทำให้อำนาจที่มอบให้ภายใต้กฎการสื่อสารของรัฐบาลกลางที่อนุญาตให้ใช้งานอุปกรณ์นี้เป็นโมฆะ

### เพื่อลดความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องจากการแปลผลผิดพลาดควรปฏิบัติดังนี้:

- ผู้ใช้ควรเป็นนักจุลชีววิทยาที่ผ่านการฝึกอบรมที่สามารถแปลผลการทดสอบด้วยแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm ได้ และได้ผ่านการฝึกอบรมและมีความเข้าใจเป็นอย่างดีเกี่ยวกับกระบวนการใช้งานของเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm และเครื่องจัดการแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm
- ผู้ใช้ควรสอดแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm เข้าไปในเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ในทิศทางที่ถูกต้อง
- ผู้ใช้ไม่ควรให้แผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm ที่มีโคโลนีเหลวมากกว่าร้อยละ 25 ผ่านเข้าไปในเครื่อง
- ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในคู่มือการใช้เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm
- 3M ยังไม่ได้จัดทำเอกสารการใช้งานสำหรับแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm สำหรับการใช้งานในอุตสาหกรรมอื่นใดนอกเหนือจากอุตสาหกรรมอาหารและเครื่องดื่ม เช่น 3M ยังไม่มีเอกสารเกี่ยวกับแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อสำเร็จรูป 3M Petrifilm สำหรับการทดสอบน้ำ ยา หรือเครื่องสำอาง 3M ยังไม่ได้ทดสอบหรือออกเอกสารว่าแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm สามารถใช้ได้กับทุกเมทริกซ์อาหาร
- ห้ามใช้ชิ้นส่วนที่เสียหายหรือชิ้นส่วนจากหน่วยงานภายนอก รวมถึงคู่มือการใช้งานและข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญกับเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm
- ชิ้นส่วนทั้งหมดของเครื่องต้องได้รับการบริการโดยศูนย์บริการ 3M ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ห้ามใช้ซอฟต์แวร์ใด ๆ ที่ 3M ไม่ได้จัดทำมาให้เพื่อวัตถุประสงค์การใช้งานกับเครื่อง
- ผู้ใช้ควรทำการบำรุงรักษาเครื่องตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในคู่มือการใช้เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ไม่ควรใช้อุปกรณ์ที่สกปรกเสียหายหรือไม่ผ่านการสอบเทียบ

## ⚠ ข้อควรระวัง:

- ผู้ใช้ควรวางเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ในสภาพแวดล้อมที่เหมาะสมตามที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานเท่านั้น
- ไม่ควรวางบนพื้นผิวที่มีการสั่นไหวงาน
- ไม่ควรวางใช้อุปกรณ์นอกช่วงระดับอุณหภูมิ 15-35 องศาเซลเซียส
- ห้ามใช้อุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมที่มีค่าความชื้นสัมพัทธ์มากกว่าร้อยละ 85
- ห้ามวางอุปกรณ์ใกล้กับอุปกรณ์อื่นที่มีการปล่อยคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าความเข้มสูง
- ห้ามใช้อุปกรณ์กับเครื่อง PC ที่มีคุณสมบัติต่ำกว่าเกณฑ์ขั้นต่ำของเครื่อง PC ที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งาน
- ผู้ใช้ควรวางเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm กับซอฟต์แวร์ตัวจัดการแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm รุ่นล่าสุด

### เพื่อลดความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับการติดเชื้อแบคทีเรียและการปนเปื้อนในสถานที่ทำงาน ควรปฏิบัติดังนี้:

- ให้ทำการทดสอบแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm ในห้องปฏิบัติการที่มีอุปกรณ์ที่เหมาะสมภายใต้การควบคุมดูแลของนักจุลชีววิทยาที่เชี่ยวชาญ ผู้ใช้งานต้องทำการฝึกอบรมบุคลากรเกี่ยวกับเทคนิคการทดสอบที่เหมาะสมในปัจจุบัน ตัวอย่างเช่น หลักปฏิบัติทางห้องปฏิบัติการที่ดี ISO 7218 หรือ ISO 17025
- สวมใส่เครื่องป้องกัน เช่น แวนครอบป้องกันดวงตา ถุงมือ และเสื้อกาวน์ ในขณะที่ใช้งานอุปกรณ์

### เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดการบาดเจ็บ ความเสียหายแก่เครื่องมือ หรือความเสียหายแก่แผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm ควรปฏิบัติดังนี้

- ให้ทำการทดสอบแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm ในห้องปฏิบัติการที่มีอุปกรณ์ที่เหมาะสมภายใต้การควบคุมดูแลของนักจุลชีววิทยาที่เชี่ยวชาญ ผู้ใช้งานต้องทำการฝึกอบรมบุคลากรเกี่ยวกับเทคนิคการทดสอบที่เหมาะสมในปัจจุบัน ตัวอย่างเช่น หลักปฏิบัติทางห้องปฏิบัติการที่ดี ISO 7218 หรือ ISO 17025
- สวมใส่เครื่องป้องกัน เช่น แวนครอบป้องกันดวงตา ถุงมือ และเสื้อกาวน์ ในขณะที่ใช้งานอุปกรณ์
- ผู้ใช้ควรสอดแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm เข้าไปในเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ในทิศทางที่ถูกต้อง
- ผู้ใช้ไม่ควรให้แผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ 3M Petrifilm ที่มีโคลนไหลมากกว่าร้อยละ 25 ผ่านเข้าไปในเครื่อง
- ห้ามใช้ชิ้นส่วนที่เสียหายหรือชิ้นส่วนจากหน่วยงานภายนอก รวมถึงคู่มือการใช้งานและข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญกับเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm
- ชิ้นส่วนประกอบทั้งหมดของเครื่องต้องได้รับการบริการโดยศูนย์บริการ 3M ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ปฏิบัติตามขั้นตอนการทำความสะอาดที่ได้แนะนำไว้ในคู่มือการใช้งานเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้ในสภาวะที่พิศอกาศัย และอาจไม่ได้ให้การป้องกันที่เพียงพอกับการรับสัญญาณวิทยุในสภาพแวดล้อมดังกล่าว

### เพื่อลดความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับการสัมผัสสารที่เป็นอันตรายทางชีวภาพและการปนเปื้อนทางสิ่งแวดล้อมควรปฏิบัติ ดังนี้:

- ควรปฏิบัติตามมาตรฐานอุตสาหกรรมล่าสุดและระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่นในการกำจัดขยะอันตรายและขยะอิเล็กทรอนิกส์

## การปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

### ข้อมูลด้านสุขภาพและความปลอดภัย

ข้อบังคับด้านความปลอดภัยของอุปกรณ์ เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ใช้งานได้กับมาตรฐาน ซึ่งได้พิสูจน์โดยใบรับรองและการทดสอบโดย CB Scheme ออกรายงานโดย UL และ LLC (UL) ดังต่อไปนี้ • IEC/EN 61010-1:2010 ข้อกำ

หนดด้านความปลอดภัยของอุปกรณ์ไฟฟ้าเพื่อการวัด ควบคุม และการใช้ในห้องปฏิบัติการ - ส่วนที่ 1: ข้อกำหนดทั่วไป • เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ถูกบรรจุในรายชื่อ UL และได้รับเครื่องหมาย UL และตัวบ่งชี้ประชิด “C” และ “US” โดยอิงตามข้อบังคับมาตรฐาน UL 61010-1 และ CAN/CSA 22.2 No. 61010-1 เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ถูกต้องตามเครื่องหมาย CE ที่เกี่ยวข้องกับคำสั่งแรงดันไฟฟ้าต่ำ (Low Voltage Directive หรือ LVD) 2014/35/EU ที่รับรองในใบรับรอง (Declaration of Conformity) เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm เป็นไปตามข้อกำหนด RoHS ที่ 2015/863 แห่งรัฐสภายุโรปและสภา เมื่อวันที่ 31 มีนาคม 2015 ว่าด้วยข้อห้ามของการใช้สารที่เป็นอันตรายในอุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm เป็นไปตามข้อกำหนด RoHS II ของประเทศจีน เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm เป็นไปตามข้อกำหนด WEEE ที่ 2012/19/EU แห่งรัฐสภายุโรปและสภา เมื่อวันที่ 4 กรกฎาคม 2012 ว่าด้วยการทิ้งอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE)

### ความสอดคล้องกับความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า

เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm เป็นไปตามมาตรฐานความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC) ที่รับรองในใบรับรองมาตรฐานผลิตภัณฑ์ซึ่งออกโดย 3M ดังต่อไปนี้ • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 อุปกรณ์ไฟฟ้าสำหรับการวัด ควบคุม และการใช้ในห้องปฏิบัติการ - ข้อกำหนดความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า - ส่วนที่ 1: ข้อกำหนดทั่วไป • ข้อกำหนดความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้าของการประทับตรา CE ข้อกำหนด EMC ที่ 2014/30/EU อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในสภาพแวดล้อมที่เป็นที่ปกอภัย และอาจไม่ได้ให้การป้องกันที่เพียงพอกับการรับสัญญาณวิทยุในสภาพแวดล้อมดังกล่าว เครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm เป็นไปตามข้อกำหนดความเข้ากันได้ของคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าและความปลอดภัยทางไฟฟ้าของประเทศออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ ซึ่งรับรองโดยใบรับรองของผู้จัดหา ที่เชื่อมต่อกับเครื่องหมายตราสัญลักษณ์ RCM ของออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ ฉลากข้อบังคับการพัฒนานวัตกรรมวิทยาศาสตร์ และเศรษฐกิจ ICES-003 ของแคนาดา: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A) อุปกรณ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดส่วนที่ 15 ของข้อบังคับ FCC การใช้งานต้องอยู่ภายใต้ทั้งสองสภาวะดังต่อไปนี้ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับการรบกวนใดๆ ที่ได้รับ ซึ่งรวมถึงการรบกวนที่อาจก่อให้เกิดการใช้งานที่ไม่ต้องการ หมายเหตุ: อุปกรณ์นี้ผ่านการทดสอบและพบว่าสอดคล้องกับขีดจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัลประเภท ก ตามส่วนที่ 15 ของข้อบังคับ FCC ขีดจำกัดเหล่านี้ถูกออกแบบมาเพื่อให้ความคุ้มครองที่สมเหตุสมผลจากการรบกวนที่เป็นอันตราย เมื่ออุปกรณ์ถูกใช้งานในสภาพแวดล้อมเชิงพาณิชย์ อุปกรณ์นี้สร้าง ใช้งาน และสามารถปล่อยพลังงานคลื่นความถี่วิทยุ และหากไม่ได้รับการติดตั้งและใช้งานตามที่ระบุไว้ในคู่มือคำแนะนำ อาจก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารด้วยคลื่นวิทยุ การใช้งานอุปกรณ์นี้ในพื้นที่ปกอภัย อาจก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย ในกรณีนี้ ผู้ใช้จะต้องรับผิดชอบในการแก้ไขการรบกวนด้วยตนเอง

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเอกสารประสิทธิภาพผลิตภัณฑ์ โปรดเข้าไปที่เว็บไซต์ของเราที่ [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) หรือติดต่อตัวแทนบริษัท 3M หรือตัวแทนจำหน่ายในเขตพื้นที่ของท่าน

### เงื่อนไขสภาพแวดล้อมในการปฏิบัติการ

เงื่อนไขสภาพแวดล้อม	เงื่อนไขในการปฏิบัติการ	หน่วย
ใช้ภายในอาคารเท่านั้น	- เชื่อมต่อข้อมูลกับคอมพิวเตอร์ที่เข้ากันได้กับ IEC/EN/UL/CSA 60950-1 หรือ 62368-1 เท่านั้น	
ระดับความสูง	สูงสุด 5000	เมตร
ช่วงระดับอุณหภูมิในการปฏิบัติการ	15 - 35	°C
ความชื้นสัมพัทธ์	10 - 85 ไม่ควบแน่น	ร้อยละ
ช่วงระดับอุณหภูมิในการจัดเก็บ	-20 ถึง +60 (-4 +140)	°C (°F)

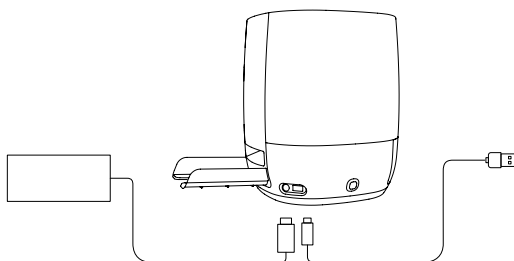
แรงดันไฟฟ้ากระแสสลับของตัวจ่ายไฟ ค่าความผันผวนการจ่ายแรงดันไฟหลักสูงสุด + ร้อยละ 10 ของแรงดันไฟฟ้าอนินอล เกิดแรงดันไฟเกินชั่วคราวในตัวจ่ายหลัก	100 – 240	โวลต์
ความถี่	50 – 60	เฮิรตซ์
ไฟฟ้ากระแสสลับของตัวจ่ายไฟ	1500/1.5	มิลลิแอมป์/แอมป์
แรงดันไฟฟ้าขาออกของตัวจ่ายไฟ	12	โวลต์ กระแสตรง
กระแสไฟฟ้าขาออกของตัวจ่ายไฟ	9	แอมป์ กระแสตรง
แรงดันอินพุต	12	โวลต์ กระแสตรง
กระแสอินพุต	9	แอมป์ กระแสตรง
แรงดันไฟเกิน	หมวดหมู่ที่ 2	
ระดับมลภาวะ	2	

### ข้อมูลจำเพาะเครื่องมือ

	ข้อมูลจำเพาะ	หน่วย
ความยาว	214	มม.
ความกว้าง	218	มม.
ความสูง	257	มม.
น้ำหนัก	4	กก.
ตัวเชื่อมต่อภายนอก	USB 2.0 Type B และ 4 Pin Lock DIN	

### การทำความสะอาดและลดการปนของเปื้อนของเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm

1. ปลดสายไฟ (1) และสาย USB (2) จากฝั่งซ้ายของฐานเครื่อง



รูปที่ 1 จุดเชื่อมต่อสายไฟและ USB

2. เช็ดพื้นผิวภายนอกของเครื่องด้วยผ้าชนิดใช้แล้วทิ้งที่ฉีดพรมด้วยไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ (IPA) 70% บาง ๆ หรือเช็ดด้วยสวามละลายสบู่อ่อน ๆ ผสมกับน้ำ ผ้าชนิดใช้แล้วทิ้งควรชุ่มชื้นพอประมาณ และไม่ชุ่มจนมีน้ำหยด หลีกเลี่ยงบริเวณจุดเชื่อมต่อสายไฟและ USB ขณะทำความสะอาดพื้นผิวภายนอก



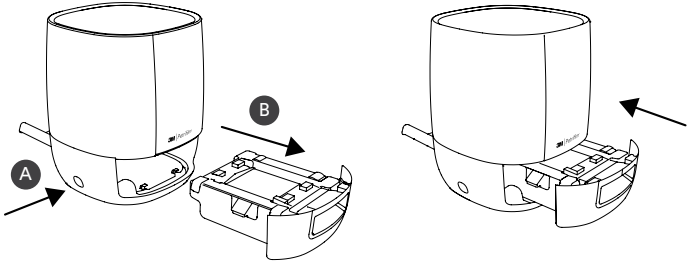
รูปที่ 2 พื้นผิวภายนอกของเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm ที่ต้องทำความสะอาด

3. ใช้ผ้าชนิดใช้แล้วทิ้งผืนใหม่แล้วทำกระบวนการเดิมซ้ำอีกครั้งด้วยน้ำ DI (น้ำกลั่นหรือน้ำปราศจากไอออน)



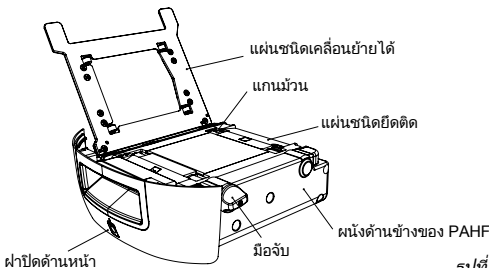
รูปที่ 3 การลดการปนเปื้อน Power Assisted Hand Feed หรือ PAHF

4. นำ PAHF ออกจากเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm โดยการกดปุ่มบริเวณฝั่งซ้ายของฐานเครื่อง ดึง PAHF ที่เครื่องดีดออกมา



รูปที่ 4 การดีดและนำชิ้นส่วน PAHF ออกจากเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm

5. ทำความสะอาดแผ่นชนิดยึดติด และแผ่นชนิดเคลื่อนย้ายได้ของ PAHF โดยปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้:
  - ก. ใช้ไอโซโพรพิล แอลกอฮอล์ (IPA) 70% หรือสารละลายสบู่อ่อน ๆ ผสมกับน้ำ
  - ข. ใช้ผ้าชนิดใช้แล้วทิ้งที่ฉีดพรมด้วยสารละลายดังกล่าวบาง ๆ
  - ค. ใช้ผ้าชนิดใช้แล้วทิ้งผืนใหม่แล้วทำกระบวนการเดิมซ้ำอีกครั้งด้วยน้ำ DI (น้ำกลั่นหรือน้ำปราศจากไอออน)



รูปที่ 5 ส่วนประกอบของ PAHF

6. ทำความสะอาดแกนหมุนโดยปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้
  - ก. ใช้มือจับในการหมุนแกนหมุนเข้าหาผ้าชนิดใช้แล้วทิ้ง

7. หากมีฝุ่นละอองเกาะบริเวณผนังด้านข้างของ PAHF สามารถทำความสะอาดโดยปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้
  - ก. เช็ดพื้นผิวภายนอกของเครื่องมือด้วยผ้าชนิดไนซ์แล้วทิ้งที่ฉีดพรมด้วยไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ (IPA) 70% บาง ๆ หรือเช็ดด้วยสารละลายสบู่อ่อน ๆ ผสมกับน้ำ ผ้าชนิดไนซ์แล้วทิ้งควรชุ่มชื้นพอประมาณ และไม่ชุ่มจนมีน้ำหยด หลีกเลี่ยงบริเวณจุดเชื่อมต่อสายไฟและ USB ขณะทำความสะอาดพื้นผิวภายนอก ใช้ผ้าชนิดไนซ์แล้วทิ้งผืนใหม่แล้วทำการระบวนการเดิมซ้ำอีกครั้งด้วยน้ำ DI (น้ำกลั่นหรือน้ำปราศจากไอออน)
  - ข. ใช้ผ้าแห้งชนิดไนซ์แล้วทิ้งเช็ดพื้นผิวของ PAHF
8. สอด PAHF เข้าไปในเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm และเชื่อมต่อสาย USB และสายไฟ

## เงื่อนไขการรับประกัน

เครื่องมือ 3M Food Safety (“เครื่องมือ”) ประกอบด้วยเครื่องอ่านแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อชั้นสูง 3M Petrifilm และซอฟต์แวร์ใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง และส่วนประกอบอื่น ๆ ที่ 3M เป็นผู้จัดหาให้ซึ่งได้อธิบายไว้ในเอกสารแนะนำการติดตั้งและคู่มือการใช้งาน (“เอกสารผู้ใช้งาน”) ที่เกี่ยวข้อง

## เงื่อนไขการรับประกันและความรับผิดชอบ

3M รับประกันว่า ภายในเวลาหนึ่งปีนับจากวันที่จัดส่ง เครื่องมือจะทำงานได้อย่างต่อเนื่องสอดคล้องกับที่ระบุไว้ในเอกสารผู้ใช้งาน การรับประกันนี้จะเป็นโมฆะ หาก (ก) เครื่องมือถูกซ่อมแซมโดยบุคคลที่ไม่ได้รับการอนุญาตจาก 3M หรือ (ข) เครื่องมือถูกปรับเปลี่ยนหรือใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง หรือ (ค) เครื่องมือถูกใช้งานกับผลิตภัณฑ์ วัสดุ ส่วนประกอบ หรือซอฟต์แวร์ที่ไม่ได้จัดเตรียมให้โดย 3M เพื่อให้ใช้กับเครื่องมือดังกล่าว หรือ (ง) เครื่องมือหรือส่วนประกอบถูกใช้ในจุดประสงค์อื่น (ตัวอย่างเช่น ใช้งานกับแผงวงจรหรือซอฟต์แวร์อื่น) หรือ (จ) เครื่องมือที่ไม่รับการบำรุงรักษา หรือใช้งานโดยไม่สอดคล้องกับเอกสารผู้ใช้งานเว้นแต่จะมีข้อห้ามตามกฎหมาย การรับประกันนี้จะถูกใช้แทนการรับประกันอื่นใดทั้งหมดโดยทั้งทางตรงหรือทางอ้อม รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการรับประกันความเหมาะสมทางอ้อมเพื่อจุดประสงค์เฉพาะ การรับประกันทางอ้อมถึงความสามารถในการจำหน่าย หรือการรับประกันทางอ้อมใด ๆ ที่เกิดขึ้นนอกเหนือจากวิธีการที่คู่สัญญาเคยใช้ในสัญญาครั้งก่อน หรือเคยปฏิบัติต่อกันมาก่อน จาริดประเพณีทางการค้า หรือธรรมเนียมปฏิบัติทางการค้า 3M ไม่รับประกันว่าซอฟต์แวร์จะทำงานได้อย่างปราศจากข้อผิดพลาด

หากภายในหนึ่งปีหลังการจัดส่ง เครื่องมือไม่สอดคล้องกับการรับประกันทางตรงที่ได้รับไว้ข้างต้น หน้าที่แต่เพียงฝ่ายเดียวของ 3M และการแก้ไขแต่เพียงฝ่ายเดียวของผู้ใช้งาน จะอยู่ภายใต้ทางเลือกของ 3M ได้แก่ 1) ซ่อมหรือเปลี่ยนส่วนประกอบที่เข้ากันไม่ได้ หรือ 2) คืนเงินตามราคาผลิตภัณฑ์ที่ลูกค้าซื้อ

## ขอบเขตความรับผิดชอบ

เว้นเสียแต่จะมีข้อห้ามตามกฎหมาย 3M จะไม่รับผิดชอบต่อผู้ใช้หรือบุคคลอื่น สำหรับความเสียหายทั้งทางตรง ทางอ้อม ที่เป็นผลสืบเนื่อง ที่เกิดขึ้นเนื่องจากการผิดสัญญา หรือความเสียหายจำเพาะ รวมถึง การสูญเสียผลประโยชน์ การลงทุนทางธุรกิจหรือโอกาสเป็นต้น แม้ว่า 3M จะได้รับคำแนะนำถึงความเป็นไปได้ของการเกิดความเสียหายดังกล่าวก็ตาม คู่สัญญาเห็นด้วยว่า ยอดเงินรวมที่ 3M จะรับผิดชอบต่อความเสียหายในทุกสาเหตุ จะต้องไม่เกินหนึ่งร้อยดอลลาร์ หรือไม่เกินราคาที่ต้องจ่ายสำหรับเครื่องมือ ขึ้นอยู่กับว่ายอดใดสูงกว่า ในบางรัฐหรือบางประเทศ อาจมีข้อกฎหมายที่กำหนดสิทธิในการรับผิดชอบที่แตกต่างจากระบุไว้ข้างต้น จะบังคับใช้ข้อกำหนดขั้นต่ำที่กำหนดสิทธิในการรับผิดชอบในรัฐหรือประเทศเหล่านั้น

เมื่อต้องการขอรับบริการ คุณต้องขอสิทธิ์ส่งคืนวัสดุ (Returned Material Authorization หรือ RMA) จากศูนย์บริการก่อน โทรติดต่อที่หมายเลข 1-800-328-1671

**การปฏิเสธความรับผิดชอบ:** 3M จะปฏิเสธความรับผิดชอบในการรับประกันทั้งทางตรงและทางอ้อม รวมถึงการรับประกันความสามารถในการจำหน่ายสินค้าได้ หรือความเหมาะสมในการใช้งานบางอย่าง หากผลิตภัณฑ์บกพร่อง 3M มีทางเลือกในการให้การชดเชยพิเศษโดยการเปลี่ยน ซ่อม หรือคืนเงิน เว้นเสียแต่จะมีข้อห้ามตามกฎหมาย 3M จะไม่รับผิดชอบ

วามสูญเสียหรือความเสียหายที่เป็นผลมาจากการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้

ผู้ใช้จะต้องทำความเข้าใจเกี่ยวกับคำแนะนำการใช้งานผลิตภัณฑ์และข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม สามารถเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราได้ที่ [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) หรือติดต่อตัวแทนหรือผู้จัดจำหน่ายผลิตภัณฑ์ 3M ในเขตพื้นที่ของท่าน

**ข้อมูลผลิตภัณฑ์และการบริการ 3M Food Safety**

ข้อมูลผลิตภัณฑ์ 3M: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(สหรัฐฯ) 1-800-328-1671

นอกสหรัฐฯ +1 651-575-5589

ติดต่อขอรับบริการารับประกัน โปรดติดต่อตัวแทนอย่างเป็นทางการของ 3M Food Safety



## 어드밴스드 결과 판독기

### 용도

3M™ Petrifilm™ 어드밴스드 결과 판독기는 3M™ Petrifilm™ 플레이트를 처리하며, 다른 제조품과 함께 사용되도록 고안된 것이 아닙니다. 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 3M Petrifilm 플레이트를 계수하기 위해 특별히 고안된 알고리즘을 사용합니다. 3M™ Petrifilm™ 플레이트 관리자는 3M Petrifilm 플레이트 결과의 전송, 구성, 데이터 저장 및 데이터 관리를 위해 고안되었습니다.

3M은 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기와 그 전원 공급 장치 또는 3M Petrifilm 플레이트 관리자를 다른 제조사의 제품과 함께 사용하도록 고안하거나 문서화하지 않았습니다. 다른 제조사의 설계를 사용하거나 3M이 평가 혹은 문서화하지 않은 다른 용도로 사용하는 경우 위험한 상황이 발생할 수 있습니다. 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 정확하지만, 사용자는 모든 결과를 직접 검토하고 확인해야 합니다. 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 사람이나 동물의 상태를 진단하는 데 사용하기 위한 것이 아닙니다. 사용자는 해당하는 작업 현장 규정을 인지하고 따라야 할 책임이 있습니다.

3M은 3M Petrifilm 플레이트 시험 방법, 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기 및 3M Petrifilm 플레이트 관리자에 대해 충분히 훈련된 기술자가 3M Petrifilm 플레이트, 장비 및 소프트웨어를 사용할 것으로 기대합니다.

이 제품을 명시된 방식대로 사용하지 않으면 제품에 제공되는 보호 장치가 손상될 수 있습니다.

3M Food Safety는 설계 및 제조에 관한 ISO(국제 표준화 기구) 9001 인증을 받았습니다.

### 안전 정보

이 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기를 사용하기 전에 이 지침에 포함된 모든 안전 정보를 읽고 이해하고 따르십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 지침을 보관하십시오.

### 사용자의 책임



사용자는 제품 설명서와 정보를 숙지할 책임이 있습니다. 보다 자세한 정보는 당사의 웹사이트 [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)를 참고하거나 현지 3M이나 영업 대리점으로 문의하십시오.

시험 방법을 선택할 때, 시료 추출 방법, 시험 프로토콜, 시료 준비, 취급, 실험 기법과 같은 외적 요인이 결과에 영향을 미칠 수 있음을 인식하는 것이 중요합니다.

시험 방법이나 제품을 선택할 때 선택된 시험 방법이 사용자의 기준을 충족할 수 있도록 적합한 매트릭스와 미생물 유발 시험을 사용하여 충분한 수의 시료를 평가하는 것은 사용자의 책임입니다.

또한 사용자는 모든 시험 방법 및 결과가 고객 및 공급자의 요구사항을 충족하는지 판단할 책임이 있습니다.

다른 시험 방법과 마찬가지로 3M Food Safety 제품을 사용하여 얻은 결과가 시험된 매트릭스나 프로세스의 품질을 보장하는 것은 아닙니다.

안전 관련 기호 설명	
	경고: 위험한 고전압.
	주의: 동봉된 설명서를 읽으십시오.
	주의: 사용 지침을 참고하십시오
	재활용 가능 포장
	WEEE 마크 - 이 제품은 전기 부품 및 전자 부품을 포함하고 있기 때문에 일반적인 폐기물 수거 설비를 이용해 폐기해서는 안 됩니다. 전기 전자 장비의 폐기에 관한 설명은 해당 지역의 지침을 참조하시기 바랍니다.
	전원 공급: 직류 DC 전원.
	UL NRTL 마크(미국 및 캐나다 전기 안전)
	CE 마크(유럽 경제 지역에 적용되는 요구사항 준수)
	RCM 마크(호주 및 뉴질랜드 전기 안전 및 EMC)
	제품 참조 또는 카탈로그 번호
	제품 일련 번호
	제조일자 YYYY-MM-DD

### 신호 언어 의의 설명

- △ **경고:** 피하지 못할 경우 사망이나 심각한 부상을 초래할 수 있는 위험 상황을 의미합니다.
- △ **주의:** 피하지 못할 경우 경미하거나 중간 정도의 부상 및/또는 재산상의 손해를 초래할 수 있는 위험 상황을 의미합니다.

## ▲ 경고

### 전압 관련 위험을 줄이려면 다음 조치를 따르십시오.

- 실내에서만 사용하십시오.
- 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기와 함께 제공된 전원 공급 장치 부품 번호가 26-1022-0552-8인 장치만 사용하십시오.
- 기구에 액체를 쏟거나 기구를 액체에 담그지 마십시오.
- 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기를 세척하기 전에는 항상 플러그를 빼놓으십시오.
- 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기가 연결된 개인 컴퓨터(PC)는 반드시 허가된 인증 기기(UL, CSA, ETL, TUV 또는 해당 지역의 기타 필수 규제 안전 기관 표시)여야 하고, 사용자 설명서에 명시된 요건을 충족해야 합니다.
- USB 케이블은 허가된 등재/인증 기기에만 연결해야 합니다.
- 외부 전원 공급 장치는 기기를 분리하기 위한 전원 공급 장치 역할을 합니다. 분리하기 어렵도록 이 장비를 배치하지 마십시오.
- 외부 전원 공급 장치는 클래스 I 기기입니다. 적합한 AC 접지 콘센트에만 연결하십시오.

## ▲ 주의

### EMC 간섭 관련 위험을 줄이려면 다음을 준수하십시오.

- 3M, Company의 서면 동의 없이 이 기기 또는 전원 공급 장치를 변경하면 안 됩니다. 무단 개조는 이 기기의 작동을 허용하는 연방 통신 규칙에 따라 부여된 권한을 무효화할 수 있습니다.

### 결과에 대한 해석 오류와 관련된 위험을 줄이려면 다음 조치를 따르십시오.

- 사용자는 훈련된 미생물 전문가로 3M Petrifilm 플레이트를 직접 해석할 수 있어야 하며 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기와 3M Petrifilm 플레이트 관리자의 작동 방법을 배우고 완전히 숙지해야 합니다.
- 사용자는 3M Petrifilm 플레이트를 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기에 올바른 방향으로 놓아야 합니다.
- 액화 면적이 25% 이상인 플레이트의 경우, 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기에 넣지 마십시오.
- 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기 사용자 매뉴얼에 제공된 모든 지침을 따르십시오.
- 3M에서는 식음료 업계 이외의 다른 산업에서 3M Petrifilm 플레이트를 사용하는 것과 관련된 정보를 문서화하지 않았습니다. 예를 들어 3M에서는 3M Petrifilm 플레이트를 물, 의약품, 화장품의 시험에 대해 문서화하지 않았습니다. 3M에서는 3M Petrifilm 플레이트를 모든 식품 매트릭스에 대해 시험하거나 문서화하지 않았습니다.
- 사용자 매뉴얼 및 중요 안전 정보를 포함하여 손상된 부품이나 제3자 부품을 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기와 사용하지 마십시오.
- 모든 부품은 공식 3M 서비스 센터에서 서비스를 받아야 합니다.
- 어떤 소프트웨어도 3M에서 의도한 용도로 공급하지 않은 기구와 함께 사용하지 마십시오.
- 사용자는 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기 사용자 매뉴얼에 따라 기구를 유지해야 합니다. 더럽거나 손상되었거나 캘리브레이션이 작동하지 않는 기구를 사용해서는 안 됩니다.
- 사용자는 사용자 매뉴얼에 명시된 적절한 환경 조건에서만 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기를 작동해야 합니다.

- 진동이 있는 표면에서 사용하지 마십시오.
- 섭씨 15~35도를 벗어난 온도에서 기구를 사용하지 마십시오.
- 상대 습도가 85%를 초과하는 환경에서 기구를 사용하지 마십시오.
- 강력한 전자기장을 내보내는 다른 기구 가까이에 이 기구를 놓지 마십시오.
- 이 기구를 사용자 매뉴얼에 명시된 PC 최소 사양을 충족하지 않는 PC와 사용하지 마십시오.
- 사용자는 최신 3M Petrifilm 플레이트 관리자 소프트웨어로 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기를 작동해야 합니다.

#### **세균 감염 및 작업 현장 오염과 관련된 위험을 줄이려면 다음 조치를 따르십시오.**

- 적절한 장비를 갖춘 실험실에서 숙련된 미생물 전문가의 관리하에 3M Petrifilm 플레이트 시험을 실시합니다. 사용자는 반드시 최신의 올바른 시험 기법으로 담당 직원을 교육해야 합니다. 예: 우수 실험실 기준(Good Laboratory Practices), ISO 7218 또는 ISO 17025.
- 기구를 작동할 때는 항상 보호 안경, 장갑, 실험실 가운 등 보호 장비를 착용하십시오.

#### **부상, 기기 손상, 3M Petrifilm 플레이트의 손상을 줄이려면 다음 조치를 따르십시오.**

- 적절한 장비를 갖춘 실험실에서 숙련된 미생물 전문가의 관리하에 3M Petrifilm 플레이트 시험을 실시합니다. 사용자는 반드시 최신의 올바른 시험 기법으로 담당 직원을 교육해야 합니다. 예: 우수 실험실 기준(Good Laboratory Practices), ISO 7218 또는 ISO 17025.
- 기구를 작동할 때는 항상 보호 안경, 장갑, 실험실 가운 등 보호 장비를 착용하십시오.
- 사용자는 3M Petrifilm 플레이트를 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기에 올바른 방향으로 넣어야 합니다.
- 액화 면적이 25% 이상인 3M Petrifilm 플레이트의 경우 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기에 넣지 마십시오.
- 사용자 매뉴얼 및 중요 안전 정보를 포함하여 손상된 부품이나 제3자 부품을 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기와 사용하지 마십시오.
- 모든 부품은 공식 3M 서비스 센터에서 서비스를 받아야 합니다.
- 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기의 사용자 매뉴얼에 나열된 세척 절차를 따르십시오.
- 이 장비는 주거 환경에서 사용하도록 고안되지 않았으며 그러한 환경에서는 라디오 수신에 대해 적절한 보호를 제공하지 못할 수 있습니다.

#### **생물학적 위험 및 환경 오염과 관련된 위험을 줄이려면 다음 조치를 따르십시오.**

- 생물학적 위험 폐기물 및 전자 폐기물의 처분에 관한 최신 산업 표준과 현지 규정을 따르십시오.

## **규정 준수**

### **건강 및 안전 정보**

기기 안전 규정 준수 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 CB 제도 인증 (Scheme Certificate) 및 UL, LLC(UL)에서 발급한 실험 보고서에서 증명된 바와 같이 다음의 표준을 준수합니다. • IEC/EN 61010-1:2010. 측정, 관리 및 실험실 사용을 위한 전자 장비 안전 요건 - 1장: 일반 요건 • 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 UL에 등록되어 있고 UL 61010-1, CAN/CSA 22.2 No. 61010-1 표준을 준수하여 “C” 및 “US” 지표와 함께 UL 마크가 표시되어 있습니다. 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 적합성 선언(Declaration of Conformity)에서 확인된 바와 같이 저전압지침(Low Voltage Directive, LVD) 2014/35/E와 관련된 CE 마크를 준수합니다. 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 전기 및 전자 장비의 특정 위험 물질 사용 제한에 관한 2015년 3월 31일 유럽 의회의 지침 2015/863 RoHS 지침을 준수합니다. 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 중국의 RoHS II 요건을 준수합니다. 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 전기 및 전자 장비 폐기물에 관한 2012년 7월 4일 유럽 의회의 지침 2012/19/EU, WEEE 지침을 준수합니다.

## EMC 준수

3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 3M에서 생성한 규정 준수 인증서에서 확인된 바와 같이 다음의 EMC 표준을 준수합니다. • IEC 61326-1:2012/EN 61326:2013 측정, 관리 및 실험실 사용을 위한 전자 장비 - EMC 요건 - 1장: 일반 요건 • CE 마크 EMC 지침 2014/30/EU에 대한 EMC 요건. 이 장비는 주거 환경에서 사용하도록 고안되지 않았으며 그러한 환경에서는 라디오 수신에 대해 적절한 보호를 제공하지 못할 수 있습니다. 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기는 호주/뉴질랜드 규제 준수 마크(Regulatory Compliance Mark, RCM) 관련 공급자 적합성 선언에서 확인된 바와 같이 호주 및 뉴질랜드의 전기 안전 및 전자기 호환성 요건을 준수합니다.

Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 준수 라벨: CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A). 이 기구는 FCC 규정의 15장을 준수합니다. 작동에는 다음의 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 기구는 유해한 간섭을 유발하지 않을 것이며 (2) 이 기구는 의도하지 않은 작동을 발생시킬 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 간섭을 허용할 것입니다. 참고: 이 장비는 FCC 규정 15장에 따라 A 등급 디지털 기구에 대한 제한을 준수하는 것으로 실험 및 확인되었습니다. 이러한 제한 사항은 상업 환경에서 장비를 작동할 때 유해한 간섭에 대해 합리적인 보호를 제공하기 위해 마련된 것입니다. 이 장치는 라디오 주파수 에너지를 발생시키고, 사용하고, 방출할 수 있으며 지침 매뉴얼에 따라 설치 및 사용되지 않으면 라디오 통신에 유해한 간섭을 발생시킬 수 있습니다. 거주 지역에서 이 장비를 작동하면 유해한 간섭을 발생시킬 수 있으며, 이 경우 사용자가 자비로 간섭을 시정해야 합니다.

제품 성능 관련 문서에 관해서는 당사 웹사이트([www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety))를 확인하거나 현지 3M 대리점 또는 판매점에 문의하십시오.

## 작동 환경 조건

환경 조건	작동 조건	단위
실내에서만 사용	- IEC/EN/UL/CSA 60950-1 또는 62368-1을 준수하는 컴퓨터에만 데이터 연결을 연결하십시오	
고도	최대 5000	미터
작동 온도 범위	15 ~ 35	°C
상대 습도	비응결 10 ~ 85	%
보관 온도 범위	-20 ~ +60 (-4 ~ +140)	°C (°F)
전원 공급 AC 전압 전원 공급 전압 변동 공칭 전압의 최대 +10% 전원 공급에서 발생하는 일시적 과전압	100 ~ 240	볼트
주파수	50 ~ 60	Hertz
전원 공급 AC 전류	1500/1.5	mA/Amps
전원 공급 출력 전압	12	볼트 DC
전원 공급 출력 전류	9	Amps DC
입력 전압	12	볼트 DC
입력 전류	9	Amps DC
과전압	카테고리 II	
오염 수준	2	

## 기기 사양

	사양	단위
길이	214	mm
폭	218	mm
높이	257	mm
중량	4	Kg
외부 커넥터	USB 2.0 유형 B 및 4 핀 잠금 DIN	

## 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기의 세척 및 오염 제거

1. 하단부 왼쪽에서 전원 케이블(1)과 USB 케이블(2) 연결을 해제합니다.

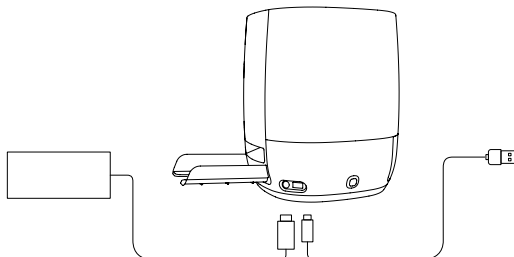


그림 1: 전선 연결 및 USB 연결 위치

2. 일회용 타월에 70% 아이소프로필 알코올(IPA) 또는 열은 비눗물을 가볍게 뿌려 기기의 바깥 표면을 부드럽게 닦습니다. 일회용 타월은 충분히 젖되 물이 떨어질 정도는 아니어야 합니다. 외부 표면을 닦을 때 전원과 USB 케이블을 연결하지 마십시오.

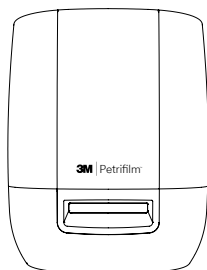


그림 2: 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기에서 세척할 바깥 표면

3. 증류수 또는 탈이온수를 적신 또 다른 일회용 타월을 사용하여 이 과정을 반복하십시오.



그림 3: 전력 지원 수동 피드(Power Assisted Hand Feed, PAHF) 오염 제거

4. 하단부 왼쪽의 푸시 버튼을 눌러 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기에서 PAHF를 꺼냅니다. 튀어나온 PAHF를 기구에서 빼냅니다.

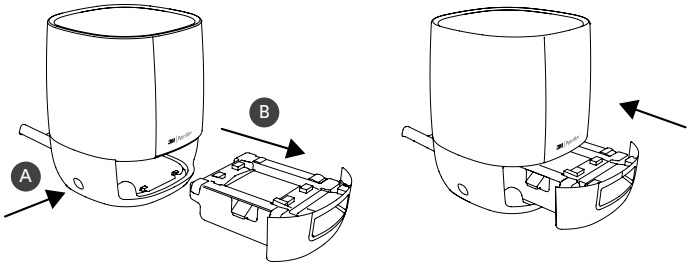


그림 4: 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기에서 PAHF 부품 제거 및 빼내기

5. 다음 단계를 따라 PAHF의 고정 플레이트 및 이동 플레이트를 세척합니다.
  - a. 70% 아이소프로필 알코올(IPA) 또는 열은 비눗물을 사용합니다.
  - b. 일회용 타월을 사용하고 위의 용액을 타월에 가볍게 뿌립니다.
  - c. 증류수 또는 탈이온수를 적신 또 다른 일회용 타월을 사용하여 이 과정을 반복합니다.

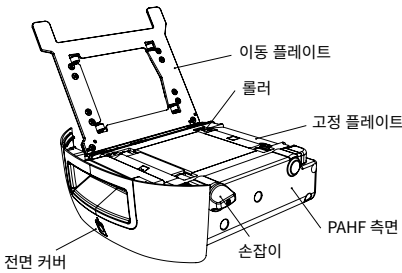


그림 5: PAHF 부품

6. 롤러를 세척하려면 다음 절차를 따르십시오.
  - a. 손잡이를 사용해 롤러를 일회용 타월에 닿도록 돌립니다.
7. PAHF의 측면에 먼지 입자가 너무 많다면 다음 절차를 따라 세척할 수 있습니다.
  - a. 일회용 타월에 70% 아이소프로필 알코올(IPA) 또는 열은 비눗물을 가볍게 뿌려 기기의 바깥 표면을 부드럽게 닦습니다. 일회용 타월은 충분히 젖되 물이 떨어질 정도는 아니어야 합니다. 외부 표면을 닦을 때 전원과 USB 케이블을 연결하지 마십시오. 증류수 또는 탈이온수를 적신 또 다른 일회용 타월을 사용하여 이 과정을 반복하십시오.
  - b. 마른 일회용 타월로 PAHF의 표면을 닦습니다.
8. PAHF를 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기에 넣고 USB 케이블과 전원 케이블을 연결합니다.

## 제한적 보증

3M Food Safety 하드웨어(이하 '하드웨어')에는 3M Petrifilm 어드밴스드 결과 판독기와 관련 소프트웨어 및 3M에서 공급하는 기타 부품이 포함되어 있으며 해당하는 설치 및 사용 가이드(이하 '사용자 문서')에 설명되어 있습니다.

## 제한적 보증 및 면책 조항

3M은 배송 날짜로부터 일 년간 하드웨어가 사용자 문서에 따라 실질적으로 작동한다고 보증합니다. 보증이 무효한 경우는 다음과 같습니다. (a) 3M에서 공인하지 않은 사람이 하드웨어를 수리한 경우, 또는 (b) 하드웨어가 변경, 수정되거나 오용된 경우, 또는 (c) 하드웨어가 하드웨어와 사용하도록 3M에서 공급하지 않은 제품, 공급품, 부품 또는 소프트웨어와 사용된 경우, 또는 (d) 하드웨어나 부품이 다른 용도로 사용된 경우(예:

다른 회로판이나 소프트웨어와 사용) 또는 (e) 하드웨어가 사용자 문서에 따라 유지보수 혹은 사용되지 않은 경우. 법적으로 금지된 경우를 제외하고, 이 보증은 특정 용도의 적합성에 대한 암시적 보증, 기계성에 대한 암시적 보증, 처리나 성능, 관습 또는 거래 관습 과정에서의 발생에 대한 암시적 보증을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 다른 명시적 또는 암시적 보증을 대신합니다. 3M은 소프트웨어가 오류 없이 작동한다고 보증하지 않습니다.

배송 후 일 년 이내에 하드웨어가 위에 명시된 명시적 보증을 따르지 않는 경우, 3M의 유일한 의무와 사용자의 유일한 구제책은 3M의 선택에 따라 1) 명시적 보증 내용을 다르지 않는 부품의 수리 또는 교체, 혹은 2) 구매 가격 환불이 해당합니다.

## 책임의 제한

법으로 금지된 경우를 제외하고, 3M은 예를 들어 이익, 사업, 투자 또는 기회의 손실을 포함하여 직접적, 간접적, 결과적, 부수적 또는 특수적 손상에 대하여 3M에서 그러한 손상의 가능성을 경고했다라도 사용자나 다른 사람에게 책임을 지지 않습니다. 당사자들은 모든 조항에 대한 직접적 손해에 대하여 사용자에게 배상하는 3M의 총 누적 책임 액수는 일백 달러 또는 하드웨어에 대해 지불한 금액 중 더 높은 금액을 초과하지 않다는 것에 동의합니다. 일부 주 또는 국가에는 상기된 것과 다른 법적 책임을 요구하는 법이 있을 수 있습니다. 해당 주 또는 국가에서는 최소한으로 요구되는 책임 조건이 적용됩니다.

서비스를 요청하려면 서비스 센터에 물품 반품 인증(Returned Material Authorization, RMA)을 요청해야 합니다. 1-800-328-1671번으로 전화해주시시오.

**면책 조항:** 3M은 기계성이나 특정 용도에 대한 적합성 보증을 포함한 모든 명시적 보증과 암시적 보증에 대해 책임을 지지 않습니다. 제품에 결함이 있는 경우 유일한 구제책은 3M의 선택에 따라 교체, 수리 또는 환불이 해당합니다. 법으로 금지된 경우를 제외하고, 3M은 이 제품의 사용으로 인해 발생하는 추가적 손실이나 손해에 대해 법적 책임을 지지 않습니다.

사용자는 제품 설명서와 정보를 숙지할 책임이 있습니다. 보다 자세한 정보는 당사의 웹사이트 [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)를 참고하거나 현지 3M이나 영업 대리점으로 문의하십시오.

## 3M Food Safety - 제품 및 서비스 정보

3M Product Information: [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

(미국) 1-800-328-1671

미국 외 +1 651-575-5589

보증 서비스를 받으려면 공식 3M Food Safety 대리점에 문의하십시오.



# 3M Food Safety

## 3M United States

3M Center  
Bldg. 275-5W-05  
St. Paul, MN 55144-1000  
USA  
1-800-328-6553

## 3M Canada

Post Office Box 5757  
London, Ontario N6A 4T1  
Canada  
1-800-563-2921

## 3M Latin America

3M Center  
Bldg. 275-5W-05  
St. Paul, MN 55144-1000  
USA  
1-954-340-8263

## 3M Europe and MEA

3M Deutschland GmbH  
Carl-Schurz-Strasse 1  
D41453 Neuss/Germany  
+49-2131-14-3000

## 3M United Kingdom PLC

Morley Street,  
Loughborough  
Leicestershire  
LE11 1EP  
United Kingdom  
+(44) 1509 611 611

## 3M Österreich GmbH

Euro Plaza  
Gebaude J, A-1120 Wien  
Kranichberggasse 4  
Austria  
+(43) 1 86 686-0

## 3M Asia Pacific

No 1, Yishun Avenue 7  
Singapore, 768923  
65-64508869

## 3M Japan

3M Health Care Limited  
6-7-29, Kita-Shinagawa  
Shinagawa-ku, Tokyo  
141-8684 Japan  
81-570-011-321

## 3M Australia

Bldg A, 1 Rivett Road  
North Ryde, NSW 2113  
Australia  
61 1300 363 878

3M is a trademark of 3M.

Used under license in Canada. © 2020, 3M.  
Unauthorized use prohibited. All rights reserved.  
All other trademarks are the property of their  
respective companies.



## 3M Company

2510 Conway Ave  
St. Paul, MN 55144 USA  
[www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

3M est une marque de commerce de 3M.  
Utilisées sous licence au Canada. © 2020, 3M.  
Toute utilisation non autorisée est interdite. Tous  
droits réservés.

Toutes les autres marques de commerce  
appartiennent à leur propriétaire respectif.

34-8726-3596-5